

各国共产主义政党文丛



印度尼西亚共产党
第六次全国代表大会文件

内部发行

世界知识出版社

各国共产主义政党文丛

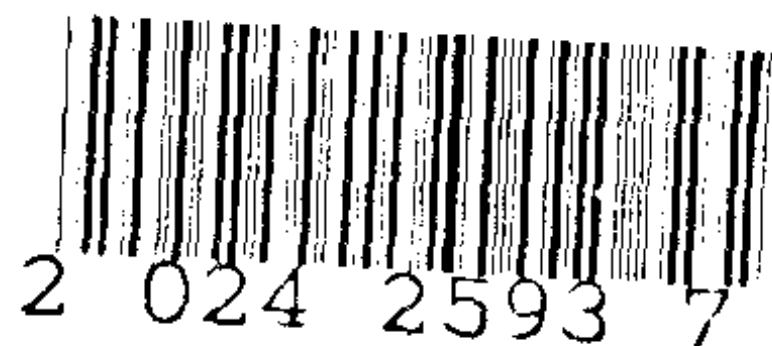
印度尼西亚共产党
第六次全国代表大会文件

(1959年9月7日至14日)

世界知识出版社

1961年·北京

57375



各国共产主义政党文丛
印度尼西亚共产党
第六次全国代表大会文件

編輯、出版者 世界知識出版社

(北京千面胡同 27 号)

北京市书刊出版业营业許可証出字第 101 号

印 刷 者 北 京 新 华 印 刷 厂

經 售 者 新 华 书 店

定 价 每 本 一 元 二 角 二 分

开本 850 × 1168 毫米 $\frac{1}{32}$ · 印張 11 $\frac{7}{8}$ · 字数 270,000

1961 年 3 月第 1 版 1961 年 3 月北京第 1 次印刷乙 (3)

統一书号 3003 · 578 乙 (3)

目 录

报 告

偉大的团结的代表大会(开幕詞).....	迪·努·艾地	1
爭取民主和互助合作內閣.....	迪·努·艾地	5
(中央委员会的总结报告)		
关于印度尼西亚共产党党章修改草案的 报告.....	姆·哈·魯克曼	140
关于印度尼西亚共产党綱領修改草案的报告.....	約多	179
发揚印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的 精神(閉幕詞).....	迪·努·艾地	203
印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的成功 是民主的偉大胜利.....	迪·努·艾地	208
(在閉幕招待会上的演說)		

决議、中央领导机构名单

关于印度尼西亚共产党中央委员会向第六次 全国代表大会所作的总结报告的决議.....	221
关于批准印度尼西亚共产党党章修改草案的决議.....	264
印度尼西亚共产党党章.....	265
关于批准印度尼西亚共产党綱領修改草案的决議.....	291
印度尼西亚共产党綱領.....	292
关于彻底消灭荷兰在印度尼西亚的經濟势力的决議.....	311

关于通过实施低价政策来降低物价的決議·····	314
关于撤消沒有軍事行动地区的战争状态的決議·····	318
关于沒收蔣帮国民党分子的企业与資本的決議·····	320
关于使苏加諾总统的政治宣言成为协助和支持工作 內閣的依据的決議·····	322
关于彻底粉碎“印度尼西亚共和国革命政府—全面 斗争約章集团”和“伊斯兰国运动—印度尼西亚 伊斯兰軍”反革命叛乱分子的残余力量的決議·····	325
关于制訂消灭殖民主义經濟的建設规划的決議·····	328
关于实行六比四制、增加耕地、保証治安,以提高农 业生产的決議·····	331
关于反对帝国主义的文化和发展人民的文化的決議·····	334
关于科学为人民和革命的決議·····	336
关于建立和发展义务劳动小组的決議·····	339
关于停止核武器試驗和建立无原子武器地区的決議·····	342
关于反对美国的顛复和干涉活动以及要求解散东南 亞集体防务条約組織的決議·····	344
关于必須召开最高級會議的決議·····	346
关于由于忠于一九四五年宪法而拒絕一九五九年第 六号总统决定的決議·····	347
关于为了加强民族陣綫和实现公正与繁荣的社会, 印度尼西亚共产党接受一九四五年宪法与建国五 个原則的決議·····	351
关于要求釋放曼諾里斯·格列索斯的決議·····	353
关于譴責杀害阿里·奧洛維和枪杀伊朗工人的決議·····	355
关于要求釋放黎巴嫩英雄法拉賈拉·赫卢的決議·····	357
关于繼續支持阿尔及利亚人民的斗争的決議·····	359

关于要求釋放埃及和叙利亞和平战士的決議.....	361
关于挫敗美国在老撾的干涉活动的決議.....	362
关于抗議薩拉查的法西斯主义并要求釋放阿尔瓦 罗·庫尼亞尔的決議.....	365
印度尼西亚共产党中央领导机构名单.....	367

报 告

偉大的团結的代表大会(开幕詞)

迪·努·艾地

亲爱的同志們！

我以筹备第六次全国代表大会的印度尼西亚共产党第五次全国代表大会中央委员会的名义，向全体同志表示欢迎并祝同志們在代表大会进行期間身体健康。

以无限地感謝其队伍日益壮大并英勇地跟印度尼西亚共产党站在一起的印度尼西亚劳动人民的心情，以万分感謝一向站在印度尼西亚共产党和印度尼西亚人民的斗争这一边的全世界无产阶级的心情，(鼓掌)以最深摯地感謝在我們进行从被压迫、剝削和耻辱底下解放印度尼西亚人民斗争中指导我們的偉大导师——馬克思、恩格斯、列宁、斯大林、毛澤东等的心情，我宣布印度尼西亚共产党第六次全国代表大会开幕。(鼓掌)

虽然代表大会的代表資格审查委员会尚未成立，因此自然就不可能作报告，但我接到代表大会筹备委员会的报告說，应该出席这次代表大会的各大地区和各島屿的代表，都已經出席了这次代表大会。(鼓掌)各大地区和各島屿的这些代表都携带了有关的大地区或島屿全体正式党员和預备党员的全权委托书。因此，目前为数一百五十万人以上的全体正式党员和預备党员都派了代表出席这次印度尼西亚共产党第六次全国代表大会。

(鼓掌)根据一九五四年第五次全国代表大会所批准的印度尼西亚共产党党章第三十二条的规定,这次代表大会是有效的。(长时间的鼓掌)

崇高的代表大会!

虽然感到非常遗憾,但我有必要告诉印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的与会者,即作为我们这次具有历史意义的代表大会的来宾而到达雅加达的兄弟党代表有:

保加利亚共产党中央委员迪莫·迪切夫同志。(鼓掌)

波兰统一工人党中央书记处书记耶·阿尔布赖赫特同志。

(鼓掌)

澳大利亚共产党中央政治局委员莫里斯·胡茨斯同志。(鼓掌)

古巴人民社会党中央政治局委员乌·罗哈斯同志。(长时间鼓掌,全体起立)

匈牙利社会主义工人党中央委员巴尔·伊尔古同志。(鼓掌)

德国统一社会党中央委员古德·巴尔特同志。(鼓掌)

意大利共产党中央委员会代表古斯·波法同志。(鼓掌)

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会对上述全体来宾表示欢迎,并向非常关心我们的代表大会、印度尼西亚工人阶级和人民以及我们祖国的各兄弟党表示万分感谢。(鼓掌)各兄弟党对我们的代表大会的巨大关心的事实证明,帝国主义者企图把印度尼西亚无产阶级从全世界的无产阶级运动中孤立起来的阴谋,已经遭到了失败。(长时间鼓掌)我们从心底里,向上述马克思列宁主义兄弟党的领导同志表示无限的感谢。(鼓掌)虽然他们从印度尼西亚共和国驻国外的代表机构,也就是说从印度尼西亚政府那里取得了来印度尼西亚的签证,但由于陆军中央战

时掌权者的规定，因此他们不能以贵宾的身份出席我们这次代表大会。这个事实反映了我们祖国的复杂政治形势的一个方面，但这不是我们祖国的政治形势的唯一的方面。另一方面，同志们，这个事实也显示了全世界共产党人的国际团结是多么的强大。（长时间鼓掌，全体起立）

同志们！远比第五次全国代表大会时人数更多的来自各民族的代表同志，人数相当多的妇女代表同志，以及印度尼西亚共产党各个时期的代表同志，都出席了印度尼西亚共产党第六次全国代表大会，这是十分令人高兴的。（鼓掌）这次代表大会是印度尼西亚共产党人伟大团结的代表大会，是印度尼西亚工人阶级、劳动人民和民族实现伟大团结的绝不可少的保证。（鼓掌）第五次全国代表大会要求党的第六次全国代表大会的参加者能够体现出象我们今天所看到的这种团结的这个希望已经实现。（长时间鼓掌，全体起立）

为了领导印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的各种会议，我建议成立一个由下列同志组成的代表大会主席团：尤素福·阿济多罗普；迪·努·艾地；阿利敏；阿米尔·安哇尔·沙努西；渣地·维洛苏普罗多；佐哥·苏卓诺；亨得拉·古那宛；雅古普；穆士林敏·雅辛；克都·甘德尔；许荣才；古申；姆·哈·鲁克曼；鸣都·马吉法学士；玛多诺；芒古屯·萨蒂；阿米努丁·穆赫立斯；姆娜西芽；姆·尼拉华；约诺；约多；努尔苏胡特；巴依梭；乌多摩·拉默兰；莉茜·多比亚斯·保里努斯；艾诺·罗加雅；鲁斯兰·卡马鲁丁；沙基曼工学士；姆哈末·沙米吉丁；沙佐诺夫人；沙地尔约医学士；斯蒂约；阿米尔·沙利佛丁夫人；达苏其·西拉特；沙依特·阿赫末·梭菲安；苏第斯曼；苏加特诺；苏玛尼夫人；斯蒂亚地·苏拉斯多夫人；苏哇蒂宁西；巴马威·达依普；麦斯·唐卡普·伯冷；达赫·达耶普工学士；燕·多蕾；

薩·烏达尔約;維多多;姆·柴兰尼。

請問:代表大会是否同意代表大会主席团的这些組成成員?

(全体代表高举代表証表示同意;長時間鼓掌,全体起立)

現在請主席团全体成員上主席台主持这次代表大会。

爭取民主和互助合作內閣

(中央委員會的總結報告)

迪·努·艾地

親愛的同志們！

首先請允許我向大家表示無限的感激，因為黨給了我榮譽來向黨的第六次全國代表大會——民族戰綫的建立者和偉大的印度尼西亞共產黨的建設者的代表大會，為爭取完全的民族獨立、民主和持久的世界和平的英勇的戰士的代表大會——作總結報告。

第六次全國代表大會是以高度的革命精神和全心全意為人民服務的精神來進行妥善準備的代表大會。

這次代表大會召開前的半年多，代表大會的材料已散發給黨的幹部和黨員進行討論。為了討論我黨代表大會的材料，即印度尼西亞共產黨中央委員會準備向印度尼西亞共產黨第六次全國代表大會提出的總結報告提綱草案、印度尼西亞共產黨綱領修改草案和黨章修改草案，舉行了上千次的大小集會、公開的報告會和討論會。對這些材料提出的許多建議性的意見已交給中央委員會書記處。“總結報告提綱委員會”、“綱領修改委員會”和“黨章修改委員會”已經研究了所有這些意見。對代表大會的材料有益的意見已經包括在現在我們的代表大會將要討論的文件中。我所作的這一總結報告已經包括了對總結報告提綱草案提出的正確的和重要的建議。

當然，在這次代表大會上，不可能對每個建議都進行逐條討

論。一个事实是，为了討論代表大会的材料而举行的所有黨員會議，黨組和各級黨委員會的會議以及所有的黨的代表會議，都已經同意提綱草案中所提出的主要思想。

提綱草案在鼓起黨員对印度尼西亚共产党第六次全国代表大会将要討論的一切重大的和主要的問題的精神和关心方面已經起了異常巨大的作用。这个总结报告实际上是提綱草案同对提綱草案提出的正确的和重要的意見的結合。因此，有了这个总结报告之后，提綱草案在我党生活中已不再有任何作用了。

正如同志們所知道的，中央委员会書記处也将代表大会的材料送給印度尼西亚共产党以外的人士，送給民政和軍政官員，送給各政党和群众团体的领导人，送給科学家和文化工作者。我們也征求劳动人民群众的个人的意見。我們已經收到了許多书面或口头的意見，这些意見也已經成为有关的委员会的討論材料。我在这个讲台上謹代表印度尼西亚共产党全体黨員，并以印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的名义，向那些在印度尼西亚共产党以外而又这样好意地对印度尼西亚共产党代表大会的材料提出他們的建議的人士，表示十分感謝。

黨員为迎接第六次全国代表大会的积极性不仅表現在討論代表大会的材料方面，而且也表現在其他方面。我党这次代表大会还通过举办各种能够更密切党和群众联系的节目来进行准备，如扩大为人民做好事，推进人民文艺，加紧党内教育，发展黨員和黨的組織等活动形式。这一切活动提高了我党的思想、政治和組織的覺悟水平，这对我党今后的发展是非常重要的。

作为例子，我願意指出，在根据迎接印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的計劃而开展的扩大为人民做好事的活动中，已經組成了上千的义务劳动小組，而且我們在这方面已經取得了非常丰富的經驗。各級黨的領導人和不少的印度尼西亚共产

党以外的人士参加了这些义务劳动小组。在代表大会召开之后，发展义务劳动小组是非常重要的。总之，这次代表大会不仅仅是共产党人的代表大会，千万印度尼西亚人民同样感到，这次代表大会是他們自己的代表大会。

同志們！

我党代表大会收到了許多兄弟党的賀信和賀电。我們对这些祝賀表示感謝并希望馬克思列宁主义政党之間的热烈的兄弟友誼更加加强。

我党代表大会也收到了各种礼物，接到了来自全国各个角落和各群众团体和个人的对我党代表大会表示同情的許多信件和电报。这一切同情的表示，对我党特别是对代表大会的参加者來說，是一种推动，推动他們在实现他們的爱国的任务中更好地进行工作。我以代表大会的名义对所有贡献者表示十分感謝。

同志們！自党的第五次全国代表大会召开至今，我党已經失去了許多最优秀的同志。其中我党已經失去了党的中央委員峇达魯丁同志。此外，在西苏門答腊，特别是在西杜朱、苏里基和阿达尔，有些勇敢的和决不后退的同志已被“印度尼西亚共和国革命政府”的反革命分子以非常野蛮的方式所杀害。同样的，“全面斗争約章”集团的野蛮行为已經使北苏拉威西的一些最优秀的共产党人遭到死亡。同时，我們还有不少同志成为了“伊斯兰国运动”、“印度尼西亚伊斯兰軍”的野蛮行为的牺牲品。

在国外，我們也已經失去了一些高举和保卫馬克思列宁主义旗帜的忠誠和坚韧性已受过考驗的、为国际无产阶级衷心爱戴的同志，如波兰的波萊斯瓦夫·貝魯特，捷克斯洛伐克的安托宁·薩波托斯基，日本的德田求一，法国的馬賽尔·加香和約里奧-居里，苏联的里米特利·曼紐尔斯基等同志。

为了我国的这些最优秀的儿女和为了那些在国内外受到他們的阶级和人民衷心爱戴的无产阶级英雄們，我請印度尼西亚共产党第六次全国代表大会全体与会者起立并为他們默念。

同志們！我党第五次全国代表大会召开以来已經过去了五年多的時間。我們能够以共产党人的自豪說，我們基本上已經良好地执行了党的第五次全国代表大会所規定的任务。

在这五年多的時間內，不論是在国内、国外或者在我党内部都发生了許多事件。但是在这个时期內不論发生了什么事情，不論人民和我党曾經面临过什么困难，目前的代表大会是在远比一九五四年三月第五次全国代表大会召开的时候更好、更进步和更巩固的国内外形势和党内形势下召开的。

自第五次全国代表大会召开至今，已經举行了三次党的全国代表會議，七次党的中央委员会全体會議，以及若干次吸收居住在雅加达的中央委員参加的政治局會議，在这些會議上党中央的領導檢查了第五次全国代表大会所規定的任务的执行情况，分析局势并确定以更有效的方式来执行任务。

由于第五次全国代表大会的指导，可以說，我党在我国的政治生活中始終是处于掌握主动的地位。人民群众对于党的政治路綫的正确性以及对于党执行它的民族和国际任务的忠誠和能力的信任已日益增大。这些事实已使党同人民群众的关系更加密切了。人民对党的信任越来越大，它已引起了敌視人民利益或由于在維護人民利益中不老实和犹疑不决而感到对人民有罪的政党、集团和人們的妒忌、恐惧与忧虑。他們誹謗党，設法对党进行挑衅和組織阴谋集团，其目的是要在印度尼西亚“阻擋共产主义”或“消灭共产主义”。

目前，我們面临着更为艰巨的工作。人民对党的信任越来越大，每个党员所担負的义务和责任也就日益繁重。党所面临

的問題就更加复杂。

在对外政策方面，我們必須更加认真地貫徹反对殖民主义和爱好和平的政策，而在国内政策方面，我們必須繼續爭取使更多的政治权利轉移到劳动人民手里。

我們只有繼續忠于并更认真地繼續执行已为党的第五次全国代表大会所規定的紧迫任务，我們才能良好地实现国内外的政治任务，这些紧迫任务是：第一、建立在工人阶级领导下，以反封建主义的工农联盟为基础的反对帝国主义民族統一战綫，以及第二、繼續建設全国范围的、广泛群众性的、在思想上、政治上和组织上完全巩固的党。执行这两項紧迫任务，同时也就意味着加强反对殖民主义和爱好和平的国际統一战綫。

因此，第五次全国代表大会所規定的党的紧迫的任务目前仍未改变。根据这两項紧迫任务，我們已經筹备了并且現在召开了这次全国代表大会，提出四个基本口号：“以印度尼西亚共产党为先鋒，繼續进行人民为爭取完全独立和民主的印度尼西亚的斗争”，“改进民族統一战綫的工作，更进一步孤立頑固力量”，“加强反对殖民主义和爱好和平的国际統一战綫”，“繼續在全国建設同群众密切联系的、在思想上、政治上和组织上巩固的党”。这四个基本口号鼓舞了我党第六次全国代表大会，而且在代表大会召开之后將繼續鼓舞党的一切活动。同样的，在这些口号的鼓舞下，我們將繼續为扩大人民的民主权利和爭取“互助合作內閣”而进行斗争。

党的第六次全国代表大会的基本目的，是根据上述两个紧迫任务来确定在思想上、政治和组织方面的任务，以使我党更有能力改变国内的政治力量对比。这样做意味着我們創造条件来使印度尼西亚人民和民族更加接近印度尼西亚革命的战略目的，即彻底完成一九四五年八月革命的要求。这就意味着完全結束

帝国主义与封建主义的势力和成立人民政府，即民有、民治、民享的政府。

执行上述任务，意味着我们是受到我们对工人阶级、对劳动人民、对全体印度尼西亚人民和民族以及对国际革命工人阶级运动的责任感所指导。

一、继续进行争取完全独立和民主的印度尼西亚的斗争

(一) 荷兰帝国主义仍然是印度尼西亚人民的首要敌人

同志们！

党的第五次全国代表大会所通过的印度尼西亚共产党纲领中提到，印度尼西亚的民族解放和民主改革的任务尚未完成。印度尼西亚人民赢得完全的民族独立、民主自由以及改善他们生活的愿望仍未实现。印度尼西亚共产党纲领所说的这些话，迄今仍然适用。

我们说我国的民族解放和民主改革的任务尚未完成，这并不意味着我们不珍视在党的第五次全国代表大会召开至今的这个时期内印度尼西亚人民和我党在争取民族独立和民主的斗争中所取得的成就。我党一向珍视每一个斗争中的成就，把它们看作是必须受到尊重的人民的千辛万苦和牺牲的结果。

在总结的这个时期内，印度尼西亚人民已经成功地把“荷兰军事代表团”赶回去，解散了所谓“印度尼西亚荷兰联邦”，解散了“印度尼西亚荷兰文化联盟”，废除了印度尼西亚对荷兰的“债务”，取消了荷兰政府对印度尼西亚的外交政策和对外贸易政策

的監督，廢除了“圓桌會議協定”，把荷蘭殖民主義的公務人員以及其他能夠損害印度尼西亞利益的荷蘭人驅出印度尼西亞，接管了荷蘭殖民主義者的企業並將它們收歸國有。

在使制度政權民主化方面也已取得了成果，這是黨和其他民主力量在第一次議會大選與一級和二級地方議會選舉中取得的勝利的結果。

黨的第五次全國代表大會所確定的政治路線，即荷蘭帝國主義是印度尼西亞人民的首要敵人，是很正確的。這一政治路線是符合客觀的，有了這一政治路線，黨就更有能力動員印度尼西亞人民最大的力量來打擊荷蘭帝國主義及其走狗。

由於在反對荷蘭帝國主義的鬥爭中以及使政權制度的民主化所取得的成就，可能會產生這樣的疑問：這樣一來，難道不是意味着民族解放和民主改革的任務已經完成了嗎？這樣一來，難道說荷蘭帝國主義已經不再成為印度尼西亞人民的首要敵人了嗎？

在反對荷蘭殖民主義的鬥爭中迄今所已經取得的成就，完全不是意味着民族解放的任務已經完成。同樣的，政權制度方面有了若干民主化，雖然這個問題非常重要，也完全不是意味着我國民主改革的任務已經完成。

目前的事實是：荷蘭殖民主義者仍然占領着印度尼西亞共和國百分之二十的領土，即西伊里安；已經被接管的荷蘭企業，還未全部收歸國有；在印度尼西亞的對外貿易方面，還大量利用荷蘭資本家作為媒介；在印度尼西亞仍然存在着完全沒有被觸動的在石油業（巴達夫石油公司或英荷殼牌石油公司）方面的荷蘭資本；在國家工具中以及在經濟方面，仍有許多荷蘭的爪牙占據着重要的職務；仍然存在着為了荷蘭殖民主義者的利益而進行活動的武裝叛亂集團；印度尼西亞的領空、領海與海岸仍然不

断地受到荷兰的飞机和潜水艇的威胁；荷兰殖民主义者在教育和文化方面仍然拥有势力。这一切表明，印度尼西亚人民为结束荷兰帝国主义者的统治的斗争还未结束，民族解放的任务还未完全完成，印度尼西亚尚未完全独立或在实质上仍然处在半殖民地的地位。荷兰帝国主义仍然是印度尼西亚人民的首要敌人。

在农村，封建主义残余仍然存在，表现为地主对土地的壟断的形式、实物和劳役地租的形式以及使农民处在地主的奴隶的地位的债务形式，这一切都证明了我們不可能說民主改革的任务已經完成。印度尼西亚仍然是半封建的国家。

除此之外，我們还完全不能說民族解放的任务已經完成，因为美国帝国主义日益排挤了荷兰帝国主义的地位并在印度尼西亚的經濟、政治和文化方面日益占据了重要的地位。如果我們談論民族解放，那么，这不是意味着我們願意从荷兰帝国主义那里解放出来，而接受美国帝国主义或其他帝国主义。在西伊里安駐有美国的軍事力量；在印度尼西亚仍然有能够自由地执行美国帝国主义政策的右派領袖和政党；美国通过电影片与教育等方面进行文化渗透；美国对“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”反革命叛乱分子給予飞机、飛行員、武器和其他的軍事装备以及軍事教官的援助；美国軍官和“联邦調查局”人員到处橫行；这一切都是美国帝国主义已經成为不断地威胁着印度尼西亚的主权和独立的危险的証明。

由于美国帝国主义的侵略野心最大，实行它的罪恶企图的本領也最大，由于它在印度尼西亚的投資日益增多，又由于印度尼西亚有相当多的占有重要地位的、幼稚的人认为美国帝国主义并不是那么坏，因此，美国帝国主义是印度尼西亚人民的最危险的敌人。反帝的政策，如果没有包括反对美国的渗入和阴谋，那就是空談。美国帝国主义现在是印度尼西亚人民的敌人，它比

任何帝国主义更危险,因为一旦它进来了,就难以把它踢出去了

虽然受到印度尼西亚共产党和印度尼西亚劳动人民的激烈反对,议会在一九五八年九月间通过了外国投资法令,这意味着打开了印度尼西亚的大门,便于帝国主义国家,特别是美国、日本与西德的政治、经济和文化的侵入并加强了它们在这几方面的活动。当议会讨论该法令草案时,印度尼西亚共产党表示坚决反对,因为印度尼西亚共产党深信,该法令只是完全有利于帝国主义者,而且便于帝国主义者进行他们的干涉活动并在印度尼西亚人中间合法地寻找和培植他们的买办。该法令阻挠民族解放任务的实现并为帝国主义者继续使印度尼西亚成为他们的投资场所铺平道路,而且这也就意味着妨碍民族经济的建设。因此,印度尼西亚共产党将继续号召全体印度尼西亚工人和全体印度尼西亚人民要求政府撤销外国投资法令。

从上述说明中可以清楚地看到,为争取在实施废除“圆桌会议协定”和解放西伊里安的斗争的范围内彻底肃清荷兰经济势力的民族斗争,同反对美国的阴谋、渗入和干涉的危险的民族斗争是分不开的。因此,目前我们的民族解放任务是:肃清荷兰殖民主义残余并坚决地反对美国及其东南亚集体防务条约组织的颠覆活动,防止美国及其他帝国主义国家增加投资,如果美国继续武装反革命武装集团或者在荷兰武装侵略印度尼西亚共和国时给荷兰武器援助,那就应当象对待荷兰的企业那样对待美国的企业。

(二) 印度尼西亚仍然是在经济危机的魔掌中

我党第五次全国代表大会的结论之一是:由于印度尼西亚经济性质仍然是殖民地经济性质的结果,印度尼西亚是在不断的经济危机的魔掌中,这一结论迄今仍然适用。对资本主义世

界发生极为广泛的后果的一九五七年——一九五八年的美国经济危机,进一步加深了危机对印度尼西亚经济躯体的窒息。

使经济情况仍然暗淡的若干基本因素是:

第一,资本主义式的国际分工(印度尼西亚也包括在内),造成了以下的后果:(甲)工业国和落后国家的差别越来越大;(乙)那些原已落后的国家仍然是落后。

资本主义式的分工已使印度尼西亚实际上没有力量和能力来管理和扩大它的各方面的生产。这是由于我们输出的原料的地位在资本主义世界市场上日益得不到保障所致,因为它面对着人造品的竞争,面对着大垄断者对物价的投机和操纵,面对着需求的日益经常和剧烈的变动,以及面对着越来越有限的资本主义市场。这种情况使印度尼西亚缺乏能力来输入必需的货物、首先是资本器材,并使印度尼西亚完全没有基础来扩大它在资本主义市场出售的货物的生产。

关于印度尼西亚的生产的完全可靠的数字是难以找到的。官方统计数字表明输出品的生产情况是:在一九五八年内,除了一两种产品(象金鸡纳霜和烟草)的产量略有增加,以及石油、煤和铁矾土的产量不变以外,其他输出品的产量都已下降。例如,一九五八年的橡胶产量比一九五七年下降了百分之六,其实一九五七年的橡胶产量比一九五四年已下降了百分之十五。其他输出品如纤维、咖啡、棕榈油、椰子和胡椒的产量自一九五四年以来就是直线的下降。一九五七年锡的产量比一九五四年下降了几乎百分之二十三,在一九五八年又下降了百分之十八。

原来就很小而且在很大程度上仍然依赖输入原料的国内工业的生产也是后退了。国内工业不仅没有发展,而且在一九五八年内有許多工业企业生产是远远低于现有的生产能力的。这个部门一般都遇到巨大的困难,因为它面对着进口成品的激

烈竞争，国内市場軟弱，而且政府在輸入資本器材和以保証市場、供应原料和資本援助的方式来保护民族工业的努力迄今都已遭到失敗。

即使在資本主义世界經濟状况正在上升的时候，我国的經濟也仍然是处于困难的情况！何况是在危机的时候！国际貨幣基金委员会秘书长毕尔·耶谷逊在一九五九年四月在墨西哥举行的联合国經濟及社会理事会會議上坦白地說，“生产原料的国家不要指望世界工业的恢复会把它們从它們的困难中挽救出来。”如果在复苏的情况下，我們的輸出原料能取得地位的希望还是那么小，那么印度尼西亚从資本主义世界市場那里还能指望什么呢？資本主义国家輸出的成品的价格繼續上漲，但它們从我們这里輸入的原料的价格却猛烈下降。联合国关于一九五八年世界經濟的評論証实了这一点。評論說：“生产出口原料的国家的出口收入比前一年的收入減少了百分之七至百分之八，但实际上成品的价格却是繼續不斷地上漲。”印度尼西亚的事实証实了这一发展情况。与一九五七年比較，一九五八年的进口总值(以印度尼西亚盾計算)下降了百分之三十七，而进口量却下降了百分之四十七。一九五八年的出口量下降了将近百分之十四(不包括石油及其副产品)，而其价值(以印度尼西亚盾計算)却下降了百分之二十五以上。請看吧，印度尼西亚如何承担了西方国家的經濟危机的后果。

从以上的事实中可以清楚地看出，被前朱安达內閣的財政部长苏提克諾·斯梅特(印度尼西亚国民党)认为是出路的出口証制度是不能够改善进出口的情况，而是使印度尼西亚盾的价值进一步貶低并使生活必需品的价格上漲。出口証制度反而使印度尼西亚更受到資本主义經濟的束縛，并使印度尼西亚的經濟更困难。这个制度的目的仅仅是追求外汇(外币—美元或英

鎊)以及阻撓同社会主义国家的貿易的扩大,致使印度尼西亚沒有从經濟上强大和繼續发展的社会主义陣营的存在这一事实中得到足够的好处。虽然現在出口証制度已經被廢除了,但是,这并不意味着对外貿易的方針就会自然地改变。

执行这种不现实的政策,遭到損害的并不是社会主义国家,而是印度尼西亚本身,特别是它的經濟建設。

第二,仍然盛行的封建主义殘余不可能解放农村的生产力,而且也不可能使粮食和其他农产品的产量有所提高。一九五八年的粮食(如大米、甘薯、玉米等)的产量一般不变或提高得很少。这种生产的停滞状态不可能使占全印度尼西亚人口的百分之六十至七十的农民的生活有所改善。現在的情况甚至是更严重了,我們粮食的生产已經赶不上人口的增长了。这意味着增加印度尼西亚进口的負担,提高基本必需品的价格并更进一步降低广大人民的生活水平。这种停滞状态基本上是由于我国經濟中的封建主义殘余仍然强大,而且也是由于交通運輸的停頓以及政府还没有完全采取具体和正确的措施如用直接、低利和簡便的貸款,供应足够和良好的种子和肥料来帮助农民所致。

上述情况不仅使农产品的生产难以提高,而且也使民族工业的发展所十分需要的国内市場不可能扩大。因此,印度尼西亚經濟中的封建主义殘余的仍然存在,显然也是大大地妨碍了一切部門的經濟发展。

第三,印度尼西亚的經濟危机也是由于为国家所控制的經濟成份十分薄弱所致。国营經濟应当处于“統帅的地位”,应当成为推动、領導和扶植国内工业(包括重工业)的发展的經濟成份。此外,只要国营經濟成份尚未强大,只要国家尚未控制印度尼西亚企业中的有意义的部分,印度尼西亚政府就不能够克服各种財政困难,这些困难表现为国家預算赤字的不斷增大以及

对中央銀行的債務的增加。根据一九四五年宪法第三十三条，发展国营經濟是必須做的事。只要我們的經濟仍然繼續象上面所說的那樣給通貨膨脹和生产的停頓弄得动蕩不定，国家的財政困难就不能克服。

以上就是印度尼西亚經濟危机的簡單情况，其特点是生产上停頓，經濟上軟弱（因为仍然依賴着繼續动蕩不定的进出口业），非生产性的貨幣流通增加，通貨膨脹更为严重以及基本必需品的价格上漲。因此，显而易见，我們的經濟危机的根源是我們經濟的殖民地性质，即仍然十分依賴資本主义經濟的世界市場的經濟。

这种暗淡和停滯的状况也使印度尼西亚政府沒有能力来控制 and 調整国内的物价。甚至是相反，进出口方面的措施（如出口証制度）已造成了物价上漲的后果。在前朱安达內閣的商业部长拉赫馬德·穆尔約米斯諾（伊斯兰教师联合会）对任意捣乱市場的大投机商的操纵彻底投降之后，这种情况就更加严重了，其后果是更厉害地压低了人民的生活。基本必需品如大米、紡織品、糖和石油，其价格无法控制或在市場上看不見了。

投机商人成功地操纵了十分困难的貨物流通情况，这是由于：第一，国内的生产停滯；第二，进口貨的儲备有限，因为出口量的下降也使进口量减少了；第三，运输不暢通；第四，价格政策推动了投机的盛行。

前朱安达內閣商业部长所执行的，得到了自由主义集团的支持的价格政策是使政府的价格适应市場的价格。其理由是使官方的价格同原来就高的市場价格不要有什么差別。因此，政府順从了投机商所已經做的事情，而这是……在“有領導的經濟”的名义下进行的。不錯，是在投机商的领导下！这是保护寄生分子（即商人大投机分子）的政策，他們靠牺牲消費者的利

益来进行投机，这些消费者绝大部分是数以千百万计的人民群众。

政府执行的价格政策应当是由政府规定和严格控制的低价政策。控制价格和防止投机和黑市盛行的方式是政府限定市场必须遵守政府规定的低价，将人民的日常必需品大量供应市场，并直接配给这些必需品，以便保障不富裕的消费者阶层。朱安达政府曾经规定市场价格不超过一九五八年十二月十五日的价格。但是，政府的这一规定被证明行不通之后又被废除了。行不通的原因是因为没有同时采取必要的措施，而且没有坚决地执行，相反地，商人和大投机分子的利益却比千百万人民群众消费者的利益受到更多的保护。

投机分子及其他寄生分子玩弄价格是很有可能的，因为商业部长迄今所执行的配给政策是不健全的。在进口商或配给商同零售商之间的市场物资的流通方面，政府建立了重重叠叠的商业机构。这种重重叠叠的商业机构使中间交易的数量很大，从而使寄生分子靠损害绝大部分是不富裕的劳动人民的消费者的利益来取得大量的和层层剥削得来的利润。因此，政府在执行配给政策时，必须尽可能减少中间商的数量并利用人民合作社、街道委员会、居民委员会和小商店作为主要的配给机构。

谈到合作社，应当要求政府不加歧视地给劳动人民所组织的合作社以更多的保护和便利，以便发展这些合作社，因为这些合作社的基础比哈达式的资本主义“合作社”更健全。必须以民主的方式来认真地发展劳动人民的合作社，以便协助基本生活必需品的配给工作的顺利进行。合作社管理机构所执行的那种不愿意合作社以低于市场价格出售货物的政策必须停止。这种政策是商业机关的十分自由主义的价格政策的继续，如果在合作社中实行起来，就会使合作社成为投机和黑市商人的组织。

必須通過經常召開合作社社員大會監督其理事的措施和辦法來建立合作社的民主生活。

關於被接管的荷蘭企業的地位問題，在法令方面有了若干進步，但是在努力促使這些企業變為國營企業方面卻仍然碰到許多障礙。要使這些企業變為私營企業的企圖遭到了工人和一般愛國人士的強烈反對。資本家要使這些企業變為合營企業（其中私人資本占百分之二十）的企圖也沒有成功，因此，較大的可能性是這些企業仍然是百分之百的國營企業。政府已經公布了執行荷蘭企業國有化法令的一九五九年第二號和第三號政府條例。如果堅決執行這兩個政府條例，首先是一九五九年第二號政府條例，那麼，要使這些企業變為私營企業的企圖就將完全失敗了。但是，第二號和第三號政府條例也包含着一些弱點，例如：仍然沒有保證國有化執行機構擁有民主的組成成分，沒有規定工會的代​​表參加這些機構。工會代表參加已被接管和被收歸國有的企業的執行機構的問題不僅對企業的秩序和生產的提高是重要的，而且對阻止某些掌權人員要把這些企業變為私營企業或隨心所欲地利用管理權來操縱和貪污的企圖則更為重要。

關於被接管的企業的生​​產，如果同被接管前比較的話，有的是提高了，但一般地是不變。如果有後退的話，那並不是因為工人的無能，而是因為必須依靠進口的原料的供應不足或者因為國外的市場遇到了困難。

迄今為止，越來越多的被接管的企業、首先是種植園企業逐漸地被收歸國有。對荷蘭殖民主義企業所採取的接管政策以及後來的國有化政策是得到印度尼西亞共產黨及其他民主力量支持的朱安達內閣的重要的具體成績之一，是一個偉大的愛國行動，但我們仍然注意到它的各種缺點。通過強有力的民族團結以及堅決的反殖民主義措施，我們就能夠採取某種有利於祖國

和印度尼西亚人民的行动，这是一个經驗。現在必須防止这些积极的成果被反民族的自私自利分子、投机商、黑市商人和貪污分子(不管是民政或軍事人員)所破坏。

在改善国家經濟方面，交通和运输問題是很重要的。十分严重和必需立即和首先解决的是海上运输的問題。政府禁止荷兰皇家輪船公司在印度尼西亚营业，这是十分正确的，因为荷兰方面能够利用这个輪船公司作为破坏經濟的工具和使坏人非法进出印度尼西亚的工具。現在島际航运的全国載重吨数如果同荷兰皇家輪船公司时期的吨数(一九五七年十一月約为二十九万吨)比較的話，还没有恢复百分之五十。尤其是由于軍事行动十分需要船，因此現在船的載重吨数就远远不够了。解决船的載重吨数不够的問題是一个重要的和十分紧迫的問題。这可以通过在国内加紧造船以及政府向国外租船或买船来解决。

爪哇島以外的公路建設和內河运输是十分重要和紧迫的运输問題。实际上這個問題并不是很困难的問題，只要政府願意最大限度地利用同社会主义国家之間的經濟关系所能提供的各种可能性，这些国家拥有丰富的經驗和拥有这方面所需要的最现代化的工具，而我們的劳动力則是足足有余的。

作为便宜的运输工具的铁路运输迄今尚未完全恢复。从铁路交通事故之多这个角度来看，恢复問題是十分紧迫的問題，当然还必须从外国顛复分子的活动这个角度来看这个事故問題。但是，如果不通过給火車修配厂增加新的机器以提高其生产能力来实行广泛地改造，恢复的工作就不能够实现。火車头和車廂需要增加，保养和服务工作必須加以改善。

机动车辆运输碰到了由于摩托零件的供应缺乏而且价錢貴而造成的各种困难，这是使我們的进口能力受到很大限制的出口停滞所造成的后果。从这里可以得出这样一个教訓，即如果

我們太过于依賴进口，如果我們还没有能够制造机动车辆的零件和我們現有的工厂的零件的机器厂的話，情况是多么糟。今后輸入摩托运输工具时，必須主要輸入卡車、公共汽車及其他公共运输工具，华貴的轎車的輸入則必須停止。

当然，在談到交通运输問題时，扩大和加强空运航綫的問題是十分重要的。坐飞机外出已經成了印度尼西亚人民的經濟、政治和社会生活中的日常需要。

因为印度尼西亚是广闊的千島之国，因此，用来衡量某一个政府并对它作出評价的尺度之一是政府对解决交通运输問題是否严肃和成績如何。印度尼西亚的統一問題在許多方面也是取决于这个問題的解决。

(三) 扩大同社会主义国家的貿易

从以上的分析可以清楚地看出，印度尼西亚的經濟危机大部分是由于我国經濟对資本主义世界的依賴所致。因此，要克服这种状况，就必须結束这种依賴的地位，而且印度尼西亚必須扩大同稳定的和沒有危机的社会主义世界市場的經濟联系。

政府最近的統計数字表明，一九五八年和一九五九年初同一九五七年比較，印度尼西亚同社会主义国家的貿易联系有所增长。一九五七年对社会主义国家的出口只有百分之三点五（印度尼西亚的出口总值是一百一十亿盾），一九五八年增至两倍，而一九五七年对社会主义国家的进口只有百分之四（印度尼西亚的进口总值是九十亿盾），一九五八年也是增至两倍。因此，美国最近的經濟危机給印度尼西亚同社会主义国家的貿易带来了新的发展。与此相反，对西欧和美国的直接的和經新加坡轉口的出口則后退了，从一九五七年的八十一亿盾降到一九五八年的五十七亿盾，或者是减少了二十四亿盾的外汇（将近百分之

三十)。对资本主义国家的进口也就自然而然下降了。

但是，虽然同社会主义国家，首先是同苏联和中华人民共和国的贸易有了进展，但印度尼西亚的对外贸易政策仍然是偏重于西方，社会主义阵营各国是占世界工业产量的三分之一以上的产品的生产者，而印度尼西亚同社会主义各国的贸易却不到百分之十。只有当印度尼西亚同社会主义各国的贸易已至少占我们全部贸易的三分之一以上的时候，我们才能说，印度尼西亚的对外贸易政策不是偏重一方。

现在印度尼西亚政府还没有采取足够重要和认真的措施来扩大同社会主义阵营各国的贸易联系，以便减少帝国主义国家经济危机的后果给印度尼西亚的负担。官方负责人在口头上讲了许多关于改变对外贸易方针的话，但是在行动上印度尼西亚对外贸易的方针仍是偏重于美国、英国、西德、日本及其他帝国主义国家。

在对外贸易方面，事实还表明，虽然荷兰的企业已被接管，但是在“传统”和“专家”的借口下荷兰在国外的商业机构仍然被利用。在对外贸易方面仍然采用转口制度（在这方面是通过普里门和安威尔本），这表明印度尼西亚的对外贸易同资本主义市场的联系是巩固的。这个措施在一定程度上损害了荷兰垄断者，但是对改善印度尼西亚经济并没有多大意义。使荷兰受到损害当然重要，但更重要的是要有利于印度尼西亚。只有当印度尼西亚在它的对外贸易方面完全放弃了转口制度时，对印度尼西亚经济的改善才会有巨大的意义。

过去荷兰垄断资本对印度尼西亚进出口贸易的控制是通过西方国家的大工厂和大工业所采用的“独家代理人合同”的制度进行的。这个制度是以对外贸易方面的自由主义原则为基础，即商人可以自由地同任何国家进行进出口贸易。这种“独家代

理人合同”的制度的仍然存在自然是意味着西方工业壟断企业在印度尼西亚市場的地位的巩固和它們在价格政策方面的蛮橫无理。作为西方多数大工业的独家代理人的荷兰壟断者通过这个制度就可以从在印度尼西亚的市場出售貨物当中获得佣金。这些佣金是非常大的一笔收入，西方工业家直接把这些佣金寄到設在荷兰的荷兰公司总办事处。虽然印度尼西亚政府已經接管了荷兰企业并将之收归国有，但是，只要同西方的交易仍然繼續下去，而且印度尼西亚仍然繼續依賴資本主义世界市場，那么，巨額的佣金就会仍然繼續在損害作为消費者的印度尼西亚人民的利益的基础上流往荷兰。这个事实表明，荷兰資本在我們的对外貿易方面，特别是在我們的进口方面，仍然多么有势力。

这样就清楚了，为什么外国壟断資本对通过他們在印度尼西亚的代理人来繼續維持在印度尼西亚进口中的自由主义制度很感兴趣。誰都知道，有了这种自由主义的进口制度，就难以采取具体的步驟来扩大我們同社会主义国家的对外貿易。如果没有創造各种条件和可能性来使我們能够从社会主义国家购买貨物的話，我們就不能扩大我們同这些国家的貿易。实际上，社会主义国家不仅是我們的出口貨物的稳定的和广大的市場，而且也是我們取得我們所需要的資本器材和消費品的可靠的源泉。这是克服我們的进出口貿易和生产上的停滯状态的良好客观条件。在平等和互利（因此不是单方面的利益）的基础上扩大同社会主义国家的經濟和技术的联系的各种条件是够多的。

第一屆阿里·沙斯特罗阿米佐約政府曾經开始冲破这种自由主义制度的束縛，采用了“有計劃的进口”制度和采取“清算”的办法来付款。但是，这种有計劃的进口制度并没有达到克服在进口或一般的对外貿易方面的自由主义的目的，因为阿里·沙斯特罗阿米佐約政府所执行的政策基本上只是把外汇的分配

从外国进口商的手里轉移到当时为数約六千人左右的私营进口业的民族商手里。

有計劃的进口或对外貿易应当适应以具体的經濟建設政策为基础的国内經濟的需要。对外貿易的动机应当首先不是为了追求外汇(外币),而是为了取得資本器材、原料和人民的日常必需品。

阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣所采取的措施的好的一面是采用以“清算”的办法来支付的制度,就是說,在一定的时期內計算印度尼西亚同其他国家的进出口貿易的价值,而到期滿时才支付。这种“清算”制度使印度尼西亚在对外貿易方面可能采取新的方針,即进入新的市場、特别是社会主义市場。如果发展这种制度就能够实行新的并同建設政策有联系的对外貿易政策,即适应我們的出口的方向和发展的进口政策,以便滿足国内的經濟需要。

但是,这种“清算”制度实行的時間并不长,因为哈拉哈普內閣經濟部长苏米特洛这位“社会主义者”廢除了这种“清算”制度,因此,就恢复了我們进口的自由主义制度。遺憾的是,迄今基本上仍然采用这种恢复了的自由主义制度,只是对一两个国家即捷克斯洛伐克、埃及^①和中华人民共和国是例外。

因此,如果印度尼西亚要想克服經濟上的停滯状态,并要想取得它所十分必需的貨物来改进它的經濟情况,最好的办法是廢除这种自由主义制度并恢复“清算”制度,特别是在同社会主义国家、亚非国家和拉丁美洲国家的貿易方面。我們的进口政策必須适应具体和迫切的建設計劃,从而使进口的貨物真正对克服当前的經濟危机有用处。通过这个办法就可以把我們对外

^① 一九五八年埃及和叙利亚合并为阿拉伯联合共和国。——譯者

貿易結構中的十分偏重于西方的方針徹底改變。

关于进口問題，需要注意的就是上屆朱安達內閣已經發布了新的进口條例，这个條例如果好好貫徹下去的話，確是会有助于改善印度尼西亚的經濟狀況的。根据新的进口條例，政府直接操纵以下几种重要的进口貨：(一)棉花，(二)棉紗，(三)紡織品，(四)紙張，(五)洋灰，(六)鋼筋和鋼骨架，(七)鋅片，(八)麻袋，(九)面粉。除了这九种之外，还有四种也是归政府管制的，即：(一)大米，(二)丁香，(三)棉布，(四)肥料。被委托办理这些进口貨的是“八大公司”，它們完全靠国家的資本營業，它們是“中央貿易公司”，“印度尼西亚工业公司”，“印度尼西亚农場和工业供应有限公司”，“印度尼西亚工业发展和貿易有限公司”，“友达·巴蒂有限公司”，“米拉·沙里有限公司”，“沙地亚·尼加拉有限公司”，“三角有限公司”。

新的进口條例的积极方面是它滿足了人民的一部分要求，即希望重要的进口貨由政府掌握，而这就意味着占全部輸入总值的百分之七十五的外汇是在政府手里。如果这一措施能彻底执行下去，那就能終止为数大約四千家的进口商的操纵，他們一般是合法和非法的冒險家和投机商。

但是，如果不同时立即采取必要的措施，新的进口條例在它的执行过程中就会遭到失敗。必須注意使上述“八大公司”繼續作为全部国营的企业。此外，必須注意解决成立进出口貿易的执行机构和流通机构的問題，如成立单一的国家輸出入貿易机构，而使“八大家”企业仅仅成为使进出口貨物流通的媒介。这样，就可以避免“八大家”企业之間因它們的管理人員互相爭奪利潤和佣金而引起的竞争。

必須采取的进一步措施是：国家輸出入貿易机构，“八大家”企业和具有各种形式和地位的一切国营企业如有限公司，合营

企业或基金会等的地位都应根据国营企业条例来确定，该条例规定下述原则：企业的资本应全部由中央或地方政府所掌握，必须由中央政府或地方政府直接领导和管理，成立有有关工会的代表参加的咨询委员会，提高工人的工资和改善工人的社会福利。

头脑顽固的私营进口商、大投机商和黑市商人，一定会勾结外国大资本家及其盘据在政府部门的爪牙来尽力反抗政府在进口和分配方面所采取的进步措施，如利用他们同国外的“良好关系”来破坏政府的努力。因而，政府和人民必须警惕，必须巧妙地、坚决地粉碎反动派在经济方面的这种反抗。

同志们！为了阻止经济上连续不断的衰退，特别是为了使印度尼西亚摆脱资本主义世界危机所造成的恶果，我们提出以下几点要求：

第一，扩大国内生产，其方法之一就是要把那些已经接管过来的荷兰殖民主义者的企业，当然也包括荷兰在印度尼西亚的银行，全部收归国有。荷兰在“巴达夫石油公司”的股份必须移交给印度尼西亚政府。国民党匪帮的企业也必须没收为国有。国营企业必须继续扩充和加强，以使它们占据“主导地位”。必须通过政府、专家和劳动人民之间的合作，采取各种办法来实现在经济方面，首先是在粮食和衣着方面尽量做到自给自足的政策。为了提高国营企业的生产，必须贯彻如下原则：“爱国的领导，提高生产，防止贪污和破坏；保证民主和改善工人生活”。为了增产粮食，就必须扩大耕地面积、采用更加有效的耕作法和提高农民的生活水平。

第二，政府必须全部掌握进出口贸易和重要原料的分配。政府必须执行符合人民购买力的降低物价政策。走私和非法的易货贸易必须彻底消灭。政府必须认真优先发展国营经济，这是

政府能够操纵整个国家经济和削弱外国资本的經濟势力的保証。交通运输問題必須迅速解决。

第三，对外貿易的原則必須修改。对外貿易必須着重在改变那种偏重于帝国主义国家的方針，其方法是扩大同亚非国家和沒有經濟危机的社会主义国家的貿易关系，以便实现进一步扩大印度尼西亚的出口原料的市場，和取得必要的資本器材来建立工业，首先是建立对印度尼西亚原料进行加工的工业。同时，也必須充分輸入国内工业所需要的原料。外国石油公司的外汇应由政府支配，并用来进行国内的建設和健全国家財政。

第四，政府必須努力滿足对外国資本器材和外国技术的需要，其办法是通过取得利息最低微而又沒有附加任何公开或秘密的政治或軍事条件的外国貸款，这为了恢复和建設我国的工业以及开发蘊藏在我国地下的各种大量矿产品的需要。在外国貸款方面，也必須重視兴建高炉，化学工厂和生产机器及其他生产資料的工厂，这是使印度尼西亚摆脱在經濟上依賴外国的状况的初步努力。外国投資法必須廢除。

如果实现了上述要求，那就創造了使印度尼西亚从至今仍然存在于我国的不断的經濟危机的魔掌中摆脱出来的条件。因此，要克服印度尼西亚的不断的經濟衰退只能是通过实现上述要求，而不是通过欢迎外国投資、加重人民的稅务、把国营企业变为私营企业或基金会以及其他反动的財經措施。

上述經濟要求的实现是，不能同广大人民目前的下述要求的实现分割开来，这些要求就是：彻底消灭“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”反革命叛乱分子的殘余和“伊斯兰国运动”以及“印度尼西亚伊斯兰軍”恐怖集团，以及使用“铁腕”手段来对付那些同經濟部門和政府机关中的民政或軍事方面的买办分子和寄生分子相勾結在經濟方面进行捣乱的外国大

資本家。

为了完全恢复国内治安和改善经济情况，就必须唤起和动员一切民族力量。人民已经体会到，自“圆桌会议协定”签订以来，内阁虽一再更换，但显然没有一个内阁拥有足够强大的力量来克服国家和人民所遭遇到的种种困难。人民已经经历过各种反共内阁，如哈达内阁、纳席尔内阁、苏基曼内阁和布哈奴丁内阁。这些内阁不但不能解决人民的迫切问题，而且还使印度尼西亚更深地陷入到经济危机和民族分裂的深渊里去。没有共产党人参加但为共产党所支持的非共产党内阁，如韦洛波内阁和第一届、第二届的阿里·沙斯特罗阿米佐约内阁，也都沒有办法把印度尼西亚从危机中解救出来。如果人民根据过去的这些经验并以苏加诺总统方案中所包含的理想作为方针，来提出要求在执行一九四五年宪法的范围内建立一个由苏加诺总统领导的并由对实现一九四五年八月革命的民族民主理想具有诚意的各党派和职业阶层代表以公平的方式参加的“互助合作内阁”，那是恰当和合情合理的，只有成立“互助合作内阁”，即有共产党人参加的内阁，才能广泛地唤醒和动员一切民族力量来克服摆在我们国家和人民面前的任何困难，包括有希望克服已经拖延许久的经济危机。

(四) 失业、贫困、经济和社会的不公正

由于印度尼西亚的日益深重的经济危机的结果，加上由于投机买卖的猖狂活动，因此，日常生活必需品的价格就完全无法控制，此外，再加上商业部所执行的屈服于投机者的价格政策，因此，印度尼西亚劳动人民的苦难也就越来越深重。

工人：由于印度尼西亚所遭到的经济危机的结果，工人的生活更加困苦。印度尼西亚工人面对着如下的基本困难：

- 工人、職員和一般劳动人民的生活水平不断地下降；
- 主要生活必需品价格不断迅速地上漲；
- 被解雇的威胁增大以及失业的扩大；
- 由于国营和民族私营工业得不到发展，就业机会更加狭小。

根据劳工部一九五六年統計，在三千八百九十六件劳資糾紛中，有二千八百九十三件是有关工資和解雇問題的糾紛。一九五七年的数字是：在四千一百三十一件劳資糾紛中，有三千二百一十六件是有关工資和解雇的問題。而一九五八年的三千三百五十件劳資糾紛中有二千六百一十三件是有关工資和解雇的問題。

据一九五九年官方統計，一九五四年至一九五八年这四年期間工資平均提高百分之五十。国家公務員和国家工人的工資这四年来也有所提高，最近公布了一項一九五九年第七号政府条例，这个条例調整实行一百三十五的物价指数以减少地方物价補貼，提高了公務員的养老金，增加了国家工人工資百分之十。尽管經過艰苦的斗争工資有所提高，但是，国家工人和公務員的生活并没有好轉。这是由于生活必需品的价格比工資上漲得更多。据中央統計局的計算，十九种日用必需品的指数有如下的变化，一九五四年是一百零六，而一九五八年达到二百五十八（以一九五三年基数为一百），即在四年內物价上漲百分之一百四十五。这就是說，已經是很低的一九五四年的实际工資已无法保持，到一九五八年已下降了百分之三十八。一九五九年年中的情况更加恶化，这是由于日用必需品，首先是紡織品、糖、椰油和咸魚等物价上漲得很快。这样，工人的食品及其他生活必需品的种类和质量就每况愈下，越来越差，这种情况显然威胁着工人的肉体和精神上的健康。劳动人民的生活通常是比资产

階級官方報告所說的還要壞。現在的平均工資，如以每日的現金六盾半和加上實物工資來計算，則每日是十盾，而有些短工的每日工資只有四盾半或五盾，即大約只夠買一公升的大米。

關於同勞工問題直接有關的立法問題，需要提一提的是，關於批准國際勞工組織第九十八號法令的法令，這一法令禁止資本家利用各種辦法來阻撓工會組織的成長和發展；關於批准國際勞工組織第一百號法令的法令，這一法令是關於取消男女工人的工資差別的法令；關於解決勞工問題的一九五七年第二十二號法令，這一法令比一九五一年第十六號緊急法令稍微民主一點。迄今為止的經驗證明，在立法方面我們取得了對工會組織的發展來說的確是十分重要的勝利，但是，政府還沒有認真地貫徹。工會對執行這些法令的要求還提得不够強烈。

勞工部最近的報告說明，一方面，由於人口增長（據估計每年約增加一百五十萬人）的結果，勞動力增加了，但另一方面，就業的機會不是增加，反而是減少了。民族企業的破產和政府的各種基金會的解散引起了集體解雇。同樣的，若干外國大企業，特別是在石油企業的現代化，雖然大大地提高了生產并使外國壟斷資本家因而更加有利可圖，但也擴大了失業的人數。

對帝國主義者來說，印度尼西亞仍然是他們投資的場所和廉價勞動力的倉庫。他們不僅全力設法保存他們已經在印度尼西亞投資的資本，而且也設法再增加。只有當現代化比使用廉價的人力能夠帶來更多的利潤的時候，他們才採取這個措施。他們基本上是通过強迫印度尼西亞工人階級在工資仍低的情況下更多地生產，來追求最大限度的利潤。他們通过下列辦法來加緊剝削：增加勞動的任務，實行強制性的加班加點勞動來延長勞動時間，改變固定工人的地位成為臨時工人，以便逃脫提供社會福利的責任，然后把一定部分的工作交給承包商，以便逃脫資

方同工会之間簽訂的集体劳动合同所作的規定。最近，帝国主义的代理人甚至还进行了企图把現行的每日七小时的工作時間增加为八小时的阴謀活动。

因此，我党和工会的任务是坚决反对解雇，防止物价高漲，为提高工人和公務員的工資和級別和改善他們的社会保險而斗争。

目前，在某些人中間正在“为了提高国民收入”的口号下热烈地議論有关提高劳动生产率的問題。誠然，增加国民收入是一个光荣的任务。但是，如果按照资产阶级的观点来解决这个問題，那是不对的，他們同样是全力設法提高劳动生产率，但其目的是为了进一步扩大壟断資本家的利潤。这个問題的解决只有同下列問題联系起来才有可能，即把印度尼西亚的經濟結構从殖民地經濟改造成为民族經濟，把生死存亡取决于輸入和輸出的經濟改造成为以国营經濟起主导作用的民族工业为基础的独立經濟。企图在旧的經濟結構或至今仍然存在的殖民地經濟結構的範圍內采取的任何提高劳动生产率的努力，都不会带来有利于劳动人民和民族利益的成果，它将有利于壟断資本家，因此不可能得到劳动人民的拥护。如果当权的政府得到人民的拥护并对它們的工人和公務員的改善生活給予适当的关心，在政府的企业和机构中提高劳动生产率是有可能的。

农民：目前，印度尼西亚的农民遭遇到各种压迫和騷扰，其中如：

——来自地主和高利貸者方面的压迫，这是由于封建主义殘余仍然存在所致。

——得到地主和外国企业家支持并由帝国主义者武装起来的“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰軍”武装叛乱集团以及“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”匪徒的殘余

所进行的騷扰。

印度尼西亚人口的絕大多数，即占人口总数的百分之六十至百分之七十是农民。目前，农民的絕大多数是无地或少地的农民。极大部分耕地的所有权是掌握在少数本国地主和外国壟断資本家手里。虽然絕大多数农民是无地或少地，但是农村和农业所遭到的一切灾难，如自然災害、不正常的雨季或旱季、病虫害和武装叛乱集团的騷扰，也都要由他們来承担。

根据筹备第六次全国代表大会的計劃，党的干部开展了“到下层去”的运动，如派高級和中級干部去調查农村的土地关系和农民的生活。这些調查的結果还不能說是完滿的，但是，它是改进党在农民中的工作的十分重要的开端。在代表大会开完之后，我們必須繼續更广泛和更深入地进行調查工作。从我們已經进行的調查中可以得出这样的結論，即一方面农村中的几个地主控制了很大块的土地，有时控制了农村的半数以上的土地。另一方面，占农村人口半数以上（有的占百分之九十）的雇农和貧农有时則拥有不到农村土地的半数。耕种地主的土地的人一般必須繳占收成的百分之五十或更多的地租。

印度尼西亚的資产階級，即使是他們中間的进步分子，由于他們同封建主义殘余仍有密切联系的这种地位，他們一般仍然避免采取革命的方式来把地主的土地占有权改变为直接耕种土地的农民的土地占有权。这样，解放农民和解放农村生产力的問題当然不可能解决。因此，农民唯一的希望就是实现印度尼西亚共产党的革命的土地綱領，实现印度尼西亚共产党所高举的“土地归农民”这个口号的旗帜。

我党重視并推动政府所作的旨在改善农村状况和农民地位的各种努力，例如：

——制訂“关于廢除私領地法令”、“关于轉移农場所有权監

督法令”和“关于对外国农场的措施的法令”以及有关解决农民同农场和森林局之间的土地纠纷的各种政府条例，这些法令或条例，多少便于农民争取实现他们的要求；

——政府给予农民的贷款帮助，以及政府在农业方面和农民中间的活动；

——政府吸收农民的代表参加政府所成立的各种机构或委员会的努力；

——政府发展农民合作社以便提高农业生产和改善农民生活的努力。

但是，虽然如此，事实却证明，目前农民的生活仍未得到重大的改变，相反的，最近几年来更加恶化了。因此，我们片刻也不能忘记，农民运动的最重要的目的是彻底消灭封建主义残余。

城市贫民：尚未得到党的足够注意的小资产阶级阶层是为数不少的城市贫民。在改进党的城市工作方面，必须进一步改组唤起、动员和组织城市贫民群众的工作，他们包括沿街叫卖从主人那里拿来的货物的小商贩、旧货商、拥有一辆三轮车供自己蹬的三轮车夫、小店主、鞋匠、修补破烂家具小贩、理发师等等。在城市贫民中间，虽然也有人拥有简单的生产工具，但一般说来，他们的生活是贫苦的。

最近几年来，由于城市的扩大，城市贫民的人数有所增多，也就是说，有一部分贫农或雇农由农村迁移到城市。他们大部分人是没有足够的资本来做小买卖，但要就业当工人也有困难，因为就业机会狭小，或者是因为需要有某一种专业的最低限度的知识。城市贫民问题也是一个严重的社会问题，这不单是因为这种为数众多的劳动力至今还不能好好地用到生产方面，而且也是因为他们中间的许多人还年轻而他们的人数越来越多。

城市贫民，正如一般的小资产阶级一样，是革命的动力。但

是，在生活极为困难的情况下，城市贫民的一部分人是能够被资方利用成为罢工的破坏者，或者甚至能够被过激的或胡乱的思想所迷住而被冒险家勾引成为扰乱治安的武装叛乱集团的成员。他们易于堕落成为流氓。因此，党必须在城市贫民中间更好地进行工作，将他们组织到符合于他们的日常利益的各种组织里去，以便改善他们的生活。

渔民：由于印度尼西亚是群岛之国，它的数百万居民居住在沿海一带，过着渔民的生活。渔民在生产粮食（鱼）方面起了重要的作用，他们有时候在保卫国家的治安和安全以及在使沿海和内河交通通畅方面也起重要的作用。除了有极少部分是富裕的渔民之外，我国渔民的绝大多数是过着贫苦和落后的生活。他们中间的一部分人是靠当渔业工人过活，受鱼网主与大帆船主的剥削，这些所有主也同时是进行剥削的高利贷者和捐客。我国渔民的文化水平一般还是很低的，他们的劳动工具是古老的，他们的生产关系一般还是具有封建的性质。

渔民群众同工人阶级、农民、城市小资产阶级及其他的民主分子一起，都是革命的动力。农村的极端贫困，已使一部分生活在沿海一带的农民离开了农业而去加强了渔民的队伍。因此，党在渔民中间的工作已日益迫切，党要组织并唤起他们进行争取改善生活和民主自由的斗争，以及改进他们的劳动工具，这同时也等于参加协助解决印度尼西亚人民的重要食品不足的问题，即对鱼类食品的巨大需求的问题。

知识分子，包括科学和文化工作者，也仍然遭遇到各种困难。工具的缺乏，经费的不足，工作机会的困难和繁重的税务，使科学和文化工作遭到了很大的困难。目前的实际情况是：在学校缺乏的情况下，成万的小学教师失业了。令人高兴的是，近来有更多的科学和文化工作者以及大学生投身于进步运动、同

情党或加入党。党必須全心全意团結科学和文化工作者以及大學生并帮助他們克服他們的困难和发展他們的才能。

以上所說明的关于工人、农民、城市貧民、漁民、知識分子等的生活状况的一幅图画，表明了极大多数印度尼西亚人民的苦难确实是更深重了。失业、貧困、經濟和社会的不公正的現象日益普遍。他們是我国目前的經濟危机的受害者，是反映民族利益和多数人民利益不够的各层政府的政策的受害者。

(五) 改进民族統一战綫工作并 进一步孤立頑固力量

同志們！

最近几年来，从政治上來說，印度尼西亚是向左轉的。我国第一次議會大选之后，党的中央委员会第四次全体會議曾經分析和总结說，存在着近于势均力敌的三种力量，即頑固力量、进步力量和中間力量，它們对于完成一九四五年八月革命都有自己的不同的方案。

因此，目前在我国存在着这三种力量之間的矛盾，一种矛盾比另一种矛盾更加尖銳，有不是主要的矛盾，也有主要的矛盾。进步力量同中間力量的矛盾不是主要的矛盾，是人民內部矛盾。而人民同頑固力量的矛盾是主要的矛盾，因为頑固分子代表着敌視印度尼西亚人民的帝国主义的利益。

目前每一种力量的状况如何？这三种力量的对比又是怎样？关于这个問題，可以說明如下：

由于頑固力量的特別反动的、极端反民族和反人民性的政策，他們的“威信”已大大下降，他們已失去了“前景”，他們已再沒有希望經過議會的道路来恢复他們对中央政权的領導和控制。因此，他們采取了非議會的道路、恐怖直到发动叛乱的道路

来强制实行他們的方案，以便重新取得政府的領導权。他們已經采取了法西斯的道路。他們的基本力量已經不再是建立在他們从一部分政治上最落后的印度尼西亚人民那里所得到的信任上面，而是建立在他們从美国和荷兰帝国主义以及蔣帮国民党所取得的金錢、武器以及其他軍事装备的援助上面，建立在某些貪污軍人、恐怖团体、軍事、經濟和財政方面的破坏活动以及走私和非法易貨貿易上面。目前，他們的力量基本上是在帝国主义者的援助上面。

反革命分子的追隨者中間已日益有更多的人离开了他們，但与此同时，他們同在幕后指揮他們的帝国主义者，特别是同美国帝国主义者之間的关系也就日益密切。如果没有外国的援助，頑固力量已不能再起什么作用。

虽然如此，頑固力量是不可忽視的，因为还存在着有利于它們的因素。首先和最主要的是目前印度尼西亚在实际上仍然是半殖民地和半封建的国家的这一事实。只要我国还是半殖民地的国家，那就意味着我国仍然存在着帝国主义的势力，而且也就意味着在我国仍然存在着反动力量和頑固力量賴于生存的基础。只要我国还是半封建的国家，那就意味着反革命的地主阶级的势力是仍然存在。封建主义是帝国主义的社会基础。仍然統治着經濟生活、社会和文化生活的封建主义残余，将永远成为頑固力量生存的根源。

因此，頑固力量虽然在政治上已遭到了严重的打击，虽然他們的反民族的本质已更加暴露，虽然他們利用宗教和濫用地方民族情緒的幌子已更加被揭露，虽然他們已日益公开敌視人民，但是，只要我国仍然是半殖民地和半封建的国家，頑固力量仍繼續是必須不断加以揭露并以全部力量加以反对的力量之一。

关于中間力量，我們已經有了一些經驗。我党已總結說，一

方面由于他們同帝国主义者和地主經濟联系尚未完全断絕，由于他們同样是屬於剝削階級，因此中間力量在反帝反封建中表現動搖。但是，另一方面，由于为使他們的生存能够延續和發展，他們就必須扫除帝国主义和地主的障礙，因此他們是革命的。由于进步力量的强大，加上党的有利于中間階层的綱領，由于党的良好的工作作風，由于进步力量有能力給予頑固分子以沉重和准确的打击，中間力量就有可能在长时期內采取忠于反帝和反封建的斗争的态度。

同时还总结說，如果中間力量不再忠于反对帝国主义的政策，如果他們背离了本階級的利益并卖身子于頑固分子，他們就有可能同頑固力量一起来打击进步力量，从而使民主运动的发展暫時受到阻撓。但是几次重大的經驗教訓証明，中間力量和頑固派联合，如哈达內閣和苏基曼內閣时期那样，是完全不利于中間力量的，相反的，他們的經濟利益愈益受到外国壟断資本家和买办的排挤，而且他們的政治威望也下降，因为人民指責他們参加了出卖印度尼西亚共和国及其人民的勾当。

一般來說，印度尼西亚民族資產階級分子是商业資產階級分子。印度尼西亚資產階級的极为軟弱的經濟地位，使他們对輸出业与輸入业有很大的依賴性，特别是对輸入，这样就意味着依賴于控制着这两个部門的帝国主义者。如果他們的商业資產階級地位是那么軟弱，那么，他們在工业方面的軟弱性也就更加显著了。

假定印度尼西亚民族資產階級在工业方面拥有强有力的地位，那么，他們就会以竞争者的身份更勇敢地来对付外国壟断者，他們就会維護自己作为工业家而存在的权利并反对帝国主义者。作为工业家，他們也就会更加反对封建主义的殘余，因为他們需要有国内市場的保障。在反对帝国主义和封建主义殘余

的斗争中，他們将同共同反对帝国主义和反对封建主义的广大人民群众会合并走在一起。但是，处在商业资产阶级的地位，他們的一切活动就几乎都要依赖帝国主义者。他們必须使自己迎合帝国主义者所规定的各种条件。即使有反抗的念头，他們的力量也是不足的。这些情况是造成印度尼西亚民族资产阶级的极大动摇性和极不彻底性的原因，这种情况已使我国成为买办和官僚资本家得以成长的肥沃土壤。但是，另一方面，民族资产阶级的软弱的经济地位却使民族资产阶级和工人阶级之间的尖锐冲突一般没有强有力的物质基础。这一点在一定程度上有助于民族统一战线之建立。

但是，上述说明并不意味着，印度尼西亚民族资产阶级不是重要的政治因素。他們在知识分子和国家工具中间拥有重要的思想和政治影响。因此，除了努力防止他們向顽固力量和帝国主义投降以外，建立进步力量和中间力量之间的团结问题仍然是重要的问题。

由于在经济方面没有足够的力量和勇气来反对帝国主义，因此，民族资产阶级中的某些集团就使印度尼西亚资本家之间，即“原居民”同“非原居民”资本家之间的冲突尖锐起来，并同时在人民中间散播沙文主义的毒素，这是符合帝国主义的政策，这就叫做保护强大的外国敌人而去打击自己的朋友，强大的外国敌人变得越来越强大和越来越危险，而自己的朋友则变成遍体鳞伤。这是“破坏自己的房子来引贼入室”的政策。他們引贼入室这点从他們的下述态度就可以清楚地看出：他們不仅不拒绝外国大资本的投资，相反地却成为外国投资法的设计师。如果他們真正是反对外国资本，那末，他們的第一个任务是拒绝外国大资本的投资并削弱已有的外国大资本。如果他們不拒绝外国大资本投资，而把外侨的中小商店所有者当作他們的打击对象，那

就不是真正的民族政策，而是本国地主和高利貸者利用沙文主义来加紧他們自己对劳动人民的剝削的政策。其实，他們的历史任务是联合尽可能多的印度尼西亚資本，反对外国大資本家并共同使国家工业化，也就是执行“强化自己的房子并赶出盜賊”的政策。

自从反殖民主义斗争由于接管荷兰殖民主义者企业而前进了一步之后，一部分中間人士的自私自利本质就清楚地表现出来。工人阶级冒了很大的危險并完全不計較本身的利益把荷兰企业接管之后，自私自利的中間人士就利用他們在政权中的权力設法把这些企业轉移到他們私人手里。在这个問題上，中間人士的利益同反动派的利益就吻合在一起；这种吻合有可能成为他們共同的反动政策的基础。这是资产阶级頑固派同民族主义右翼分子之間在“阻擋共产主义”的口号下达成“卖貨郎”協議的重要背景之一。他們以为由于他們引用了帝国主义的这个口号，人民就会原諒他們的反民族的行为。

当工人阶级以高度的爱国主义精神和冒着很大的危險接管荷兰殖民主义者企业的时候，中間人士是犹疑不决的，但是一有机会，他們就挺身出来要“保护”工人阶级的斗争果实，企图禁止工会的活动，并且使自己成为荷兰殖民主义管理人員，由于印度尼西亚人民与苏加諾总统的大力反对，将被接管的荷兰企业变为私营企业的政策基本上被挫敗了。但是，反动派使企业变为私营企业的图謀仍然十分强烈，而且已有向这方面发展的事实。

新的危險是，上述企业的一批管理人員濫用他們的地位来为他們自己和他們的集团搜括財富和破坏生产借以表明“政府和工人无能”，同时叫喊說私人企业家更有“能力”。

由于頑固派的“威信”下降，美国帝国主义者印度尼西亚暂时不能通过以馬斯友美党和印度尼西亚社会党领导人为首的

頑固派来有效地执行它的政策。因此，帝国主义者设法重新确立印度尼西亚頑固派的地位的同时，显然很需从中間力量中間(无论是民政或軍事人員)找出新的买办分子。这是中間力量的右派所采取的設法拉攏整个中間力量放棄同进步力量合作的政策的态度的背景。

但是，在中間力量內部，除了右派之外，也还有左派和中間派。中間力量里面的中間派，通常不是强有力的一派，但它能够把左派和右派“撮合”在一起，而且倾向于拥护中間力量中力量强大的一派。因此，中間力量中的左派的胜利可以成为吸引中間派向左轉的磁石，并可以借此防止中間力量的向右轉。

中間力量的左派反对卖身投靠帝国主义和国内反动派的政策。中間力量的左派的政策是在一定程度上反映了追隨中間力量的群众的感情和希望，他們中間的大部分人是小資产階級群众。中間力量的左派表现了更加坚定的反帝性，而且不容易陷进帝国主义者罗网。他們也不贊同民族主义右派同頑固派所达成的“卖貨郎”協議，因为这是不符合追隨中間力量的群众，特别是其小資产階級群众的直接利益的。他們也反对外国投資法令，因为該法令只使中間力量中的一小撮领导人分到一点佣金或其他利益，其代价是中間力量自己的追隨者蒙受損失。中間力量的这种內部矛盾，如果不是太尖銳的話，是可以不声不响地加以解决，但是，如果是太过尖銳化，如果左派的觉悟已够高，而其右派繼續頑固不化，其結果就必然是分裂。

关于完成一九四五年八月革命的要求的問題，已經可以得出如下的結論，即在目前这个阶段，中間力量的左派已經不再信任民族資产階級上层分子完成这个要求的能力和誠意。他們同时看到了印度尼西亚无产階級的力量成长，而且开始認識到工人階級在民族独立运动中，在領導完成八月革命的要求的斗

爭中占有重要的地位。但是，這并不意味着中間力量的左派已經接受和承認無產階級的領導。為此，無產階級必須更進一步加強自己，而且必須在維護全體人民的利益中表現出更大的能力。

關於中間力量，還有一個問題是有必要弄清楚的，即關於他們的一些領袖投向“印度尼西亞共和國革命政府—全面鬥爭約章集團”反革命叛亂分子的問題。在分析這個問題時，我們應該不要忘記，即目前我國的最主要矛盾是印度尼西亞人民同帝國主義之間的矛盾。在日常的政治生活中，帝國主義是由頑固力量為代表的。解決這種矛盾的鬥爭仍然需要很長的時間，我黨必須努力團結尽可能多的力量，以便最沉重地打擊帝國主義及其走狗。

中間力量的領袖之所以要投向反革命分子有各種原因。有的人一開始本來就是反動的，但在反革命叛亂發生之前，他們披上了中間分子的外衣。對於這種人，黨的態度就象對待頑固分子的态度一樣。但是，也有的人投向反革命是由于不滿，因為在中央當權的民族資產階級沒有能力或不願意照顧地方上的民族資產階級的利益，例如：不迅速地給地方以廣泛的自治，分配經濟利益或政府职位的“甜頭”不公平，等等。在這種不滿的情況下，地方上的民族資產階級面對着反革命分子的異常猛烈的宣傳活動，這些反革命分子提出了“為了地方建設”、“中央的人滾蛋”、“中央的人只照顧爪哇的利益”等口號。他們上了這些口號的當，他們被暫時的物質利益所迷住，因此他們就投向了反革命。

因此，中間力量內部矛盾的不得解決，已經導致了人民力量削弱而反革命力量增長的後果，因為反革命分子拉攏了一部分民族資產階級，也就是說拉攏了一部分人民站到他們的一邊。對於這些已經誤入迷途，但在“印度尼西亞共和國革命政府—全

面斗争約章集团”被击败之后又表示忠于印度尼西亚共和国的人，我党的态度是不同于对待頑固派的态度。我們必須爭取他們重新回到民族統一战綫中来，因为我党的任务并不是粉碎民族資产階級，而是粉碎反革命分子。当然，这种态度完全不可以理解为降低我們的政治警惕性。我們可以得出的另一个結論是：印度尼西亚人民同“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”之間的矛盾完全不是爪哇的人民同爪哇以外的人民之間的矛盾，而是全体印度尼西亚人民同“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”反革命分子之間的矛盾，而后者是由以美国为首的帝国主义者出錢支持和武装起来的。这是最主要的矛盾，即印度尼西亚人民同帝国主义的矛盾的一个形式。

根据上面的闡述，可以清楚地看到，在建立民族統一战綫，即在建立进步力量同中間力量的团結的过程中，我党已經并将要面对着一一定的困难。但是，在反抗帝国主义中，特别是在打击荷兰帝国主义的經濟利益中，在粉碎“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”中，以及在削弱一般的頑固力量中，进步力量和苏加諾总统领导下的民族主义运动采取了共同的态度和行动的这个事实，証明了我国的民族統一战綫是日益强大了。在加强民族統一战綫方面，当前最重要的問題是：繼續发展进步力量，以发展工人和农民群众的力量为主，并使左派在中間力量中取得胜利。我們有关整个中間力量的政策是：推动已經进步的分子，爭取动搖的分子和喚醒仍然落后的分子。

关于进步力量的发展，印度尼西亚工人階級在接管中所起的作用多少說明了其概况。中央委员会第六次全体會議的报告对此明确地說：“荷兰企业被工人接管一事，再一次表现出，印度尼西亚无产階級在为祖国的独立和全民族利益的全民斗争中的英勇的先鋒作用。工人接管帝国主义者的企业，不是为了他們

自己的利益，而是把它們交給其政府还不是工人階級政府的印度尼西亚共和国。印度尼西亚无产阶级所采取的所有这些行动，是冒着巨大的危險：被杀害的危險、被革职的危險、被监禁的危險，等等。为了民族的利益，无产阶级采取了所有这些行动，而毫不考虑到他們自身的利益。”

此外，粉碎“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”叛乱的經驗，使印度尼西亚共产党和一般进步分子的威望已日益提高。自从叛乱分子在地方上进行夺取政权的准备以来，共产党人和他們所领导的群众团体就进行了坚决的反抗。共产党人是叛乱分子的逮捕和屠杀事件的主要受害者。在这种形势下，中間力量繼續在动摇的状态。在印度尼西亚共产党领导下的进步力量表现了最明确的态度来推动政府并协助武装部队粉碎叛乱分子。但是，反革命叛乱分子被粉碎之后，中間分子就忙于占据要职，而且一有可能就踢开进步分子。中間分子这种不公正的行为，不仅使他們自己在印度尼西亚人民群众和爱国的国家工具面前更加威信扫地，而且也大大地削弱了印度尼西亚人民在粉碎反革命分子的阴谋活动中的力量。

不論是在接管荷兰企业的問題上，或者是在消灭反革命叛乱分子的問題上，都証明了印度尼西亚无产阶级已經日益能够使自己成为現阶段的民族斗争的先鋒队，成为印度尼西亚人民完成一九四五年八月革命要求的斗争的先鋒队，而且这已經开始得到公认。在三次大选中，印度尼西亚人民对印度尼西亚共产党和一般的进步力量表示了不小的信任。苏加諾总统方案的产生，是全体劳动人民的希望的必然反映，这个方案的目的是根据比例代表制組織互助合作內閣，也就是說共产党人参加中央政权。如果人民对印度尼西亚共产党沒有巨大的信任，对成立互助合作內閣給以这样有力的支持是不可能的。当人民从共产党

人执政的各地区得到了直接的和良好的体验之后，这种信任就更大了，在这些地区里，人民亲眼看到共产党人的言行一致，在这些地区里，人民第一次感觉到自己参加了决定政权的发展并参加了决定本地区社会的发展。

但是，进步力量想发展自己并不是容易的。中间力量的左派的目的是：与打击顽固力量的同时，利用并限制进步力量。中间力量的右派企图通过他们的“既打右又打左”的政策来阻挠进步力量的发展，但是，由于对进步力量的发展的妒忌、忧虑和怕得半死，所以他们打左比打右更多。为了他们的右的政策，他们愿意在一定的限度内同顽固力量妥协，顽固派拼命地努力，不仅是为了阻挠进步力量的发展，而且是为了“消灭它”。

除了民族主义右派企图阻挠进步力量的发展的阴谋活动、顽固派企图打击并进而以暴力粉碎进步力量的阴谋活动以及帝国主义者不断鼓吹要消灭共产主义运动之外，托派分子也感觉到不参加这种“猎取共产党人”的阴谋活动就有很大的罪过。

进步力量在发展自己的力量中所遭到的困难现在已经清楚了。共产党人不能由于在发展进步力量中已经取得的成就而产生自满情绪，相反的，他们必须始终提高警惕并继续不倦地密切并扩大同各阶层人民的联系。在建立民族统一战线的工作中，在我党身上也还存在着重要的缺点。在党的干部中，对目前印度尼西亚社会中的非主要矛盾和主要矛盾存在着模糊的观点，没有认识到在一定情况下对抗性矛盾会转化为非对抗性的矛盾，而非对抗性的矛盾也会转化为对抗性的矛盾。由于模糊和认识不够，因此，我们就不太善于及时地利用任何情况来加强民族阵线。通过更多地学习理论、随着经验的增加、以及不要忘记总结已经取得的经验，我们将会逐步克服这些弱点。

第五次全国代表大会以后的整个发展证明关于“三种力量

和解决一九四五年八月革命的三种方案”的分析是正确的。这三种力量是不断地变化的，而迄今这个变化是向左轉的，这是一个事实。从它的支持者这个角度来看，印度尼西亚共产党不仅已經成为全国性的党，即遍及全国和各个民族的党，而且也成为我国最大的党。

在經過接管荷兰企业的运动，使反荷兰殖民主义的斗争提高了一步之后，在“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”基本上被击潰之后，以及在他們制止恢复一九四五年宪法失敗之后，現在力量对比的情况如何？可以断定，頑固力量已經大大削弱，与此同时进步力量已經更加强大，而中間力量則基本不变。虽然由于中間力量的领导在反对反革命当中的态度太过动摇以及由于其领导阶层中的右派同頑固力量訂立“卖貨郎”协定而使中間力量的领导的威信降低，但是由于在中間力量中仍然有反帝的左派以及由于頑固力量的一部分群众向中間轉化，所以中間力量的地位得以挽救。印度尼西亚共产党对这三种力量的政策路綫是不变的，即：发展进步力量、团結中間力量和孤立頑固力量。这意味着要实现这个口号：改进民族統一战綫的工作，更进一步孤立頑固力量！

(六) 印度尼西亚共产党保卫独立宣言共和国

制宪議会是已为党最好地利用来保卫一九四五年八月十七日独立宣言共和国的实质和精神的机构，这是能够尽可能广泛地团結印度尼西亚人民的实质和精神。保卫独立宣言共和国意味着保卫这样的原則：印度尼西亚人民必須团結起来爭取胜利，主权要掌握在人民手里，人民通过民选的各种委员会来行使其主权，在法律上所有居民都是平等的。印度尼西亚共产党保卫独立宣言共和国的实质和精神，因为一九四五年至一九四八年

人民革命期間證明獨立宣言共和國是革命的共和國，在保衛民族獨立、和平和不分血統、男女、宗教、哲學和政治信仰的區別的全體人民的團結當中，獨立宣言共和國是重要的鬥爭工具。保衛獨立宣言共和國意味着保衛這樣的共和國，即在這個共和國里宗教信仰的自由受到保障，不違背一九四五年八月革命精神的政治信仰受到尊重，宗教機構和國家分離。

印度尼西亞共產黨繼續保衛其疆土包括過去“荷屬東印度”的全部地區的統一國家——印度尼西亞共和國。在這個統一國家里，要保證給各地區最廣泛的自治。印度尼西亞共產黨保衛一九四五年憲法里所載的旨在結束殖民經濟的有關經濟條款的內容。

這就是為什麼制憲議會在制定包括上述的主要思想的新憲法遭到失敗之後，印度尼西亞共產黨和其他愛國集團堅決爭取制憲議會接受革命憲法，即一九四五年憲法。制憲議會在今年五月底和六月初的會議上未能批准一九四五年憲法之後——雖然已經得到制憲議會議員大多數的支持，但是未獲得按照臨時憲法規定所需的三分之二票數——，印度尼西亞共產黨認為，要把國家從進一步的民族分裂的災害中解救出來的唯一途徑是：只有由蘇加諾總統以大多數印度尼西亞人民的名義頒布命令實行一九四五年憲法。印度尼西亞共產黨要求頒布命令，其目的是不要使反動分子有機會挑起進一步的民族分裂，而且是為了更加鞏固人民的反帝團結。由於頒布了命令，就防止了中間力量中擁護一九四五年憲法的一派和反對一九四五年憲法的一派之間的可恥的和損害人民的妥協。一九四五年憲法中的不足之處，今後可通過民主的“人民協商會議”來加以充實。因此，印度尼西亞共產黨和印度尼西亞勞動人民歡迎一九五九年七月五日總統兼最高統帥蘇加諾所頒布的恢復一九四五年憲法的命令。

(七) 印度尼西亚共产党对苏加諾—朱安达内閣的态度

在确定实际的政治态度时，我們必須以党的第五次全国代表大会所通过的，后来为中央委员会第四次全体會議所修改的、現在又向这次代表大会提出的要求綱領为指南，該綱領已經适应形势的发展。党的要求綱領的基本任务是团结全体人民并在彻底完成八月革命以前在一定程度上满足人民的經濟和政治要求。在政治方面，我們現在的要求綱領基本上是要组织民族联合政府或组织互助合作內閣，以百分之百实现苏加諾总统方案。

能否組成民族联合政府是取决于党建立統一战綫的工作，取决于发展进步力量和对頑固力量进行有力的打击的工作。关于共产党人参加內閣的問題，取决于組閣时的实际力量的对比。印度尼西亚共产党已經并将繼續提出关于組織由願意参加的政党、集团和个人組成的民族联合政府或互助合作內閣。印度尼西亚共产党必須提出参加內閣的問題，因为印度尼西亚共产党的目的是为了加强民族团结，印度尼西亚共产党一向感到它对印度尼西亚人民和印度尼西亚民族的状况負有責任。

在不参加內閣的情况下，党确定了以下态度：第一、印度尼西亚共产党能够支持該內閣，条件是它的綱領进步，它的組成成分和部长好，能足以执行其綱領；第二、如果綱領是反动的，或者仅仅是空談，以致在很大程度上不能滿足人民最低限度的政治和經濟要求，党則采取反对的态度。

在建立民族統一战綫、发展进步力量、孤立頑固力量和人民組織进步內閣的努力中，武装部队問題是不可小看的因素。苏基曼內閣在民主力量的压力下倒台以及韦洛波內閣在民主力量的支持下成立代替它之后，右翼社会党人和軍国主义者进行了

发动政变的尝试（一九五二年十月十七日）。反革命分子想通过挑起“一九五六年八月十三日”^①和“一九五六年十一月十六日”^②事件来弥补他们在一九五二年的失败，这些事件是用军队力量来进行反对合法政权的尝试。当他们有机会在普汉奴丁·哈拉哈普内阁时期重新执政时，他们就企图利用掌握在他们手里的政治权力来改组陆军和空军的领导。但是，这些企图都失败了，这是由于以下三个重要因素：第一、和人民团结在一起的苏加诺总统在武装部队中有强大的影响，而苏加诺总统拒绝当军事独裁者。第二、印度尼西亚共和国武装部队是人民革命的亲生子，因此，印度尼西亚共和国武装部队的中上级军官、下级军官和士兵的大多数是不会轻易被迫执行旨在通过建立军事独裁或个人独裁的途径来取消独立宣言共和国的命令；第三、印度尼西亚人民不仅热爱民主，而且在保持警惕的党的领导下，人民积极地维护民主。这就是为什么马斯友美党——印度尼西亚社会党和倒向它们那方面的军国主义者的政变遭到失败的根本原因，而这一切都继续成为能够击败任何反动政变企图的力量。

正如屡次所讲过的，共产党人将不断进行斗争以使印度尼西亚人民在日本占领时期所曾经遭到的军事独裁（即使是其他的形式）不再重来。对印度尼西亚的发展来说，印度尼西亚人民的最重要的问题是维护和扩大民主。但是，假定说军事独裁无法防止，而竟然发生，那末，每一个共产党人的任务就是竭尽全力地反对它。反对军事独裁意味着保卫印度尼西亚民族独立，反对帝国主义的猖狂进攻。人民不喜欢军事独裁，日本殖民统治

① 是指参加叛乱集团的前第三军区司令加威拉朗上校企图绑架第二届阿里·沙斯特罗阿米佐约内阁外长鲁斯兰·阿卜杜加尼的事件。——译者

② 叛乱分子卢比斯亲信朱拉尼率领陆军教导团拟进攻雅加达的事件。——

译者

时期和若干地区的一部分印度尼西亚人民面临着“印度尼西亚共和国革命政府”和“全面斗争约章集团”军事法西斯分子的时期的事实证明了这点。因此，反对军事独裁的斗争一定会获得胜利。暂时固然可能有人害怕军事独裁，但是这仅仅是暂时的。当人们还没有直接面对它的时候，他们会害怕，但是一旦直接面对它的时候，一切害怕和犹豫的感觉就会消失，人民的勇敢和意志的一致将象巨大的洪水那样摧毁和粉碎军事独裁。这已经从以前印度尼西亚人民反对日本军国主义分子和现在彻底消灭“印度尼西亚共和国革命政府”、“全面斗争约章集团”的反革命叛乱分子的事实中得到了证明。

现在，有必要对作为朱安达内阁的继承者的苏加诺—朱安达内阁的发展的各种可能性进行特别的分析。朱安达内阁在根据收复西伊里安斗争的计划摧毁荷兰的经济势力和镇压“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”的斗争中都取得了一定的成就。

关于现在的苏加诺—朱安达政府，我们必须注意的特殊情况是军事统治仍然有效。虽然荷兰殖民者制定的“战时紧急状态法令”已被废除并代之以印度尼西亚共和国议会制定的“危险状态法令”，但是事实上当权的仍然是军事当局。军事统治表现了它的积极方面，特别是在动乱的地区。但是，它也有不少消极方面，如果不立即克服，就会发展并会掩盖军事统治的积极方面。关于它的消极方面，十分严重的是限制人民的民主权利，例如在不动乱的地区仍然实施危险状态法令，又如限制政治活动，禁止民主的报刊，禁止各政党（包括反对反革命叛乱和拥护一九四五年宪法的政党）集会，禁止罢工（包括在拥护反革命叛乱分子的企业里的罢工），驱逐农民，禁止某些国家公务员参加政党以及大大限制进步和民主运动发展的其他禁令。

軍事統治的其他同样够严重的消极方面是某些現役軍官对政府的經濟、財政和政治的干預問題。如果前軍官侯賽尼、西姆波朗、苏穆阿尔及其他叛乱軍官起初是在不屬於他們职务範圍內的經濟和政治方面进行叛变，最后以发动反革命叛乱来結束他們的叛变行为，那么反对反革命叛乱的軍官要去仿效这种叛变行为是錯誤的。

在必要的时候，印度尼西亚共产党和人民会給爱国的軍队以一定限度的权力，只要这个权力不被濫用。我們必須防止人民和軍队之間发生不必要的或尖銳的矛盾，可能导向矛盾尖銳化的事情必須避免。执行“軍民两位一体”的路綫，即“民助軍和軍助民”或“軍民互助”的路綫，是保卫印度尼西亚的主权和独立的保証。

在基本上成功地鎮压了“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”的反革命叛乱分子之后，政府的威信無論是在印度尼西亚人民的眼里或在外国友好国家的眼里都提高了。只要政府能够保持它执行符合广大人民願望的政策中的地位，始終面向和依靠人民，始終能够控制它的所有的工具以执行它的綱領并能够在一定程度上改善人民的生活水平，那么它的威信就会繼續提高的。

由于一九五九年七月五日通过苏加諾总统的命令恢复实行一九四五年宪法，印度尼西亚的国家还是一个主权仍在人民手中而由“人民协商會議”充分行使主权的法治国家。但是立法权是屬於总统和議會。因此，一切蛮橫无理地侵犯人民的政治自由的傾向，如故意推延議會选举，想要閹割和解散政党的欲望，在“人民协商會議”組成以前和以后撇开或者是閹割議會，都成了作为印度尼西亚人民的切身利益的民主基础的威胁，而且这就意味着違背一九四五年宪法。

在获得令人信服的多数的拥护的总统命令颁布之后，印度尼西亚人民恢复了一九四五年宪法，因此，人民希望按照苏加诺总统方案的主张组成由苏加诺总统领导的“互助合作内阁”，那是非常合理的。但是由于成立了苏加诺—朱安达领导的工作内阁，而不是“互助合作内阁”，因此人民的希望暂时没有实现。印度尼西亚人民将不会半途而废并且不会忘记苏加诺总统屡次所讲过的话，即人民有权利要求实现政府纲领，以及部长可以随时由总统加以撤换。热爱民族团结、民主和进步的印度尼西亚人民将不放弃他们的切实可行的政治要求，即建立“互助合作内阁”，不论是通过撤换不合适的部长或改组整个内阁的方式来建立。这一要求是非常公正的，因此，迟早一定将会实现！它们的组成成分接近于互助合作精神的“临时最高咨询委员会”和“国家计划委员会”的成立，进一步推动了印度尼西亚人民继续进行争取成立“互助合作内阁”的要求。

只要政府不阻挠独立运动和民主运动的发展，印度尼西亚共产党将竭尽全力帮助实现苏加诺—朱安达内阁的纲领和苏加诺总统在一九五九年八月十七日发表的“政治宣言”中所包含的主要思想。印度尼西亚共产党对苏加诺—朱安达内阁的支持是真诚的和批判性的支持，是基于下列原则：无保留地支持它的进步政策，批评它的摇摆不定的政策以便使它变成进步的政策，反对其政策损害人民的部长。通过帮助独立运动和民主运动的发展，内阁将能够加强它本身的地位并为人民争取完全独立的和民主的印度尼西亚以及彻底实现一九四五年八月革命的要求的斗争作出功绩。

(八) 加强和扩大民主

自由主义民主制度对解决印度尼西亚人民所面对的重要问题

題的无能，已使它无法在印度尼西亚人民面前掩飾这一制度的破产。随着这个制度的威望的日益下降，曾經“尽好地”利用这个制度来使资产阶级的上层发财致富——其办法是利用政治地位来进行贪污和作出其他受到譴責的行为——的资产阶级的地位也日益下降了。从历史观点来看，这个制度已在目前的资本主义总危机时期破产了，同样的，在印度尼西亚也已証明自由主义制度同贪污和官僚主义是同一个东西，同对解决印度尼西亚人民所面临的基本的和重要的問題的无能是同一个东西。

最反动的右派分子在看到他們无法再利用自由主义民主的这种形势之后，早就力图通过超議會道路夺取政权来建立采取軍事委员会形式的法西斯政权制度的尝试以掩盖自由主义民主制度的无能。他們在中央的尝试失敗之后，就企图推出若干地方的軍事人物来夺取地方政权，作为迫使中央政府屈服的工具。在一九五八年初“印度尼西亚共和国革命政府——全面斗争約章集团”的反革命分子的叛乱发生之后，在他們的志同道合的軍人的刺刀支持下以及在以美国为首的帝国主义国家的慫恿和援助下，馬斯友美党——印度尼西亚社会党的重要人物就使自己在西苏門答腊和北苏拉威西当上了“一夜皇帝”。

虽然“印度尼西亚共和国革命政府——全面斗争約章集团”的反动领导人物和冒险家已經遭到了失敗，但是，我国还是有够多的反动派和政治冒险家，而且还有可以作为试图征服印度尼西亚人民——通过組織反动內閣，正如苏基曼博士（馬斯友美党）所要求的那样或者是通过建立軍事独裁或个人独裁的途径——的工具的哈达先生。

印度尼西亚自由主义民主的迅速破产是由两个过程造成的。第一、印度尼西亚人民的觉悟的提高过程。他們根据自己的經驗，看出了自由主义民主是等于贪污、官僚主义和对解决印

度尼西亚人民的根本和重要問題的无能。第二、是由于軍事委员会的倡議人及其他法西斯分子所进行的反对国会（实际上也就是反民主生活）的煽动所造成的。

自由主义民主制度在印度尼西亚人民眼里的破产并不是在下面这种形势下发生的，即印度尼西亚人民一方同帝国主义和地主另一方之間的力量对比已使印度尼西亚人民有可能通过建立人民政权来克服这个政治制度的危机。人民政权是这样一个政权，即主权完全掌握在人民手里，人民的敌人的政治权利完全被剥夺。

但是，虽然如此，印度尼西亚人民不允許以反动派的胜利、即“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”的胜利、軍事独裁或个人独裁的胜利或者反动內閣的組成来“克服”自由主义民主的危机。在印度尼西亚人民手里已經有克服这一危机的武器，即苏加諾总统方案和有领导的民主的主張。这是印度尼西亚人民当前的答复，使自由主义民主的危机以人民的胜利而告終。

在这样的形势下，苏加諾总统的有领导的民主这一理想的意义是十分重要的。印度尼西亚共产党是在这个理解上接受有领导的民主的，即它所接受的是民主，虽然不是人民民主，但是是反自由主义、反軍事独裁和反个人独裁的民主。有领导的民主的积极方面是一方面反对軍事独裁和个人独裁，另一方面反对自由主义。在政治方面反对自由主义只能是意味着百分之百实现苏加諾总统方案，即根据比例代表制組織拥护总统方案的各党派和集团的互助合作內閣，在經濟方面反对自由主义只能是意味着反对“自由竞争的自由主义”，而这就意味着主要发展国营經濟，作为领导整个国家的經濟发展和削弱外国大資本的經濟势力的条件。

有领导的民主的积极方面必须加以发展并使之旨在百分之百实现苏加诺总统方案。有领导的民主和苏加诺总统方案是一个整体。

苏加诺总统方案必须由赞同该方案的政党、集团和个人来实行。拒绝该方案的人是反对民族团结、拥护自由主义、拥护军事独裁或个人独裁的。因此，如果要依靠拒绝该方案的人来实现这个良好的理想，那是错误的。

某些政党、集团和派系拒绝苏加诺总统方案和有领导的民主并要求实行军事独裁或个人独裁这一事实的仍然存在，证明虽然印度尼西亚人民已经选择了民主，但是，法西斯主义的危险仍然是存在的。因此，必须提高革命警惕性来击败这一危险。

为了击败法西斯主义危险，印度尼西亚共产党认为全体印度尼西亚人民的任务是坚持不懈地争取使政府做到下列事情：

——认真实行政府纲领：满足人民衣食需要、保证人民和国家的安全和继续进行反对帝国主义斗争。

——给人民和人民团体以最广泛的自由，废除一切限制爱国活动的自由的法令和条例，在沒有反革命叛乱分子和恐怖集团或在他們已被粉碎了的地方，必须立即恢复人民的民主自由，取消实施危险状态法令的命令。

保障工人维护他們的合法利益的一切权利和自由，废除一切禁止工人罢工的法令和条例。

——彻底镇压和消灭“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”反革命叛乱分子、“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰军”及其他恐怖集团，给人民团体以发展自己的自由，以便击败反革命的政治影响和武装力量，特别是在“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”匪徒和“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰军”匪徒仍然自由地横行霸道的地方。要給农

民在印度尼西亚共和国武装部队领导下拿起武器来对这些反革命恐怖集团的行动采取自卫的权利。

——尊重国会和地方议会的地位和权利，维护由人民来选举地方长官的制度，扩大第一级和第二级地方自治区政府的权力并实行建立第三级地方自治区政府的工作。

——对执行经济和社会公益职能的公众机构实行民主改革。

——对国家工具实行民主改革和改组，撤除民族叛徒、反动分子、舞弊者和贪污分子的民政和军政职务，并且惩罚这些人。由愿意为人民利益服务的人充实国家工具。对军队实行民主改革并建立军队和人民之间的密切联系。

二、争取加强反殖民主义和 热爱和平的国际阵线

同志们！

自一九四五年八月革命爆发直到现在的许多经验中，印度尼西亚人民坚信，他们的事业和理想是同世界上所发生的事件的过程分不开的，他们的国家的前途也是同全世界人民争取和平和进步，争取民族独立、民主和社会主义的斗争分不开的。

印度尼西亚人民的经验与理想，使他们对于殖民主义和独立，对于法西斯主义和民主，对于战争和和平，对于落后和进步，对于资本主义和社会主义，不可能采取中立或不闻不问的态度。为了他们的民族利益并为了他们的人道主义理想，印度尼西亚人民站在独立、民主、和平、进步与社会主义这一边。对于这一切采取中立或不闻不问的态度，是同印度尼西亚人民的立场和人生观背道而驰的，是同印度尼西亚人民的民族利益背道而驰的。

自一九四五年八月革命的头几天起，印度尼西亚共和国的外交政策就已经成为革命的重要组成部分。这意味着必须使印度尼西亚共和国的外交政策明确地为争取八月革命的胜利服务。同时也证明了，不是为了争取八月革命的胜利的民族任务而服务的外交政策，是对印度尼西亚共和国和人民的一种叛逆行为。

为一九四五年八月革命服务的同时，印度尼西亚共和国的外交政策也必须为各民族之间的和平服务。外交政策的上述两个任务，即争取八月革命和和平的胜利，彼此是不能分开的。

自从一九四五年以来，在印度尼西亚共和国的外交政策的发展过程中，经历了后退和前进。事实证明，每一次执行违背八月革命的目的和精神的外交政策，这种外交政策就每一次都受到人民的谴责，而印度尼西亚在同各民族的来往中间也就要经历着倒霉的时期。相反的，每一次执行为八月革命服务的外交政策，这种外交政策就每一次都受到人民的支持，并使印度尼西亚共和国在国际舞台上走向进步。这一切应该成为人民领袖、在这方面的国家掌权者和负责人的教训。

印度尼西亚已经有了足够的经验来总结出一个旨在执行上述两种任务的客观的和正确的外交政策。

印度尼西亚的外交史和经验提供了这样的经验教训，即正确的外交政策是受到人民支持的外交政策，而只有通过政府和人民之间的民主商谈以及其他固定的合作形式来同人民共同制订，这种外交政策才能实现。

只有依靠印度尼西亚人民群众的力量和利益并依靠全世界人民的力量和一般利益的外交政策，才是正确的并能取得成功的外交政策。

根据上述外交政策的考察和观点，党已经而且将会唤起并

保持民族的警惕性。党已经而且将会认真地监视印度尼西亚政府所执行的外交政策的执行情况，改进并推动它前进，或者必要的话，反对它。这样，党就能够一直提醒印度尼西亚的无产阶级和人民注意不断威胁着共和国的帝国主义挑衅、干涉和侵略的危险。

党必须总结出有能力对付印度尼西亚人民的最危险的国际敌人——美国帝国主义的对外政策。它必须是能够防止并挫败每时每刻威胁着印度尼西亚共和国的完整和主权的帝国主义的干涉和侵略。它必须是能够对付根源于帝国主义对印度尼西亚的颠覆和干涉的反动政策的各种阴谋诡计和各种反革命集团。我们的对外政策必须是能够协助实现经济建设和改善生活的目的，正如印度尼西亚人民所期望的那样。它必须是真正符合并反映印度尼西亚国内情况的各种进步事物。

党所必须制订的就是这种合理的和客观的对外政策，而且必须使它成为人民自己的东西，以便党同人民一起为使这种对外政策逐渐成为印度尼西亚共和国政府的正式的政策路线而斗争。

(一) 我们时代的主要内容是由 资本主义向社会主义的过渡

在确定我党对外政策方向的计划中，首先了解我们目前世界上经济和社会究竟正在发生什么变化是极为重要的。关于这个问题，一九五七年十一月间发表的十二个社会主义国家共产党和工人党的“宣言”中说：“我们时代的主要内容是由俄国伟大十月社会主义革命所开始的由资本主义向社会主义的过渡。”这句话的正确性已为世界上约有十亿人口或占全人类三分之一以上的人口已经走向社会主义的道路并正在建设新的生活这个事

实所証实。

从党的第五次全国代表大会直到目前的这个期間，国际政治生活中出现了許多激烈的和迅速的变化，有許多經驗和进展。国际力量对比有了巨大的变化。这是由于两种彼此互相对立的并按照它們各自的方向而越来越快的社会发展过程的繼續进行所致。一方面是帝国主义世界走向它的毀灭的社会发展过程，另一方面是社会主义世界走向不断发展和进步的方向的社会发展过程。同第二种社会发展过程相一致的是民族独立运动的发展，目前它已經产生了許多新近取得独立的国家并最清楚地表明了帝国主义的殖民主义体系的日益瓦解。世界上一切事件的发展，都是圍繞着这两种基本过程进行的。关于这个問題，上述“宣言”說：“社会主义在向上发展，而帝国主义却在衰退。由于殖民主义体系的瓦解，帝国主义的障地已經大大削弱了。”

帝国主义各种冒險的失敗，例如对埃及的軍事侵略的失敗与一九五六年底对匈牙利进行的反革命活动的失敗；在柬埔寨散布流言蜚語的活动的失敗；积极援助“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”反革命叛乱分子的干涉活动的失敗；对黎巴嫩和約旦的侵略的失敗，因此也意味着对当时剛剛誕生的伊拉克共和国的干涉計劃的失敗；在臺灣海峽的侵略的失敗；在西藏的侵略的失敗，这些失敗都表明了帝国主义者的地位和力量的下降的明显标志。也有必要指出，它沒有能力采取和平的方式来克服目前正再次籠罩着美国經濟的危机。全世界，包括印度尼西亚人民在內，已經充分認識了美国帝国主义的侵略、干涉和压迫的本质，以及它的腐朽性和一旦遭到反抗就退却的本质。

拉丁美洲的人民对于一九五八年杜勒斯和尼克松付总统的訪問，采取了嘲笑和拒絕的态度来表示他們的厌恶心情。帝国主

义者越窘迫，他們的行动也就越疯狂和野蛮，因此也就愈益为全世界人民所憎恶和仇視。最后，当它們已經再不能通过通常的方式来克服它們的困难的时候，那么，在維護它們的殖民主义統治的努力中間，它們便不顾一切地采用法西斯政变和建立軍事委员会的方式来成立傀儡政府，如目前在南朝鮮、南越、巴基斯坦、泰国以及在亚洲、非洲和拉丁美洲的其他若干国家那样。但是，对帝国主义來說，成立傀儡政府并非始終是穩当的道路，正如伊拉克革命推翻了努里·賽义德的統治所証明那样。

美国帝国主义是全世界各民族的第一号敌人。关于这个問題，十二国共产党和工人党的“宣言”^①說：“美国某些侵略集团的政策是要把資本主义世界的一切反动势力集結在自己的周圍。这样，这些集团就成为全世界反动势力的中心，成为人民群众的最凶恶的敌人。”在目前的国际形势下，反对美国帝国主义就成为爭取民族独立、民主与持久和平的斗争的不可分割的組成部分。

(二)資本主义世界当前的經濟形势

同志們！

談到有关資本主义世界当前的經濟情况，就意味着談到有关“生产过剩”的危机、失业和日益难于克服的各种社会矛盾等問題。談到有关資本主义世界当前的經濟情况，就意味着談到有关目前极力設法控制整个資本主义世界經濟的美国的經濟，也意味着談到有关資本主义国家之間的日益尖銳的競争。談到有关資本主义世界当前的經濟情况，就不能撇开它跟正在欣欣向荣地发展着的社会主义世界的經濟形势的关系来談。

^① 即莫斯科宣言。——譯者

資本主义社会的各种矛盾，其根源在于資本家扩大其生产并以此来无限地增加其利潤的欲望，这种欲望同国内市場的有限的购买力是互相对立的。第二次世界大战結束以来，这些矛盾在美国已經屢次引起了危机，而西欧的資本主义国家也已尝受到它的后果。由于社会主义体系經濟世界的扩大，由于新近取得独立并开始建設工业化經濟的非社会主义各国的进步，資本主义世界已日益狹小，这些矛盾也就有所增长。因此，以日益深刻的經濟危机的形式出現的各种困难，已更加經常地襲击着資本主义世界。資本主义国家之間为了控制資本主义市場而展开的競争已日益激烈，这可以从下述斗争看得出来，即圍繞着西欧六国(西德、法国、意大利、荷兰、比利时与卢森堡)的“欧洲共同市場”与英国提出的关于包括“欧洲經濟合作組織”十七个成員国的“自由貿易区”方案的問題而正在展开的你死我活的斗争。不論是“欧洲共同市場”或“自由貿易区”，虽然它們之間有冲突，但它們两者都是敌視民族独立运动，并阻撓緩和國際緊張局势的努力。因为两者的目的仍然是以最低廉的价格来壟断原料的收购和維持各种軍事集团的存在。

第二次世界大战之后，美国遭受到的几次經濟危机，它的生产总在一九四八年——一九四九年的危机中下降百分之十，在一九五三年——一九五四年的危机中下降百分之十一，在一九五七年——一九五八年的危机中下降百分之十四。目前的危机的一个特点是它不同于一九四八年——一九四九年和一九五三年——一九五四年的危机，在一九五七年——一九五八年的危机期間，所有資本主义国家，都毫无例外地全被卷进去并蒙受其害。在一九五八年的头六个月，如果与一九五七年同期比較，整个資本主义世界的生产下降了百分之六，而資本主义世界的貿易总值則下降百分之八。

从一九五七年开始的最近的美利坚经济危机以及随后其他资本主义国家接着发生的经济危机，大大地影响了不发达国家的经济生活。在伦敦出版的“金融时报”说：“美国和欧洲的最近遭到的经济衰退的最严重的一个方面，是它对原料价格，因此也就是对生产原料的国家的经济的影响”。该日报解释说，联合国出版的一九五八年“世界经济概览”所提出的数字表明：“生产原料的国家一九五八年从输出所得到的收入，比一九五七年下降了百分之七点八”。如果考虑到在危机期间，这些国家从资本主义国家所购买的工业品价格的不断上涨，那么，可以想象，由于资本主义国家的经济危机的结果，不发达国家所遭受到的打击是多么的沉重。

英国和欧洲的一般资本主义国家，除了面对着自己社会内部的社会矛盾之外，也由于不发达国家的收入与购买力的下降而受害，这是因为美国的经济危机使它减少了它在这些国家的采购量所致。其结果是减少了欧洲向这些不发达国家的输出，特别是资本器材的输出。英国的钢铁工业生产，一九五八年比一九五七年下降了百分之十七，而在今年的头一个季度，又比去年同期下降了百分之十五。

若干资本主义国家一九五七年、一九五八年和一九五九年的下述完全失业人数的平均数的比较，就更加能说明情况：

失业问题，在美国引起了公众的很大忧虑。关于美国的失业，伦敦“经济学家”杂志（一九五九年一月）说：“甚至根据对一九五九年总的生产进行最乐观的估计，也没有希望使全年的失业下降到三百五十万人以下”。公众已经承认，美国的经济必须使自己适应于约占整个劳动力的百分之五（这种固定数字在一九五七年——一九五八年前约占整个劳动力的百分之三）的一种“持久性的长期失业”。如果根据资产阶级经济学者的原理，

	一九五七年	一九五八年	一九五九年
美 国	二,九三六,〇〇〇	四,七〇〇,〇〇〇	四,七〇〇,〇〇〇(一月)
加拿大	二七四,〇〇〇	四五〇,〇〇〇	七五〇,〇〇〇(一月)
英 国	三四七,〇〇〇	五〇〇,〇〇〇	六二〇,〇〇〇(一月)
比利时	一一六,〇〇〇	一八〇,〇〇〇	二五〇,〇〇〇(三月)
日 本	五三〇,〇〇〇	六〇〇,〇〇〇	(缺)

占整个劳动力百分之二点五的失业人数，被认为是不存在失业问题，因此，美国的统治集团认为百分之二点五的数字太小，感到有必要增加到百分之五！由于这个事实，所有关于美国经济的“繁荣时期”的说法都破产了。在这个问题上，最好也能注意一下“美国新闻和世界报道”（一九五九年二月）所说的，即最近十年来（一九四八年——一九五八年），美国的产业工人只增加了百分之一，而产量却增长了百分之三十二。在象目前的美国的资本主义制度下面，在生产中的技术水平的提高，例如自动化，显然不象在社会主义国家那样给人民带来繁荣，相反的，它却带来了失业，并造成了工人阶级肉体上与物质上的损失和加剧了社会上的紧张关系。一九五九年七月份的第三周，使美国百分之九十左右的钢铁生产陷于瘫痪状态的五十万美国钢铁工人的罢工，已经清楚地证明了这点。

目前，由大垄断资本家所控制的美国政府，借口反对通货膨胀，正在准备反对工人阶级争取改善生活的任何努力。由于长期失业现象的存在，显然美国工人阶级争取改善生活的斗争将会更加激烈。西方经济学家喜欢吹牛说，被他们仍然通常称为“衰退”的经济危机已经被克服了。但事实是，一九五八年五月份以来的生产总值的增长，却没有能够使生产恢复到一九五七年的生产水平，而且完全没有给人民的生活带来任何改善。

关于一九五七年开始的当前的世界经济危机，最好也能注

意一下下述問題：

第一、美國的輸出情況。如果同一九五七年比較起來，它在一九五八年下降了百分之十八，而且目前仍然是停留在大大落后于危機以前的水平。“經濟學家”雜誌（一九五九年五月）談到有關美國的輸出說：“在這方面仍然沒有看到有什麼好轉”。

第二、投資的情況。比每年的平均數字已有所下降，從一九五七年的三百七十億美元減少到一九五八年的三百億美元。據估計，最快要到一九六〇年才能重新達到一九五七年的水平。但是，這也還不意味着生產能力與就業機會的擴大，因為一九五九年計劃投資的大部分並不是用在建立新的工廠，而是用在更新現有的機器并使它們現代化。象前面所說明的那樣，後者將會更加擴大失業。

第三、對一九五九年頭五個月內的生產上升起着重要作用的鋼鐵工業生產的上升，顯然是由於美國壟斷資本家所玩弄的陰謀詭計的結果。他們是為了囤積足夠的鋼鐵儲備，以便更有能力對付要求增加工資的鋼鐵工業工人的罷工鬥爭。美國壟斷資本家極為恐懼的鋼鐵工業工人罷工終於發生了，正如上面所說明的那樣。

第四、關於目前危機的普遍性的問題，有必要指出：使各資本主義國家卷進到這次危機中去的過程，相對來說是進行得緩慢的，而且也表明它並不是同時發生的。當一個或若干資本主義國家的危機似乎已經結束的時候，在其他國家却正在嚴重地發展着，或者，甚至是正在開始，因此不能說危機已經結束。再者，某一個資本主義國家每發生一次危機，都會給其他資本主義國家造成困難，從美國向其他資本主義國家的輸出尚未得到改善這個事實就可以看得出來。

这一切充分说明美国目前的经济还是无法克服它所面临的基本困难，资本主义社会内部的各种矛盾将会日益尖锐化，这意味着目前的危机估计将会更快地由另一次更为深刻的危机尾随而来。

同志们！

在克服他们所面临的经济危机的努力中，垄断资本家选择了增加军费支出的途径。对他们来说，使国家经济军事化的途径是还敞开着唯一出路。这说明了为什么帝国主义国家执行着对其他越来越富有侵略性的外交政策。

资本主义的经济史证明了，政府的军费支出确实是最重要和有效的唯一的反危机措施。“美国新闻和世界报道”杂志曾经把武装部队称为“美国最大的顾客”。

延续了十年（一九三〇——一九四〇年）的严重经济萧条（当时美国的失业数字从未下降到一千万人以下），只有在美国开始被卷入到第二次世界大战的备战之后才得以克服的。一九四九年——一九五〇年的经济危机，只有在帝国主义者开始准备并对朝鲜发动侵略战争之后才得以克服的。而一九五三年——一九五四年的经济危机，是在帝国主义者在全世界爱好和平的人民的压力下被迫停止对朝鲜的殖民主义战争之后才发生的。

第二次世界大战结束之后，美国的经济实际上从未全部恢复到和平的经济。政府用在武装部队的需要方面的开支平均占总支出的百分之六十，这是美国大公司的收入与美国的整个经济活动的主要的和最重要的来源。它在美国的“国民收入”中代表着有决定意义的部分，而且是对美国的就业问题有决定意义的泉源。美国的军事工业占用了私营工业整个投资的将近一半并占美国重工业总产量达百分之三十九。武器是美国最重要的

輸出品，同时也包括在它对其他国家的“援助”的范围内。虽然还没有达到象第二次世界大战期间的那种程度，然而已成为明显的事实的是，美国的经济是军事经济。军费开支和军事消费是它的最有决定意义的基本因素。

这意味着美国和世界资本主义更加不可能克服在它们的经济制度中的混乱。它们可以试一试的唯一途径是：通过执行引起走向战争边缘的紧张局势的外交政策和发动新的局部战争的道路来扩大它们的军事工业的市场。每当帝国主义经济发生一次危机的时候，国际政治生活也就每次跟着更加紧张起来，战争与和平的问题也就成为最重要和突出的世界性问题。但是，美国经济的军事化政策只能是使美国的资本主义制度内部的矛盾更加尖锐起来。

显然，帝国主义的利益同全人类的生存的利益是对立的。对社会主义国家的优势军事力量和对全世界反对战争的强大舆论的恐惧，使帝国主义者迄今还不敢轻率地、不顾一切使世界燃起新的世界大战。

由于没有前途的资本主义制度的死路而产生的帝国主义政策，是国际上一切紧张局势的根源和主要祸根，而且已经造成某些民族的彼此互相对立。

为了世界的安全以及各民族的独立和进步，就必须反抗和击败这种政策。各国的共产党都带头并领导了反对战争、反对大规模屠杀政策的斗争。苏联共产党和政府带头进行反对以美国为首的帝国主义国家的战争政策的斗争，这是一个事实，不管人们愿意或不愿意承认它。

(三) 社会主义阵营及其国际影响

同志们！

沒有一个人能够否认：目前社会主义在对劳动人民和人类意味着进步、有益和美好的一切方面正在超过资本主义。現在已經考虑如何在科学和技术的某些重要部門赶上苏联的不是別的国家，而是资本主义的領導国家，即美国自己。在工业生产方面，苏联早就超过了欧洲最大的资本主义国家，即英国、法国与西德。在向一九五九年一月二十七日至二月五日举行的苏联共产党第二十一次(特別)代表大会的报告中，赫魯曉夫同志說，在七年計劃以后大約五年內，即在一九七〇年，也可能还早一些，“苏联無論在生产的絕對产量方面，或者在按人口計算的产品产量方面，都将居世界第一位。这将是社会主义在同资本主义和平竞赛方面具有世界历史意义的胜利”。

任何人都不能否认：苏联制造的人造卫星和行星，是人类最大胆和最有成效的願望已在社会主义制度下获得实现的这一事实的最突出的証明。

同志們！

整个社会主义世界按人口計算的工业产品产量，即使現在也已經赶上整个资本主义世界按人口計算的工业产品产量。目前，占全世界人口的三分之一的社会主义国家，已經生产了占全世界工业产品的三分之一以上的产量。小麦的产量近乎一半，棉花产量占百分之四十三。苏联七年計劃全部实现之后，加上各人民民主国家經濟的高速度发展，那么，在一九六五年，社会主义世界体系不仅将在按人口計算的产量方面占优势，而且将要生产全世界一半以上的工业产品。如上所述，一九七〇年或更早，苏联無論在生产的絕對产量方面，或者在按人口計算的产品产量方面，都将居世界第一位。这意味着作为社会主义陣营国家的先鋒队的苏联，在一九七〇年，将能保証它的人民达到世界上最高的生活水平。这将是社会主义同资本主义在国际范围

内进行和平竞赛的具有历史意义的国际事件，社会主义在这个竞赛中肯定将会取得胜利。

苏联共产党第二十一次代表大会已经为实现各种物质和技术条件并使人民群众作好进入共产主义时期的政治和思想准备而确定了各种基本任务。

苏联的七年计划的确是一个宏伟的任务，致使资产阶级报纸，如英国“经济学家”杂志不得不写道：这个计划使人产生“令人敬佩的印象”。苏联人民这个宏伟的工作表明了目前苏联在同资本主义的经济竞赛中已经进入了新的阶段，即表明苏联已经能够同象美国这样的最强大的资本主义国家进行“较量”的阶段。超过美国意味着超过资本主义的最高数字。

从现在起就已经可以想象到，一旦将来苏联已经成为世界上第一位工业国，以及整个社会主义国家生产了占全世界工业产量一半以上的产品，国际形势与国际力量对比就会完全改观。社会主义的这一胜利将意味着全世界爱好和平力量的进一步巩固。虽然社会主义在全世界的胜利尚未完全实现，在世界的一部分地区仍然存在着资本主义，然而已经具备了足够的条件来把世界大战从人类的生活中消除掉。社会主义阵营在国际力量对比中所占的优势，对于争取迫使帝国主义者永远放弃战争作为解决国际问题的手段的斗争的胜利，是具有决定意义的客观条件。

中华人民共和国虽然还面临着解放台湾的政治与军事任务，但它目前正在以大跃进的风格来实现社会主义建设的任务。人民公社的建立，再一次证明了中国人民和中国共产党在加强中国的社会主义和走向共产主义事业中的高度创造性。在四年内完成了第一个五年计划之后，目前中国人民正在努力进行建设，以便从一九五七年算起的十五年内，在钢铁以及其他最主要

的工业产品产量方面赶上并超过英国——世界上最老的工业国。从目前中国钢铁生产的发展情况来看，这个计划将很可能在大大少于十五年的时间内就会实现。

中华人民共和国在一九五八年所取得的进展的确是非常令人钦佩的。一九五八年同一九五七年比较，工业总产值增长了百分之六十六，钢、生铁、煤及其他工业产品产量已增至两倍。一九五八年，机床的产量增长了三倍二点。在农业方面，一九五八年棉花产量比一九五七年再增长百分之二十八，从而使中华人民共和国现在成为世界上第一位产棉国家。一九五八年的小麦产量增长了百分之三十五，即达到二点五亿吨。

中华人民共和国的人民公社运动的胜利，标志着农村社会主义建设的一个新阶段，而且具有极为重大的国际意义。人民公社从一开始便吸引了全世界的注意。对于这种新的社会组织，人民的敌人大叫大嚷，似乎人民公社破坏了家庭生活。美国帝国主义诬蔑中华人民共和国的这种叫嚣，也得到哈达之流的印度尼西亚反动派的叫嚣的附和，他们确实是不愿意看到任何真正有益于人民的东西。一九五八年中以来，在中华人民共和国的农村中日益发展起来的人民公社已经使“工农商学兵相结合，政社合一”（一九五八年十二月中国共产党第八届中央委员会第六次全体会议“关于人民公社若干问题的决议”）。人民公社的发展是中国农业生产的不断发展和全面跃进以及五亿中国农民的政治觉悟日益提高的必然产物。这一切加速和巩固了中华人民共和国的社会主义建设，这意味着对全世界的社会主义胜利的巨大贡献。已经团结在人民公社里面、不仅仅是忙于经济事务而且也受到了文化和军事训练的几亿中国人民，显然是保卫和平和击败帝国主义的斗争中的了不起的力量。

社会主义的敌人不能否认社会主义中国所已经取得的了不

起的进步的事实。这个事实表明，中华人民共和国所选择的道路是正确和光荣的、也是其他亚洲国家所应该走的道路，当然，还必须注意这些国家的特点。

欧洲和亚洲的若干其他国家的社会主义建设的完成，也标志着以苏联为首的世界社会主义的发展。在捷克斯洛伐克，人剥削人的现象已根本消灭。从工业产量的角度来观察，目前捷克斯洛伐克是世界上名列前茅的共和国之一。在保加利亚，社会主义已在城市和农村中取得胜利。在德意志民主共和国、波兰、罗马尼亚、匈牙利、阿尔巴尼亚、朝鲜民主主义人民共和国、越南民主共和国和蒙古人民共和国，社会主义建设正在迅速地发展。

比资本主义国家有更高的发展速度也证明了社会主义经济的优越性。在过去的四十年内，苏联的工业生产平均每年增长百分之十一点一，而美国的增长率是百分之三点二，英国是百分之一点九，法国是百分之三点二。如果单单计算和平的年份，苏联的经济发展显然则是更快。在战前的十一年（一九三〇——一九四〇）和战后的十一年（一九四七——一九五七）内，苏联工业生产发展的平均增长率是百分之十六点二，而美国是百分之二点七，英国是百分之三点二，法国是百分之三点一。一九五七年，苏联的工业总产量比一九一三年提高了三十三倍。在这方面，美国是四点一倍，英国一点八倍，法国两倍。

由于经济互助委员会的成立，社会主义国家之间的经济合作已经更趋完善。这种经济合作主要是为了开发原料和电力的资源以及利用技术方面所取得的一切最新成就。对更大规模的协作的需要和在机械工业方面的专业化方面的特别注意，将使大规模的和现代化的大生产有可能实现并将大大降低生产成本。这个经济互助委员会是无产阶级国际主义的最高尚的体

現。这是未来世界的国际合作的制度和形式。

資本主义世界(包括印度尼西亚在內)的分工制度,使它所取得的发展只限于占統治地位的若干帝国主义国家而已,而其他国家却仍然是落后和沒有发展,但社会主义世界的国际分工制度則与此不同,它保証其所有的成員国取得普遍的、迅速的和互利的发展。仅仅在几年的时间內,所有社会主义国家,沒有例外地都在工业和整个經濟建設中取得了显著的和令人欽佩的发展。

所有社会主义国家普遍的和迅速的經濟发展,对仍然是落后的国家具有非常重大的意义,因为社会主义陣营日益成为它們的国民經濟建設所需要的商品的来源,并且更有能力来购买它們所生产的原料。由于不断发展的社会主义陣营的存在,因此就創造并保証了仍然是落后的国家取得发展的可能性。

同志們!

在我們目前这个时代所发生的由資本主义向社会主义过渡的过程,不仅使欧洲和亚洲的广大地区上出現了社会主义,而且也出現了非常强大的和平陣营和出現了史无前例的民族独立运动。

第二次世界大战之前,在全世界六分之一的陆地上只有一个社会主义国家,即拥有大約一亿七千零四十万人口的苏联。一九五六年,全世界人口是二十七亿三千七百万(联合国的統計数字)。目前,全世界将近十亿的人口生活在社会主义国家,七亿人口生活在新近独立并反对帝国主义的国家,如印度尼西亚、印度、伊拉克、緬甸、埃及等。六亿人口正在进行反对帝国主义、爭取他們的民族独立的斗争,只有四亿人口是居住在帝国主义国家,如美国、英国、法国、比利时、意大利等。但是,在这四亿人口中,絕大部分人都参加了反对帝国主义和資本主义的革命

斗争。

第二次世界大战之前，全世界的工会会员只有四千万人，现在已经四倍了，即一亿六千万人，也具有反殖民主义性质的和平运动，特别是在一九五八年年中举行的斯德哥尔摩会议之后，已日益强大和广泛。作为人民的团结支柱的工农联盟，已在全世界日益发展起来。

第二次世界大战之前，只有四十三个国家建立了作为全世界进步的人民运动的支柱和领导力量的共产党，共有党员四百二十万人。目前，在八十三个国家已经建立了共产党和工人党（共产党），其党员已增至八倍，即三千三百万人，其中有一百五十万人在印度尼西亚。第二次世界大战之前，在印度尼西亚只有几千名没有象应有的那样组织起来的共产党人。

社会主义的理想已经深入到全世界绝大多数人的思想里去。甚至亚洲和非洲新近独立的非社会主义国家的领导人物，也都以各种的形式来表示对社会主义的愿望和理想。我们也许不同意这些领导人物实现社会主义的方式以及上述表示背后所蕴藏的目的，但重要的是他们已经表示了人民的愿望，即社会主义。实际上，战后亚洲和非洲的民族独立斗争的高涨和胜利，是世界资本主义崩溃和社会主义成长的过程的一个重要组成部分和过渡形式之一。

社会主义已经成为世界体系，成为一切美好和进步事物的象征和代表，成为在资本的剥削和压迫下苟延残喘和受苦受难的亿万人民的国际吸引力、希望和生活的目的。

在外交上和国际政治生活中，社会主义是民族独立和世界和平的忠实的和坚定的维护者，是各民族和平共处和友好的倡导者和执行者，是不同社会制度的各民族之间抱有良好的愿望而且能够和平地生活和合作的范例，是使东西方之间进行不加

歧視的国际貿易和和平地交流科学和文化成就这件事正常化的倡导者。

在經濟上，社会主义意味着能够有計劃地工作、大規模的国家工业化、最广泛地使用自动化、农业机械化，并且能够給人类的物质和文化生活带来不断的进步和繁荣。社会主义制度对资本主义制度的优越性也反映在人民福利事业方面。苏联的死亡率是世界上最低的，而人口的增长却比大多数资本主义国家更高。在七年計劃的最后年份，从事地下生产工作的和在有害健康的劳动条件下从事生产工作的工人将逐渐实行每周工作三十小时，而其他的工人則每周工作三十五小时。更进一步的目标是实行每周五天工作制，而每个工作日为六、七小时。继续縮短每周工作日之后的不是减少工資，而是大大地提高工資。总之，不久的将来，在苏联，工作日和工作周将是世界上最短的，与此同时，居民的生活福利事业也在发展。由于社会主义的优越性：生产的日益提高不是为了增加资本家大人先生們的利潤，而是为了最大限度地滿足全体社会成員的需要，因此，上述一切是可能實現的。

在科学技术、文化、道德和軍事力量方面的优势也証明了社会主义对资本主义的优越性。

各种反革命集团，不管它們出現在社会主义国家的什么地方，都被一个一个地击败了。社会主义的队伍已日益巩固，社会主义建設日益順利，社会主义的威望日益提高。

十二个社会主义国家的共产党和工人党的“宣言”以及六十四国共产党和工人党的“和平宣言”，是一九五七年十一月莫斯科會議的成果和总结，它們归納了共产党人最宝贵的經驗的精华。我党也是这个具有历史意义的會議的积极参加者。这次會議的胜利标志着国际共产主义运动的一个新阶段的开端。

上述两个文件清楚地分析了目前的国际形势以及它未来的发展的光明前景。上述两个文件，是共产党人和所有热爱和平和独立的人们进行斗争的民主的行动指南和工作纲领。

在这个问题上，有必要提醒人们注意企图扰乱和分裂国际共产主义运动的勾当。这种勾当对于世界社会主义以及对于反殖民主义和爱好和平的国际阵线都是非常危险的。有必要在这里提出的是目前南斯拉夫共产主义者联盟领导阶层中的铁托集团的现代修正主义。铁托集团以社会主义和共产主义的名义，把自己置于社会主义阵营和共产主义运动之外。

铁托集团在口头上也把自己置于帝国主义阵营之外，但事实上，他们却完全没有明确地非议过美国政府的侵略政策，就更不用说是谴责了。相反的，它却同土耳其和希腊缔结了巴尔干公约，把它们引向同北大西洋公约组织连结在一起。如果铁托集团以复仇的精神毫不厌倦地反复诬蔑和诽谤苏联是企图取消南斯拉夫的独立的帝国主义，那是不足为奇的。他们宣布自己是站在“两个军事政治集团”之外。他们通过这种表示来进行诽谤，似乎苏联的对外政策的目的同美国帝国主义的侵略性的对外政策的目的是一样的。其实，用不着是共产党人就可以了解社会主义和帝国主义之间的区别以及这两种制度的对外政策的区别。

就象帝国主义者那样；南斯拉夫共产主义者联盟的铁托集团也喜欢叫喊“苏联帝国主义”并诬蔑社会主义国家是“苏联的卫星国”。但是，他们是否知道，如果没有以苏联为首的社会主义阵营，目前，帝王就会在南斯拉夫复辟，因为拿南斯拉夫共产主义者联盟的领导人同帝王来比较，帝国主义是更加信任帝王的？除非南斯拉夫共产主义者联盟的领导人同帝王已经没有什么区别，那就是另外一回事！目前，由于在许多方面都比资本主

义世界占优越的社会主义阵营的存在，由于强大的反殖民主义和爱好和平的国际阵线的存在，用旧的方式来进行帝国主义统治已经是不可能了。

显然，铁托集团正在执行着一种实质上是同帝国主义的政策一模一样的政策，即分裂全世界共产党人的团结。通过这种作法，他们也希望能够拉拢在新近取得独立的、执行着争取世界和平与反殖民主义的对外政策的亚洲和非洲非社会主义国家中执政的民族资产阶级领导人。通过这种办法，修正主义者希望能够把他们拉进他们所叫的“第三集团”，它是使亚洲和非洲的非社会主义国家同作为和平和反帝阵线的核心的社会主义阵营疏远并把这些国家拉进帝国主义集团的手段和工具。他们想通过这样的办法来分裂目前正在全世界成长起来的反殖民主义和爱好和平的国际阵线。

但是，其结果并不如铁托集团所期望的那样。共产党人并没有分裂，反而是更巩固地团结一致了。只有在阿拉伯国家的民族主义者中间，在一定程度上，铁托成功地引起了分裂。我们对此感到非常遗憾，因为这或多或少是会削弱反殖民主义和爱好和平的国际阵线。

在这个问题上，我们想提到埃及的纳赛尔总统的愚蠢，他步铁托集团的后尘，执行了帝国主义者的反动的反共政策，从而牺牲了他的反殖民主义战士的声誉。

其实，目前的事实是，新近独立的亚非国家的民族主义领袖可以宽慰地和自豪地说，即使受到美国及其他帝国主义国家的抵制，他们的国家也不致于“死亡”，因为存在着随时愿意伸出手来提供无条件的援助的社会主义国家。如果没有强大的社会主义阵营，难道会有这种自豪感吗？率直的回答是：不可能！更加率直的回答是：如果没有以苏联为首的强大的社会主义阵营，帝

国主义者就仍然会在亚洲和非洲横行霸道，白皮肤的总督和荒淫无耻和贪污的帝王就依然会在目前已经取得独立的国家进行统治。社会主义阵营的存在，客观上有利于并有助于加速民族独立斗争的胜利，不管这个真理是否被承认。

中华人民共和国的存在，已经改变了世界的面貌。但对于亚洲来说，中华人民共和国的存在具有更为重大的意义。由于拥有大约七亿人口的中华人民共和国的存在，加上蒙古人民共和国、朝鲜民主主义人民共和国和越南民主共和国的人口，这就意味着亚洲的人口有一半以上已经加入了社会主义阵营并成为粉碎帝国主义在亚洲的残余势力的斗争中的十分强大的堡垒。请想象一下，如果中国仍为蒋介石和美国所统治，目前亚洲的面貌将会是怎么样呢？再看一看，现在当中国已经成为强大的社会主义阵营的成员之后又怎样了呢？亚非国家的民族独立斗争变得更加顺利了，帝国主义者再也不敢在亚洲和非洲胡作乱为了，或者即使他们敢胡作乱为，他们就得承担意味着自取灭亡的后果。

中华人民共和国的存在，使外交上和国际政治生活中具有历史意义的里程碑——周恩来和尼赫鲁的五项原则的产生成为可能，这五项原则是互相尊重领土主权、互不侵犯、互不干涉内政、平等互利和和平共处。周恩来和尼赫鲁的五项原则大大有助于我们观察各种国际问题和争端。五项原则成为全世界人民手中的武器，用来评价他们各自的政府的对外政策、监视帝国主义的对外政策以及认识和评价社会主义的对外政策。五项原则是国际安全和和平的五个原则。这是亚洲对外交界和国际政治生活的贡献，是东风压倒西风的体现之一。这也证明了列宁在一九一三年所说的“落后的欧洲和先进的亚洲”这句具有预见性的话的正确性。

由此可以明显看出，国际共产主义运动和社会主义阵营从未象今天这样强大和团结，特别是在社会主义建设取得巨大胜利之后，尤其是在苏联的共产主义建设已经开始和中华人民共和国的伟大的人民公社运动之后。

同志们！

以上所说的就是当前世界往来的事实。两种社会制度，资本主义和社会主义，都是事实，并且共同相处。前者，资本主义，它是已经腐朽并正在走向灭亡的过程中的制度。后者社会主义，它是获得各国劳动者同情的新世界的制度，它是正在迅速发展并且有无限的潜力和光明灿烂的前途的制度。诚然，这样的情况是不能永远这样继续下去的，而客观的和符合人类生活的需要和进步的制度是必然会结束它的。问题在于采取什么方式来结束它，采取互相敌对、互相孤立和战争的方式呢，或者是采取和平竞赛的方式。

关于这个问题，共产党人早就指出了对全人类是最民主和最有利的出路，即列宁所提出的不同社会制度的国家之间共处的原则，资本主义和社会主义国家之间和平共处的原则的出路。一九一七年以来，历史证明了，不论是采取什么途径，甚至采取战争的途径，要把资本主义制度强加于一个确是已经充分具备实现社会主义的条件的社会是不可能的。

社会主义作为新的世界体系是一种事实。资本主义作为仍然存在而未从世界上彻底消灭的世界体系，也是一个事实。资本主义和社会主义必须和平共处和和平竞赛，必须在社会、文化、经济与政治方面建立正常的和和平的关系，除此之外，别的办法是没有的。赫鲁晓夫同志在向苏联共产党第二十一代表大会的报告中说：“我们的代表大会所通过的计划，是为了保证和平共处得于实现并加强争取全世界的和平的努力”，“苏联一九五

九——一九六五年和平建設的經濟綱領，為發展蘇聯與一切國家的對外貿易开辟了廣闊的遠景”，蘇聯“至少可以增加對外貿易額一倍”。

和平共處原則的十分重要的體現之一是：東西方之間建立自由的、正常的和頻繁的貿易關係。近幾年來，資本主義國家之間的貿易一般地都減少了，而東西方之間的貿易却增至兩倍，即一九五七年是六十億美元，而一九五三年是三十億美元。蘇聯的領導人已屢次向西方提出進行自由貿易的邀請和建議，如果西方接受的話，它就可以成為減輕目前西方所面臨的經濟困難的出路和幫助。

和平共處原則的另一個重要的體現是：各國政府代表之間和人民代表之間的互相接觸。在這方面，認識各國領導人進行個人接觸和直接來往所產生的極好的意義和影響是很重要的，例如：蘇聯第一副主席米高揚訪問美國，隨後是科茲洛夫訪問美國，英國首相麥克米倫和美國副總統尼克松訪問蘇聯，以及今年赫魯曉夫和艾森豪威爾之間即將進行的相互訪問。對於曾使具有歷史意義的萬隆亞非會議成功地召開的各國總理之間的密切來往的重大意義，以及對於蘇加諾總統同其他國家最高領導人的直接接觸和會面的重大意義，是不可以忘記的。這樣的事情有必要進一步擴大，特別是印度尼西亞科學家、藝術家、體育家、新聞記者以及人民團體的代表同其他國家的知名人士之間的直接接觸和來往。

和平共處或戰爭的道路——即大規模屠殺與毀滅的災難的道路，兩者必居其一。不言而喻，戰爭的道路是走向地獄的道路，是不能被認為是正確的違反人道主義的道路。共產黨人將繼續盡一切努力來防止使戰爭的道路不致被強加於世界。十二國共產黨與工人黨“宣言”明確指出：“是戰爭還是和平共處，已

經成为世界政治的根本問題。”唯一正确的選擇是和平的道路，是資本主义制度同社会主义制度和平共处与竞赛的道路！

如果人类日益唾棄資本主义而日益涌向社会主义，那是不足为奇的。实际上，这便是目前国际形势的发展和动蕩的基本实质。

(四) 国际的政治形势

以上所闡述的世界形势及与此有关的問題，清楚地反映在国际政治生活中存在的問題和国际爭端，它們基本上分为两种潮流，即保卫并維護資本主义的潮流和保卫社会主义并为社会主义而斗争的潮流。这两种潮流之間的斗争遍及全世界，也同样存在于印度尼西亚以及亚洲、非洲和拉丁美洲其他非社会主义国家。

这两种潮流的确是反映了目前正在世界上发生的客观进程。因此，把这种客观的形势当作純粹是美国和苏联之間的經濟和政治利益的冲突的問題，这是一种反动的捏造。

爭取社会主义的斗争史已經在理論上和實踐上証明：显然真正經得起考驗的是馬克思和恩格斯所总结和归納的并由列宁及其他共产党的領袖所进一步发展的科学社会主义。

保卫社会主义并为社会主义而斗争的政治潮流挺身而出，提出了自己的真誠的目的，并公开坦率地加以說明，正象反映在各国共产党的政策和社会主义的对外政策上面那样。这种代表着客观的和正确的社会发展进程的政治潮流，不需要进行欺詐或以空洞和虛伪的口号来掩盖自己。

但是，相反的，企图保卫和維護資本主义的潮流却被迫并被証明必須以空洞和虛伪的口号来掩盖自己，而且必須借助于“社会主义”的煽惑人心的宣傳，如印度的尼赫魯总理所做的那样。

这不外是由于这种潮流的人們的目的是違反了客觀的进程，因此在人民群眾中难于获得市場。这样的事情在印度尼西亚也可以看到。他們是資本主义忠实的維護者并拼命地敌視社会主义，但在日常的談論中，他們却以“社会主义”和“馬克思主义”的招牌作为幌子。他們利用各种各样的“社会主义”口号，如右翼社会党人所干的那样，但是，这一切实质上只不过是正在試图維護他們敌視社会主义的本階級利益的資产階級方案的形式罢了。这再次地証實了列宁一九一三年所曾經描述的，他說：“历史底辯証律是这样：馬克思主义在理論上的胜利，逼得它的敌人也換上一套馬克思主义者的衣衫。”（列宁：“馬克思学說底历史命运”）^①

这两种潮流之間的斗争，在国际政治生活中表现为各种形式并引起了涉及全世界普遍利益的各种問題的產生。其中最主要的是战争和和平的問題、冷战問題、殖民主义問題、在別国的軍事基地問題、东西方之間进行自由的和正常的貿易問題、禁止使用核武器問題、停止核武器試驗問題、裁軍問題以及其他迫切的問題，例如日本重新軍国主义化問題、越南和朝鮮的重新統一問題、西柏林問題、对德和約問題、东南亚集体防务条約組織和北大西洋公約組織的侵略性軍事公約問題等。这些問題涉及全世界的普遍利益和安全，包括印度尼西亚在內。因此，印度尼西亚人民对这些問題不能采取消极的态度，而必須是正視它們并积极参加解决它們。

在所有这些迫切的問題中間，西柏林和德国問題是当前最迫切的問題。世界大战結束已将近十五年之后，西柏林仍然为外国軍隊所占領，对德国的和約也尚未簽訂，这显然是不合乎情理的。苏联和所有社会主义国家的和平和民主的政策，是为了

^① 見‘列宁全集’中文版第十八卷，第五八三頁。——譯者

結束歐洲的這種不合理的局面。相反的，西方國家却企圖繼續維持這種不合理的局面，因為它們希望通過這種做法來維持它們在歐洲的統治。代表着德國帝國主義者的利益的阿登納和西德政府，是與其他西方國家一道繼續拖延解決西柏林問題和德國問題的主要禍首。這件事情遭到了德國人民廣泛的反對。在美國壟斷資本家扶植下復活起來的德國帝國主義，是嚴重地擾亂歐洲的安全和和平的禍患。為了解決這些問題，蘇聯甚至提出了舉行四大國的最高級會議的建議。西方國家對蘇聯的上述建議並不是一致的。西方三大國，即美國、英國和法國，雖然從外表看起來是一致的，但每一個國家都設法執行各自的政策。民主和愛好和平的世界，包括印度尼西亞人民在內，支持舉行最高級會議的政策是理所當然的，因為這個政策直接加強了和平。

同志們！

同世界上的兩種發展過程——資本主義的滅亡過程和社會主義的上升過程相適應，在國際政治生活中和外交關係上也存在着兩種政策，它們各有各的目的、方法和精神。一種是帝國主義的對外政策，它保衛和維護剝削和壓迫、殖民主義和戰爭。另一種是社會主義國家的對外政策，它為消滅剝削、殖民主義和戰爭而鬥爭，為在世界上創立公正和繁榮、和平和進步的新社會而鬥爭。

帝國主義接二連三和不斷地對別國進行干涉和侵略，而社會主義國家也就接二連三和不斷地反對這種干涉和侵略並保衛那些受到帝國主義干涉和侵略的國家的權力和利益。社會主義國家接二連三和不斷地採取主動並提出和平和民主的建議，而且以身作則地來緩和國際上的緊張局勢，可是美國及其他帝國主義國家却接二連三和不斷地加以拒絕並使之失敗。

在黨的第五次全國代表大會上，我們已經確認，國際上的力

量对比及其发展前途是走向日益更加有利于民族独立、和平和社会主义。自从那个时候之后，国际形势的发展的确表明是向左轉的，即走向日益孤立和不利于帝国主义者，特别是美国帝国主义——它不断疯狂地维护殖民主义、不断制造新的紧张局势、不断进行顛复、干涉和侵略活动并改变冷战为热战。其结果是，英国和法国帝国主义从未象它們对埃及发动軍事侵略的时候那样孤立，那样被全世界人民所仇恨。同样的，美国和英国帝国主义者，从未象它們的军队在黎巴嫩和約旦登陸的时候那样孤立，那样被全世界人民所仇恨。

由于一九五八年七月十四日伊拉克革命的爆发，美国遭到了非常沉重的打击。这个事件标志着全世界民族革命运动出现了新的高潮。继伊拉克革命之后，是阿尔及利亚和几内亚共和国宣布成立。美国从未象它在台湾海峡地区对中华人民共和国进行侵略的时候那样孤立。試把这种情况跟一九五〇年六月二十五日美国向朝鮮发动的并延續到一九五三年七月二十七日的侵略时的情况作个比較吧。当时，美国还能够把自己的意願，例如对中华人民共和国的禁运，强加于世界上的許多国家，其中也包括印度尼西亚在內。

全世界的輿論日益認識到，在爭取締結立即、无条件和永远停止核武器試驗的国际协定的努力中，美国是多么不認真。其实，苏联是已經表明它的好意，从一九五八年三月三十一日起在六月之內单方面地停止了核武器的試驗。关于这方面，苏联不断地吁請美国和英国来达成国际協議，虽然它所已經进行的核武器試驗的次数少于美国或英国所曾經进行的次数。但是，这种良好的努力并没有成功，美国和英国坚持要繼續进行核武器的試驗。

亚洲各民族和阿拉伯民族反殖民主义的覺醒不断扩大并取

得了重大的进展。从阿拉伯民族激烈反抗帝国主义者们的斗争中，可以总结出若干重要的经验教训。其中最重要的是埃及的纳赛尔所走的道路的错误。埃及的这个经验提供了如下的教训：只要国内政策是反民主和反共，要保持进步的对外政策就不可能。埃及的经验证明：反共的政策以及限制和压制埃及和叙利亚人民的民主权利的政策，是与万隆决议关于反殖民主义和爱好和平的原则相违背的，而事实上是与帝国主义维护它在阿拉伯各国、亚洲和世界上其他地区的殖民主义统治的政策相一致的。印度的统治集团也执行了这种反民主的政策，其具体表现是解散共产党人所领导的、忠于印度宪法并采取了有利于人民的措施的喀拉拉邦政府的行动。这对全世界劳动人民是一种实际的教训，即一旦资产阶级的利益受到威胁，他们是如何轻易地抛弃宪法和民主，他们是如何不甘心接受无产阶级为了实现社会改革而采取的和平道路。

与埃及不同的是伊拉克，它在一九五八年七月十四日革命胜利之后执行了这样的国内外政策，即依靠它的人民的利益与力量的、不反共的、反殖民主义和爱好和平的、同社会主义阵营合作并走向阿拉伯的觉醒和团结。埃及的道路和伊拉克的道路是阿拉伯世界进行选择时的对照。无可置疑，目前伊拉克所走的道路、民族主义者和共产主义者合作的道路，是阿拉伯的道路和真正的民族独立的道路。

近几年来，由于非洲和拉丁美洲人民反帝斗争的日益高涨，帝国主义已日益受到打击。在加纳首都阿克拉举行的全非洲会议，即一九五八年四月间举行的非洲独立国家会议以及一九五八年十二月间也是在阿克拉举行的全非人民大会，使万隆会议的反殖民主义精神深入并扩大到非洲去。阿克拉会议之后，群众斗争广泛地蔓延到刚果、尼亚萨兰、罗得西亚和西、中与南非

洲的几乎所有的国家。武装反抗斗争已经不限于在阿尔及利亚，而是已经扩大到喀麦隆、乌干达与中非等地区。在拉丁美洲，民主的群众斗争也日益发展并取得了胜利。阿根廷、委内瑞拉、巴西、智利等国，对美国资本来说，已经成为不安全的地区。古巴革命的胜利是整个拉丁美洲人民的解放斗争得到鼓舞的重要泉源。

今年初新加坡人民行动党在大选中所取得的绝对胜利，是人民拒绝英国在这个岛屿的殖民统治的表示，同时也暴露了马来亚的端古·阿卜杜勒·拉赫曼亲英政策的破产。

世界帝国主义遭到的接二连三的打击和失败，使人民必须日益提高警惕。帝国主义是不会自愿投降的，而是必须以全世界无产阶级的群众斗争和其他的人民群众斗争的力量迫使它投降。帝国主义企图把世界拖进新的世界大战火焰与它同归于尽的任何阴谋，都必须加以反对。

目前遍及整个亚洲、非洲和拉丁美洲的反殖民主义觉醒的高涨，对于改变国际力量对比，使它有利于独立、民主、社会主义和平，是有很大的影响的。

在上述问题上，必须使人们领会到全世界反对战争和保卫持久和平的运动极为重大的国际意义。十二国共产党和工人党的“宣言”明确指出：“各国共产党认为争取和平的斗争是自己的首要任务。它们将同一切爱好和平的力量在一起，竭尽全力来防止战争。”

人民从自己的经验教训中认识到：世界和平理事会一九五九年二月二十一日至二十五日在莫斯科召开的常务委员会所作出的结论是多么的正确，即和平的敌人也是各民族独立的敌人，和平运动和反殖民主义运动是统一的，是不能分割的。离开和平运动的民族独立运动是不会取得完满的结果的。这是十分符合

印度尼西亚人民的口号：“我們热爱和平，因为我們热爱独立”。苏加諾总统所經常說的話是非常正确的，即只要殖民主义还存在就不会有和平。因此，目前已經成为世界上最广泛的民主的群众运动的世界和平运动，是防止战争和反殖民主义的运动。完全停止核武器試驗和禁止使用这些武器，結束冷战以及保障一切民族的独立，这些都是世界和平运动最重要的要求。

印度尼西亚人民对实现世界和平的理想，已經作出自己的贡献。当埃及面对着英国、法国和以色列的軍事侵略的时候，在维护埃及的权力方面以及在使万隆亚非会议获得成功的过程中，印度尼西亚人民和政府所起的作用，是重要和宝贵的贡献。苏加諾总统在华盛顿、莫斯科、北京、安卡拉、金边、河内，以及其他場合上所发表的、具有反帝和爱好和平精神的声明和演說，在扩大和壮大世界和平力量中起了良好的影响。印度尼西亚政府在人民的催促下迅速承认了伊拉克共和国、阿尔及利亚临时政府、加納和几内亚共和国，这对反殖民主义和爱好和平的斗争具有十分重大的意义。

人民的斗争經驗也証明了，党这个时期以来所作的結論是多么正确，即表现为亚洲、非洲和拉丁美洲各民族的高漲的反殖民主义运动和斗争的民族觉醒，絕不是世界上一个单独的力量或者是站在帝国主义力量和社会主义力量之間的第三集团的力量，而是全人类的觉醒的一个显然十分重要的組成部分，它同社会主义陣营一起反帝国主义并走向各民族独立、民主、和平和社会主义。

有利于社会主义的国际力量对比，对于维护世界和平和防止爆发新的世界大战的斗争的胜利，是具有决定意义的客观条件，这是一个事实。关于这个问题，米高揚同志說：“新的力量对比关系和进一步发展的远景，还使我們可以在第二十一次代表

大会上声明：‘在社会主义还没有在地球上完全胜利以前，在资本主义还在世界部分地区存在的时候，就会出现把世界大战从社会生活中消除掉的实际可能性。’这是社会主义对人类历史的无价的贡献，是各国人民最大的愿望变成了现实”。

我们的党已经确认反殖民主义和爱好和平的国际阵线的存在。党已经总结说，印度尼西亚应该使自己成为这个阵线的积极成员，这是符合具有实现公正和繁荣的印度尼西亚社会以及安全和和平的世界的理想的一九四五年八月十七日独立宣言的精神和目的的。党始终努力来推动印度尼西亚政府按照上述方向采取行动并执行它的对外政策。

对共产党人来说，世界和平运动的工作并不是像帝国主义者及其走狗所一向诬蔑那样：是一种阴谋诡计或是虚伪的态度；而是必须全心全意去进行的严肃认真的斗争的任务。

反殖民主义的人民力量、和平战士的力量和社会主义力量的总和，形成一个广泛的和包括所有国家的国际阵线，它对着一个敌人，即以美国为首的世界帝国主义。为了人类的安宁、国际的安全和全世界人类的进步，以社会主义阵营为核心（不管别人是否喜欢）的这个国际阵线必须不断地加强、扩大和巩固。

(五) 问题不是“选择集团”，而是执行有利于

印度尼西亚人民的对外政策

印度尼西亚共和国的历史本身充分地证明了，在争取和平与反殖民主义的国际统一战线中同苏联以及其他社会主义阵营国家的合作，保障了印度尼西亚共和国人民的安全、进步和更美好的未来。这并不是“选择集团”，而纯粹是承认一个事实的问题罢了。人们可以千百次地说“印度尼西亚不选择任何集团”，但事实是：每一种敌视苏联和社会主义阵营的政策都已被证明是

有利于帝国主义的，而这是違反印度尼西亚的利益的，而且是必然要遭到失敗的。相反的，同苏联和其他社会主义陣营国家的友好和合作的每一种措施都是与印度尼西亚的利益相符合和一致的，它必然会获得成功。一个像哈达博士这种反共的頑固分子，也不得不承认这个眞理。他在一九四八年年中說：“苏联根据自己的思想意識来維護受殖民統治的国家的独立，这也是实在的。”（哈达在“在两块礁石之間划船”中的話）。

只有通过扩大同社会主义国家的合作，走向和平与反殖民主义的独立自主与积极的对外政策才能建立在正确的基础和地位上。唯有这样，这个政策才不致錯誤地发展成为一个模稜两可而且不敢站在任何一方来对待各种国际問題的中立政策，或者发展成为一个“在两个集团之間不偏袒任何一方”的政策，这意味着采取象对待社会主义那样好的态度来对待帝国主义。苏加諾总统所常說的話的正确性就在这里，他說，在战争和和平的問題上，在帝国主义和独立的問題上，我們不是中立，而是明确地站在和平和独立这一边。这是眞正的反殖民主义和热爱和平的对外政策，是必定会获得成功，并将为印度尼西亚带来进步的政策。

印度尼西亚政府所奉行的独立自主与积极的对外政策实际上是什么呢？

所謂独立自主的政策，起初是由在八月革命的最初几年控制着印度尼西亚对外政策的苏丹·沙里尔（右翼社会党）所創議的，这以后，当哈达博士执政时就被他所继承。在某些阶层中間有人企图把苏丹·沙里尔突出起来，似乎他就是印度尼西亚目前所执行的对外政策的制訂者。

可是，沙里尔的对外政策的方案实际上是什么呢？他在印度尼西亚共和国成立两个月之后所写的“我們的斗争”一书中

說：“印度尼西亚位于英国与美国資本主义——帝国主义的势力範圍內。印度尼西亚的命运取决于英国和美国資本主义——帝国主义的命运。”（第十二頁）。印度尼西亚人民是多么的不幸，因为他們的命运取决于英国和美国帝国主义的命运！

沙里尔在他的这本书中接着又說，在美国的政策与英国的政策的利益冲突——他說它們各自企图利用荷兰在印度尼西亚的統治——的限度內，存在着“我們取得符合于这个太平洋大国的政策的願望的新地位的可能性”（第十三頁）。根据他的这个方案，沙里尔承认，我們可能取得到的独立不外是象我們所看到的处在帝国主义大国势力之下的其他国家的那种“独立”，即只是名义上的独立而已。很清楚，沙里尔的对外政策的方案，仅仅是承认一个最高限度的目标，即不外是菲律宾、馬來亚、越南南部或南朝鮮式的一种傀儡的独立。

而这一点，沙里尔說，也只有当印度尼西亚共和国政府能够“避免那种将会威胁外国投資的願望和可能性的騷乱”的时候才能取得的，因为——他接着这样說——“如果他（外国資本家）认为真正是損害了他的話，他就將动員一切力量来反对我們，而且，他將毫不犹疑地挑起軍事干涉来維護他的資本的利益”（第九頁）。大概不必再怀疑这点，即正是这种投降思想使哈达发表了交还帝国主义企业（包括荷兰企业）的一九四五年十一月一日“政治宣言”。

总之，自从沙里尔在印度尼西亚的对外政策中开始担任重要的角色时起，他就吓唬印度尼西亚人民，鼓吹向帝国主义投降以及不要損害或触怒帝国主义者。这种投降主义政策是用“第三种势力的政策”的詞句来掩飾的。根据这样的对外政策方案，除了投降主义，再重复一次，投降主义，还能期望什么呢？

因此，很清楚，沙里尔的独立自主政策，是直接違背了自第

一届、第二届阿里·沙斯特罗阿米佐约内阁以来直到目前的历届印度尼西亚政府在人民的支持下所执行的争取和平与反殖民主义的独立自主的、积极的对外政策。沙里尔并不是目前为印度尼西亚人民所拥护的印度尼西亚对外政策的制订者，相反的，是它的敌人。

哈达的对外政策，从它的词句或实践来看，也不外是苏丹·沙里尔这种卖国的对外政策的继续。穆·哈达博士于一九四八年九月间以总理的身份向印度尼西亚中央国民委员会工作委员会提出的答辞中说：“由于我们的祖国是位于国际交通的中心，在目前时期仍为资本主义大国所包围，我们不扩大我们的敌人的范围，是一个英明的政策”（引自“在两块礁石之间划船”）。哈达这些话正好是在人民的反帝精神正在高涨的时候以及美国通过“它的顾问”发动追捕共产党人的事件来直接干涉印度尼西亚共和国的内政的时候说的。因此，很清楚，哈达执行他的“独立自主的政策”的目的是要使印度尼西亚不去敌视和触怒帝国主义。接着下来的是：由于帝国主义者要求追捕共产党人并对他们采取恐怖手段，因此，为了使帝国主义者不要发怒，帝国主义的这种要求也就被执行了。为了使帝国主义者不要发怒和敌视印度尼西亚，因此，就挑起了民族的悲剧——茉莉芬挑衅事件。由于帝国主义者要求印度尼西亚向荷兰投降，因此，就产生了卖国的圆桌会议协定。由于帝国主义者要求印度尼西亚再次追捕共产党人，以便能够“安定和安全地”签订使印度尼西亚共和国受到美国约束的“共同安全法案”，因此，为了使帝国主义者不要发怒，便根据沙里尔—哈达式的“独立自主政策”发动了苏基曼八月大逮捕。这就是沙里尔和哈达的建立在向帝国主义投降的政策的基础上的独立自主政策的实践。其实，印度尼西亚独立的敌人，如果不是帝国主义，那么是谁呢？如果不采取反对

帝国主义的态度，如何能维护独立呢？他們的“独立自主政策”是选择帝国主义的独立自主政策！

沙里尔和哈达的对外政策，輕視印度尼西亚人民自己的力量和世界反殖民主义的力量，但却屈服于帝国主义的恫吓和願望，这种政策最后就发展成为买办政策，即屈服于帝国主义，而敌視印度尼西亚人民为了保卫和改进独立宣言共和国而进行的独立斗争的政策。沙里尔与哈达的对外政策的确只是希望取得类似菲律宾的那种独立，而在那里統治着自己的祖国的实际上并不是菲律宾的人民。或者是象目前的馬來亚一样，在那里，馬來亚政府不外是英国粉碎以馬來亚民族解放軍和馬來亚共产党为首的馬來亚人民真正的力量的擋箭牌。

如果从开始就已經采取不反对帝国主义的立場，如何能够使西伊里安重归印度尼西亚共和国的版图呢？如果沙里尔和哈达的显然已經破产的并危害着印度尼西亚的对外政策，一方面受到帝国主义者的贊揚，但另一方面却遭到印度尼西亚人民的反对而現在已成為沒有銷路的政策，那是不足为奇的。

需要注意的是：沙里尔—哈达反民族和亲帝国主义的对外政策，目前仍未完全消除。在印度尼西亚共和国的外交家和掌握印度尼西亚共和国的对外政策的人中間，仍然有相当多在思想方法上和工作實踐中实际上还具有沙里尔—哈达的对外政策方案的精神实质的人物。这大大地妨碍了印度尼西亚共和国的发展与进步，因此，任何想使自己的对外政策服务于一九四五年八月革命的理想和世界和平的政府都有必要立即肃清它。

其实，自从印度尼西亚共和国成立以来，它的对外政策的傳統就是建立在同东方的友好联系和合作的基础上，即使苏丹·沙里尔阻撓这点。乌克兰苏維埃社会主义共和国代表曼努伊斯基在联合国为印度尼西亚共和国所作的第一次辯护，是为了确

立印度尼西亚在国际上的地位而奠立的重要基础之一。这点由于人民反对沙里尔的亲西方政策的胜利——一九四七年印度尼西亚共和国和捷克斯洛伐克共和国第一次建立了大使级的外交关系，接着在一九四八年五月间又同苏联建立了领事关系——而进一步加强了。社会主义国家是忠实的维护者和支持者，它们从革命的最初几个年头起就已经维护印度尼西亚共和国。这是有利于印度尼西亚的。同样的，亚非国家在革命的最初几年的支援和承认，对印度尼西亚也是有利的，而且其重要意义是不可能加以忽视的。这一切证明了，印度尼西亚共和国的传统朋友和患难之交是东方国家，而不是西方国家。当印度尼西亚处境困难的时候，西方国家一向是站在荷兰那一边，这是任何人都不能否认的。

与此有关，印度尼西亚人民有必要向荷兰无产阶级及其政党——荷兰共产党表示最大的敬意和感谢，它们一开始就一直反对荷兰政府的殖民政策并一直维护印度尼西亚的独立以及印度尼西亚共和国对西伊里安的权利。印度尼西亚人民也有必要向全世界无产阶级和人民表示谢意，他们在印度尼西亚人民的神圣斗争中一向是站在印度尼西亚人民这一边。

在进一步的发展中，沙里尔—哈达式的独立自主政策显然是不能再继续维持下去的，因为它违反了印度尼西亚的利益并违反了印度尼西亚人民的愿望。这种情况使它不得不作了一定的适应情况的修改，以至最后在韦洛波内阁时期被称为“走向和平的独立自主和积极的对外政策”，这个内阁是圆桌会议协定签订以来第一个受到印度尼西亚共产党支持的内阁。从那个时候起，沙里尔和哈达的独立自主政策开始被放弃了，但是韦洛波内阁要使印度尼西亚明确地参加反殖民主义和热爱和平的国际统一战线决心还是不够的。“独立自主政策”处在危机和摇摆不

定之中，即一方面事实証明印度尼西亚共和国的利益在同社会主义陣营国家的合作中的确是可以取得并得到保障，但另一方面，当权的资产阶级对于反对和反抗帝国主义的顾虑和恐惧还是很大，在这种情况下，党面对着的重要任务是：协助并推动民族资产阶级和印度尼西亚政府，使它們敢于并願意反对帝国主义的战争政策、反对殖民主义，而且敢于并願意同社会主义陣营国家进行真誠的合作。

“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”武装叛乱分子所执行的政策，被証明是反印度尼西亚的反共政策与反东方的对外政策的后果与頂点之一，它們是在美国的鼓舞和資助下并根据美国的命令而执行的。由于朱安达政府的政策，即願意承认事实并在一定的限度內願意放棄反共政策与反东方的对外政策，共和国的安全和完整已經得到了挽救。目前，共和国的治安和进步的发展，完全取决于政府朝着这个正确方向繼續进行和发展它的工作的坚定程度和能力。

在进步力量的催促下，印度尼西亚比較开明的对外政策的基础已經奠定下来，特别是已經由阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣所奠定下来，該內閣已經成功地推动了具有历史意义的万隆原則与精神的誕生。朱安达內閣繼續了上述对外政策，表现出願意扩大同社会主义陣营国家的經濟和文化合作的迹象，并对西伊里安問題采取了“另一种道路”的政策。如所周知，对西伊里安問題所采取的这种“另一种道路”的政策，如何使国内产生了新的力量和动搖了荷兰統治阶级的地位。

由于它采取了明确反对美国军队于一九五八年初要在巴干峇魯登陆的政策，朱安达政府在印度尼西亚人民的拥护下已經成功地保卫了印度尼西亚共和国。如果繼續并发展同东方进行更加密切的合作，同一切国家实行和平共处并坚决地反对外国

干涉，印度尼西亚共和国的对外政策就会更加有利于印度尼西亚人民。但这方面仍然还不正常，印度尼西亚共和国的下述态度表明了这一点，即它还不愿意同朝鲜民主主义人民共和国和德意志民主共和国建立外交关系，其实印度尼西亚同西德早就建立了外交关系和非常广泛的经济联系。

党的任务是更进一步发展印度尼西亚的对外政策所已取得的积极成果。首先需要注意的是：具体和认真地实施万隆决议。在对待非常迫切的国际政治问题上，例如在对待举行最高级会议的提议、停止核武器试验的提议、美国对黎巴嫩的军事侵略和英国对约旦的军事侵略、美国在台湾海峡地区对中华人民共和国的军事侵略、美国和东南亚集体防务条约组织在老挝的扰乱、四大国外长关于西柏林和对德和约的日内瓦会议及其他的問題上，亚非合作的著名成员国，特别是五个科伦坡国家未能共同讨论这些問題并提出它们的意见，而印度尼西亚在这些方面也没有表现它的主动性，这是非常可惜的。

在联合国的范围内，有必要使亚非集团的合作密切起来而且更加积极起来，因为该集团在这个国际机构中提出它们更有影响的意见和态度的客观条件是存在的。摆在印度尼西亚人民面前的任务是使亚非合作的途径（不论是官方的或人民团体的）和形式更加活跃起来，作为万隆决议的实施和继续。

万隆决议的重要的积极因素之一是建立在维护和平和反殖民主义宗旨的基础上的睦邻关系問題。为了印度尼西亚共和国本身的安全，保证印度尼西亚的周围是友好的、其对外政策符合于万隆亚非会议决议精神的邻国是非常重要的。为此，政府需要个别地加强对邻国的工作。如果由政府和人民共同来进行，这个工作就会更加有成果。睦邻政策問題，对印度尼西亚来说是具体和迫切的問題。必须深刻地认识：印度尼西亚是站在反

对东南亚条约組織的最前列，这意味着它面对着不是輕松的民族和国际任务。“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰軍”和“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”叛乱事件的經驗，清楚地証实了这个真理。

目前，荷兰执行通过澳大利亚来同东南亚条约組織結成联盟的策略，其目的是为了保持它对西伊里安的統治。这意味着，对印度尼西亚來說，睦邻政策是相同于扑灭帝国主义的顛复活动和干涉活动的政策，是相同于反对和挫敗东南亚条约組織的政策。支持馬來亚、老撾与柬埔寨等国人民为防止这些国家参加为东南亚条约組織成員国的斗争，以及支持菲律宾、泰国、巴基斯坦和澳大利亚等国人民为使他們的国家能够摆脱东南亚条约組織的束縛以及美国的压力而进行的斗争，都是符合印度尼西亚人民的利益的。

印度尼西亚人民应当密切注意在美国和日本壟断資本家統治下的日本。日本的統治阶层迄今尚未表现出已有执行一个爱好和平、民主和同亚洲邻国友好的对外政策的觉悟。日本政府敌視中华人民共和国和企图对曾經被它占領过的东南亚各国繼續执行它的“老大哥”政策的态度，在亚洲人民中間引起了极大的反感和憤怒。这种态度表明，日本帝国主义仍然是破坏亚洲各国的和平和独立的危險。这种态度違背了日本人民的願望和利益，他們坚决地反抗美国的占領和日本帝国主义的压迫并在最近取得了重要的进展。日本人民为了亚洲各民族之間的平等和友誼、为了亚洲和世界持久和平而坚决不渝和忠心耿耿地进行斗争。这点得到了印度尼西亚人民的同情和全力的支持。但是，另一方面，印度尼西亚某些資產階級人物应当赶快自量，赶快放棄对在日本当权的壟断資本家采取的卑躬屈膝的态度，而且应当珍視独立的印度尼西亚民族的尊严。

如果印度尼西亚政府在联合国以及在其他国际讲坛上同亚非集团共同继续进行更加坚决的斗争，来使中华人民共和国和蒙古人民共和国进入联合国、消灭在南非以及世界上其他地区的民族歧视、要求所有外国军队撤出中东和远东以维护这些地区的国际安全以及在中东、远东和整个太平洋区域建立和平地区，首先是建立无原子武器地区，那么，这是一个现实的并符合印度尼西亚人民的民族愿望的对外政策。

关于解放西伊里安的斗争，我国的对外政策负有不小的任务。印度尼西亚政府有责任在联合国内外并通过使世界各国（特别是亚非国家和拉丁美洲友邦）更深信印度尼西亚的要求的公正和正确，来继续进行西伊里安的斗争。印度尼西亚人民是不可能同意不愿把西伊里安问题提到联合国的态度和政策的，因为这意味着没有利用一切途径，并掩盖美国拒绝印度尼西亚对西伊里安的要求和支持荷兰继续盘据在印度尼西亚共和国领土上的殖民主义政策的罪行。为了西伊里安斗争，政府必须采取更加英明的措施来同人民团体协商并建立更密切的合作。

在对外经济联系方面，最近可以看到已有进展，特别是由于社会主义国家的经济援助已更多，印度尼西亚政府方面已更愿意同社会主义国家建立贸易关系。

在文化以及科学技术合作方面，有了一点进步，表现在已更多地派印度尼西亚大学生到社会主义国家去留学，并从这些国家招请专家和教授等等。

但是，如果与政府反对殖民主义和爱好和平的比較开明的对外政策比較起来，同社会主义国家的经济、文化、科学和技术的合作的广泛性是还不相称的，还是太少，还是偏重于西方。

面对着象目前这种非常复杂的国际政治形势，在对外政策方面，特别需要有这样的清晰和鲜明的观点和认识，即以美国为

首的世界帝国主义是印度尼西亚共和国的安全和完整的主要敌人与阻挠者。由于存在着帝国主义，因此印度尼西亚的地位与独立才不断遭受到威胁。每一种不反对帝国主义的思想、愿望和行动，都是不利于印度尼西亚的，是违反印度尼西亚人民的民族利益的。

对其他国家使用恫吓和干涉的方法来统治这些国家，是帝国主义政策的一贯作法与本质。对印度尼西亚及其他想保卫和维护本国的安全和完整的民族来说，除了认真地面对着它并反抗它之外，其他的态度和道路是没有的。帝国主义的力量并不是无限的，帝国主义是纸老虎，它并不是不可战胜的，这已经成为常识了。已有很多的事实可以证明，帝国主义者一旦遭反抗，他们就会退却。

如果政府能自觉地利用同人民团体协商的制度来进一步改进它在国际政策方面的工作，政府的对外政策就会永远获得成就。目前，印度尼西亚人民已经更加成熟了，在关系到他们的国家利益的各种问题上要想撇开他们是不可能的了。外交史证明：人民群众在确定对外政策的方向和措施方面是有不小的影响和作用的。秘密外交，即对人民一切都保守秘密的外交的时代现在已经过去了，而且已经为公开的外交，即由人民参加并为了人民的外交所代替了。

印度尼西亚共产党不断地和不倦地始终继续协助并推动政府来反对与反抗帝国主义在印度尼西亚及在任何其他国家的干涉活动。

党应该始终保持警惕并始终领导和动员人民反对帝国主义对印度尼西亚的干涉活动，这种干涉活动是通过马斯友美党——印度尼西亚社会党的亲帝政策、通过“伊斯兰国运动——印度尼西亚伊斯兰军”恐怖分子集团、通过“印度尼西亚共和国革

命政府—全面斗争约章集团”的反共和国叛乱以及通过印度尼西亚的若干政治冒险家来进行的，这些政治冒险家企图在“反共”口号的名义下把印度尼西亚的独立出卖给美国帝国主义，以达到把印度尼西亚拖进东南亚集体防务条约组织的军事公约的目的。

反共的政策就等于招来帝国主义的颠覆活动和干涉活动，而这就意味着背叛印度尼西亚人民的民族利益，这已成为历史的事实了。人民对于在根本上敌视印度尼西亚人民的各种观点和活动，必须始终保持警惕，这些观点和活动起初只是同帝国主义眉来眼去，后来就进行合作并执行同帝国主义“和平谈判的政策”、向帝国主义“乞求的政策”的方案。这是沙里尔和哈达的已经破产并遭到人民谴责的“第三种势力”的政策的新形式。如果政府为了印度尼西亚的安全，为了印度尼西亚共和国的进步，也同样保持警惕并放弃这种政策，这是英明的。

为了实现上述一切工作，政府需要拥有可靠的和有能力的、爱国的、民主的和专门的机构。必须把还隐藏在外交部的各种机构和印度尼西亚共和国驻外代表机构中的“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”分子以及其他反共和国分子清洗出去。

同志们！

以上是关于印度尼西亚的国际地位和党以及印度尼西亚人民在对外政策方面的任务。由于与国内民族统一战线力量的发展相一致，并符合一九四五年八月革命的精神实质，因此，在对外政策方面也同样存在着足够的条件来使所有民主阶层之间以及政府与人民之间的团结有可能实现，以便维护和发展印度尼西亚的民族独立，争取亚洲和世界的和平。

三、繼續党的建設

(一)党在第五次至第六次全国代表大会期間的发展

同志們！

从第五次全国代表大会至第六次全国代表大会的时期內，在我国爭取完全的民族独立和民主的运动日益发展的同时，党已經经历了巨大的变化，已經广泛地发展到全国，而在若干島屿上也已經开始深入和生根。从党的拥护者的人数来看，目前党由于拥有八百万以上选民已成为我国最大的政党。党的跃进不仅表現在党员和党的拥护者的数量的增加，而且也表現在思想、政治和組織方面的觉悟的提高。

在目前总共一百五十多万的党员当中，正式党员和預备党员的比例差不多相等。这已經不同于党第五次全国代表大会时的情况，当时正式党员是四万九千零四十二人，而預备党员十一万六千一百六十四人，即預备党员占全部党员的百分之七十左右。

目前正式党员的人数本应比預备党员的人数多得多，但是，由于有些党委会还有疏忽和各地区受到反革命叛乱分子騷扰的情况，因此不能按期地使預备党员轉为正式党员。还有許多預备党员已經良好地和精神奕奕地执行了党的任务好几年，但是，由于以上原因，他們尚未轉为正式党员，这种疏忽已經导致正式党员和預备党员的比例不能迅速地得到改进。尤有甚者，党章的規定沒有好好地执行，而表現良好的預备党员按时轉正的权利已經被有关的党委会所忽視。

由于党在农民中間的工作日益良好，目前党的农民出身的党员的比例已更多了。如果在上一次代表大会的时候，农民出身的党员还不到全体党员总数的百分之五十，那么，现在党员的多数是出身于农民。党在知识分子界和妇女界的工作的改进，也已经使这些阶层有更多的人参加或同情我党。在我党内，工人出身的成份也已经更加多了，但其百分比并没有重大的变化。

简单地来说，我党在发展党员方面有了如下的跃进：一九五二年初举行党的全国代表会议时，正式党员和预备党员人数共有七千九百一十人。这次代表会议决定在六个月内使党员发展到十万人。一九五二年底检查发展党员的结果时，正式党员和预备党员共有十二万六千六百七十一人。一九五四年三月党的第五次全国代表大会时，正式党员和预备党员共有十六万五千二百零六人。在一九五九年年中，正式党员和预备党员已有一百五十万人左右，其中有二十五万人或百分之十七是妇女。一九五二年全国代表会议时，党员和党的组织只分布在爪哇和苏门答腊，而且其分布也是很普遍。一九五二年发展党员之后，党的组织也开始分布到马都拉、苏拉威西、加里曼丹、东南岛与马鲁古。现在在全国的分布已经更加普遍了，而在爪哇和马都拉则比其他岛屿更加密集。

一九五六年七月間召开的中央委员会第四次全体會議所通过的“关于组织与教育的第一个三年计划”的执行使这种普遍和密集的分布情况更加发展了。

我党的大部分党员都在革命斗争中受到过锻炼。一九五二年全国代表会议之前入党的一部分党员，曾经遭到过荷兰殖民主义者的严重打击，其中有的人被关进监牢达数年之久，或者被流放到利辜（西伊里安），另外一部分人经历过反对日本军国主义的严重斗争，而大部分人积极参加了一九四五年——一九四

八年革命、反抗荷兰侵略的游击战争、反对一九四八年茉莉芬挑衅事件和反对一九五一年苏基曼的八月大逮捕的斗争。

一九五二年全国代表会议之后，即在党中央领导进行改选之后入党的人，他们积极参加了反对想使政权制度法西斯化的反革命政变的尝试、针对工人和农民的残忍行为、“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰军”恐怖分子武装叛乱集团，对党所进行的各种挑衅、滥用“危险状态法令”的行为和“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”的反革命叛乱的斗争。最后这一斗争，主要是发生在西苏门答腊、廖岛大陆部分、打板奴里、北苏拉威西和中苏拉威西。这些党员所进行的英勇的反抗斗争和作出的巨大牺牲，已经锻炼了我党的整个队伍，已经大大地提高了我党在人民眼中的威信，已经更加密切了我党同人民群众和爱国的国家工具的关系。与此同时，它也已经巩固了党内的团结，上级领导内部的团结，上级领导和下级领导之间的团结以及领导同党员群众之间的团结。

共产党人之间的同志爱和团结精神，在我党内占了统治的地位，同时这种精神也已经鼓舞了党员更加认真地为祖国与劳动人民的利益服务。

为什么党的组织和党员能发展得这么快呢？为什么印度尼西亚共产党能成为一个巨大的群众性的政党呢？

自一九四五年八月大革命至一九四八年茉莉芬事件白色恐怖未发生之前，党的影响是广泛的，而且遍及所有的阶层。党不但在工农方面有影响，而且在青年学生、军官士兵、国家公务人员、民族工商业者和文化工作者等方面也有影响。但是党的如此广泛的同情力量并没有加以系统的组织和巩固。党没有提出正确的斗争纲领来解决印度尼西亚革命和人民群众所面临的问题。相反的，如在“印度尼西亚共和国的新道路”决议中所阐述

那样，党犯了政治上和组织上的错误。在民族统一战线政策方面，党当时侧重于跟那些没有革命传统而不为人民所熟悉的右翼社会党人合作，比起侧重于跟具有革命传统而又为人民所熟悉的民族主义者合作更多些。其次，当时存在三个自称为马克思列宁主义政党的党，这就是印度尼西亚共产党，社会党和印度尼西亚劳工党。

在茉莉芬事件前夕，在上述三个马克思列宁主义政党内，组织性比较强和修养比较好的共产主义者大约只有一万名。由于共产主义者的人数只不过是一万名，而当时分布在数以千计的大小岛屿上的印度尼西亚人口约有八千万人，因此革命工作当然就不可能得到良好的领导。在哈达的白色恐怖发生时，就深深感觉到上述政治和组织错误所造成的后果。当时在党的周围有几百万人，但这些人没有被组织起来，没有受到党的政治和革命理论的教育，因此他们害怕起来，甚至有一部分投靠了反革命。但是，感到最严重的就是党在农民方面的工作的缺点。

这些惨痛的教训推动一九五一年年初成立的新中央政治局把党改造成为一个全国范围的而且拥有大量党员的广泛的群众性的大党。但是，要做到这点，就必须先纠正党在政治上和组织上的根本错误。因此，就制定了彻底反帝的、以工农联盟为基础并以工人阶级为领导的民族统一战线的政治路线。同民族主义者的合作关系得到了改善。在“印度尼西亚共和国的新道路”的决议的指导下，党的组织重新建立了起来。为了能够争取农民成为工人阶级的最忠实的同盟军，党制定了土地纲领。此外，党还经常扩大与工农以外的人民的联系，即与小资产阶级的群众、知识分子、民族工商业者以及其他阶层人士的联系。他们逐步地把我党看成是唯一忠实的、能正确分析和解决印度尼西亚人民的全国性问题的政党。

党的綱領爭取通过印度尼西亚脫离荷印联邦的途徑来取得民族独立；遣返“荷兰軍事代表团”以及一切荷兰“顧問”，廢除圓桌會議協定；将荷兰殖民統治者拥有的一切重要企业收归国有，而且坚持西伊里安为印度尼西亚合法的領土，这个綱領为人民所了解和大力支持。党的政策要求保护民族工业免受外国貨的競争，要求为国家工业化准备条件，而且党也爭取让那些誠心誠意为科学文化的进步而从事工作的印度尼西亚专家享有更广泛的工作机会和特别的待遇，这些政策也同样为人民所了解和大力支持。由于这一切，更多的人民群众，包括工商业者和知識分子，被爭取到党的周圍了。

我們的党不但是黨員光会作宣傳，而且还能指出正确解决印度尼西亚人民所面临的民族問題以及其他問題的道路，对印度尼西亚人民來說这已經是一个事实。此外，党也表现出它是善于吸取和發揮我国人民的历史、文化和傳統中的具有民族性进步性的宝貴的精华。这就是为什么我們党能在短時間內发展許多黨員而成为群众性政党的一些原因。这一事实最确切地回答了对党的一切誣蔑。党的政策的正确，对于党的建設工作以及对于党的加强和发展，都有十分重大的意义的。

我党同兄弟党的关系已越来越密切，这种联系是通过学习兄弟党的經驗，或者是通过出席他們的代表大会或我党領袖同兄弟党領袖之間的个人接触的途徑。我党的代表参加一九五七年十一月間在莫斯科举行的各国共产党和工人党會議，大大地密切了我党同兄弟党的关系，这个會議产生了“莫斯科宣言”和“和平宣言”。“莫斯科宣言”和“和平宣言”对于从政治上和思想上巩固我党，是起了十分重大意义的。

在加强我們党和馬克思列宁主义兄弟党的关系方面，印度尼西亚共产党友好代表团参加苏联共产党第二十一一次代表大会

的意义是十分重大的，这不但是因为这个代表大会是一个共产主义建设者的大会，而且还因为赫鲁晓夫同志在这次代表大会上明确阐明各兄弟党之间的关系应该怎样。赫鲁晓夫同志指出：

“……不论在共产主义运动中或者在社会主义阵营中，所有共产党和工人党以及各社会主义国家，过去和现在都是完全平等和自主的。实际上，苏联共产党没有领导任何其他党。苏联也没有领导任何其他国家。在共产主义运动中，没有什么‘上级’党和‘下级’党。所有共产党和工人党都是平等的、自主的，都对共产主义运动的命运，对共产主义运动的挫折和胜利负有责任。”

对真正理解国际共产主义运动和工人运动的实质的共产党人来说，赫鲁晓夫同志的上述阐明反映了真实的情况，而几十年前列宁就已经提到过。但在目前的形势下再提出这一点是有重大意义的，因为目前帝国主义及其走狗正在加紧对共产党人进行诽谤。赫鲁晓夫同志所强调的这些话不仅驳斥了反动派的诽谤，而且也鼓舞了各国的共产党人，使他们能明确什么是他们的阶级任务，民族任务和国际任务。明确了这一切任务，我们印度尼西亚共产党人也就将更加能够把广大的民主人士和真正的爱国者团结在我们党的周围。

(二) 马克思列宁主义的教育是党内团结的必要条件

我们党在一九四八年中进行大改正时，就十分强调组织工作的重要性。这样强调是对的，因为当时在政治上的错误基本上被改正之后，组织方面的弱点就显得最突出了。那时候有三个以马克思列宁主义为基础的政党，它们的党员总共只有一万人。党的确是在组织方面犯了严重的错误。

组织方面的这个错误我们早就纠正了。我们可以以共产党

人的自豪感作結論說，我們已經基本上良好地執行了第五次全國代表大會所制定的黨的建設的總路線，即“繼續建設全國範圍的、廣大群眾性的，在思想上、政治上、組織上完全鞏固的布尔什維克化的印度尼西亞共產黨”。但黨的建設的這一總路線並不是在第五次全國代表大會至第六次全國代表大會這段時間內就能全部實現的。我們還必須繼續貫徹黨的建設的總路線。

在黨的建設方面，目前由於黨員數目的迅速增長而引起了十分迫切需要解決的問題。印度尼西亞共產黨黨員的迅速發展，如不同時在黨內進行大規模的教育，其結果將是不好的。鑒於這種情況，自一九五二年起每當展開發展黨員的運動時，總要緊接着搞一個新黨員學習黨綱黨章的運動，至於老黨員就必須學習黨的文件和馬克思列寧主義理論著作。

一九五六年七月黨的四中全會制定了黨的第一個三年計劃，這時黨員人數已超過一百萬，黨中央領導提醒大家說，“不要忘記，黨員群眾是來自各個不同的階級，他們目前的家庭環境也是不相同的，他們的文化水平和革命經驗也是各不相同的，因此，在共產黨人當中存在着而且還將不斷出現各種思想，是不足為奇的。這就是說，共產黨人的思想統一問題是對全體黨員教育的問題”。為了提高黨的馬克思列寧主義水平，四中全會還通過加強黨的教育工作和加強調查研究具體情況的決議。關於組織和教育的第一個三年計劃的十分重大的意義即在於此。

根據第一個三年計劃，在全黨進行了關於馬克思列寧主義的基本原則和關於堅持工人階級的立場、觀點、方法的教育。起初是對黨的高級幹部，後來是對黨的全体工作人員，接着是對全體黨員進行這種教育。這種教育是同黨的任务密切聯繫起來的，而且是被當作消除思想障礙的一種努力，以便能夠很好地完成黨的当前的任务并使幹部對於將來要執行的任务不感到生

疏。

目前，中央直到基层委员会的大多数干部都已经按照新的教育计划受到了教育。但是，党员中的大多数人尚未按照该计划受到教育。第六次代表大会之后，党的工作之一是：按照新的教育制度，教育党的所有工作人员和积极分子，教育大多数党员群众。必须根据新的教育制度，在第二个三年计划的时期内完成对第六次代表大会以前入党的所有党员与第六次代表大会之后入党的大部分党员的教育。

由于教育计划的执行，思想上的统一就有了保障，共产主义精神在党内就占更强有力的统治地位。对各级的教育科目的选择，即关于社会发展史、关于印度尼西亚革命的基本问题、关于民族统一战线和关于党的建设，其正确性已经受住考验。

迄今只有在中央委员会和一定的大地区委员会所举办的党校才有哲学和关于国际工人运动的科目，使这些科目成为所有的党校和党的训练班的科目，已经是时候了。关于国际工人运动的科目，对于执行党关于爱国主义和无产阶级国际主义精神相结合的政策，对于击败民族虚无主义和资产阶级沙文主义的政策，都有非常重大的意义。为了提高党的干部的理论水平，理论会议、理论讨论会议以及关于高级和中级干部必须学习中央委员会指定的或自己选择的经典理论著作的规定，都有非常重大的意义。

为了使全体党员都能够共同享受利用党的日报及其他出版物进行自学的好处，因此除了继续加紧党外的扫盲工作之外也必须进一步加紧党内的扫盲工作。与此同时，党的干部必须不断地增进自己的一般常识并提高自己的专业水平。

我党做出的结论是很正确的，即：“只有在思想一致和意识形态一致的基础上，即在马克思列宁主义的和意识形态的

基础上,党内团结才有可能。只有共产党员思想一致,才有共产党在政治上和组织上的真正的一致,才有共产党所领导的人民行动的一致。”因此,党必须采取一切能够统一全体党员的思想的形式与途径。

党的第五次全国代表大会已经解答了关于印度尼西亚革命的一切重大和基本的问题。代表大会已经为党更好地建立民族统一战线的工作奠定了基础,已经解答了关于党的建设的一切基本问题。该代表大会以后的发展表明,这一切都是正确的。根据我们所总结的这个时期内的经验,我们可以得出如下的结论,即第五次全国代表大会所确定的政治路线和组织路线,迄今基本上仍然继续适用,因而它基本上也是第六次全国代表大会的路线。当然,我们必须个别地方进行修改;已经过时的部分,我们必须加以取消,不足的部分,我们必须加以补充,而不大确切的部分,则必须使它更加确切。

在执行党的第五次全国代表大会所确定的政治路线和组织路线中,我们必然会碰到一些困难并犯一些错误。这些是我们所不能避免的。如果不是发生在中央委员会,就是发生在下级党委会,或者是两者都有。同样的,在将来,我们也不能避免这些困难和犯错误的可能性。

重要的是,只要我们永远认识到上述一切困难和错误的原因是什么。我们在第五次全国代表大会已经总结说,一切错误都是起源于主观主义思想,不论这个错误是由于教条主义或者这个错误是由于经验主义所致。今后在执行我们的任务中,我们也必然会再碰到一些困难并有可能犯一些错误,而这个任务一定是更加艰巨,这是由于情况的日益复杂和我们社会上各阶级之间的矛盾日益尖锐所致。

我们至今的经验也表明,每当党取得进展和胜利的时候,总

是会出现新的困难和犯新的错误的可能性的。这是一个规律。因此，党的领导的任务是研究和分析过去的错误，从过去的错误中吸取经验教训，以便如刘少奇同志所说：“在今后的工作中少犯错误，尽量不重复已经犯过的错误，并且尽量不使小错误变为大错误。”（中国共产党中央委员会向第八次全国代表大会的政治报告）

（三）我们必须继续同主观主义作战

我们在第五次全国代表大会已经总结说，为了反对党内的主观主义，做到下列两点是很重要的：第一、教育党员用马克思列宁主义的方法分析政治形势和估计阶级力量。这样，我们就能反对主观主义的分析和估计。第二、把党员的注意力导向调查研究社会和情况。做到了这两点以后，我们就能够确定斗争策略和工作方法，从而使我们的同志了解到：对某一具体事物的调查错误，就会使他们陷入空想和冒险主义。

做到了上述两点，就意味着我们提高了党的马克思列宁主义水平。这意味着我们必须全心全意有系统地学习马克思列宁主义，特别是在高级干部中间，使他们善于运用工人阶级的立场、观点和方法来观察和解决所面对的实际问题。这意味着党的干部必须运用“从群众中来，到群众中去”的工作方法，采取认真和老实的态度在群众中进行调查研究工作。总之，我们必须把理论和实践结合起来。只有我们培养并组织了党的从事马克思列宁主义科学工作的理论工作者的队伍以及继续开展“到下层去”的运动之后，这一切才能成功和巩固起来。

简言之，我们必须懂得马克思列宁主义和熟悉情况，以提高工作效果。懂得马克思列宁主义和熟悉情况，这是我们的学习口号和工作口号。

我們在黨第五次全國代表大會已經總結說，我們的主觀主義的社會根源是由于目前我國是小資產階級的国家。我黨猶如一只正在航行于小資產階級汪洋大海的小舟一樣。黨不僅是受小資產階級所包圍，而且黨的大部分黨員也是出身于這個階級。因此，黨的思想意識的純潔性會給黨內的非法的階級思想意識所溶化，這並不是一件不可能的事情。在我們繼續不斷地反對黨內的小資產階級思想意識的時候，我們不能忘記資產階級的思想意識同樣是不斷地威脅着黨的思想意識和政策的純潔性。如果從我們的錯誤的社會根源來看，情況就是如此。

但是，我們的錯誤也有可能不是由于社會根源而產生，而是由于錯誤的認識根源而產生。關於這一點，劉少奇同志說：“一個人如果不懂得正確的意見只能是對於實際事物的客觀的全面的反映，而堅持要按自己的主觀的片面的想法去辦事，那末，即使他有一切善良的動機，也還是會犯或大或小的錯誤。因此，為了避免犯錯誤，必須正確地認識客觀實際，正確地辨明是非。”^①

我黨的歷史表明了，自從黨成立以來直到一九五一年，黨反復地犯了錯誤，或者是右傾機會主義，或者是“左”傾機會主義，或者是兩者同時都有，這些錯誤給黨造成了許多破壞和損失。但是，一九五一年以來，即黨的中央領導實行整頓那一年以來，我們已不再犯那樣嚴重的錯誤了。而在第五次全國代表大會規定了黨的正確的政治路線、綱領和組織路線之後，犯這種錯誤的可能性就更加減少了。

目前的事實是：反動派要攻擊黨的政策是困難的，因為黨的政策同人民群眾經濟上和政治上的直接利益，以及同民族的利益是那麼的一致。他們要攻擊黨的綱領也是困難的，因為攻擊

① 見中國共產黨中央委員會向第八次全國代表大會的政治報告。——譯者

党的綱領就等于侵犯人民和民族的切身利益。

因此，反动派就把他們的活動更多地轉到思想領域方面，他們在說明政治、法律、藝術等問題時偷偷摸摸地搬用唯心主義的世界觀，從而引起了思想界的混亂。他們希望這樣就能够阻擋進步運動的前進，阻擋反帝反封建鬥爭的發展。

在哲學方面，帝國主義及其走狗和國內資產階級實際上是在同一個陣綫里面，而且是很積極地進攻工人階級的哲學堡壘。對於在哲學方面的這種正面進攻，採取消極態度是十分錯誤的，因為這等於是讓破壞分子闖進來毀壞工人階級的哲學堡壘，而這樣就會削弱工人運動和一般的人民運動的各方面活動。

顯然，目前最重要的任務之一是，繼續進行黨的建設，重點在思想建設方面。這一提法不等於說我們就可以輕視組織建設的問題。組織建設仍然是重要的，不過思想建設更重要。

我們現在更強調黨的思想工作，並不意味着黨這一期間沒有在思想方面展開工作。我們指的是，在使黨員的思想意識形成方面，我們的工作還做得不夠多而且不夠好。為了改進黨在思想方面的工作，我們今後必須更加重視學習馬克思列寧主義的哲學，即辯證唯物主義和歷史唯物主義。我們必須把這門哲學更多地傳授給黨的幹部和介紹給黨員群眾，其方法是把哲學列為黨校和黨訓練班的課程，或者是通過其他課程，或者是把馬克思列寧主義哲學同生活的各个方面聯繫起來。

最近以來黨的幹部已開始真正地意識到思想建設的重要性。大家越來越体会到，我們的黨是一個有鐵的紀律的黨，但是紀律是不能只建立在組織的基礎上，而首先必須是建立在黨員自覺性的基礎上，這就是說，黨員的自覺性越高，他們的紀律性就會越強。同時大家也日益感覺到，沒有任何黨的任務是能够在沒有思想準備的情況下完成，黨只有在思想統一的基礎上才

能巩固。因此，对我们共产党人来说，思想是统帅。没有正确的思想，就不能有正确的行动，正如没有好的统帅就没有能打胜仗的军队一样。

有些党员认为哲学神秘，这种想法是错误的。同样的，认为哲学难懂而只有专家和理论家才能懂，也是错误的。消除这些错误的想法，是在我们党广泛开展学习哲学的先决条件。学习哲学也跟学习其他的马克思列宁主义理论一样。如果脱离实际来学习哲学，就会觉得哲学难懂。但是，如果按照正确的方式来学习哲学，即联系实际生活，联系现实，联系党的文件，联系党的总路线和日常政策，那么就不会有大的困难，因为问题已经具体化了。

目前还有许多党员只知道说党的总路线和政策是好的和正确的，但却不能说明为什么好和为什么正确。只有理解了马克思列宁主义的哲学，党的干部才能阐述为什么党的总路线和政策是正确的。他们懂得了哲学，就会明确哲学是党的一切策略、路线、方针和政策的理论根据，这样他们对党的政策路线不但是“知其然”，而且还“知其所以然”。

制订了党的正确的政治路线和纲领之后，党最有可能犯的政治错误是：我们不能把党领导政权时才加以实现的党的一般纲领同党必须为之而斗争的和向现政权提出的要求纲领或具体纲领加以区别。

由于主观主义，我们有可能犯现在就提出完全实现一般纲领的错误。主观主义错误的例子是党第五次全国代表大会所通过的第一次国会竞选宣言，但是这个宣言后来被党的三中全会改正了。由于党的领导经常保持统一，这次错误才不致于造成非常有害的后果。

相反的，也由于主观主义，即由于不重视绝大多数人民的利

益，我們有可能不向人民說明我們的一般綱領，致使人民不知道我們的綱領同自由資產階級政黨的綱領之間的區別。

在中央委員會第四次全體會議開過之後，犯上述主觀主義錯誤的可能性已大大地縮小了，在該會議上我們明確地區別了一般綱領與具體綱領或要求綱領，但是，我們也同樣明確地指出了它們彼此之間的聯繫。由於有了一般綱領，黨就充實了一九四五年八月革命的任務和口號。如果這些任務和口號能夠加以實現，便意味着徹底完成了八月革命的民族的和民主的要求。我們的要求綱領是我們向現政權提出的要求，它有可以根據情況的變化和不同而加以改變。

在爭取實現要求綱領的鬥爭中，必須防止存在於某些黨的工作人員中間的官僚主義現象，即不夠迅速指導鬥爭，以爭取實現群眾的迫切要求的勝利，而且沒有充分考慮如何使這個要求成為群眾的問題和群眾的活動。必須避免由於能夠在代議機構內和其他場合發表附有數字和事實的聲明或演說而產生的自滿情緒。用數字和事實來論證各種問題是很重要的，但是，黨的工作人員不能“糾纏”在數字和事實上頭，而不去解決問題，以便能夠喚起、動員和組織群眾，在每一種形勢下實現黨的要求綱領。

總之，目前黨已經以明確的基本戰略和策略武裝起來，因此不再容易躑躅而成為左傾思想與投降主義思想的犧牲品，不再容易受人挑釁，而且不再容易因取得暫時的勝利而沖昏了頭腦。

但是，僅僅認識基本戰略和策略還是不夠的。我黨必須始終充分地或比較充分地掌握正在發展中的局勢，確定對這種局勢的態度並確定有利於人民的步驟和行動以及推動革命運動前進。這樣，我們就不但懂得基本的策略，而且也懂得日常的策略。中央委員會關於加強對群眾的各種狀況和生活的調查研究的決定，以及關於所有中央委員和其他重要幹部必須下去參加

这种調查研究工作并且必須对交由他們管理的地方党組織（包括一些基层組織）的进展負責的决定，都是很正确的。这是我党的領導不致脫离党员群众和劳动人民群众的生活的保障之一。

我們應該始終記住，党的正确的基本战略和策略或政治路綫同它們的實現之間是还有距离的。我們虽然已經学习了馬克思列宁主义的理論，已經努力熟悉情况并很好地掌握了党的政治路綫，我們犯錯誤的可能性仍然是存在的。为了减少犯錯誤的这种可能性，我党已經以有效的武器武装起来，这种武器就是批評与自我批評。通过进行严肃而又耐心和恰如其分的批評和自我批評，我們將有效地找出我們工作中的錯誤和缺点，使我們可以借此做到“惩前毖后”，而且也可以使我們做到“治病救人”。

必須以毛澤东同志所提出的“从团結的願望出发，經過批評与自我批評，在新的基础上达到新的团結”的方針为依据，在我党内鼓励进行大胆的批評，特別是由下而上的批評。忠实地开展批評和自我批評，意味着我們同主观主义作战，这样一来，犯錯誤的可能性就减少了，党内的团結也就进一步加强了。

只有在思想方法上或是在工作方法上不断地同主观主义作战，我党才能在发展党的工作中，在建立各地人民的团結中以及在組織群众斗争中成为符合客观的和实事求是的領導，才能清除官僚主义和宗派主义，从而能够領導与引导形势的发展。通过这一切，我們就树立了一种使我党区别于其他政党的工作作风，这就是党的工作作风，概括起来說就是：理論联系实际，密切联系人民群众，和开展自我批評。

（四）繼續通过三年計劃来进行工作

四中全会关于通过“关于組織和教育的第一个三年計劃”来指导党的发展的決議是具有历史意义的決議。这是第一次以一

一个适用于一切党组织和一切党员的较长期的计划来指导我党的广泛而深入的发展。该计划在我党内造成了新的气氛，给党的队伍带来了朝气和工作上的愉快。该计划已经提高了党的动员能力。在党内，开始习惯于合理和有效的工作方法。党的工作人员和积极分子更有锻炼地进行“多面”的工作，他们的目光不再是局限在自己的部门上，而是已经看到自己的部门同党的整个工作的关系。这个计划的制订，更加推动了党的工作人员和积极分子加深对自己的工作的认识，以便更好地研究本地区的情况与本地区的各民族的情况。不进行这一切，党的工作人员和积极分子就不能积极参加实现党的三年计划。

关于教育方面，党校和党的训练班教育革命战士，以培养共产主义的精神和世界观，使党员在任何情况下仍然深信，他们所已经选择的革命道路是最正确的道路，是新生活和新社会的道路。根据党的三年计划，所有的党委会都积极参加教育计划的实施，而被推选参加党校或党的训练班的党员，把接受这个决定视为一个很高的荣誉。

由于在执行党的第一个三年计划中发动了竞赛，党的集体领导和群众工作已更加开展了，这是因为没有集体领导和群众工作，计划的实施就不可能取得良好的成绩。由于实行了伴之以批评与自我批评的集体领导，党内的民主得到了发展，与此同时，党员的个性、创造性与战斗力也因此得到了发展。党内民主的发展加强了党的集中制。

党的群众路线逐渐地真正成为党的政治路线、组织路线与道德路线。为了计划的胜利和党的一切工作的胜利以及党的一切群众工作的胜利，党必须忠于集体领导、批评和自我批评以及群众路线，这已成为我党的信念。只有使集体领导同批评与自我批评以及群众路线相结合，我们才会实现善于批判的、客观而

实事求是的、完善而有力的，而且将会提高党的能力和权威的集体领导。

但是，革命形势的发展是迅速的，比党的发展还要迅速。印度尼西亚人民反殖民主义的斗争日益激烈并发展到新的阶段，即恢复了一九四五年八月革命的精神，同时人民认识了自己的力量的强大并认识了全世界人民和社会主义阵营国家的支持的真诚和重要性。这是一方面，而在另一方面，人民对于帝国主义力量和国内反动派力量的有限性的认识也提高了。中央委员会第六次全体会就是在这种形势下举行的，该会通过了关于使党的领导机构（从中央委员会开始直到最下层的党委会）适应革命形势的迅速发展的必要性的决议。采取这种适应措施的目的是为了更加密切党同群众的联系，从而使党能够解答或解决群众的一切问题。这种使组织适应形势的工作不仅限于党的领导机构，而且也适用于全党和党领导下的一切革命群众团体。

由于成立了政治局常务委员会，中央委员会得到了改进。为了使中央委员会书记处的工作能够顺利进行，成立了专门管理一定地区的新的局，在中央委员会和下级党委会内，成立了负责监督三年计划的实施的计划局，成立了新的部和工作部门，在全党范围内进行了提拔干部的工作，而且进行了调派干部到非常缺乏干部的地方的工作。这一切已经提高了党的工作精神和效果。

如果我们没有制订三年计划，也就是说如果我们没有按照计划进行工作的经验，没有发展党和教育党员，我们就无法引导上述革命形势的迅速发展。因此，我们必须通过三年计划来继续进行工作，如果完成了第一个，就必须接着实行第二个，以此类推。必须把对计划的实施进行严密的、有系统的和不断的监督看成是使计划获得成功的最重要的工作之一。除此之外，在

制訂計劃時，我們必須避免主觀主義。

關於第一個三年計劃中所規定的控制數字，情況如何？在組織方面，規定了發展黨員和黨組織的控制數字，每個黨員劃分小組的問題，預備黨員在有領導的預備期結束後轉為正式黨員的問題，活躍黨委會的各個部門的問題，各級黨委會和黨小組召開代表會議和定期的會議的問題，解決每個黨委會的辦公室和黨的圖書館的設備問題，加強征收黨費以及增加捐款和擴大生產性事業的問題等等。第一個三年計劃中所規定的組織方面的控制數字的實現大大地幫助了擴大和鞏固黨的活動，但仍未全部成功，因此在第二個三年計劃中還需要予以強調。

教育方面的控制數字包括了建立黨校、黨的訓練班和政治學校的問題。同時，也規定了關於必須舉行的理論會議的次數的控制數字和掃盲工作所必須完成的控制數字；此外，還有關於採取在共和國首都和其他城市成立“人民大學”的辦法來建立對黨外進步人士的教育機關的規定，以及關於擴大黨的刊物的出版和發行的控制數字特別是關於增加“人民日報”銷售量的規定。

一般地說，在教育方面所完成的控制數字要比在組織方面所完成的控制數字更好，有若干黨委會甚至超過了關於舉辦黨校或黨的訓練班所規定的控制數字。但是，也有的連重要的部分也未完成，其中尤其嚴重的是關於黨的刊物的發行、特別是關於增加“人民日報”的銷售量的控制數字尚未完成。

關於“人民日報”在黨的日常生活的重要性，黨的幹部已經夠清楚，而且已經充分理解。但是，對改進“人民日報”的發行的實際工作則尚未充分認識。還沒有充分認識到“人民日報”的發行工作是重要的政治工作。黨通過“人民日報”來擴大影響一事在很大程度上有賴於“人民日報”的銷售量的增大，但只有發

行工作扩大和做好，销售量才能增大。发行的问题是耐心地使订户固定下来的问题、在会计和通信工作中谨慎细致的问题，而且也是按时向“人民日报”发行科交纳报费的问题。就是这些问题，有些党委会还没有做好。

如果由党委会自己掌握代售“人民日报”的一切工作，那是最好的，但是，在我们目前的组织水平下，这种事情就会过多地需要党委会工作人员的人力和精力。因此，如果某一个党委会将工作顺利的代理人的代售工作接管过来，而其理由只是说这位代理人不是党委会所指定的人，那是错误的。这种做法可能会使有关党委会的财政困难解决一个很短的时期，但是，它却会使党在政治和组织上遭到巨大的损失。

因此，现在改进“人民日报”的重点是放在改进发行工作方面。应该把“人民日报”的发行工作看作是重要的政治工作。只有改进了发行工作，“人民日报”的销售量才会提高，而只有它的销售量增大，“人民日报”所传播的党的政治影响才能传到广大的群众中去。“人民日报”的发行问题必须由党委会书记和党的一切重要干部负责。

当全党为实施第一个三年计划并使党的组织适应迅速发展的革命形势而忙碌的时候，我们的同志中间有若干人却不愿意知道这一切。这些同志不是为了巩固党和人民的胜利而忙碌，而是忙着“巩固自己”，即“使自己发财致富”，成为“家庭英雄”或沉迷于资产阶级道德的荒淫无耻生活中。作为得到人民和党的信任而参加中央或地方代议机构，地方政府委员会或担任其他职位的人，他们不是把所有的精力和思想贯注在完成人民和党的委托上面，而是忙着“私事”。我们知道，这些同志内心里经常说，与他们担任同样职务的其他政党的人做得比他们坏得多。但是，同志们，这些做坏事的人并不是我们所应该模仿的！

在思想意識問題方面，黨的領導是不遷就的，但并不急于對這些同志採取開除的措施，而是將要諄諄善誘地使他們覺悟到他們正在誤入歧途并使他們回到正路來。黨的領導一向是愛惜和愛護其黨員的，如果他們中間有人犯了錯誤，只要有關的人還願意糾正自己，領導上就諄諄善誘地、耐心地并用說服的办法來設法使他們回到正路來。但是，如果他們的情況顯然已經是拖延不決，“病人”已經是沒有痊愈的跡象，相反的已有跡象說明他們的疾病將會傳染到其他同志身上，從而將會松懈黨內的團結和紀律，那麼，除了必須根據黨章對這種帶“傳染病”的人採取紀律的措施把他開除出黨之外，其他的办法是沒有的。

但是，要始終記住，黨內思想意識上的弱點是不可能僅僅採取開除那些貪污和道德敗壞的分子的办法來消除的。它必須通過提高全黨的馬克思列寧主義思想水平來克服，因此，無論是在制訂計劃的時候或者是在執行計劃的過程中，黨的三年計劃中的教育部分必須始終受到特別的重視。

因此，在將來制定第二個三年計劃的時候，辯證唯物主義和歷史唯物主義哲學課應該成為黨的一切學校和訓練班的最重要的科目。今後中央黨校和大地區黨校除了成為教育機關和研究機關的結合以外，還必須保證馬克思列寧主義理論和印度尼西亞革命的實踐的統一。中央黨校和大地區黨校今後還有培養理論工作干部的任务，必須繼續培養政治和組織工作者，而且進一步培養大地區黨校的各科教員。因此，學員的条件應該與這些任务更相適應，而“阿里阿汗姆”社會科學學院在完成上述任务中應起重要的作用。

鑒于制訂和後來修改第一個三年計劃的經驗，第二個三年計劃的編制工作就必須進行得更客觀和現實。為此，大地區黨委會向中央委員會提交客觀的詳細報告就成為非實行不可的條

件。

(五) 巩固、扩大和整顿党

在面临将为第六次全国代表大会所规定的党的新任务时，我们必须使我们的党和群众运动成为一个坚强的和目光向前的强壮的机体，因为它有坚强的骨干。党的骨干是在马克思列宁主义方面和在革命斗争中受过教育并继续进行自我教育的领导人。群众运动的骨干是我们的整个党。有了坚强的党的骨干，我们就会使全党成为群众运动的骨干。

第六次全国代表大会之后，党的紧迫任务基本上仍然是同第六次全国代表大会以前一样，即建立民族统一战线，也就是说改进这方面的工作，与此同时继续建党，也就是说要巩固和发展党。这两项任务是不能彼此分开的。为此，必须继续加强党内民族统一战线问题上的思想的一致性和态度的一致性，因为印度尼西亚革命的成败取决于无产阶级建立民族统一战线的成功与否。但是，为了使党能够在民族统一战线问题上取得一致，那就必须在思想上和在马克思列宁主义的教诲方面以及它们同印度尼西亚的结合方面取得一致。

任何有害于民族统一战线的思想和行动，都必须被认为是一个对党、对人民、对革命的错误，必须立即采取行动来纠正它。任何有害于党内团结（这是民族统一战线的建立和强大的首要条件）的思想和行动，必须被看成是违反党章的错误，因此，是不能放任的。

一九五八年三月以来，我们开始全面地进行使党组织适应迅速发展的形势的工作。这意味着不断使组织同革命运动的需要相适应，以便组织和形势之间、领导和党员之间以及党和群众之间的矛盾能够正确地 and 及时地得到解决。虽然提拔了不少干

部，而且分配給他們更負責的任務，分工和時間的分配也做了更有效的安排，但事實上每一個幹部的工作並沒有減輕，甚至是相反。這個事實證明，在使組織適應形勢的工作未進行之前，有許多事應該做，但沒有做，有許多人民的問題應該解決，但沒有解決。

現在，在使組織適應形勢的工作開始進行之後，一般地說，每個幹部的兼職尚未減少，但是，我們已經更有能力解決一切問題和進行一切黨的工作和群眾工作。使組織適應形勢的工作還遠未完成，還須要加速進行，其辦法之一就是增加各黨委會全體委員會成員的人數，更合理地安排工作的分工和時間的分配，尋找效果更快的新形式來在必需的部門教育和鍛煉幹部。有一件事是可以斷定的，即在使組織適應形勢的工作進行之後，一般地說，黨的所有的幹部都能愉快地、精力充沛和精神飽滿地工作，因為黨和群眾所面臨的一切問題都能解決，一切必須做的工作都能做。

當前我們的任務是繼續建黨。為此，我們現在的口號是“鞏固、擴大和整頓黨”。只有這樣的黨才能保證有成效地改進我國民族統一戰綫的工作。

鞏固黨首先意味着鞏固和發展第一個三年計劃的成果；制訂更客觀和符合實際的第二個三年計劃並使它成功地實現；重新檢查黨的整個隊伍，找出黨的弱點，以便克服；加強維護黨的思想的純潔性的工作。我們，特別是黨的各級領導人，必須不斷地加強馬克思列寧主義理論的學習。我們必須把現在已經強大的共產主義運動提高為強大的組織，它之所以強大不僅是因為它遍及整個國家和各個民族，而且也是因為它成了領導為改善生活和爭取更美好的前途而鬥爭的人民的每一個部分（即使是最小的部分）的積極的組織。每一個黨員必須在成為自己所屬

部分的积极分子,这就是意味着为了喚醒、动員和組織群众这一目的而发展每一个党员的个性。

总之,巩固党意味着提高党的质量,提高所有党组织,即党委会、党组、基层组织、小组、以及党的其他机构的质量,而这一切也就是意味着提高每一个党员的质量。党巩固了之后,不仅党在人民中的品格和威望更高,而且与此同时印度尼西亚人民的品格和威望也更高了。

扩大党意味着发展和密切党同全国各族人民之间的联系。这就是要改进和增多党的联系机构——从工会直到童子军、体育、娱乐、旅行、儿童的运动和教育等组织,这些组织能够使党联系迄今仍是最难于组织的、最落后的或对公共问题最不关心的居民群众。必须更进一步改进党的群众工作,首先必须使这样的认识在党内深入人心,即党的利益和群众的利益之间是没有不同的。我们必须继续进行反对使党脱离广大群众并且使党孤立起来的宗派主义。最后,扩大党意味着增加党员人数和党组织的数量。只有有了为数众多的党员和每个党员都是积极的,才能建立起广泛和真正巩固的民族统一战线。只有有了广泛的党组织,才能开展广泛的、集中的和强大的群众运动,以便保卫和扩大人民的政治权利以及改变力量对比。只有发展党员和发展党的组织,才能使党有迅速的发展,而且只有这样,党才能够集中全国人民的智慧,并把这个智慧变为统一的意志和有纪律的行动。

简单地說,通过扩大党员和党组织的数目、通过进一步巩固和扩大全体党员同千百万印度尼西亚劳动人民的联系、通过保卫印度尼西亚劳动人民和全体人民的基本利益而进行的更坚决的斗争,印度尼西亚共产党人将光荣地完成他们当代所面临的任务。

整頓党首先是意味着修改党章，也就是說，把自从第五次全国代表大会以来在政治和組織方面的胜利列入党章里面。整个党章以及党章的每一条款都必须反映列宁式的党的組織原則的正确性。党章的条款是旨在加强党的动員能力、組織能力和領導能力。

整頓党也意味着，党必須始終根据全党和全国范围的計劃来进行工作。其次是党的干部不能自发地或凭推測进行工作，或者是只凭感想制定政策和进行工作，他們必須根据調查研究的結果或以科学的方式进行工作，以便改进他們喚醒、动員和組織群众、首先是工人和农民的实际工作。这意味着我們党必須习惯于以科学的方式进行工作，采取进行研究、試驗和細心地記載每一发展并随后加以推敲思考的方式进行工作。最后一点是总结研究、試驗、記載和推敲思考的成果，而这点仍然是我們同志所經常忘記的。这种懶惰和不抓紧总结的行为意味着半途而廢地和不严肃地进行工作，这自然无助于发展党的工作。只有以科学的方式进行工作，我們才能避免像令人厭倦的机器那样进行工作，我們才能根据地点和時間創造性地解决每一个問題，包括那些看来似乎是平常和微小的問題。

整頓党也意味着改进党內的生活，首先是要始終坚持民主集中制的原則并发揚批評和自我批評。党必須始終处于为执行計劃、发挥每一个党员的創造性和加强党在各个方面的統一而开展竞赛的气氛中。因此，必須尊重关于党员权利的条款，而每种侵犯党员权利的行为必須看作是严重的錯誤。

整頓党完全不是意味着建立“新的党”。我党仍然是一个列宁式的党——一个必須繼續不断地整頓自己、以便永远能够指导形势的党。

在整頓党的过程中，开展改进領導方法——它是建立在一

般号召和具体指导相结合、领导和群众相结合的基础上的领导方法的运动，是很重要的。这种改进领导方法的运动要从上面的负责干部开始进行，并提出“上级给下级作榜样”的口号。改进领导方法首先是旨在防止官僚主义、宗派主义和主观主义的领导方法，简单地說就是不坚决贯彻群众路线的领导方法。改进了领导方法将会使党更迅速地在政治上、组织和思想上巩固起来，并且更进一步密切党和人民群众的联系，作为推动形势的更迅速发展的保证。

“上级给下级作榜样”的口号不可以只限于在政治生活和组织生活方面，而且上级干部的全部日常生活也应该逐渐地能够成为榜样，譬如說，在朴素、明智和共产主义道德方面。

只有当党真正保证了无产阶级思想在党内的统治地位，只有当小资产阶级思想和资产阶级思想在党内经常受到批判和清洗，从而保证党在政治上、组织和道德上的纯洁性的时候，巩固、扩大和整顿党才能实现。

巩固、扩大和整顿党的工作并不是“季节性的工作”，而是必须继续不断地进行的工作。这样，我们就创造了使党永远处于主动和战斗的状态的条件。

巩固、扩大和整顿党的工作也意味着要努力使犯过的错误不要重犯，并且认真地研究犯这些错误的根源。党的干部深入研究我们党的历史，即党犯错误、失败和成功的历史的重要性即在于此。如果发现新的错误，就必须努力使之局部化，并且在短時間內就纠正它。一个错误纠正之后，不要产生这样的思想，即似乎我们完全克服了这个毛病，致使我们的警惕性遭到削弱。

在提高警惕性方面，目前最重要的是全力反对现代修正主义的危险。反对修正主义意味着确立马克思列宁主义的一切原则，反对对社会主义和和平阵营的主要堡垒——苏联和苏联共

产党的一切誣蔑，积极闡明苏联共产党和苏联在彻底粉碎帝国主义中的决定作用和先鋒作用；反对現代修正主义意味着反对作为解放自己的国际无产阶级斗争的最大敌人的沙文主义，意味着高举无产阶级国际主义的旗帜，并使无产阶级国际主义在正在进行反帝斗争的人民中間成为一个符合客观的东西。反对現代修正主义意味着反对根源于小资产阶级的主观主义的自滿情緒。

印度尼西亚的共产主义运动，正如国际共产主义运动一样，目前已經比过去时期更为巩固了。日益团结一致的国际共产主义运动已經給予現代修正主义以决定性的打击。但是，馬克思列宁主义者不可以无視鉄托修正主义仍然存在的事实，因此，不可以减弱反对修正主义——国际共产主义运动的主要危險——的斗争。

为了保持党的警惕性，必須发揚我們在第五次全国代表大会之后所养成的习惯，即开展整頓思想运动的习惯。党已經屡次开展整頓思想的运动，責成党员学习規定的理論书籍或执行为此目的而制定的特別指示。例如，为了反对过左思想，党的全体干部必須学习列宁著的“共产主义运动中的‘左’派幼稚病”一书；为了改进民族統一战綫工作，就規定学习毛澤东同志的“关于正确处理人民內部矛盾的問題”；为了使党在三次普选中取得胜利之后，在日常生活中仍然保持艰苦朴素的作风和防止驕傲，政治局曾經发出开展整風运动的指示；当全世界共产党人的团结遭到南斯拉夫共产主义者联盟修正主义者的攻击时，政治局就开展加强爱国主义和无产阶级国际主义精神的整風运动。因此，党今后必須經常开展整風运动，以便提高警惕和改进党的工作。

(六)党对群众运动的领导

巩固、扩大和整顿党的斗争如果不同巩固和扩大民主的斗争密切联系起来是不可能成功的。而巩固和扩大民主的斗争如果不同党对反对垄断资本家和反对地主对土地的垄断的群众运动的领导密切联系起来也不会有好的成绩。现在的宪法的确是沒有包含关于结束资本主义生产关系的内容，但是它使我们有可能进行某些改良，即具有削弱十分落后的前资本主义制度和削弱或废除压迫和剥削最残酷的(寄生的)垄断制度的性质的改良。

为进行某些改良而开展的反对垄断资本家的斗争和反对地主对土地的垄断的斗争，意味着在党的领导下，在全体人民群众的团结政策的基础上巩固和扩大群众运动，这是意味着印度尼西亚共产党必须继续和改进唤醒、动员和组织群众、首先是工人和农民的工作。继续建党是同这个群众工作分不开的。

到目前为止，党的群众工作仍未能令人满意。未能令人满意的原因之一是因为党的干部对群众的实际问题的关心还不够多。有些在群众团体中工作的干部忽视日常的实际工作，因为他们认为这些工作“不大重要”和“不够革命”。他们的注意力只限于在“繁重的工作”方面，如领导群众大会和游行示威，领导罢工和其他轰轰烈烈的斗争。所有这些工作的确重要，但这些并不是每天的工作。不可能每天都举行群众大会、游行示威和罢工。如果没有这些工作，是否意味着党就没有工作？当然不是这样！群众有非常多的日常问题希望共产党人去帮助他们解决。例如：在一个工厂里，年轻的工人想运动，但不知道如何利用他们的业余时间，老工人考虑他们养老的日子，熟练工人想加深自己的专业知识，有一部分想建立或发展合作社，另一部分想

搞娱乐，等等。这一切都是工人的日常問題，党必須进行日常的群众工作来帮助他們。

因此，在群众中間进行工作的党员必須帮助解决群众的日常困难，必須为群众进行日常工作。沒有良好的日常工作就不可能有轰轰烈烈的工作。

为了改进党的群众工作，我們必須以“两条腿走路”作为方針。即将轰轰烈烈的工作同埋头苦干的工作結合起来。轰轰烈烈的工作的意思是指鼓起人民群众的精神的工作，如取消圓桌會議协定、反对外国顛复活动、实现苏加諾总统方案、解放西伊里安、粉碎“私人委员会”、消灭“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰軍”和“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”、頒布实行一九四五年宪法的命令等运动。轰轰烈烈的运动是重要的，因为它显示出人民的意志一致和团结的力量，并且使独立运动和民主运动从不停止，而是以日益稳健的步伐繼續前进。

轰轰烈烈的运动能够从两方面发生，第一是一开始就具有全国規模的性质，正如以“解放西伊里安”、“实现苏加諾总统方案”、“頒布实行一九四五年宪法的命令”、“撤銷禁止政治活动条例”、“撤銷外国投資法令”等口号而开展的运动所証明的那样。第二是开始时是地方性的运动，但后来变为全国性的运动，如“制止死亡拖拉机”运动、“釋放迈苏里”运动等。也有的轰轰烈烈运动只涉及某一工作部門，如“撤銷德查苏馬納紧急法令”的运动。印度尼西亚人民的經驗証明：轰轰烈烈的运动对发展革命运动是非常重要的。唯有反动派才害怕和竭力阻止轰轰烈烈的群众运动。这并不是新問題。加諾兄一般是把它称为群众行动。唯有反动派才反对群众行动。

但是，仅仅进行轰轰烈烈的运动，是不会带来許多成果的。

因此，深入和細致的工作，解决群众的日常实际問題的工作是很重要的。譬如說，高喊“接管荷兰企业！”是不难的，但要去实现它，我們就遇到复杂的問題。为了接管一艘正在海上航行着的“荷兰皇家輪船公司”的輪船，不論在接管之前或接管之后，都必須解决許多問題。同样的，高呼“解放西伊里安！”是容易的，但要付諸实现，就有許多問題須要解决和处理。解决这許許多多問題的努力就屬於日常工作，埋头苦干的工作，它包括組織、教育、政治和思想工作。不去細致地和耐心地做这些日常工作，就不要希望进行有紀律的轰轰烈烈斗争。唯有好好地进行埋头苦干的工作，轰轰烈烈的运动才能带来預期的成果。

因此，深入和細致的工作是很重要的，而且要在进行轰轰烈烈的运动之前去做。所有的問題必須加以全面考虑，然后党在細心地研究之后才决定能发动轰轰烈烈运动的路綫。接着，在轰轰烈烈运动结束后，必須回到群众中間去重新埋头苦干工作，以便通过找出一切缺点以及从已进行了的轰轰烈烈运动中吸取新的教訓，来进一步提高政治觉悟和組織觉悟。但是，并不是老是必須从埋头苦干的工作来开始，因为相反的情况也能发生，即从轰轰烈烈的运动开始，但重要的是将这两方面的工作結合起来，使我們經常“两条腿走路”。

什么时候才能說，党的群众工作已經做得好，作为埋头苦干工作的延續的轰轰烈烈运动已經取得預期的成果呢？某一个群众团体的成功的斗争总是会加强它的會員之間的团結以及巩固和扩大該群众团体的基层組織。某一个斗争只有当它能使群众之間的团結更为加强，与此同时巩固了党的影响，进而提高了党的工作方法的质量和提高党的积极分子的思想水平，才能說得上是成功。

这个时期以来，我們党的群众工作之所以能够成功，是因为

党能够发出符合广大群众的願望和感情的政治呼吁，如党呼吁消灭“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰軍”和“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”。有关地区的人民，甚至是全国人民都一齐起来，并将該呼吁当作自己的呼吁来自己实现它。同样的，現在提出的党关于六四分成的要求的呼吁，是完全符合印度尼西亚雇农和貧农的願望和感情的，我們深信，全国数以千万計的雇农和貧农将会起来，把党的这个要求变为他們自己的要求。

迄今为止，党在农民方面的工作仍然未能令人滿意。这件事是不可任其繼續下去的。虽然同召开党的第五次全国代表大会时比較，农民出身的党员增加了許多，但是从比例上来看还是不多的。党的干部一般地都还没有真正了解土地关系。还有許多党的工作人員逃避农村工作。必須全力克服这一切缺点。

我們必須更有系統和更认真地繼續我們現在已經开始做的工作，如派党的重要领导干部到农村去进行較长時間的調查土地关系和农民生活的工作，举行关于土地关系和农民生活問題的座談会和代表會議。巩固和开展革命农民組織的工作必須成为党的首要工作。我們仍然坚持党的第五次全国代表大会所作的結論，即“当我党还不能組織和領導广泛的农民群众的时候，就不可能談到共产党在民族統一战綫中的領導作用”，“就不可能建立真正的民族統一战綫”。

貫徹“三同”的“到下层去”的运动已經使我們对土地关系以及对农村中的封建主义殘余的仍然根深蒂固弄得更加清楚了。我們以直接方式取得的这些知識远比我們閱讀几十本关于同类問題的书籍而取得的知識更为寶貴，印象更深。这个运动也弄清楚了农民运动的基本問題是依靠誰的問題和誰領導的問題。在任何情況下我們都必須始終依靠雇农和貧农，而且只有在共

产党人的领导下，农民运动才能成为工人阶级在反对劳动人民的一切敌人中的亲密的同盟者。

不能把巩固革命农会的工作看作是同巩固工会的工作一模一样。按照工会的性质，它往往要求集中，直至全国性的和国际性的集中。与此相反，革命农会的对象是在各个农村，而它们各有各的特点。因此，工厂的工会组织方式是不能为农会所采用的，因为这只能使农民运动死板板的难于发展。

“到下层去”的运动所取得的另一个经验是：为了尽多地动员农民，我们就不仅是需要一个革命农会和一个合作社组织，而且还需要数十种符合农村生活情况和一般仍低的居民文化水平的其他组织形式。一切形式的团体，即使是为了某一件事或某种情况的团体，如互助团体和丧事团体，总之，一切能团结农民来减轻他们的痛苦的活动，都必须去搞和推动。

此外，改进党在农民中间的工作是和加强党的思想工作分不开的，因为只有思想上的一致，在贯彻党的土地政策时才会有满腔的热情。如上所说明的，党的土地改革政策并不是一下子实行，而是一步一步实行，在现阶段，党只是提出具有部分要求性质的“减租”要求和能取得“小的成果”的其他要求。

每个部分要求的实现都需要直接领导这个运动的革命农会的领导有一致的意志，而且也要求各个党委会内部有一致的思想。譬如说，要争取在全国实行六四分成的要求取得成功，革命农会的领导成员把被派去完成这个任务的党的工作人员的个人利益同这个运动的目的之间就必须不要有矛盾。换句话说，在领导阶层中就不可以有地主思想，以便运动能够发展和得到热情的领导。

在进行严重的全国性的运动时，应该使领导思想始终和运动的目的相适应，必要时在领导内部进行更改；领导的思想一致

将会产生生气勃勃的斗争，这些斗争反过来又会巩固领导和运动。当然，这并不意味着每实行一次斗争就不断更换领导，而且也不应理解为开除或孤立有必要加以更换的工作人员。

一九五九年四月中旬举行的印度尼西亚共产党农民全国代表大会对改进党在农民中间的工作的活动是有十分重大意义的。这次代表大会总结说：

印度尼西亚革命现阶段的最重要的任务是推翻外来敌人即帝国主义的统治和推翻国内封建地主的统治。但是，我们党的文件也说，首先是推翻帝国主义。因此，有两个基本敌人，即帝国主义和封建主义，但最主要的敌人是帝国主义。

在实现这个总路线即实现这两个基本任务的时候，党的干部中间存在着两种偏向。第一种是想把这两个任务分开的偏向，‘似乎两者之间彼此没有联系。而第二种是想把这两个任务从一开始就等同起来的偏向。这两种偏向是我们所必须反对的。

从战略的角度或从彻底完成一九四五年八月革命的任务来看，上述两个任务的关系是很密切的，彼此是分不开的。我们的战略或八月革命的彻底完成意味着推翻帝国主义和封建主义。

接着，它总结说：

从策略的角度来看，上述两个任务，即推翻帝国主义的统治和封建主义的统治是不能一齐实行的。从目前的一定时间和情况下的策略这个角度来看，革命的矛头首先应该指向外国敌人（帝国主义）以及成为这些外国敌人的代理人的地主和资产阶级。

但是，作出了上述结论，并不意味着现在印度尼西亚共产党不使自己同农民联合起来反对地主。印度尼西亚共产党现在和将来都仍然站在最前列来保卫农民的利益，关于这点，农民全国

代表會議總結說：

根据上述总路綫，所以在印度尼西亚共产党的要求綱領中沒有把沒收所有地主的土地的問題列进去。印度尼西亚共产党只要求将外国帝国主义地主的土地以及站在“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰軍”和“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”一边的本国地主的土地沒收并无偿地分給农民。这是公正和必需的，要是我們想要彻底打败“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰軍”和“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”匪帮的話，因为这些匪帮不仅得到帝国主义者的援助，而且在本国地主中間也有支持者。

根据上述总路綫，在印度尼西亚共产党的要求綱領中只要求减低耕者的地租。如果目前耕者和地主对收成的分配一般是按五比五对分，那么，印度尼西亚共产党現在要求按六比四来分配，即耕者至少得六成，而地主最多得四成。印度尼西亚共产党沒有意思要沒收不站在帝国主义者方面的地主的土地，从下述結論中可以清楚地看出，即地主所得不少于百分之二十五，除非这个时期以来他們所得的本来就是少于百分之二十五。

农民全国代表會議所作出的另一个重要結論是关于在农村中成立劳动人民的合作社的問題。党已經一致决心高举合作社的三面旗帜，即信貸合作社、生产合作社和供銷合作社，以便反对压迫和榨取，以及改进农村劳动人民的生活。

同时还總結說，共产党人應該通过生产合作社提出耕作的五項原則，即“深耕、密植、多施肥料、改良种子和水利”，来尽力設法提高农产品。除了这五項原則以外，当然还有为保証更多的农产品而必須貫徹的其他原則，如“田間管理、防虫害、改良工具，等等”。在某些地区，党倡議的这五項原則受到农民的热烈欢迎。农民完全相信党的好意，因此热烈欢迎在迎接党的第六

次全国代表大会的计划内规定派去帮助农民耕地的“党的义务劳动小组”。我们必须尽量成立这种“义务劳动小组”，作为证明我们党的确想认真同农民打成一片的标志，而且作为推动农村生产合作社发展的工具。

由于认真贯彻一九五九年四月中旬举行的农民全国代表会议的决议，党就实现了我们的伟大导师弗·恩格斯的倡议，他说，“……为要夺得政权，党就应当首先从城市里跑到乡村里去，而成为乡村里有势力的党。”（弗·恩格斯著：“法德农民问题”）^① 因为印度尼西亚是岛国，所以“到乡村去”也必须意味着到沿海去发动、动员和组织其生活和农民大体相同的数以百万计的渔民。到农村和沿海去的政治和思想准备已经充分，现在必须使稳健的步伐和完善的组织跟上已进行了的一切准备。田里的烂泥使稻子和印度尼西亚共产党滋长茂盛起来，农民们团结、斗争、歌唱和跳舞。

继续不断地改进在农民方面的工作并不是意味着要放松党在工人方面的工作。相反的，印度尼西亚共产党必须继续不断地加强它在工人中的地位，并把工人群众中的绝大部分争取到它这一方面来。显然，根据“小的成果”的原则和“有理、有利、有节”的原则而提出的要求的实现已经提高了党在工人中间的威望。这意味着党在工人中间进行的轰轰烈烈工作已日益良好，今后仍须进一步改进的是在工人群众中间进行的埋头苦干的、深入的和细致的工作，包括思想、教育和团结全体工人的工作。

印度尼西亚工人根据自己的经验已经认识到，争取实现社会和經濟性的要求的斗争是不可能同政治斗争分开来的，而在反对工会运动中的“经济主义”残余的范围内来扩大这种认识是

^① 見“馬克思恩格斯文选”两卷集，第二卷，莫斯科外国文书籍出版局出版，一九五五年中文版，第四二二頁。——譯者

很重要的。除此之外，工会的每一个政治斗争，如要求成立互助合作内阁和接管荷兰企业的政治斗争，必须经常与改善生活的斗争同时进行。同样的，农场工人接管荷兰农场的政策是同扩大海运来运载这些农场产品的政策分不开的。

基层工会的工作应该得到更大的注意。我国经济上的不稳定当然会给人民的日常生活带来恶果；集体解雇仍然不断地威胁着工人；再加上削减工会权利的活动。这一切会使工人产生不安的情绪，如果得不到正确的领导，就会引起绝望的行动或过激的行动。这就是为什么必须更多地注意改进基层工会的工作。

印度尼西亚的工会不应该犹豫不决，而是应该向其会员群众进行社会主义教育，因为印度尼西亚工人群众认为唯有社会主义才能使他们的悲惨生活永远结束，这是毋庸置疑的。

必须开展一切活动来保持和扩大基层的民主；在工厂中张贴进步报纸的工作不应当只是偶尔的，而是应当成为工会的日常活动。所有这些活动应当同有关工厂的工人的政治性和经济性的要求结合起来。唯有这样，我们的工会才能逐渐地成为共产主义的学校。

近几年来，印度尼西亚工人也同全体人民一起将他们的活动集中在参加粉碎各地的反革命叛乱方面。此外，印度尼西亚工人在贯彻接管荷兰企业的政策中已证明他们的机智。

印度尼西亚工人也已证明他们参加解决我国经济困难的能力。除了日益善于维护自己的生活之外，他们的民族责任感也日益提高。工会提出了具体的和切实可行的建议来使运输通畅、健全各个机构以及提高生产和改进产品质量。在这方面，更加清楚的是：我们在运输工人中的工作仍未能适应国家目前所面临的形势。同样的，还必须改进团结公务人员的工作，推动他

們，使他們具有一九四五年八月革命的精神，從而使他們處在作為愛國的和忠誠於人民的利益和革命利益的公務人員的光榮地位。絕大多數工人已站在黨的方面，黨必須不斷地教育和提高他們的政治覺悟。

在工人和農民方面的工作仍然成為印度尼西亞共產黨的最重要和基本活動形式。民族統一戰綫工作的成敗在很大程度上取決於黨在工人和農民中間的工作成功與否。民族統一戰綫是勞動人民（即工人階級、農民和農民以外的小資產階級）同剝削者（即民族資產階級）之間的統一戰綫。沒有勞動人民（首先是工人階級和農民）之間的強大的統一戰綫，就不可能有堅決反對帝國主義的強大的民族統一戰綫。沒有強大的工农聯盟的民族統一戰綫乃是沒有經得起考驗的基礎的民族統一戰綫。

在青年羣眾方面的工作目前是黨的最重要的羣眾工作之一。人民青年團在一九五六年十一月舉行的第五次代表大會上規定，這個青年組織在執行黨的政治任務方面經常努力爭取成為黨的最忠實的和最可靠的助手。這是我黨的偉大勝利，在人民青年團表示願意當黨的助手的同时，黨必須注意使所有的黨委會都樂意並有能力對人民青年團進行更好的領導和教育。這並不是意味着黨僅僅在人民青年團方面進行工作。黨必須推動整個青年運動前進並使它成為勞動人民、祖國和革命的忠實的勤務員。

必須始終保持人民青年團的羣眾組織的性質，但同時保持人民青年團是具有工人階級覺悟的青年羣眾組織，是最革命的、最有戰鬥力的和最愛國的青年組織。人民青年團只有在共產黨的領導下，通過學習馬克思列寧主義和繼續不斷地加強對共產黨的信任和忠誠，它才能具備良好的性質。革命理論和政治的教育問題已經成了現在擁有約一百萬團員的人民青年團的迫切

問題。

为了改进党在知識分子中間的工作，有必要对印度尼西亚的知識分子問題作更深入的考察。我国知識分子的产生和成长过程是与反殖民主义斗争分不开的。殖民主义者給予印度尼西亚知識分子的全套“教育”都是为了他們的剝削利益，因此，只是限于殖民主义制度所需要的东西。这样一来，获得中等和高等教育的人就为数极为有限，而且印度尼西亚儿女从事发展科学方面的工作一直受到阻撓。因此，自从殖民主义統治时期以来，印度尼西亚知識分子就同人民一道奋起反抗压迫和凌辱，从而产生了一种爱国的并具有反殖民主义精神的知識分子类型。印度尼西亚民族的民族觉醒史記載着各种形成高潮的事件，如一九〇八年产生了“良知社”、一九二八年产生了“青年誓詞”和一九四五年八月十七日爆发了人民革命。印度尼西亚知識分子的革命活动也表现在这三个历史事件中。

一九四五年八月革命所包含的理想使一切想彻底消灭殖民主义的力量汇合在一起和团結起来。这种革命理想使工人和农民同知識分子团結起来，而且在一定程度上使科学同人民的革命实践結合起来，从而使科学接近人民，并将人民的精神灌輸給印度尼西亚的知識分子。

但是，在一九四五年人民革命遭到失敗以及印度尼西亚资产階級分子証明他們沒有能力找出解决我們人民和国家所面临的困难的出路之后，在知識分子中間便产生了悲觀的現象。印度尼西亚资产階級在經濟和政治上的十分軟弱的地位——这迫使他們使自己适应于帝国主义者所規定的条件——也从一部分知識分子的思想中反映出来，他們也表现出不利于科学世界的动搖性和不彻底性。甚至頑固派的思想在知識界中也有它的維護者，如成为“印度尼西亚共和国革命政府——全面斗争約章集

团”反革命叛乱分子的领导人的苏米特罗教授和博士及陈源宝教授和硕士。同样的，一部分知识分子以“科学”为借口而进行的反对苏加诺总统方案的活动以及旨在破坏“恢复一九四五年宪法的主张”而组织的知识分子公开讨论，并没有提高这些知识分子的威望，而是适得其反，这使他们威信扫地和离开了广大的人民。

除了指出现存的坏现象之外，我们党可以自豪地谈到印度尼西亚劳动人民所孕育和培养出来的知识分子，他们努力继续发扬印度尼西亚知识分子热爱人民的精神。

但是，党在知识分子方面的工作的进展仍然太过缓慢，而且同党在其他方面的进展不相称，这是一个事实，因此在知识分子范围内的党员干部就必须更努力、更好地工作，希望他们成为为人民的利益而去丰富和发展科学的榜样。

党和人民将仍然十分尊敬那些具有进步精神的知识分子，如阿·里怀博士、芝多芒坤古苏摩博士和基·哈查尔·德宛达拉博士，以及他们现在的代表人物之一的苏加诺总统、博士和工程师。党对团结印度尼西亚知识分子的工作以及对消灭一切保守和腐朽的东西并丰富和提高我国的科学水平的光荣努力应始终予以帮助和推动。

党员科学家和文化工作者除了提高自己的马克思列宁主义认识水平外，还有责任丰富和加深自己的专长和知识，以便能帮助党对科学和文化方面出现的问题给予最好的答复，或者使自己作好准备，以便能够回答国家和人民所面临的任何问题。党员教师除了必须成为良好的马克思主义者以外，还必须成为精通业务并为学生和学生家长所爱戴的新型教师和教育工作者。

党必须继续进行它在大学生和中学生方面的工作。正如青年群众一样，大学生和中学生，除了那些成为帝国主义和地主思

想毒害的牺牲品的人之外，也有革命的精神和为劳动人民服务的决心。我党近来在大学生和中学生方面的工作所取得的成就表明，党在大学生和中学生当中是有许多朋友和热爱者的。我国整个政治生活的向左转，影响了这些阶层，打开了他们的眼界，使他们看到右翼社会党人（印度尼西亚社会党）、马斯友美党及其他反动派都不是人民的朋友，不是印度尼西亚利益的服务员。与此有关，大学生或中学生党员使自己真正成为勤劳和优秀的大学生或中学生则是很重要的。

由于继续不断地袭击我国的经济危机所造成的结果，妇女群众中的绝大多数是生活上最受压迫的人。她们是盛行于我国的失业、贫穷、经济和社会的不平等的首先的受害者。无论是一般地来说或者是就我们党内来说，我党都特别注意妇女问题。

地方性或全国性的共产主义妇女代表会议的召开是我党内的重要事件。党教育共产主义妇女成为其知识、志愿和感情都最广泛和最深刻地发展的妇女，使她们不仅能够揭露目前社会的缺点，而且也知道从各个角度来阐明妇女为自身的解放、为新印度尼西亚和新世界而斗争的所有问题，使所有的问题都能得到解决。在妇女中巩固和发展党员的同时，组织拥有数百万个会员的、强大的革命妇女群众组织也是我党的任务，这是加强印度尼西亚整个妇女运动和整个劳动群众运动的重要条件。

党发展各民族的文化和提高他们的政治觉悟水平的特别工作是非常重要的工作，因为我国是由许多人口大小不同和发展水平不同的民族所组成的。关于这个问题，党的一般纲领曾经说明：我们希望成立民主的地方政府和广泛的民族自治，但印度尼西亚共产党的要求纲领同意地方自治，就是说，还不是实行民族自治，只是在地方上以民主的方式举行地方议会和地方首长的选举并根据比例代表制成立地方政府委员会。由于共产党人

参加了地方政府——在某些第二级自治区，它们的地方首长甚至是共产党人，而它们的地方议会的绝大多数议员也是共产党人，因此，党在各民族中的工作取得了进展。根据经验，改进党在各民族中的工作的途径，主要是改进党在每个民族的农民中间的工作，因为在每个地区的居民中农民是最大的阶层。除此之外，还有必要更加加紧党发展各民族文化的活动。

此外，关于党在外裔少数民族，如阿拉伯、中国和欧洲血统的少数民族中的工作，有必要注意的是沙文主义分子利用“保护民族经济利益”、“保护弱者”等各种借口来经常设法煽起对外裔公民的种族偏见情绪。过去鼓吹这种危险的种族歧视政策的是“阿萨特运动”（即现在的“印度尼西亚共和国革命政府——全面斗争约章集团”叛乱分子领导人阿萨特所领导的运动）。但是，现在看来，这个政策也为中间集团的某些部分人所奉行，因此他们的注意力不是首先指向我们民族的主要敌人，即帝国主义，而是相反的去寻找那些实际上不是敌人的“敌人”。

党认为并深信，外裔公民同其他公民是没有区别的，他们在建立一个民主的新印度尼西亚当中是一支有用的力量。党必须不断地向人民说明，印度尼西亚人民的真正敌人是帝国主义。我们应该承认这样一个事实，即党在外裔公民中间的工作还不够有效，而他们在面对着种族歧视和沙文主义的进攻的时候却是很需要帮助的。唯有我们党才能给予他们真诚的援助，因为它的爱国主义和无产阶级国际主义是摒棄任何形式的沙文主义和种族主义的。

(七)使合作社也成为劳动人民手里的武器

迄今很少得到党的注意的工作是发展劳动人民的合作社的工作。这是容易理解的，因为党的为数有限的干部必须放在最

一迫切的群众团体和党本身的建設方面。

我們將仍然保持警惕并反对反动派的任何宣傳，即似乎光靠合作社就可以結束帝国主义的势力，說如果合作社已經强大和广泛，帝国主义經濟“自然”就会无能为力了。这是帝国主义代理人的宣傳，他們的目的是要通过唱合作社之歌来麻醉印度尼西亚人民，使印度尼西亚人民昏迷不醒；使印度尼西亚人民不要組織起来和动員起来用革命的方式来結束帝国主义和地主的势力。我們也将繼續反对资本主义企业借用“合作社”之名以达到逃避资本主义企业应尽的义务和欺騙人民的目的。

但是，如果共产党人不认真地利用合作社的途徑来团結劳动人民，来削減地主、高利貸者和資本家对劳动人民的剝削，来提高他們的生产，那是錯誤的。

“土地归农民”、“分配土地給农民”和“农民对土地的个人所有权”的口号以及“減租減息”、“提高雇工費”等要求都是正确的口号和要求。这些口号和要求是能够把全体农民团結在党的周圍。雇农和貧农热烈欢迎这些口号和要求，而中农也能支持这些口号和要求。

但是，我們不要忘記，中农和拥有少量土地的貧农希望他們現在就能够免受青苗收购者和高利貸者的控制，能够为他們的农产品找到好的市場，能够以合理的价格来购买他們的必需品，而且他們也希望提高他們的农业生产。为此，除了把中农和貧农組織到合作社之外，就沒有其他道路。这些合作社能够提供貸款，能够努力为他們的生产品找到良好的市場，使他們能够以合理的价格来购买消費品，而且能够帮助提高农业、畜牧业和漁业生产。如果无产階級的政党能够把貧农和中农組織到合作社里来并領導他們，以減輕他們眼前的負擔，那么，这些只有在无产階級領導下才能得到解放的貧农和中农对无产階級的信任就

会进一步加强。

合作社不仅可以成为农民的武器，而且也可以成为其他劳动人民的武器。手工业者和渔民需要合作社组织，以便他们能够有组织地并以合理的价格买到原料和劳动工具，使他们的劳动成果不致落到掮客手里，致使它们的价格极为低廉。工人、职员和城市贫民也需要合作社，以便能够以合理的价格来满足他们对消费品的需要。小商人也可以组织到合作社里来，使他们能减少大资本家和高利贷者对他们的剥削。是的，中学生和大学生是能够利用合作社来克服他们缺乏宿舍和书籍的困难，好好利用休假的时间，搞文娱等等。

只要是由诚实的人来领导，现有的合作社法令是可以用来促进合作社运动的发展的。为了争取合作社运动的胜利，必须使它成为独立的运动，合作社要有民主的章程，并且能够团结尽可能多的、自愿参加的社员。自愿原则是合作社的绝对条件。此外，合作社的独立性和非政治性必须严格保持。

在建设合作社当中，我们不要忘记这样一个事实，即许久以来印度尼西亚劳动人民已经对合作社感到失望，因为合作社是由不诚实的、不称职的人和建立合作社是为了有意欺骗人民的人所领导。共产党人必须证明，共产党人领导的合作社和资产阶级领导的合作社之间是有巨大区别的。各党委会必须密切和严格地监督领导合作社的党员，而且一旦发现他们做出了损害参加他们所领导的合作社的劳动人民的利益时，就要及时地批评他们或把他们从合作社里撤回来。必须更多地把有战斗力的和不自私自利的分子，就是说，必须大量地争取青年分子参加合作社的活动，使它们成为合作社的忠实的助手。

* * *

印度尼西亚共产党人深信，通过加强和扩大群众运动，通过

加强和扩大民主以及通过巩固、扩大和整顿党，党将能够在改变帝国主义、地主阶级和买办资产阶级的力量同人民的力量之间的对比方面取得更大的成就。这意味着，我们寻找摆脱我国目前尚未完全独立和半封建的状况的出路。

同志们，让我们继续团结起来，竭尽我们每个人的全部力量来唤醒、动员和组织群众，以实现人民和我们党的迫切要求，即扩大民主权利和成立能够满足人民要求公正的情感的政府，成立象苏加诺总统方案中所指的“互助合作内阁”。这意味着我们使印度尼西亚人民接近一九四五年八月革命要求的彻底实现，接近摆脱一切帝国主义和摆脱封建主义的印度尼西亚，即完成独立和民主的新印度尼西亚。这意味着我们加强反殖民主义和热爱和平的国际统一战线。

同志们！

在这次代表大会结束后，我们就要马上动身前往从沙横伸展到马老奇的战场，在那里有一百五十万名以上的共产党人怀着激动的心在等待着这次历史性的代表大会的成果，在那里有八千八百万印度尼西亚人民日益需要共产党人的真诚的服务，在那里有成千上万的大大小小的复杂问题等待着共产党人的思考和精力，以便取得正确的解决。面对着这一切，同志们，只要我们始终运用伟大的马克思列宁主义作为我们行动的指南，只要我们一贯创造性地贯彻这次代表大会的成果，我们就能克服它们，而且有了印度尼西亚共产党站在前面，印度尼西亚人民就一定能够从胜利走向胜利。

印度尼西亚人民和印度尼西亚共产党万岁！

民族团结和印度尼西亚共和国万岁！

全世界的共产党和工人党——成为劳动人民争取新的世界和平的世界和社会主义的鼓舞者和组织者的列宁的党万岁！

关于印度尼西亚共产党党章 修改草案的报告

姆·哈·魯克曼

同志們！从我們党在一九五四年三月召开第五次全国代表大会以来，已經快五年半的时间了。在这个期間，我們党在以艾地同志为首的中央委员会的领导下，已經经历了巨大的变化。党员总数已經从十六万五千二百零六名增至一百五十万名以上。党组织的数量也是如此，已經扩大和普遍分布到全国各地。党的政治影响也已迅速地提高，以至于不少人不論是朋友还是敌人都感到惊異。党的政治影响的惊人提高的証明之一就是我們党在普选中所取得的成就。如果我們党在一九五五年国会和制宪議会的选举中各获六百万以上的票数，那么在两年后，即在一九五七年地方議会的选举中（这次选举迄今仍未在所有的地区进行），我們党已經获得八百万左右的总票数。这意味着如果这次地方議会选举在所有的地区举行，那么，我們党能够获得的票数就一定超过八百万票。

同志們，关于我們党从第五次全国代表大会到第六次全国代表大会的期間所经历的变化全部图景，特别是关于我們党在印度尼西亚国家政治方面的地位的图景，艾地同志所作的中央委员会的总结报告里已作了分析。

但是，什么原因促使我們党可以說在各方面都已經能够跃进？

的确存在着有利于我們党，就是說帮助我們党取得各种进

步的國內外的客觀因素。幫助我們黨進步的國內因素是人民群眾高度的革命精神，這種精神主要是從一九四五年八月革命所產生的。八月革命的失敗本身不僅沒有挫傷革命精神，而相反地成了喚起人民群眾的政治覺悟和革命精神的動力。國外因素就是指社會主義力量、反殖民主義和愛好和平的力量所獲得的進步。社會主義陣營各國所取得的經濟、技術和文化方面的進步越來越明顯地顯示出社會主義制度對資本主義制度的優越性。社會主義制度對資本主義制度的優越性的生動的例證對所有國家的工人、農民和知識分子都有非常巨大的吸引力。這件事意味着非常有助於喚起和提高一般人民群眾的政治覺悟，並使他們對社會主義和共產黨寄以更大的希望和信任。沒有必要再來說明這種國內外的因素是相輔相成和相互影響的。

但是，除了這些客觀因素以外，還有對我們黨所取得的飛躍進展也有決定意義的其他因素，那就是黨內的因素，黨自己內部產生出來的因素。這裡所指的這個內部因素就是有了正確的政治綱領和組織綱領，或者通常也稱為黨的正確的政治路線和組織路線。

以什麼樣的形式把這個政治和組織綱領的基本內容歸納進去呢？那無非是黨章的形式。

所以，換言之，可以簡要地說，我們黨的躍進主要也是執行黨章的結果。

同志們，我們黨確實是從一九五一年開始才有比較完整的章程。由於一九四八年召開代表大會的計劃的失敗，因為在這之前就已發生了茉莉芬挑釁事件，所以不大具備馬克思列寧主義政黨章程所需要的條件的一九四七年通過的黨章就不得不仍然有效，直到一九五〇年底為止。到了一九五一年初，在艾地同志領導下新組成的中央委員會才制訂了用來代替一九四七年黨

章的临时党章。

由于这个临时党章，我們成功地进行了党的建設，虽然我們一开始这样做就馬上处于长达一年左右的半地下活动状态下，即发生了苏基曼的疯狂的八月大逮捕事件。由于以其基本內容已归納在党章內的政治綱領和組織綱領为指导，我們就成功地改变了我們党的地位，即从小的和孤立的党变成比較大的并开始有能力建立民族統一战綫的党。我們的党员人数一九五二年初只有七千九百一十名，但同年年底已扩大到十二万六千六百七十一名，而一九五四年三月召开第五次全国代表大会的时候，已达十六万五千二百零六名。随着党的組織力量的日益壮大，我們党打击反动力量和爭取中間力量参加到民族統一战綫中来的能力也就更大了。我們党的发展和民族統一战綫的发展就是这样不断地互相影响。有了这个民族統一战綫，我們就能够給予帝国主义和印度尼西亚地主的主要支持者（即馬斯友美党——印度尼西亚社会党）的力量以一个接一个的更严重的打击。这种打击是从导致苏基曼政府倒台开始的。

基于一九五一年临时党章而取得的党的建設的成就乃是一九五四年三月党的第五次全国代表大会成功的决定条件。

在第五次全国代表大会上，临时党章經過修改后被批准为永久性的党章。

通过上面的一些說明，可以得出結論：这个时期我們党所获得的跃进証明了第五次全国代表大会所确定的政治路綫的正确和恰当，証明了第五次全国代表大会以后我們党中央委员会所执行的政治領導的正确和恰当。这个跃进也証明第五次全国代表大会所确定的組織路綫的正确和恰当，証明了第五次全国代表大会以后我們党中央委员会所执行的組織領導的正确和恰当。政治路綫的正确性本应和組織路綫的正确性相一致。如果

只是其中之一是正确和恰当，党就不能前进和发展。

在一九四七年的党章未被更換之前，給我們党造成了极重大的損失的基本弱点和錯誤，就是組織方面的弱点和錯誤。根据一九四七年的党章，确是不可能执行正确和恰当的組織路綫和組織領導。一九四七年的党章不仅非常欠缺完善，而且甚至于列載了完全不符合共产党的組織原則的条文。仅举一个例子：在党员的一章里，列載了一条关于所謂特殊成員是由群众团体組成的条文。而当时組織領導的基本錯誤，主要在于除了坚持印度尼西亚共产党的地下組織外，还建立了取名为社会党和工人党的党的組織形式，这个錯誤已导致党在組織上完全沒有成为重要的力量的后果。这个錯誤的根源在于自願地把自己置于不合法或半合法的地位的組織領導錯誤。这意味着自願地限制党的活动和縮小党的活動場所。自然而然，其必然的結果就是党无法强大。党不可以自願地从事不合法或半合法的工作，这是共产党的組織原則。

当时，組織方面的这个錯誤在公众眼里并不突出，因为公众不了解它，而且自己的許多党员也是如此。当时的突出的錯誤是政治方面的錯誤，即关于林牙椰蒂协定和倫維尔协定的錯誤。其实，当时我們党所犯的也是根本性质的錯誤，是組織方面的錯誤。导致党在組織上完全沒有成为重要的力量的这个組織領導上的錯誤，实际上也是林牙椰蒂协定和倫維尔协定的妥协政策的根源之一。从一开始就已夸大荷兰和其他帝国主义力量而縮小印度尼西亚革命及其同盟者的力量（即反帝国主义的力量）的态度，再加上造成党的力量弱小的組織領導方面的錯誤，就把党更推向上述妥协政策的方向。这就是为什么我們党当时所犯的錯誤不仅是由于放棄或丧失了政治上的独立自主，而且也是由于放棄或丧失了組織上的独立自主。因此，慕梭同志当时經常这

样說，如果我們沒有在組織方面犯了那样严重的和原則性的錯誤，那么，林牙椰蒂協定和倫維爾協定的政治性錯誤，就不会有那样深远的后果。因此，显而易见，組織方面的改正被列在“新道路”的決議中的第一章里面，这就不是一件偶然的事了。当时組織方面的錯誤基本上是：沒有把印度尼西亚共产党置于它作为工人階級的政党和革命的先鋒队所应有的地位，慕梭同志通常把这叫做“把党放在抽屜底下”。

同志們，略为回顾一下一九四五年八月革命期間党在組織方面的錯誤，正如“新道路”決議中所提到的那样，那么，我們就能更清楚地理解，第五次全国代表大会所通过的党章确实是“新道路”決議中关于組織方面的改正的完善的实现。

現在，在这次大会上我們也将要討論关于第五次代表大会所制訂的党章的修改問題。难道这不是表明这个党章还存在缺点和錯誤嗎？

第五次代表大会所批准的党章中所規定的組織路綫、組織原則和細則，一般地說，其正确性已为这个时期組織方面的实际工作經驗所肯定。所以，現在这些修改建議决不涉及上届代表大会所已确定的原則。一方面，这些修改建議更具有使一般已經正确的組織路綫、組織原則和細則的条文含义更加完善和更加清楚的性质；另一方面，这些修改建議是基于这个时期的实际工作中所得到的經驗而在党章中确定下来的組織原則的必然发展。

下面我将对于几个修改建議的理由給予說明，并对党章中虽不作修改但根据經驗显然仍被理解得不够清楚或者在其执行过程中还必須加以強調的若干部分作一些其他的說明。

一、党章序言

同志們，我們的党章是由两个基本部份所組成，即党章总綱和党章細則条文。这两部份构成一个統一体。一个同意党章的黨員意味着不仅是同意党章中所記載的細則条文，而且也是同意作为它的活动的基础和指南的一般綱領。党章的总綱是党的最基本的政治綱領和組織綱領。而党章的細則条文則是处理党内生活的基本規定。

在現在这个党章修改草案中，我們把党章总綱的名称改为党章序言，但絲毫沒有改变它的意思和基本內容。党章总綱实际上也就是不折不扣地指党章序言。因此，在这个問題上，我們只把总綱的名称改为序言。改变这个名称的目的仅仅是为了使我們在提到党章总綱和党的綱領时不再发生混淆不清的現象，党的綱領是单独的党的文件，通常也可以說是由两个基本部份所組成，即一般綱領和要求綱領。

現在的这个党章序言和原来的党章总綱是一样的，即它的內容仍是党的最基本的政治綱領和組織綱領。这就是为什么我們說把总綱的名称改为序言而絲毫不改变它的意思。同样的，对于它的基本內容，我們並沒有作任何修改。它仍象原来那样具有下列內容：关于党的性质和理論，关于印度尼西亚革命的性质、动力、任务和显著的特点，关于党的基本政策和党必須具备的条件，关于党內的批評与自我批評，关于群众路綫和关于党的組織原則等的簡要說明。

同志們：关于党的理論，在序言里我們在提法上作了修改，例如，我們現在說，“印度尼西亚共产党的一切工作都基于馬克思列宁主义的理論”。我們只提到馬克思列宁主义的理論，而沒

有提那些发展了馬克思列宁主义的、馬克思、恩格斯和列宁的偉大学生的名字，如斯大林同志和毛澤东同志。同样的，我們也沒有把“慕梭大改正”^①写进去。这个修改絲毫不意味着以前的提法是錯誤的。因为当时确实有許多斯大林同志和毛澤东同志的学說被我們用来作为整頓我們党的斗争的基础。同时，当时我們也正在为完全实现“慕梭大改正”而斗争。

現在如果我們說，在“新道路”的決議中所闡明的“慕梭大改正”已經完全实现，这是不会錯的。因此就沒有感到有必要把它列入序言里。

关于斯大林同志和毛澤东同志的学說，我能这样說，即它們里面所包含的适用于印度尼西亚的普遍真理也已經包括在馬克思列宁主义的普遍真理里面。現在序言里的提法是：“因为馬克思列宁主义不是一种教条，而是一种行动的指南，因此，印度尼西亚共产党在自己的每一項活动中坚持馬克思列宁主义的普遍真理同印度尼西亚革命斗争的具体实践相結合的原則。”这种提法不仅已經把斯大林同志和毛澤东同志的学說包括进去，而且也同时提醒我們不要成为教条主义者。

关于我們必須反对的危險，現在的序言把不論是旧的还是現代的修正主义的危險也列进去。这是重要的，因为在目前为反对現代修正主义而斗争是意味着为国际共产主义运动的团結和統一而斗争。正如我們所知道的，即現代修正主义的危險在于它的破坏和分裂国际共产主义运动的团結的作用，象南斯拉夫共产主义者同盟的领导人所作的那样。从思想意識形态來說，不論是旧的还是現代的修正主义，它們跟改良主义及社会民主主义是完全一模一样的。

① 即印度尼西亚共产党于一九四八年八月間举行的中央政治局會議所通过的決議：“印度尼西亚共和国的新道路”。——譯者

其次，关于我們所反对的世界观的問題，現在的序言里的提法是：印度尼西亚共产党反对唯心主义和形而上学的世界观。通过这个提法的修改，我們的意思是要指出辯証唯物主义的对立面。因为唯物主义的对立面是唯心主义，而辯証法的对立面是形而上学。

印度尼西亚共产党反对唯心主义世界观，因为有唯心主义世界观的人在解釋或理解某一事物的方法上认为精神决定物质。在日常生活实践中，有唯心主义世界观的人是不願意看到而且也不願去寻找现实生活里的每一个真理的。与此相反，有唯物主义世界观的我們，絕不是忽視事物的精神方面，像反动派經常誣蔑我們的那樣，而是我們认为物质决定精神。在日常生活实践中，与唯心主义者恰恰相反，我們唯物主义者經常指出和寻找现实中的每一个真理。

印度尼西亚共产党也反对形而上学或形而上学的思想方法，因为有形而上学思想方法的人是用脫离事物的具体情况和脫离事物的变化和方法来观察某一事物。有形而上学思想方法的人以事物是彼此孤立的方法来观察某一事物，忽視事物之間的相互联系，把事物看成似乎是一成不变和凝固的东西，忽視事物的变化和发展。与此相反，具有辯証的思想方法的我們則认为，事物一直是在运动中，而且是相互有着具体的联系，我們的目的是研究世界上事物的变化和它們之間的相互的具体联系。

明确地說明印度尼西亚共产党的世界观是馬克思列宁主义的辯証唯物主义和历史唯物主义，意味着我們所指的唯物主义是馬克思列宁主义的唯物主义，辯証法是馬克思列宁主义的辯証法，历史唯物主义是被扩大用于研究社会生活和社会历史的馬克思列宁主义辯証法原則和唯物主义哲学原則。因为有形形

色色的非馬克思列宁主义的唯物主义，其中有非辯証的唯物主义即机械唯物主义，也有非馬克思列宁主义的辯証法即非唯物主义的黑格尔辯証法。

每个党员和預备党员都应该具有或学习使之具有辯証唯物主义的世界观。这意味着具有或学习使之具有唯物主义世界观和辯証的思想方法。辯証唯物主义世界观的意义与辯証唯物主义哲学也是相同的。因此世界观这个詞就是指哲学而言。

但是，大多数出身于工人和农民的我們党的党员能否具有或学习哲学呢？哲学不是一門非常难的科学，只有知識分子才能掌握和研究嗎？

的确，要确切地和系統地整理和归納某一个哲学观点是不容易的。这项工作只有由哲学家去作。但是，这絲毫不意味着哲学就不能为人民群众所掌握或理解。因为哲学不外乎是我們对世界性质和我們在世界中所处的地位的最一般的看法。所以，实际上每个人都具有某一种哲学，虽然他們不曾去研究过它。而每一个人一定会受到各种哲学观点的影响，虽然他們不覺得自己曾經思索过它們而且不会把它們概括起来。比如說，有人认为这个世界上的穷富問題是命中注定的問題，我們所遭遇的安乐和苦难是命中注定的，而且是都应以感恩的心情来接受的考驗，这就是一种哲学观点。

哲学观点的确定和归納是哲学家們的工作成果。但是，这些观点的内容本身在反映社会活动和社会关系的思想方面不能不有其社会基础。因为社会分成各个阶级，所以每一个哲学观点也就是阶级观点。

世界观或者馬克思列宁主义的辯証唯物主义和历史唯物主义哲学就是工人阶级的世界观或哲学。它能帮助人民了解世界的性质和人类在世界上所处的地位，从而使他們能改造世界和

改造社会，发展人类对自然的控制力，并且把人类从压迫和迷信中解放出来。

因此，显而易见，教育全体党员使他們能自觉地掌握和运用馬克思列宁主义世界观或哲学就成为了党的責任。只有这样，馬克思列宁主义哲学才能扩大为人民群众所有，并成为他們在反抗剝削階級斗争中的武器。不运用这种哲学，实际上就意味着不加批判地接受和运用剝削階級的哲学。

为了使党员树立起唯物主义的观点，我們應該进行具有引导党员实事求是的内容的教育。就拿最近雅加达发生了許多起火災事件这件事作为例子。要发现火災原因的真象，我們就必须从具体的事物中去找。我們必須指出这样的事实：火災經常是发生在老百姓的居民区，这里的民房大多数是由热天时容易着火的材料造成的密密层层茅屋。相反地，在拥有大块园地的高大楼房里的大人物所居住的明登地区則从未发生过火災。

同志們，关于說明印度尼西亚革命性质、动力、任务和显著的特点的部份，現在的序言只在个别地方作詞句上的修改。

为了更清楚地理解这部份，閱讀艾地同志关于印度尼西亚革命的基本問題（“印度尼西亚社会和印度尼西亚革命”）的小册子是非常有帮助的。但是，由于在討論党章修改草案时产生的各种問題，所以覺得有必要对这个部份作一些說明。

在現在的序言里，关于印度尼西亚的地位問題，使用了两个詞儿，即“沒有完全独立”和“半殖民地”。我們用这两个在詞义上一样的詞儿，因为现实情况是，印度尼西亚領土的一部份即西伊里安仍然完全是在荷兰帝国主义的殖民統治下，而在印度尼西亚共和国所統治下的領土內的經濟，不仅是大部份仍为帝国主义所控制，而且由于它的落后而对资本主义国家經濟也有极大的依賴性。因此，从政治上來說，除了西伊里安以外，我們可

以說已經取得了政治上的獨立，但是從經濟上來說，印度尼西亞仍在外國帝國主義者的殖民統治之下。假定說，印度尼西亞的全部領土已經在印度尼西亞共和國的統治下，但印度尼西亞的經濟還仍為帝國主義所控制或者對帝國主義國家仍有很大的依賴性，在這樣的情況下，還不能說印度尼西亞已經完全獨立了。因為政治上的統治和經濟上的統治是分不開的，相反的，經濟上的統治正是政治上的統治的基礎。因此，如果一個國家的經濟仍為其他國家（帝國主義國家）所控制，或者在很大程度上依賴它們，那麼，這個國家就不可能在政治方面有完全的統治權。由此可以清楚看出，一個國家在經濟上沒有完全獨立就意味着在政治上也沒有完全獨立。這就是為什麼我們可以作這樣的結論：雖然在政治上印度尼西亞已經可以說是獨立了，但是由於它的經濟還是殖民地性質的，因此，實際上，它仍然是半殖民地，正象艾地同志在總結報告中所分析的那樣。

雖然“沒有完全獨立”和“半殖民地”這兩個詞兒實際上含義是一樣的，但是人們通常聽到這兩個詞兒就有不同的感覺。為了在運用這兩個含義相同的詞兒時能採取明智的態度，所以在序言里這兩個詞兒我們都用。

為了能夠了解誰是印度尼西亞革命真正的同盟者，我們首先應該清楚地了解印度尼西亞革命的實質。在序言里說明，現階段的印度尼西亞革命是新型的資產階級民主革命，或人民民主革命，即無產階級領導的廣大人民群眾的革命。這意味着雖然現階段的印度尼西亞革命基本上是資產階級民主主義性質的，但是它的目的不再是建立資本主義社會和資產階級專政的國家，而是通過所有革命階級共同專政的政權制度來建立社會主義社會，即人民民主政權。因此，歷史所決定的領導印度尼西亞革命以達到其客觀目標的任務和責任就自然而然地落在工人

階級的肩上，而不能是別的。與舊的資產階級民主主義革命的區別是在於它們的客觀目標，即舊的資產階級民主主義革命目標是為了創建資本主義社會和資產階級專政的國家。因此，舊的資產階級民主主義革命的領導權就不能不是落在資產階級手中。

但是，什麼因素決定現階段的印度尼西亞革命一定是具有新型的資產階級民主主義的性質呢？

同志們，在序言里說明，決定印度尼西亞革命的新型的資產階級民主主義性質的因素是：印度尼西亞尚未完全獨立和仍是半封建，印度尼西亞革命動力是工人階級、農民、小資產階級和其他受到帝國主義損害的民主人士，在印度尼西亞已經有了日益強大和有影響的共產黨，以及目前的國際形勢。這些因素彼此決定着對方，以至於實際上這一切成了一個不可分割的統一體。

印度尼西亞還沒有完全獨立，或者仍然是半殖民地和半封建的，這意味着印度尼西亞的資本主義經濟還很落后，其大部份經濟是還很落后和半封建的農業經濟。基本上印度尼西亞的經濟還是殖民地性質的經濟，是進出口經濟，它非常依賴國外市場。一個不僅沒有先進的資本主義經濟、而且它的大部份經濟甚至於仍然是半封建的農業經濟的國家，是不能直接產生社會主義革命的。這種國家的革命，基本上只能是土地革命，即農民為了取得耕地的革命。這種革命基本上不廢除私有制，相反地，它是給個人以生產資料的私有權，即給農民以土地的私人所有權，這種革命顯然不是社會主義革命，而是資產階級民主革命。這就是為什麼殖民地國家的革命通常也叫土地革命，即農民革命。

印度尼西亞的革命，雖然其性質是資產階級民主革命，但由於它所处的時代，它不可能再是舊式的資產階級民主革命，即不會完全是資產階級性質的。舊式的資產階級民主革命只能發生

在资本主义发展的初期。而印度尼西亚革命则发生在帝国主义时代，发生在世界无产阶级革命的时代，甚至是发生在已经产生了社会主义国家的时代，即社会主义已成为世界体系的时代。仅仅从它所处的时代的角度来看，因为印度尼西亚革命直接打击和削弱了世界帝国主义，所以它成为世界无产阶级革命的一部份。不管别人愿意或不愿意，印度尼西亚革命不能不意味着增添了已有的社会主义国家和全世界工人阶级运动的力量。这意味着印度尼西亚革命是社会主义阵营国家和全世界工人阶级运动的同盟军，不管你愿意与否。反过来说，由于社会主义阵营国家和全世界工人阶级运动已经并将继续进一步削弱印度尼西亚革命主要的敌人——帝国主义的力量，所以，不管承认不承认，它们是印度尼西亚革命的力量。下面的事实的确也是无法否认的：社会主义阵营国家和全世界工人阶级运动已经和将继续给予印度尼西亚革命以实际的帮助。因此，不管承认不承认，社会主义阵营国家和全世界工人阶级运动是印度尼西亚革命最可靠的同盟军。

从印度尼西亚工人阶级本身的地位来看，我们的确必须承认这样一个事实，即印度尼西亚工人阶级的人数比农民要少些；它比欧洲的工人阶级要年轻一些；它的文化水平比资产阶级要低些。但是，由于它的坚韧不拔的斗争和在全世界工人阶级运动的发展的带动下，特别是在已经取得胜利并建立了社会主义国家的工人阶级运动（俄国工人阶级运动由于一九一七年伟大的十月社会主义革命而成为这个运动的先锋队）的带动下，印度尼西亚工人阶级已经达到了使它有可能成为独立的阶级力量的政治觉悟和组织觉悟的水平。我们的党，即印度尼西亚共产党的存在就证明了这一点。

印度尼西亚共产党，即印度尼西亚工人阶级的政党的存在，

意味着印度尼西亚工人阶级和其他劳动人民已经有了自己的政治领导，而不需要跟随资产阶级的政治领导了。同样的，在革命的问题上，已经有了阶级觉悟和已经有了自己的政治领导的工人阶级，当然不会把革命的领导权交给资产阶级。

由此可以清楚，印度尼西亚共产党的存在，特别是越来越强大和更有影响的印度尼西亚共产党的存在，乃是决定印度尼西亚革命不会再是资产阶级旧民主主义革命，而是作为过渡到社会主义革命的一个形式的资产阶级新民主主义革命的一个因素。

由于印度尼西亚革命是继续不断前进和向社会主义革命发展的人民民主革命，所以其动力就不能不是能够接受社会主义的各阶级。除工人阶级外，能接受社会主义的，只有农民和农民以外的其他小资产阶级。工人、农民和小资产阶级之所以能接受社会主义，是因为他们根本不是剥削阶级，而是受到地主阶级和资产阶级种种剥削的劳动人民(阶级)。

民族资产阶级，虽然是民族的，但它仍然是剥削阶级。因此，它不能接受社会主义，特别是在革命力量尚未足够强大之前。所以，民族资产阶级不是人民民主革命的动力。诚然，民族资产阶级在一定时期内和在一定程度上能够参加反帝国主义的革命，从而成为革命力量。但是，在另外的一定时间内和一定情况下，他又会离开革命和投向买办资产阶级。

由此可见，在序言里所指的作为印度尼西亚革命动力的“其他为帝国主义所损害的民主分子”，不是民族资产阶级，而是工人阶级、农民和小资产阶级以外的较坚决参加革命的其他阶级的个人或集团。所以，他们也可能是民族资产阶级中间的某些人士或集团。

如果已经弄清楚了印度尼西亚革命的基本动力是工人阶

級、农民和小資產階級，那么，这样也就可以理解为：印度尼西亚革命是工人階級、农民和小資產階級的革命。因此，也就可以弄清楚究竟哪些人和哪个階級可以被列为印度尼西亚革命的同盟軍。在國內，可以被列为革命的同盟軍的是在工人階級、农民和小資產階級以外的能够参加革命的階級和分子，如民族資產階級。在国外，是所有能直接或間接帮助加强印度尼西亚革命的力量，如国际工人階級、社会主义国家以及亚洲、非洲和拉丁美洲受殖民統治的人民和民族等等。

同志們，关于印度尼西亚革命突出的特点，在序言里这样說明，即印度尼西亚革命的发展是不平衡的，长期的和艰苦的。造成这种特点的因素是：第一，印度尼西亚尚未完全独立和仍然是半封建的国家，这意味着敌人的力量还强大。第二，印度尼西亚是一个广闊的島国，人口众多，但分布不平均，而且是由許多发展不平衡的民族所組成的国家。这一切意味着交通困难和各地区、各島屿的各民族人民运动的觉悟水平和經驗有所不同。这一切在一定程度上意味着增加了敌人的力量。

所以，虽然印度尼西亚人民特别是工人和农民具有革命的傳統，但是在他們所必須經過的革命道路面前存在着巨大的阻碍。这就是为什么在序言中說明：为了能够領導这种长期的和艰苦的革命，我們必須具有建立在深刻的理論信念和坚强性格的基础上的革命耐心和毅力的品质，以便反对投降主义和冒險主义的傾向。

同志們，在把作为印度尼西亚人民英勇的和革命的斗争的继承者的我党的产生同人民以英勇斗争的例証联系起来的时候，我們在新党章的序言中列举了更多的反对荷兰殖民主义和日本軍国主义統治的具有历史意义的战争和武装起义。这一点非常重要，因为这表明我們在每一个地区的党組織越来越熟悉

本地区的民族，越来越熟悉本地区的斗争史，越来越熟悉自己的英雄人物，这一切将使人们更觉得我们党在地方或全国的范围内成为人民的英勇和革命传统的继承者，是理所当然的。

关于一九四五年八月革命，序言指出，它是印度尼西亚人民斗争的历史上最重要的里程碑之一，因为它是使全体印度尼西亚人民具有最广泛和深刻的革命传统的英雄斗争的顶点。当时，虽然共产党人很积极地参加了八月革命，不论是在筹备宣布独立的工作中，或者在推动革命巨轮的每一个部分方面，直到参加最前线的战斗，但是一九四五年八月革命终究还是遭到了失败。其最主要的原因，除了策动茉莉芬挑衅事件并随后签订圆桌会议协定的买办资产阶级的叛变以外，还由于千百万的农民群众没有被发动和吸引到革命中来。

千百万农民群众没有被发动和吸引到革命中来是指什么呢？

关于印度尼西亚工人阶级在一九四五年八月革命中的弱点，在序言中已作了说明，那就是工人阶级在当时对于它作为革命领导者的作用缺乏认识。其结果是作为工人阶级政党的印度尼西亚共产党，当时在组织和政治上丧失了独立性。由于这个弱点，因此我们党当时还不能提出革命的和正确的土地纲领，以便在日常的斗争中自觉地去实现它。其实，印度尼西亚革命实质上是农民为了把自己从封建主义残余的压迫和剥削的枷锁下解放出来的农民革命。

因此，很清楚，说千百万农民群众没有被发动和吸引到革命中来，就是指我们党没有提出革命的土地纲领并在日常的斗争中自觉地实现这个土地纲领而言。

同志们，由于过去的错误和茉莉芬挑衅事件的后果而使党遭受的破坏已经被克服，所以在新党章的序言中没有再列入治

愈过去的錯誤和茉莉芬挑蚌事件对党所造成的創伤的問題。

关于建立民族統一战綫的問題，新党章的序言說明，印度尼西亚共产党爭取实现一切民族，不分其人数多少、先进或落后，都享有平等权利的政策，以及爭取实现全体公民，不分血統和宗教信仰，都享有平等权利的政策。我們作这样的說明的意图是为了使大家認識到，在进行民族統一战綫的工作中，我們除了并首先必須从那些階級由于确实具有能同我們团結的共同利益的基础而可以团結的这个角度来看以外，我們还必须始終記住其他两个非常重要的因素，即民族和外族后裔少数民族的因素以及宗教的因素。

由于印度尼西亚人民是由許多民族和外族后裔少数民族所組成，由于宗教在人民群众中間的影响，特別是伊斯兰教，所以如果我們对于各民族和外国后裔少数民族以及对于宗教不確定正确的政治态度，那末我們党的統一战綫工作就会面临更多的困难和阻力，甚至于会遭到失敗。

同志們，在新党章的序言中列入了关于和平过渡到社会主义的可能性的說明。这不論在理論上或在实践上都具有重要的意义。

包括馬斯友美党—印度尼西亚社会党領袖在內的帝国主义的卫士們和宣傳者們，以公开的或不公开的、直接的或間接的方式参加或帮助“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”和“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰軍”的叛乱和野蛮的恐怖活动，他們一貫地誹謗我們共产党人，把共产党人描繪成好像是嗜血的，而且在任何地方一向想用暴力来达到自己的目的的人。

不言而喻，从为了对付反动派繼續不断地試图用暴力道路的令人感到恐怖的魔鬼来恫吓人民群众的誹謗性宣傳而进行的

日常实际工作的角度来看,仅仅从这个角度来看,我們便可以感觉到提出关于通过和平的道路过渡到社会主义的可能性的可能性的重要性。在明确指出我們將竭尽全力爭取使这种可能性变成一个事实而斗争的同时,我們也指出了,如果終于发生了暴力的話,那末,正如經常被証明的那樣,这种事情絕不是共产党人方面先搞起来,或者說不是来自共产党人方面,而且也絕不是共产党人所希望的。

从理論上来說,提出通过和平的道路过渡到社会主义的可能性的問題,意味着提出这样的真理,即馬克思列宁主义本来就沒有指出过在不同的时期和不同的国际环境里所有国家走向社会主义必須走絕对一样的道路。这也意味着我們馬克思列宁主义者不把自己束縛在有关形式的問題上和实现革命的方式方法上,因为上述一切都是决定于具体的阶级力量对比,决定于工人阶级和其敌人的組織程度,决定于工人阶级爭取同盟軍特别是农民到自己方面来的能力和考虑到本国的民主制度,习惯和傳統。

馬克思过去曾提过,在像美国和英国这样的国家里,工人能够通过和平的道路来达到他們的目的。馬克思是考虑到有关国家的制度、习惯和傳統而作出这个例外的。但是,列宁在一九一七年写道,在壟断資本主义的新情况下,由于英国和美国的官僚警察机关的产生,所以馬克思所說的那个例外不再有效了。列宁始終強調,工人阶级当然更願意和平地把政权拿到自己的手里。列宁也曾預言过,如果一个资产阶级小国与社会主义国家为邻,它以和平的方式过渡到社会主义是有可能的。这表明不仅仅是有关国家內的阶级力量对比,而且社会主义在它的邻国中的胜利,也影响着或决定着这个国家过渡到社会主义的道路。这也意味着,在考虑目前时期的革命道路問題时,我們應該以对

各个国家的阶级力量对比和对全世界的阶级力量对比作出正确估计为依据。根据马克思和列宁的这些教导，即估计社会主义和民主力量一方同帝国主义力量一方之间的国际力量对比的客观情况，而且根据东欧国家并不都是经过国内战争过渡到社会主义的经验，赫鲁晓夫同志在苏联共产党第二十次代表大会上提出了一个结论，即在目前的情况下，某些国家具有和平过渡到社会主义的具体可能性。

对我们印度尼西亚来说，如果我们谈论关于和平过渡到社会主义的可能性，那就是指和平地实现人民民主政权的可能性。因为，如果作为过渡到社会主义的一种形式的人民民主制度，能通过和平的道路来实现，那么这就意味着有可能使人民民主制度通过和平的道路继续向社会主义发展。

但是，在我国和平地取得人民民主政权的可能性，是不是具体的可能性呢？

在序言里这样说明，印度尼西亚共产党将竭尽全力争取使这种可能性成为一个事实而斗争。如果是取决于印度尼西亚共产党，它将选择和平的道路，议会的道路。这意味着，只要人民有民主自由和有议会，印度尼西亚共产党就将在群众运动的支持下为在议会中取得稳定的多数而斗争，以便保证国会真正成为最大多数人民要求在经济、社会和国家机构方面进行根本改革的意愿的工具。鉴于人民在反对地主和买办资产阶级分子的顽固力量中政治和组织觉悟越来越快的提高，鉴于目前有利的国际形势，达到上述目的的可能性是存在的。

但是，问题在于反动阶级是否会听任劳动人民在我们党的领导下通过和平的道路建立人民政权呢？难道他们不会用暴力来镇压人民力量的成长吗？比如用暴力废除人民的民主自由权利，用暴力削弱或完全取消国会。

巴基斯坦和最近印度喀拉拉邦人民的經驗确实應該成为我們的教訓。因此，在談論和平取得人民民主政权的可能性的問題时，序言說，印度尼西亚共产党应保持最高的警惕性。此外，我們仍須記住，根据馬克思列宁主义学說，和平道路只是作为有利于劳动人民的一种例外，而每一种向社会主义的过渡都叫做革命，即使它是和平的过渡。关于革命，列宁說：“……組織无产阶级群众，組織劳动人民，却始終是革命深刻得多的經常的特点，始終是革命胜利的条件。把千百万劳动群众組織起来这是革命的最有利的条件，这是革命胜利最深的泉源。”①

与上述問題有关，新党章序言里的如下說明是重要的：我們党繼續根据将規定印度尼西亚走向社会主义的特殊道路的印度尼西亚革命的特点，从全世界的工人阶级运动，特别是从已經成功地建設了社会主义的工人阶级运动的丰富經驗中，吸取教訓。这意味着除了承认在每一个国家存在着适用于本国的特殊真理外，千万不可以忘記适用于所有国家的关于社会主义的过渡的普遍真理，即决定性的和絕對的因素是工人阶级在其先鋒队——馬克思列宁主义政党领导下所进行的政治领导。

同志們，序言的最后几部份清楚地归納說明了作为党在政治上、思想上和組織上的发展和統一的必要条件的批評与自我批評、群众路綫和民主集中制的原則。关于这些問題，沒有必要再进行說明了，因为除了已經足够清楚外，在研究党章的条文时，对这些問題的認識也会搞得更清楚一些。批評与自我批評、群众路綫和民主集中制的原則是我們党章的精神实质的內容。

关于序言部份就談到这里。

① 見“列宁全集”中文版第二十九卷，第六十八頁。——譯者

二、党章的条文

同志們，在党章条文的章节中，我們觉得有必要进行一些說明的是如下章节的条文。

(一)关于党员这一章

根据党章条文，一个人要年滿十八岁之后才能被接收为党员。这是考虑到一个人一般地是在年滿十八岁之后，才能有可以說得上是坚定的政治立場。

在这里有必要明确指出，所謂被接收为党员是指被接受为預备党员时开始。这一点沒有必要明文規定，因为党员和預备党员的地位和責任实际上是一样的——他們的义务則完全一样，而关于他們的权利只是在选举权和被选举权以及表决权方面有所区别。此外，每一个要求入党的人，从一开始本来就有成为党员的願望。至于必須首先經過預备期的問題，这仅仅是为了實現他要求成为党员的願望所必須經過的程序。

在接收党员时，除了年齡的条件外，党章也把願意被接收为党员的人，根据他們各自的社会出身划分为四类。

第一类是由工人，雇农，貧农或城市貧民組成的。对于他們的介紹人的条件和他們的預备期的期限的規定，可以說是很寬的。这意味着从无产階級和半无产階級队伍中接收党员沒有規定特別的限制。或者也可以这样說，即党給予来自无产階級和半无产階級队伍中的人成为党员的特別权利。这是自然的事，因为共产党是工人階級的政党。

城市貧民，如艾地同志在总结报告中所說明的那样，其中包括沿街叫卖从主人那里收到的貨物的小商贩、旧貨摊商、拥有三

輪車供自己駕駛的三輪車夫、小店主、鞋匠、修補破爛家具的小販、理髮師等等。

第二類是由小資產階級的革命份子組成的。必須由更有經驗的黨員負責介紹他們成為黨員，其預備期為一年。這些條件之所以必要，是由于考慮到下述事實：出身於這個階級的人的思想意識一般的說是比較複雜的，他們對黨的紀律和在面臨激烈的革命鬥爭中經常有動搖不定的思想。

被列在第二類中的機關職員，不包括低級職員，因為這些人已包括在第一類。

第三類由原屬剝削階級中間的中等階層和上層的革命份子組成的。他們的思想意識當然更加複雜和更加不容易接受黨的綱領和紀律。因此，接收他們成為黨員應該由真正有經驗的黨員負責介紹，並且需由比較高的黨的委員會批准，其預備期為兩年。

第四類是由曾經接受過其他政治信仰和參加過其他政黨的人組成的。接收他們成為黨員，根據黨章規定，應由更有經驗的黨員負責介紹，並需由更高的黨的委員會批准。但是，對於其他政黨的黨員，應該把普通黨員和領導階層的黨員區別開來。對於只是由於被強制參加或沒有經過本人同意就隨便被登記參加其他政黨的人，也應加以區別。對於他們，如果他們在作為其他政黨的黨員期間沒有參加該黨的政治活動，那麼黨章中根據每一個人的階級出身來接收為黨員的規定便適用於他們。

與未修改以前的黨章不同，新黨章規定，曾經被開除的黨員，根據開除他的黨委員會的決定並遵照入黨手續的規定，可以重新被接收為黨員。一個曾被開除過但又重新被接收為黨員的人，過去的黨齡就不算。

新黨章也說明，預備黨員或正式黨員有退黨的自由。因此，

如果有一个預备黨員或正式黨員請求退党，应当由支部會議通過除名，并且報告上一級黨委員會。有關的黨委員會只有認為必要時，可以設法向該正式黨員或預备黨員建議取消其退党的念頭。但是，如果要求退党的正式黨員或預备黨員，嚴重地違反了黨的紀律而这足以成為开除其黨籍的理由的話，那么，其退党就應視為开除黨籍。所有这一切清楚地說明，退党是自由的，但入党是要具備條件的，而不是自由的。

對於曾經自願退党但又要求重新入党的黨員，沒有作固定的規定。这是由于考慮到要把接收曾被开除的人重新入党与接收自願退党的人重新入党區別開來所致。这样就使接收曾經退党的黨員重新入党的工作有可能采取各种明智的办法。这些明智的办法可以表現為：可能是其过去黨齡的一部份或全部重新有效，縮短其預备期或者完全不經過預备期；也可能是过去的黨齡完全無效。上述一切應根據造成有關黨員退党的原因并根據他們退党后和留在党外期間的活動來加以考慮。一个黨員請求退党是表明他的政治立場的動搖性和不堅定性，這固然是一個事實。但是，根據党在新地區的建設經驗和利益，采取上述通融的办法是必要的。在這方面，為了區別曾被开除出党的黨員和曾經自行退党的黨員重新入党的問題，有一點是肯定的，那就是對后者至少可以縮短其預备期或者完全不經過預备期。

對於因情況所迫而与党失去聯繫的黨員，經本人申請并由有關的党的大地區委員會証實他所提出的失去聯繫的原因的說明之后，應立即重新接收他為黨員。

根據党章規定，每一份入党申請書——它必須附有黨員介紹人的負責証明都必須經過支部會議討論決定并由上級黨的委員會批准。在舉行入党的儀式時，由有關的預备黨員宣讀党的誓言。有人建議宣誓儀式只舉行一次，即在被接收為預备黨員

的时候或轉为正式黨員的时候。根据經驗，举行两次宣誓对每一个有关的黨員是有深远的影响和教育意义的，所以新党章中关于举行两次宣誓仪式的規定不拟改变。

迄今的經驗表明，在接收新黨員的問題上，还没有全部履行党章中有关的規定。例如，被接收为預备黨員的人不知道自己的預备期有多长。这件事表明，关于划分要求入党的人为四类的規定以及各类人的預备期的規定，还没有受到充分的注意。其結果是預备黨員的轉正工作不能如期进行。关于这方面，預备黨員的介紹人对党章中所規定的責任还执行得不够的問題，也有必要引起注意。也就是說，还經常有这样的情况：一个黨員担任預备黨員的介紹人，但其实他自己并不了解或不够了解該預备黨員。他之所以也成为該預备黨員的介紹人，只是由于要介紹該預备黨員的另一个黨員同志向他提出这个要求，也就是說，他只是听信那位求助他跟自己一起作介紹人的黨員同志所提供的說明。这个弱点应加以克服，因为它除了說明缺乏警惕性外，也說明这是不認真負責的态度。

迄今的經驗也表明，有关的党委员会在对預备黨員进行初步的党的教育并对他們的政治品质进行考察方面，还不够尽責。有这样的現象：党的委员会在預备黨員轉为正式黨員的問題上貪图方便，即只注意一个預备黨員很快就可以表現出来的能力和活动，因为他或多或少具有一些书本知識。一个預备黨員知識水平的高低影响到他对党的綱領和党章的理解的提高的快慢，这是不能否认的。但是問題在于党的委员会对出身于工人和农民的預备黨員(他們大多数显然是沒有受学校教育的机会)进行了什么帮助，来使他們能更快地領会党的綱領和党章。

如果繼續采取上面所說的那种态度，其結果除了削弱无产階級和半无产階級分子在党内的地位外，不会是别的。正如党

章中所規定的，党龄是当选为党委员会委員和成为新黨員介紹人的重要条件之一。如果由于党的委员会疏忽了对出身于工农的預备黨員进行初步教育来使他們具备成为正式黨員所需要的品质，从而耽誤了他們的轉正。那么这就自觉或不自觉地、直接或間接地意味着縮小了无产阶级和半无产阶级成份在党内掌握領導的权利和机会，而且会降低无产阶级和半无产阶级成份在党的整个黨員构成中所占的百分比。

为了消灭上述現象，主要的是党的委员会應該完全遵从党章中有关接收新黨員的手續的規定，并在吸收新黨員时繼續面向工人阶级和其他劳动人民。

在这方面，培养一些专门处理接受新黨員工作的經過訓練的人是非常重要的。如果有了足够的这样的专人，党章的下述規定就能付諸实现，即有关的党委员会在决定或批准新黨員入党前，应指派党的工作人員同申請入党的人进行詳細的談話，以便了解其入党願望的真誠程度如何。

在吸收新黨員中面向城乡工人阶级，对下面这点是重要的。即使得在黨員的构成中，无产阶级成份所占的比例，即使不占多数，至少也要跟工人阶级以外的其他阶级的成份相等。为了做到这点，即为了使无产阶级的成份在黨員构成中占多数，党的委员会必須真正重視对出身于工人或雇农的預备黨員进行初步的党的教育，使他們能如期轉正并且于今后能更加积极地执行他們的任務。教育預备黨員，帮助他們了解党章、党的綱領和党的政策，并通过教育他們对組織、工作和群众采取正确的态度来打下他們的共产主义观点的基础，以及通过引导他們实事求是来培养他們的唯物主义观点，这一切都是非常重要的。

提到我們黨員的阶级成份的构成問題的重要性，并不意味着我們黨員的社会出身是决定党内无产阶级思想和无产阶级路

綫占統治地位的唯一因素。因为正如刘少奇同志所說的：“决定的东西，是我們党的政治斗争与政治生活，是我們党的思想教育、思想领导与政治领导。”^①因此，我們党员的社会出身并不决定我們党的性质，正如有些欧洲国家的工党成员的阶级成份的构成并不能决定它们的性质一样。虽然他們的多數党员出身于工人阶级，但是，这些工党并不能代表工人阶级。

但是，由于党内无产阶级成份所占的比例不小，加上进行广泛的和深入的馬克思列宁主义（无产阶级的科学的思想）的教育，那么，党内的无产阶级思想的統治地位和党的无产阶级路綫的有力地位就一定更有保障。

关于党员的义务和权利的規定，新党章已經作了改进，我想这样就能保障我們党的党内生活的正常发展，更能提高党员对党的斗争的积极性和責任感和保証党的行动的統一。

在新党章里，列为党员义务第一条的是：参加党的會議和訓練班，閱讀和推广党的日报和出版物。这是因为这些义务确是每个党员所必須首先执行的，而且这些义务也是每个党员在他开始被接受为預备党员时最有可能执行的义务。执行了第一个义务，就为执行第二个义务准备了条件。第二条义务是：努力学习和不断提高关于馬克思列宁主义的知識，并在解决具体問題时加以运用。这第二个义务也是非常重要的义务，因为这是一个党员能否对人民斗争作出应有貢獻的决定因素。对馬克思列宁主义沒有高度的覺悟和認識水平，一个党员就不可能自觉地 and 正确地對人民的斗争作出貢獻，他也就不能成为一个好的党员。因此，一个党员的馬克思列宁主义的覺悟和認識水平的高低，是衡量一个党员对党和人民的斗争能作出貢獻之大小的

^① 見刘少奇“論党”，人民出版社一九五一年版，第二十一頁。——譯者

尺度。一个党员的馬克思列宁主义的觉悟和認識越高，他对党和人民的斗争能作出的贡献就越大，反之，其水平越低，他能作出的贡献就越有限。

关于巩固党的团结和统一的义务(按顺序列为第三个义务)的重要性，如果我们记住序言所说的，即党的团结和统一是党的生命和力量，那么，不用多加解说，我们就可以明白了。在斗争中，如果党的政策正确，我们党就能取得胜利。但是光凭政策的正确，我们还不能击败我们的敌人。为此，我们党的正确的政策必须得到团结起来的人民群众的拥护并为之进行斗争。明确地说，为了取得胜利，我们必须真正能够把人民群众团结起来。但是，如果我们党内不团结和不统一，我们怎能去团结人民群众呢？

现在已经更加壮大了的我们的党，应该比过去任何时候更能应付各方面的工作，这就不仅需要党员之间的团结和统一，而且首先需要干部之间的团结和统一。目前我们这个已经更加壮大了的党，拥有越来越多的不同年龄、社会出身和职业的干部。我们的党拥有越来越多的老干部和年轻干部，拥有越来越多的出身于工人、农民、大学生、知识分子等方面的干部。他们除了各有应该发扬的优点，也各有应该不断克服的弱点。所有这些干部都是党的骨干力量，他们的统一和团结，将使党的力量增强几倍。为此，必须采取相互尊重和相互学习的态度。

党章所规定的其他义务，除了实行批评与自我批评、反对过份的自满和骄傲自大的义务以及对党忠诚老实并时刻警惕的义务外，其他的义务是在政治上、组织上和道德方面走群众路线的义务。

如上所述，我们党斗争的胜利取决于群众的帮助。当然，只有人民群众已经了解了我们党，他们才愿意帮助我们党的斗争。但是人民群众在沒有了解我们党的政治纲领之前，他们首先是

認識成为黨員的人，也就是說，他們首先是認識作为个人的共产党人。第一次認識共产党人并不永远是在斗争活动中发生的，而是在日常一般的来往中发生的。人民群众首先是从我们在日常来往中对生活的态度和行为以及从我们的家庭生活中来認識我們共产党人的。如果群众认为我們共产党人在日常来往中是一个行为不好的人，或者认为我們的家庭生活不正常，比如，夫妻之間經常吵架等，那么，这一切当然就会使我們共产党人脱离人民群众，也意味着使我們党脱离人民群众。由于这个原因，党的誓言里說，我們共产党人不仅在为祖国和人民的斗争中应成为模范，而且也應該努力在日常生活中成为模范。这就是党章所指的关于尊重共产主义道德的义务。

关于党章所規定的黨員的权利，有一点是有必要进行一些說明的，即关于黨員对于党的決議如有不同意的地方，除了无条件地执行以外，可以保留自己的意見的权利問題。

我們党內的团结和統一是在思想統一的基础上。因此，我們党所要求的統一是对一切带有原則性的基本問題的統一。虽然如此，在我們党内产生不同意見的可能性是不可避免的，而一致的意見是不能通过强制来取得的。但在另一方面，我們党絕對要求在一切实際的問題中要有統一的行动。因此，最正确地解决这两个矛盾的原則只能是：每一个黨員都必須服从党組織，少数必須服从多数，下級組織服从上級組織，全国的各个組織統一服从中央委员会。这意味着党要求每个有不同意見的黨員必須在实际行动中无条件地执行党的決議。虽然如此，但上述黨員仍有权保留自己的意見，有权向所屬的党組織和更高的党的领导机关申述自己的意見，而党的組織不可以利用紀律的力量来强迫他放棄自己的意見。这事不仅无损于党，相反的，还会有利于党。只要党的決議是正确的，而有不同意見的黨員願

意服从真理，那么，最后他会心悦诚服地承认党的正确性，并承认自己的错误。但是，假定说，后来证明上述少数意见是对的，那么，这就意味着保护少数人意见的权利是会帮助党易于发现真理的。

最后，由于删去了原单独列为一章的“奖励和处分”，并由于有关奖励的规定完全被删掉了，因此在新党章中关于党员这一章里，列进了关于党的纪律的规定。关于作出纪律处分决定的办法和纪律处分的形式，除了在单独的条文里加以规定外，在党员的义务和权利的条文里也提到了关于纪律处分的规定。这是重要的，借此可以提醒大家真正做到完全遵守党章关于党员义务和权利的规定，而且因为这种纪律处分的规定基本上是由于发生了违反党员义务和权利的事实而引起的。

关于删去有关奖励的条文，其理由有两点。第一，到目前为止，在实践中要以正式的形式来表示每一种奖励是很困难的。分配给每一个党员和党的干部更重要和更负责的任务，实际上是党根据他们每人的品质和能力来奖励他们的主要形式之一。到目前为止，正式的奖励被证明是没有必要的。第二个最重要的理由是：规定这种条文并不能起良好的教育作用。我们共产党人根本不是为了得到奖励而工作的。我们是为了广大人民的利益而工作的。如果因为我们工作上的成绩和努力而得到人民群众的信任，那么，这对我们共产党员来说就是最高的奖励。但是，这并不意味着上级党委员会奖励下级党委员会、或是党委员会奖励有突出成绩表现的党员的可能性已经完全不存在了。

(二) 关于党的组织机构和组织原则这一章

同志们，在党的组织机构方面，新党章规定增加一种比县一级党组织更高但仍然在大地区委员会之下的党组织形式，即由

中央委员会规定在各岛屿和城市成立的岛屿和城市党组织以及日惹特别区党组织。增加这种组织形式的目的是为了使其社会生活实际上是一个整体的某一个岛屿和被认为是重要的某一个城市(例如,由于它的重要性或人口众多)的党的组织,能够得到有关的大地区委员会的更好的领导。

日惹特别区党组织的成立,纯粹是由于这个特别区仍然存在的这一事实,因此需要有单独的党委员会,以便联系和领导该地区的县党委员会。

由于关于地方自治的一九五七年第一号法令的实行而取消了省的称呼,因此,省党组织和省委员会的称呼也就跟着取消了。它们被改称为大地区党组织和大地区党委员会。大地区党组织的名称,以有关的大地区的名称来称呼它就可以了,举个例子说:称呼东爪哇大地区党组织为“东爪哇印度尼西亚共产党”并称呼其委员会为“印度尼西亚共产党东爪哇委员会”就可以了。

同样的,由于取消了县的称呼,因此,对于称呼相同的城市和原来的县的党组织,有必要加以区别,即对城市的党组织的称呼有必要加上“市”一字,而对原来的县的党组织只称呼“自己地区的名称”就可以了。举例如下:茂物市的党委员会称为“茂物市委员会”,原来的茂物县的党委员会则称为“茂物委员会”。

关于将要选举党的委员会的党的代表大会和代表会议,新党章规定它们必须成立选举委员会,负责提出有关选举的方式以及根据被提名的人选而提出的候选人名单的建议。

关于选举的方式,究竟是采取无记名投票或公开表决的方式,党章未作出任何规定。这是由于以不记名或公开表决的方式举行的选举,都各有利弊,而对这个问题的考虑在一定时间内和在一定问题上是有不同的。因此,将交由有关的会议根据选举委员会的建议来作出英明的决定。

新党章規定了每一個人被提名為黨委員會委員候選人所應具備的黨齡條件。作為組成穩固的黨委員會的條件來說，這是重要的，因為黨齡是衡量每一個黨員的質量的尺度之一。但僅僅黨齡是還不足以衡量每一個黨員的質量的。還有其重要性不亞於黨齡的其他問題也必須加以深思熟慮，例如，從政治和道德方面來考察他的思想意識的純潔性的問題，關於他的威信和忠誠的問題，等等。像這些問題，要在廣泛的會議上仔細地和十分明智地進行討論是有困難的。選舉委員會必須擬定候選人名單的任務的重要性就在這裡。因此，選舉委員會的成員必須是真正最可靠的黨員。

為了以最好地分配幹部或臨時調配幹部的辦法來實現黨的建設的平衡發展的利益，新党章為上級黨委員會提供了便利，即在必要時，它們可以調動下級黨組織的工作人員。

最後，同這一章有關的是，有必要提一下党章中有關下級組織的權利的下述規定，即下級組織可向上級組織建議改變被認為不符合本地區實際情況或不適用於一定部門的上級組織的決議。這是為了在上級組織和下級組織的關係方面貫徹真正的民主集中制的原則。有人擔憂這種機會會被錯誤地用作拖延執行某一個決議的借口。誠然，這種事情是可能發生的。但是，反過來說，如果真正發生這種事情，它反而有助於看出某一個下級組織的不正常現象。有一件事情是很清楚的，即這種規定將會推動每一個下級組織充滿信心和創造性地執行上級組織的決議。

(三)關於黨的中央組織這一章

同志們，關於與黨的中央組織有關的條文，只有兩個問題需要加以說明。第一個問題是關於黨的全國代表大會問題。新党章規定每五年召集一次黨的全國代表大會。這是由於考慮到舉

行代表大会所应具备的条件严格，也是由于考虑到实现上届代表大会的决议需要較长的时间所致。代表大会的筹备工作需要不少的时间，而要实现上届代表大会的决议也是如此。这一切的原因之一是由于我們祖国幅員广闊而又是交通工具困难的群島之国。因此，鉴于上述情况，如果两届代表大会之間的时间不加以延长的話，那就意味着剛由代表大会选举出来的每一届中央委员会只有一点点的时间来实现上一届代表大会的决议，因为它必須立即进行下一届的代表大会筹备工作。

关于代表大会是否有效，党章規定它不仅要有代表半数以上党员的代表人数出席，而且必須有代表至少三分之一的大地区一级組織的代表人数出席。鉴于我党大地区一级組織不单須从它們的党员人数的力量的角度来加以评价，而且須从它們的民族因素的角度来加以评价，因此，为了保护我党在全国范围内的团结和一致，上述規定是重要的。

新党章也安排了中央委員和候补中央委員在代表大会中的地位，即不当选为代表的中央委員和候补中央委員也可出席代表大会，并有发言权但无表决权。这是一种改进。

第二个問題是关于中央委员会的問題。新党章規定，中央委员会除了成立中央政治局和中央書記处之外，也成立中央政治局常务委员会。中央政治局常务委员会之所以需要，是为了使中央書記处能全力进行中央委员会的日常工作，而中央委员会的日常领导工作則由中央政治局常务委员会来进行。这是根据迪·努·艾地同志向中央委员会第六次全体會議所作的总结报告中所闡述的經驗而采取的措施，这个經驗是：由于中央政治局不能經常开会，因此中央書記处不仅須要做中央委员会的日常工作，而且由于情况所迫而不得不起党中央领导机构的作用，这种情况是常見的。

除此之外，在新党章中，总书记改称为主席。这并不包含任何内容上的改变。因为，迄今总书记的地位也等于中央委员会的主席，即全党的主席。

同时，在新党章中也规定给予中央书记处的主席和副主席以中央委员会书记的称号。

(四)关于党的地方组织这一章

同志们，关于党章中有关党的地方组织的条文，只有一个问题需要加以说明，即关于党的地方代表会议。

新党章规定有两种代表会议。第一种是具有相当于地方代表大会的地位的代表会议，它等于某一个党的地方组织的最高领导机构。出席该代表会议的代表由其直属的下级党代表会议选举，该代表会议由主席团主持进行，主席团的任务除主持代表会议的进行外，也在代表会议期间行使党委员会的职权。

第二种是在两届代表会议之间举行的间隔性代表会议。这种间隔性代表会议的地位和职权，如果在中央一级，就是相当于党的全国代表会议。根据间隔性代表会议的地位和职权，出席会议的代表由其直属的下级党委员会全体会议选举，而它所通过的决议经各有关党委员会的批准后，方能发生效力。间隔性代表会议的领导是由召集该代表会议的党委员会负责，这大概无需再加以说明了。

(五)关于党的基层组织这一章

同志们，关于党的基层组织，新党章规定了新的称呼。如果原来说党的基层组织是党的支部，或者换句话说，党的支部是党的基层组织，那么，在新党章中，这个问题有了另一种提法。即：党的基层组织有两种组织形式。第一种是党员少于一百人的基

层組織，叫做党的支部。第二种是党员一百人或一百人以上的基层組織，叫做党的总支部。

在党的总支部下面，可以設立若干个党支部。在总支部下面的党支部虽然具有与一般支部相同的地位，意思就是說它具有像党章中所規定的同样的义务，但它不能叫做党的基层組織。因为具有党的基层組織地位的是它的总支部。这是由于党章規定，在每一个工厂、矿山、村庄、乡区、街道、企业、中小学、高等学校、机关及其他工作場所，不管其党员有多少（从三个人到数百人），只成立一个党的組織单位。

因此，举例来說，如果一个区委员会說它領導了若干支部，那么，这自然是不包括党的总支部下面的支部在內。因为，区委员会的地位和任务是联系和領導党的基层組織，而党的总支部下面的党支部却不是党的基层組織。

关于党小組的党员人数，新党章的規定放寬到至多十人。在成立小組时，虽然党章沒有規定，但應該注意使女党员划分为单独的小組。根据經驗来看，这种做法对推动更积极的妇女干部和女党员的产生并使她們有这样的机会是有好处的。同时，有必要提醒一下，由于成立这种小組只是为了工作上的方便，因此，不管这种小組是多么活跃，必須防止使它不致代替党支部的作用。全体党员的小組活动必須由党支部統一和集中領導，使它們成为以支部单位进行的活动。为了說得更清楚起見，可以說，支部委员会的地位不得提高为更高一級的領導机构，而必須繼續成为直接領導党员工作的領導机构。

党的基层組織是党联系广大人民群众的主要环节。因此，不断檢查和改进基层組織的工作就成为党的領導机构的重要政治任务。这个时期以来的突出的弱点是：党的上級領導机构习惯于只忙于要求基层組織执行它們所发出的指示，但檢查这些基

层組織如何工作則做得非常不够，对基层組織的黨員的具体教育和帮助也做得非常不够。这种弱点必須全力設法去克服。

(六)关于党外組織中的党組这一章

同志們，关于这一章，新党章作了两个旨在改进其內容的修改。第一个是关于中央和地方代議机构中的党組的問題。鉴于在代議机构中的工作的重要性，因此，关于代議机构中的党組問題被列为单独一条，提得更加完整。

不論是中央或地方的代議机构中的工作，从党的政治工作的角度和从为人民群众爭取不論多么微小的具体改善的斗争的角度来看，都是重要的。如果我們在代議机构中的每一个党組成員在这种認識的指导下認真地进行他們的工作，那么，在看到我們的工作之后，人民群众就会更加了解并更加深信代議机构的重要性，即作为可以在那里維護和爭取人民群众的权利和要求的机构的重要性。人民群众为維護和扩大代議机构的权力而斗争的力量也就由此而产生出来。

但是，在代議机构中的工作也包含着能够腐蝕或削弱我們党組成員的思想意識的危險，因为代議机构議員根据他們的地位能够获得各种方便。因此，新党章規定，代議机构中党組的成員必須維護各人的声誉，这也是意味着維護党的声誉，永远保持朴素的生活，在同人民的关系上永远保持謙虛的态度，并且永远把党置于个人之上。

第二个修改是，党組在党的全国代表大会和各代表會議中的地位 and 权利应由有关的党委員會来决定。这意味着各党委員會能够作出英明的規定，以便安排最好的方法使各党組在党的全国代表大会和各代表會議里面都能有它們的代表。

(七)关于党的监察机关这一章

同志们，关于这一章，新党章表明作了較大的修改。除了有关成立检查委员会的规定之外，新党章还规定不仅在中央要成立监察委员会，而且到党的县委员会一级为止的各級地方組織中都必须成立监察委员会。

为了继续党的建设工作并巩固在党的建设方面所已经取得的成就，监察委员会的作用是非常重要的。

现在，监察委员会的任务不仅是受理申诉和复审的要求，而且也必须积极地和有计划地检查党章在组织、政治、思想意识和道德方面的执行情况。

与必须直接向党的全国代表大会或向党的代表会议报告它的工作结果并对它的工作结果负责的检查委员会不同，监察委员会是由同級的党委员会成立并在它的领导下进行工作。这意味着监察委员会所作出的每一个决定都是已经得到有关党委员会的同意。

至于检查委员会，党章说明它的任务是：检查党的行政工作、党的经费的账目和使用、党的办公用品和党所经营的各种生产性事业。上述任务的执行不是纯粹具有行政的性质。检查委员会的任务是防止各級党委员会在进行它们的工作中产生官僚主义，例如在处理来往信件、报告、指示、党的财政收支等方面。

稍为谈一下关于党的经费这一章，有必要说明，新党章并没有明确表示每一个党员必须把他有义务缴纳的党费和一切捐献亲自交给负责接收它们的党委员会的成员。这样做的目的是为了推动负责接收和筹集党费和捐献的党的人，使他们也努力并想办法使党的经费的征收更加简便和顺利。

此外，在党费数额的规定中使用了“至少”两个字。这意味

着在規定其收入屬於某一类的黨員的黨費時需要慎重地考慮。例如，我們以总收入屬於二百五十一盾至五百盾這一类的黨員為例。在經過考慮，例如對有關黨員的家屬人數的情況進行考慮之後，那麼，总收入為二百五十一盾至五百盾的黨員，不是每人一律都只需要繳納一盾錢的黨費，這是合適的。

(八)關於黨同人民青年團的關係這一章

同志們，這一章是完全新的一章。

我們的獨立鬥爭歷史表明，青年曾經起過的並將繼續起的作用是多麼大。現在我們可以親眼看到，來自青年運動的黨的幹部和領導工人、農民、婦女等群眾團體的幹部是多麼多。我們也可以親眼看到，在大規模的鬥爭和宣傳運動中，例如在競選運動和接管荷蘭企業的鬥爭中，青年的貢獻是多麼巨大。這一切表明，青年是我黨最可靠的後備力量和得力的助手。

究竟是那一個青年團體已經被證明是我黨後備力量和助手的泉源呢？

迄今的經驗和眼前的事實表明，這個青年團體便是人民青年團。

把黨同人民青年團的關係在黨章中規定下來，意味着黨擔負着像黨章條文中所規定的下述任務：各級黨組織應當密切地關懷人民青年團的思想工作和組織工作，領導人民青年團用馬克思列寧主義的理論教育全體團員，並且注意保持人民青年團同廣大青年群眾的密切聯繫。

這一切意味着人民青年團作為青年群眾團體來說是獨立的，我黨只是負責在政治上和思想上對它進行領導。

青年是我們的未來，是我們全部鬥爭的繼承者。因此，我們深信我黨的所有組織將不會忽視黨章所已經規定的任務。

同志們，以上是我认为对我党党章修改草案有必要作的全部說明。

正好是我当主席的修改党章委员会已經收到了相当多的修改意見和建議以及对党章修改草案表示贊同的反映，党章修改草案連同总结报告提綱草案和綱領修改草案已作为代表大会筹备工作的討論材料提交全党的組織。委员会收到不少于一百五十八条修改意見。其中有些意見是可以采納的；有些不是全部都可以采納的；也有些是完全不被采納的，因为，它們虽然不是錯誤的意見，但被认为不甚必要。但是，一般說来，这些修改意見并不具有与上述草案相对立的性质，而是具有改善的性质。

現在同志們已經拿到的草案是已經根据我們收到的意見加以修改和改善的草案。如果同志們中間仍有人感到有必要再提出新的修改意見的話，那么，我建議找“決議起草委员会”来解决这个問題就可以了。

同志們，最后作为本报告的結束語，我想提醒一下，正如过去一样，我党将仍然会面对許多严重的考驗。但是，我可以肯定地說，我党和我党的大部分党员过去所碰到的各种困难和本来不應該发生的錯誤偏向，其根本原因是在于我党缺乏理論准备。

誠然，我党是在一个仍然是落后的国家里的党，这个国家仍然是半封建的国家，它的无产階級不仅比农民和一般小資产階級的人数少，而且比欧洲的无产階級的年齡輕，在文化上也仍比資产階級的文化落后。但是，經過政治斗争的鍛炼，以及馬克思列宁主义的思想教育、思想領導和政治領導，正如我党中央委员会在艾地同志領導之下迄今所进行的那樣，我党一定会繼續发展和前进，从而具备馬克思列宁主义政党所必需具备的条件和质量，象先进資本主义国家的共产党那樣，使它能够成为印度尼西亚劳动人民和全世界工人运动的光荣。

有着这样的党,不管我們所面对的阻碍和困难多么大,我們一定会战胜它們。

印度尼西亚共产党以及它的全体热爱者和它的主席艾地同志万岁!

关于印度尼西亚共产党綱領 修改草案的报告

約 多

崇高的代表大会，

亲爱的同志們，

在印度尼西亚共产党至今将近四十年的历史中，我們这次代表大会是規模最大的代表大会。

这次代表大会不仅引起国内朋友的注意，而且也引起国内敌人的注意；这次代表大会不仅引起国外朋友的注意，而且也引起国外敌人的注意。这次代表大会是印度尼西亚阶级斗争的海洋中的灯塔——它将放射出万丈光芒，照耀着印度尼西亚无产阶级和人民的斗争的道路。

我受委托作关于党的綱領修改草案的报告，这对我来说是一个莫大的荣誉。我利用这个机会向这个偉大的代表大会和我們偉大的党表示无限的感謝！

同志們，

如果我們將印度尼西亚的近代史划分为两个时期：八月革命以前的时期和八月革命以后的时期，那么，很清楚，在我党的六次代表大会中，三次是在前一个时期举行，其他三次是在后一个时期举行。每一次的代表大会，都是把党的过去、現在和未来貫串在一起的里程碑。

在过去的五次代表大会中，只有第五次代表大会成功地制定了一个全面和正确地解答印度尼西亚革命的一切基本和重要问题的纲领。

一九二一年十二月在三宝壟举行的第一次代表大会，一九二四年二月在雅加达的第二次代表大会，一九二四年十二月在哥达克德的第三次代表大会和一九四七年在梭罗的第四次代表大会，由于各种因素，由于历史的局限性，都没有机会制订党的全面的纲领。当时所制订的纲领，或者是不够完整而仅仅包括若干特定的问题，或者是免不了有一定的错误，“左”的或右的错误。假如我党的第五次代表大会能够在一九四八年九月间举行，那么，一九四八年八月全国代表会议的决议“印度尼西亚共和国的新道路”所规定的基本思想就一定会成为党的纲领的基本内容。但是，直到一九五四年，我们才有机会举行第五次代表大会。

由于党的第五次全国代表大会成功地制订了一个全面和正确的纲领，因此，第五次全国代表大会的确是印度尼西亚共产党的历史上的一个非常重要的跃进。艾地同志把它称为“使印度尼西亚共产党和我国的革命运动更加前进了几十年”的代表大会。

正如总结报告所说：“党的第五次全国代表大会已经解答了关于印度尼西亚革命的一切重大和基本的问题。代表大会已经为党更好地建立民族统一战线的工作奠定了基础，已经解答了关于党的建设的一切基本问题。该代表大会以后的发展表明，这一切都是正确的。”

最近五年的历史完全证实了这个结论，也证实了艾地同志认为第五次代表大会“使印度尼西亚共产党和我国的革命运动更加前进了几十年”的说法。在非革命的形势下要化几十年的

時間才能走完的過程，在我国的革命形勢下，在幾年的時間內就走完了。在這十四年期間，我国人民的獨立斗争确是按照辯證法的規律發展的：从攻勢变为守勢，从守勢变为攻勢，以此类推。在一九四五年至一九四八年的八月革命的日子里，人民的斗争采取攻勢，而当时执政的历届政府都是民族統一戰綫政府。在一九四八年和一九五二年期間，从攻勢轉为守勢，而当时执政的历届政府是以哈达为首的馬斯友美党—印度尼西亚社会党頑固派政府。从一九五二年开始，特別是我党第五次代表大会以来，人民的斗争又轉为攻勢，这期間，除了短時間地插进普哈奴汀·哈拉哈普小丑內閣以外，历届政府都是掌握在民族主义者的手里，它們同伊斯兰教的民主人士合作，并受到共产党的支持。因此，在最近七年，特別是最後五年的时期內，頑固派已日益陷于孤立，他們和外国帝国主义者关系也日益暴露出来。

假定我們沒有正确的綱領，即一九五四年三月代表大会的綱領，我們祖国的发展就不可能象現在这样迅速，因为沒有正确的綱領，无产阶级就如同赤手空拳的战士，手无寸铁的战士。

由于有了正确的綱領——它是銳利的战略和策略武器，加上它在中央委员会领导下得到了很好的貫徹，因此，目前我們的祖国才有象今天这样的面貌：虽然經受了各种令人痛心的阻力，但形势的发展并不是向右轉，而是向左轉，而优势也不是越来越落到帝国主义者、地主分子和买办资产阶级手里，而是落到民族资产阶级、小资产阶级、农民和工人阶级手里。

虽然不能忽視我們仍然可能而且将会遇到的巨大阻力，但我国在这期間的发展，已經引起了每一个印度尼西亚共产党人、甚至每一个印度尼西亚进步分子和全世界的每一个进步分子的兴趣。

二

同志們，

總結報告中曾經提到：“根據我們所總結的這個時期內的經驗，我們可以得出如下的結論，即第五次全國代表大會所確定的政治路線和組織路線，迄今基本上仍然繼續適用，因而它基本上也是第六次全國代表大會的路線。當然，我們必須在個別地方進行修改；已經過時的部分，我們必須加以取消，不足的部分，我們必須加以補充，而不大確切的部分，則必須使它更加確切”。

根據總結報告中的這種評價，即事先已在“提綱草案”中總結了的評價；因此，沒有向這次代表大會提出新綱領的建議或草案，只是提出了一個對第五次全國代表大會所批准的黨的綱領的修改草案。

正如同志們所知道的，這個修改草案已經由中央委員會第七次全體會議起草好，並且連同“提綱草案”^①和“黨章修改草案”一起發到全黨，甚至發給黨外的愛國人士。綱領修改草案已經在全國數千次的討論中進行了討論，而作為這種民主的和群眾性的討論的頂點是，大地區代表會議和島嶼代表會議向中央委員會提交了一百條左右的修改意見。

在這裡，我可以向代表大會宣布，在這一百條左右的修改意見中間，沒有一條是具有反對綱領修改草案的性質的，也沒有一條是帶原則性的。所有的修改意見都是具有改善的性質。因此，可以說，綱領修改草案基本上已為全黨所一致贊同了。

這表明了黨在思想和政治上的一致。這種光榮的一致，我們必須加以培植、促進，使它成長和發展，從而無論到什麼時

^① 即艾地同志向印度尼西亞共產黨第六次全國代表大會所作的總結報告的“提綱草案”。——譯者

候，我党都永远具有思想上、政治上和道义上的一致。

虽然在这一百条左右的修改意見中沒有一条是帶原則性的，但这些修改意見的质量都是高的，而且証明了我党的高度批判能力。

在这一百条左右的修改意見中，除了大部分是客觀的以外，也有一小部分是主觀的、不太必要的或不够正确的。也有一些修改意見彼此是相同或近似的。一般地說，中央委员会第八次全体會議都同意把客觀的和必要的修改意見列入綱領修改草案。如果同志們把作为中央委员会第八次全体會議的成果而現在提交同志們的綱領修改草案同作为第七次全体會議的成果的最初的綱領修改草案加以比較，那么，在它們里面存在不同的地方，这是由于修改意見被采納的結果，正如我剛才提到的那样。

我党在接受綱領修改草案問題上的一致，也反映在大地区代表會議和島屿代表會議对它所作的評价上面，同時也在中央一級的党組的討論結果中反映出来。

甚至党外的一些知名人士，从企业家到內閣部长，从軍官、艺术家到教授，有許多人都表示贊同綱領修改草案，因为綱領修改草案的全部或一部分十分符合他們的需要，因而也維護了他們的利益。

在大地区代表會議、島屿代表會議和中央一級党組的討論中，有人說綱領修改草案“已經足够地概括和解答”我国人民所面对的問題，有人說綱領修改草案所包含的都是“真理，因此非常有說服力”，也有人把它評价为“充实和客觀的分析”，因此，通过这个綱領修改草案，我党“就更有能力組織和动員人民爭取彻底完成一九四五年八月革命的要求的斗争”，也有人已經預見說，有了綱領修改草案，我們就更能够“爭取人民群众到党的周圍”。

我将对照第五次全国代表大会的綱領，来逐一地說明这个修改草案中被刪掉、补充和修改的部分。

首先，我要說明第五次代表大会的綱領有那些地方仍然适用。

三

第五次代表大会的綱領有那些地方仍然适用呢？

其实，从中央委员会第七次全体會議所通过的綱領修改草案、上次的“提綱草案”和艾地同志現在的总结报告中，都可以清楚地看出这些地方。

这些仍然适用的地方，首先是关于目前印度尼西亚是一个尚未完全独立和仍然是半封建的国家的論断。第二是我們的首要敌人仍然是荷兰帝国主义。第三是印度尼西亚仍然处在經濟危机的魔爪中。第四是失业、貧困、經濟和社会的不公正仍然繼續发展着。此外，还有：必需实现完全独立和民主的印度尼西亚；实现这个目的的唯一途徑是建立在工人階級领导下以工农联盟为基础的民族統一战綫；問題的关键在于通过喚醒、动員和组织群众来改变以人民为一方和人民的敌人的一方之間的力量对比；高于一切之上的是，工人階級本身必須提高自己的活动水平并教育自己，以便成为一支强大的和有覺悟的力量，以便成为印度尼西亚全体人民的斗争的先锋队 and 領袖。

我們作出結論，认为这些地方仍然适用，这并不是出于主觀的看法，而是由于經過謹慎和深入的討論所得出的客觀的考虑。

例如，关于目前印度尼西亚社会的性质，在上述討論中，曾經考虑过三种可能性：目前印度尼西亚仍然是殖民地和仍然是封建的国家；目前印度尼西亚是完全独立和民主的国家；或者是目前印度尼西亚是尚未完全独立——即仍然是半殖民地——和

仍然是半封建的国家。我們的結論是，目前印度尼西亚是尚未完全独立和仍然是半封建的国家。

关于第二个問題，曾經考虑了两种可能性：目前我們的第一号敌人是荷兰帝国主义，或是美国帝国主义。我們的結論是荷兰帝国主义仍然是我們的第一号敌人。

其余的問題也都是这样，每一个問題都是根据各种可能性来加以考虑，它的客观因素都加以思考，最后才作出結論。这些結論不仅从綱領修改草案中，而且从总结报告和党章修改草案中都可清楚地看出。

由于我們的社会的性质仍然象我們举行第五次代表大会的时候一样，因此，我們的革命的性质也就仍然是一样，它的要求也就基本上仍然是一样。由于这种原因，所以我們現在的綱領修改草案也象第五次代表大会的綱領一样，划分为两个主要部分：一般綱領和要求綱領。我們的一般綱領是人民民主綱領，是由人民民主政府实行的綱領，而要求綱領是我們向人民民主实现之前的每一届政府提出的綱領。

四

第五次代表大会綱領有那些地方已經过时，因而現在需要刪掉呢？

像遣返荷兰軍事代表团、印度尼西亚退出“印度尼西亚荷兰联邦”和取消“圓桌會議协定”的要求，显然不再是必要的了。同样的，廢除对中国的禁运、日本的战争賠款、取消“共同安全法”协定、举行制宪議會普选的要求，也都已經过时了。

第五次代表大会的綱領中的要求，有的已經过时了，变成了过时的东西，但是，絲毫也不必要为此事而感到遺憾，而相反的，它應該使我們高兴。这些地方之所以成为过时，是由于我們的

斗争获得胜利并取得了成就！这又一次证明了第五次代表大会纲领的正确性。

现在我们把已经取得的上述胜利在纲领修改草案中固定下来。

另外，第五次代表大会的要求有的虽已实现，但实现后的情况却令人非常失望。是的，我们经历过不少这样的情况：某一件坏事被取消不过是为了过后用另一种同样的或近似的坏事来代替它。

例如，被称为“德查苏马那法令”的可诅咒的罢工禁令确实是被取消了，但是，工人罢工的权利难道就恢复了嗎？这种权利难道不是还受到很大的限制而在一定的问题上罢工甚至是仍然完全被禁止嗎？

另一个例子，我们要求开除和惩办民族叛徒、反动分子、欺诈者、贪污者和反对我国宪法的法西斯分子。卡哈古斯門·梭斯罗达奴古苏摩和苏普拉多已经被开除，但是，难道一般的检察机关，特别是最高检察院都已把坏分子清洗出去了吗？沙立夫法官和林宛多法官已经被免职，但是，难道司法机构已经干净了吗？沙弗鲁丁已经被开除，但是，难道一般的民政机构，特别是财经机构已经干净了吗？朱尔基弗里·卢比斯、阿赫馬特·侯賽尼、西姆波朗、苏穆阿尔及其他若干人已经被开除，但是，难道军事机构已经干净了吗？苏米特罗和陈源宝已经被开除，但是，难道大学机构已经干净了吗？

再举另外一个例子，已经制订了禁止夺取农民的耕地的法令，这是一个规定维持原状的法令。但是，难道夺取农民耕地的事件已经不再发生了嗎？难道农场方面遵守这个法令，难道国家工具也已经遵守这个法令？

还有另外一个例子，根据一项法令，即一九五八年第一号法

令的規定，私領地應由政府征購。但是，該法令除了包含着不大好的條款外，即使好的條款也尚未認真執行。

我提出下列問題來結束這些例子，即鎮壓和消滅“伊斯蘭國運動”武裝叛亂集團和其他恐怖分子集團的問題以及給農民以拿起武器自衛來對付“伊斯蘭國運動”武裝叛亂集團和其他恐怖分子集團的權利的問題。在反對“伊斯蘭國運動”和反對其他恐怖分子集團的問題上，自五年前舉行的第五次代表大會以來，我們的确已經取得了很大的進展。原先被哈達—納席爾—蘇基曼政府、隨後又被布哈奴汀·哈拉哈普政府那麼寵愛的“伊斯蘭國運動”，已經被宣布為必須加以消滅的國家公敵。所謂“印度尼西亞共和國革命政府—全面鬥爭約章集團”也是如此，由於軍隊和人民的合作，它的主力已被擊潰。但是，除了建立了仍然有限的農村治安組織、國家治安組織或人民自衛組織之外，一般說來，還沒有給予農民以拿起武器自衛來對付“伊斯蘭國運動—印度尼西亞伊斯蘭軍”、“印度尼西亞共和國革命政府—全面鬥爭約章集團”或其他恐怖分子集團的權利。相反的，仍然是過多地把思想着重放在“增加印度尼西亞國民軍”方面，而這比起顯然是容易而簡單的動員人民力量的工作來，就需要長時間的準備工作和很多的經費的。其結果是西爪哇、蘇門答臘或是蘇拉威西的反革命叛亂分子仍然擁有不可忽視的力量，而他們的頭子也仍然未落網或被擊斃。其實，如果是動員人民力量和軍隊同人民兩位一體的合作為主，那麼，恐怖分子集團將要受到的遭遇，就一定不是象“水中之魚”，而是象“滾燙的油中之魚”。

上述例子中所說的事情之所以發生，一方面是由於在人民的強大壓力下，統治者必須採取行動，但另一方面，他們又不願意接受人民的要求，因此，他們就試圖維持舊的或在新的形式下復活舊的。根據這些經驗和事實，因此，在目前的綱領修改草案

中提出了新的提法，它們概括了大多數人民的立場和願望，不論是有关罢工权利、政权中的坏分子、农民维护耕地的权利、私領地的国有化、消灭恐怖分子集团的問題或有关其他类似的問題。

五

那么，我党的綱領有那些地方作了补充呢？

在这五年期間，发生了許多重大的事件，党内生活或是涉及整个民族的事件。

美国帝国主义越来越排挤荷兰帝国主义的地位，而且在印度尼西亚的經濟、政治和文化方面日益取得地位。美国在这样做的同时，也在北大西洋公約里同荷兰相勾結，而且还勾結起来共同对西伊里安实行殖民統治，这是符合东南亚集体防务条約組織侵略公約的目的的。最疯狂的是美国帝国主义者“在印度尼西亚共和国革命政府——全面斗争約章集团”反革命叛乱爆发时所进行的干涉活动。他們的战舰成群結队地在我們的領海附近耀武揚威来恐吓我們，甚至有几次侵犯了我們領海，而当他們“通知”印度尼西亚共和国政府說他們的軍隊要在巴干峇魯登陸的时候，他們的疯狂达到頂点了。印度尼西亚人民不顾一切地反对这种阴謀的坚强意志推动了政府拒絕这种狂妄的登陸。

根据这些事实，因此在綱領修改草案中归納說，除了荷兰帝国主义是印度尼西亚人民的第一号敌人外，目前美国帝国主义是印度尼西亚人民最危险的敌人。

根据这个結論，我們制訂新的要求如下：如果美国繼續武装反革命武装集团或者在荷兰武装侵略印度尼西亚共和国时給荷兰以武器援助，那么，就应当象对待荷兰的企业那样对待美国的企业。

关于荷兰帝国主义，自从印度尼西亚人民在工人阶级带头

下实际上接管了他們的所有企业以来，我們对它的斗争已經有了飞跃的发展。

因此，目前我們的要求是：动员和联合所有的民族力量来争取更大的經濟独立，其中的一个办法是将一切荷兰企业，包括合营企业中的荷兰資本，如“巴达夫石油公司”，全部收归国有。我們也要求把原荷兰企业变为政府企业并防止把政府企业变为私营企业。

关于农民斗争，当党在前一些时候第一次召开农民問題全国代表会议时，我党就已經总结了这方面的經驗，并归纳了今后的任务。

因此，我們把农民問題全国代表会议所作的最重要的結論列入綱領修改草案中的要求綱領里面，这些結論是：第一、通过責成地主减租来改善农民的处境，使租地农民所分配到的收成，最低占百分之六十，而地主最高占百分之四十；第二、限制地主的土地占有权，以政府所規定的方式和价格征购地主多余的土地，并把这些土地分給无地农民和貧农；第三、沒收站在反革命扰乱集团和其他恐怖分子集团方面的地主的土地及其他财产，并将这些土地分給无地农民和貧农。

关于争取制訂一个民主的宪法的斗争，这个斗争的发展已經达到这样的程度，致使我們現在恢复了一九四五年宪法。

因此，我們制訂如下的要求：根据一九四五年八月革命反对帝国主义以及民主的精神实质和性质来实施一九四五年宪法。

关于政府的构成，苏加諾总统已制訂了他的以总统方案著称的方案。如所周知，該方案基本上是倡議成立一个互助合作政府，即一个民族联合政府。

因此，虽然我們所制訂的要求綱領，每一个希望得到人民的帮助和政府都可以执行，只要有关的政府願意走向印度尼西亚

的民族独立、民主和进步的道路，但是我們也明确地表示，这个要求綱領最好能由一个互助合作的政府来执行。

由于中央委员会第四次全体會議——这次會議恐怕是上届代表大会和本届代表大会之間的这个期間內最重要的一次中央委员会全体會議——制訂了“彻底实现一九四五年八月革命的要求”的口号，因此，在綱領修改草案中，我們也把成立一个人民民主政府归納为彻底实现一九四五年八月革命的要求。

以上就是被列入綱領修改草案中的最重要的补充。这种补充絲毫也沒有减少第五次代表大会綱領在过去一个时期的正确性，这些补充之所以必要，純粹是由于情况的发展，也就是由于出現了新的形势。

六

現在，第五次代表大会的綱領有那些地方不够确切而如今必須使它更加确切？

最好让我先說明一下。一般說来，这些不够确切的地方，也是由于情况发展的結果所致。正如同志們所知道的，一个时期是正确的东西，另外一个时期就不一定正确，这已經成为一种規律。

例如，在一般綱領中，原先規定对男女儿童实行免費义务教育制直至十二岁，現在我們改为直至十三岁，其中一个原因是考虑到这样的事实，即如果过去我国儿童是六岁开始上学，現在是七岁才开始上学。

在要求綱領中，关于爭取改善工人生活方面，我們原先着重要求保証維護工人的合法利益的一切权利和自由，現在除了繼續提出这种要求之外，还提出了應該改善工人和国家公務員的实际工資和改善他們的社会福利以及劳动条件的要求。

也是在要求綱領中，关于爭取改善农民的生活方面，我們原先所要求的是禁止夺回农民耕种的土地，主要是同“外国农場”有关的土地，現在，我們刪掉“外国”两个字，使这个要求适用于同一切农場有关的土地，因为事实是：目前夺回耕地的事件有时是外国农場搞的，也有时候是由不是外国的农場搞的。如果过去我們对維護乡村官吏的生活还不明确，現在已使它明确起来。同样的，由于具有历史意义的农民問題全国代表會議的結果，現在我們也把維護漁民和人民合作社的利益这点明确起来。

也是在要求綱領中，关于西伊里安方面，过去我們的要求只是說“坚持西伊里安为印度尼西亚国土”，現在，由于解放西伊里安运动发展的結果而取得了經驗之后，我們制訂要求如下：“进一步加强解放西伊里安的斗争，其办法是組織国内的力量，团結一切民族力量，使印度尼西亚共和国的陆軍、海軍和空軍的装备現代化以及爭取国际的支援，以应付一切可能发生的情况。”

同志們，以上就是我們如何使我們的綱領更加确切的若干例子。

这些改进是很重要的，因为对我們共产党人來說，党的綱領必須是关于人民群众在一定时期里和在一定問題上的客观利益和思想感情的最有代表性的归納。

七

同志們，

在我們为第五次代表大会的綱領而斗争的五年期間，我們取得了那些經驗呢？

基本上有两种經驗：正确的和不正确的。

正确的經驗从以下两个特点可以看出：第一是体会了綱領和实际生活之間的关系；第二是体会了一般綱領和要求綱領之

間的关系。

如果誰只熟悉綱領而不熟悉实际生活，他們就象熟悉武器而不熟悉目标的人一样。相反的，如果有人只熟悉生活而不熟悉綱領，他們就象熟悉目标而不熟悉武器的人一样。两者都无法开枪！

体会到綱領和实际生活之間的关系，意味着体会到这两者之間，既有統一的一面，也有对立的一面。在綱領和实际生活之間有統一的一面，这是因为这个綱領本身就是从实际生活中产生出来的，而且也因为这个綱領反映了正在向前发展中的实际生活。但在綱領和实际生活之間也存在着对立的一面，这是因为有許多問題已被列入綱領里面，但在生活中却还不存在，因此必須改变和必須改造这种生活，使它符合綱領中所归納的情况。

体会到一般綱領和要求綱領之間的关系，意味着体会到要求綱領是一般綱領的一个部分，因此，为爭取它的实现而进行的斗争，必須是为了一般綱領的順利实现而开辟道路，换言之，一般綱領只有通过要求綱領的实现才能够实现。

正如艾地同志向中央委员会第四次全体会议的总结报告中所说：“一般綱領是和要求綱領是有区别的，但彼此又有联系，是不可以分割的。”

艾地同志接着又说：

在一般綱領中，印度尼西亚共产党提出了它的目标是什么，在民族民主革命或称资产阶级民主革命阶段中它所要奋斗的是什么。当民族民主的一九四五年八月革命的各项要求尚未彻底实现之前，这个一般綱領的基本观点是不会改变的。因此，当人民民主尚未实现之前，一般綱領仍然成为印度尼西亚共产党的綱領。印度尼西亚共产党的一般綱領是一个由共产党人及其同情者必須继续不断地加以宣傳的綱領，直到八月革命的各

項要求徹底實現為止。印度尼西亞共產黨的一般綱領是一個長期的綱領，也是在完成八月革命的全部要求當中印度尼西亞共產黨同其他所有民主、愛國的政黨、團體和個人之間的高度合作的基础。”

“但是，印度尼西亞共產黨不僅是宣傳它的長期的綱領，不僅是宣傳它的一般綱領，印度尼西亞共產黨也指出了解決當前各項具體問題的道路。除了宣傳它的一般綱領之外，印度尼西亞共產黨基於當前的政治和經濟的具體要求，把人民團結起來，並且把當前的具體的要求作為在目前時期同一切民主愛國的政黨、集團和個人進行合作的基础。”

以上是艾地同志的解釋。

至於不正確的經驗，也有兩種：第一種是看不到兩者的區別，因此，把一般綱領和要求綱領混淆起來；第二種是看不到兩者的相互關係，因此，把一般綱領和要求綱領截然分開。

第一種錯誤使我們不是把重點放在要求綱領上面而是直接為一般綱領而鬥爭，從而縮小了陣綫；第二種錯誤會使我們停留在要求綱領上面而並不是爭取實現它以達到一般綱領的目的。

象這樣的錯誤在黨內多少是發生過的，如果不是在全國範圍內也是在局部範圍內，如果不是長期的，也是在短時間內的。但是，正是這些經驗，雖然它們是局部的和短時間內的，已經使我黨在領會、運用和爭取實現黨的綱領方面更加成熟。只要我們總結過去的錯誤並從中吸取教訓，這些錯誤就會使我們能夠避免將來重犯同樣的錯誤。這對我黨未來的發展是非常重要的。

八

在理論上和在实践中，一般綱領和要求綱領之間的關係究竟怎樣呢？

这种关系实际上是革命和改良之間的关系，正如列宁同志所說的，这只能以馬克思主义来准确地和正确地加以說明。

为了最正确地理解这个問題，如果我們研究列宁同志主要是在一九一八年和一九二二年間发表的有关十月社会主义革命的著作和演說，那是非常有益的。

列宁同志在他的上述某一个著作中明确指出，一个革命阶段和另一个革命阶段“沒有隔着……中国的万里长城”。^①因此，我們可以从这里得出結論，即在任何一定的革命阶段中，在某一个一般綱領和某一个要求綱領之間也不存在着把两者隔开的“中国万里长城”。

让我举具体的例子。

在未經修改的綱領中，即在第五次代表大会的綱領中，我們在要求綱領中，而且也在一一般綱領中，提出了印度尼西亚退出“印度尼西亚荷兰联邦”、撤回荷兰軍事代表团和取消圓桌會議協定的要求。也就是說，当时我們对于这些要求要到人民民主的时候才能實現的可能性作了思想准备。但是，事实如何呢？当我们离开人民民主还远或比較远的时候，取消“联邦”、撤回荷兰軍事代表团和取消圓桌會議協定的三个要求都已經實現了。

相反的，在綱領修改草案中，我們現在把西伊里安問題列入了要求綱領里面。但这并不意味着西伊里安肯定将在人民民主之前就得到解放。我們必須对于即使人民民主已在印度尼西亚的其他地区实现但我們尙未能解放西伊里安的这个可能性作思想准备。这种可能性至少在理論上是存在的，而在实践上它也不是一种不可能的事情。

被列入一般綱領中的一部分要求，有可能在人民民主到来

^① 此处引証列宁同志的話，系根据印度尼西亚文譯出。——譯者

以前实现，而相反的，被列入要求綱領中的一部分要求，却有可能在人民民主实现以后还没有实现，这种不是“一成不变”的可能性正好证明了在一般綱領和要求綱領之間并不存在把两者分隔开来的“中国的万里长城”。

因此，一般綱領和要求綱領之間，或者基本要求和部分要求之間，革命和改良之間，它們的关系究竟怎样呢？

列宁同志对此提出了这样的界綫：“改良是无产階級这一革命階級的斗争的附带的成果”。列宁同志接着說：这个关系“是无产階級革命策略的基础”，是它的“ABC”。^①

在无产階級这一革命階級的斗争过程中，部分的要求或改良是当作“附带成果”来争取实现的。但没有它們，我們就不可能取得基本要求或革命的胜利。因此，要求綱領的实现是为一般綱領的实现开辟道路的。

誰试图不通过争取要求綱領的实现的斗争来取得一般綱領的胜利，誰就是完全不懂得馬克思主义关于策略的ABC。他們犯了“左”的錯誤。相反的，誰满足于改良的結果并停留在这种改良的結果上面而不繼續争取一般綱領的实现，誰就完全不是馬克思主义者。他們犯了右的錯誤。幸亏这两种大的錯誤偏向在我們党内基本上已不再存在了。

九

同志們，

当我們在这个代表大会上确认，在貫徹党的綱領中，在我們党内基本上已不再存在“左”的或右的大的錯誤偏向的时候，我們也認識到，这种良好的情况并不是发生在一朝一夕。

^① 此处引証列宁同志的話，系根据印度尼西亚文譯出。——譯者

第一个三年教育計劃已經起了巨大的作用。

艾地同志說：“只有在思想一致和意識形態一致的基礎上，即在馬克思列寧主義的思想和意識形態的基礎上，黨內團結才有可能。”艾地同志接着又說：“共產黨人的思想統一問題是對全體黨員教育的問題。”

通過第一個三年教育計劃，我們所進行的是“關於馬克思列寧主義基礎的各項原則的教育和關於堅持階級觀點、階級立場和階級方法以反對一切錯誤思想的教育”。

我在中央委員會第四次全體會議上作關於第一個三年教育計劃的建議的報告時曾經說：“如果我們完成了這個計劃，那麼，三年之後，我們將擁有由中央委員會、省委員會以及黨的其他委員會直接教育出來的數千名幹部。”

從安哇爾·沙努西同志將要作的報告中，我想可以清楚看出，這個計劃所規定的指標都已經良好地實現了。

在中央委員會第四次全體會議上也曾經說過：“如果我們完成了這個計劃，那麼，我們將擺脫不必要的爭論，我們將從統一的和共同的出發點，並在統一的和共同的基礎上來討論我們的一切問題。這將使我黨更加成熟。”

上面所說，是我們過去所設想的教育計劃的作用，根據我們自己現在的經驗來看，上面所說的也就是教育計劃所起了的作用。

由於我們已經良好地完成了第一個三年教育計劃，因此，艾地同志所說的“思想一致”在黨內已經得到了保證，也正是這一點，使我黨、我們全黨正確地貫徹了黨的綱領，基本上避免了嚴重的“左”或右的錯誤偏向。

假定沒有第一個三年教育計劃，我們不知道現在我黨將成為怎麼樣：它可能是黨員人數眾多，但思想上不統一。這就將違

反馬克思的教誨，即虽然无产阶级的力量首先在于它的数量，这是对的，但仅仅数量是不够的，将使这个数量的数字讲话的是它的团结。

第一个三年教育计划已经使党在思想上团结起来。第二个三年教育计划必然会并将要更加巩固党内的思想统一。

十

现在我谈谈关于口号在实现党的纲领的斗争中的作用问题。

在确定和运用口号方面，我党已经有了不少的經驗。

一九五〇年以来，我們有了一个基本口号，这个口号的实现显然已经决定了我国历史的发展方向。这个基本口号就是：取消圆桌会议协定！

我們通过这个口号进行了反对帝国主义的斗争，我們通过这个口号建立了民族统一战线，我們也通过这个口号进行了党的建设。

现在，当我们离开取消圆桌会议协定的时间越远，我們每一个人也就越清楚地看到，“取消圆桌会议协定！”的口号在我国的政治、经济、文化和军事生活中所起的作用是多么巨大，甚至是多么具有决定性的意义。

在第五次全国代表大会上，我党确定了通过“印度尼西亚走向人民民主的道路”来“实现完全的民族独立和民主改革”的基本口号。

同样的，这个“完全的独立和民主”的口号在我国的政治生活中也起了极大的作用，我們也通过这个口号来实现两个紧迫任务，即建立统一战线和党的建设。

在著名的中央委员会第四次全体会议上，第五次代表大会

的上述基本口号又以新的形式被提出来；这种形式更加符合于我国的历史形式和实际形势的要求。該口号是：彻底完成一九四五年八月革命的要求！

上述两个实质上相同的口号——“实现完全的民族独立和民主改革”和“彻底完成一九四五年八月革命的要求”——是我们的战略口号；它们将继续有效，直至我国的社会发生根本性的变化，即发生人民民主的变化时为止。

苏加諾总统于一九五七年二月二十一日宣布他的著名的总统方案之后，中央委员会第五次全体會議接着馬上制訂了新的口号：“改变力量对比，百分之百实现苏加諾总统方案。”

这是爭取成立一个民族联合政府或是一个互助合作政府的口号，是反映了在我们尚未实现人民民主之前的人民群众的最公正的愿望的口号。这个口号还是属于政治改良斗争的范围，是策略口号。

我们在策略口号方面也有了比較多的經驗。如果一个口号制訂得正确，如果作了充分的准备工作来为它进行斗争，那么，这样的口号通常是能取得胜利的。我們想起，当苏基曼內閣倒台之后，我們如何迅速地制訂了“成立釋放所有因八月大逮捕而受拘禁者的內閣”的策略口号——这个口号取得了胜利；我們想起，当韦洛波內閣倒台之后，我們如何迅速地制訂了“成立沒有馬斯友美党参加的內閣”的策略口号——这个口号取得了胜利。就是这样，每当面临严重的政治局势的时候，党就一貫地独立地提出它的口号挺身而出。当我们推动政府坚决地消灭“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰軍”的时候，我們这样做了，当我们推动政府反对美国的干涉活动、蔣匪帮和“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”反革命力量的顛复活动的时候，我們这样做了。正当痛击“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約

章集团”的时候，我們提出了“軍民两位一体”的口号，而工人阶级所接管的前荷兰企业移交政府之后，我們提出了如下口号：“爱国的领导，提高生产，防止贪污和破坏，保证民主和改善工人生活。”这些策略口号，已经一个接着一个地成为燃烧着的火把并高举在我們的队伍的前面，它照耀着我們的道路并引导着局势向前发展。

最近，我們还制訂了一个领导农民斗争的新口号，这个口号很简短，但如果我們成功地实现它，那就会在长时间内决定着历史的发展，这个口号就是：六比四。

在我們这次代表大会的前夕，中央委员会已经制訂了四个有名的基本口号。

第一个口号是“以印度尼西亚共产党为先鋒，继续进行人民为争取完全独立和民主的印度尼西亚的斗争”，这个口号是为了实现党对争取完全独立的和民主的印度尼西亚的斗争的领导作用，也就是为了达到战略上的目的。

第二个口号是“改进民族统一战线的工作，更进一步孤立顽固力量”，这个口号是为了尽量广泛地团结民族力量来击败顽固派。它是为了策略目的或战略目的的口号。

第三个口号是“加强反对殖民主义和争取和平的国际统一战线”，它是党的对外政策的媒介，这意味着坚决继续贯彻在万隆举行的偉大的亚非会议的决議。

第四个口号是“继续在全国建设同群众密切联系的、在思想上、政治上和组织上巩固的党”，它是党的建设的总路线的口号。

上述四个口号首先必须是为“争取民主和互助合作内阁”的口号服务，也就是为达到党最重要的策略目的，但是，它同时也将使我们更加接近我們的战略目的。

在政治斗争中是不能离开口号的。这是絕不可少的条件。

当然，我的意思是指正确的口号。我們当然也要記住，光有正确的口号是不够的，其重要性不亚于此的是为了实现某一个口号而在各方面所进行的准备工作。

究竟口号是什么呢？

口号不外是在一定時間內和一定情况下提出的对某一个目的或問題的一种簡明扼要的歸納。

同样的，在党内生活中，我們也需要而且确是采用了口号，例如“到下层去”的口号或者在这次代表大会上所提出的口号，即“懂得馬克思列宁主义并熟悉情况”。

总之，不論在党内生活中或在全国或国际政治生活中，口号总是需要的。而我党在这期間的經驗，特别是从第五次全国代表大会到这次代表大会期間的經驗，已經教导了我們，如果我們不理解从而忽視口号的作用，那是多么有害，相反的，如果我們理解从而在革命斗争中把革命口号的作用放在最正确的地位并最正确地去运用它，那是多么有利。

十一

同志們，

革命階級的斗争一向是多方面的斗争，是包括工人階級、农民、知識分子等的利益的斗争，是包括政治、經濟和文化方面的斗争，是包括国内和国际方面的斗争。

因此，革命階級的斗争除了一向团结工人階級外，也团结农民、知識分子及其它民主分子；它一向通过下列方法来表現自己，在政治方面，如通过議會斗争、群众集会和示威游行、新聞和政治書籍，在經濟方面，如通过罢工和抵制、互相支援和互相合作，在文化方面，如通过音乐、文学、影片、戏剧、科学等。

上述每一个方面当然都有它自己的表达方式和自己的形

式，但都是始終圍繞着一個中心，這個中心就是根據一定時期的情況所提出的要求的直接政治目的，如已歸納在黨所制訂的策略口號里的那樣。

我們大家不是還記得，當黨的基本策略口號是“取消圓桌會議協定！”的時候，所有的一切豈不是以“取消圓桌會議協定”為中心而進行的嗎？當時，工人運動和青年運動、農民、婦女、退伍軍人、大學生和文化等運動，都是為了取消圓桌會議協定。

只是經過這樣的集中，黨的基本策略口號才能取得輝煌的勝利。

目前，我們是在“爭取民主和互助合作內閣”的口號下來召開黨的第六次全國代表大會。這意味着，代表大會之後，黨每天、每月、每年的活動，都將是為了維護甚至擴大人民的民主權利，為了爭取成立一個互助合作內閣，正如蘇加諾總統上月中在為最高諮詢委員會、國家計劃委員會和國家機構活動監督委員會成員舉行宣誓就職儀式時所說的，互助合作內閣是我們的共和國繼續生存的絕不可少的條件。

因此，爭取民主和爭取成立互助合作內閣必須成為帶動我國革命鬥爭整個車輪轉動的軸心。

如果我們把過去的代表大會提出的“取消圓桌會議協定！”口號跟這次代表大會提出的“爭取民主和互助合作內閣”口號比較起來的話，那麼，我們就可以清楚它們之間的區別：過去是馬斯友美黨—印度尼西亞社會黨反動分子試圖孤立我們，現在是這些專門孤立別人的傢伙被孤立了！

十二

親愛的同志們，

崇高的代表大會，

以上就是我向这次代表大会所作的关于綱領修改草案的报告，請批准。

有了这个經過修改而包括十条一般綱領和五十条要求綱領的綱領，我党已經用剛剛磨利的刺刀武装起来了，这将便利党逐个鏟除橫在它面前的一切障碍，从而扩展印度尼西亚人民走向真正公正和繁荣的社会，即已經彻底完成一九四五年八月革命要求的完全独立和民主的社会的道路。

历史的发展迄今已經証明了印度尼西亚共产党綱領的正确性。我們絲毫也不怀疑，再經過五年、十年或再长一些，历史的发展将再次地証明印度尼西亚共产党綱領的正确性，而人民将成为它的見証人。

这是可能的，而且是会发生的，因为，正如卡·馬克思在“哥达綱領批判”中所說：一个綱領必須是“由較长久的共同工作准备好了”的。^①我国人民为了准备这个綱領而进行的共同工作已經进行了十四年。

印度尼西亚共产党制訂它的綱領并不是为了公布它而已，而是为了在实际生活中去实现它。只要印度尼西亚共产党依靠群众，只要印度尼西亚共产党忠于群众路綫，只要印度尼西亚共产党向群众学习，以便能够教育群众，然后再向群众学习，印度尼西亚共产党在實踐中貫徹它的綱領就永远不会失敗。

早晨天空一片紅，这是印度尼西亚人民幸福日子即将到来的預兆。讓我們加緊努力，以迎接理想的日子的来临！

光荣的印度尼西亚共产党和印度尼西亚人民万岁！

^① 見“馬克思恩格斯文选”两卷集，第二卷，莫斯科外国文书籍出版局出版，一九五五年中文版，第十四頁。——譯者

发揚印度尼西亚共产党 第六次全国代表大会的精神(閉幕詞)

迪·努·艾地

保加利亚的迪莫·迪切夫同志，波兰的耶·阿尔布賴赫特同志，澳大利亚的莫里斯·胡茨斯同志，古巴的烏·罗哈斯同志，匈牙利的巴尔·伊尔古同志，德国的古德·巴尔特同志和意大利的古斯·波法同志，請允許我以印度尼西亚共产党第六次全国代表大会全体代表的名义，以一百五十万人以上的印度尼西亚共产党人的名义并以印度尼西亚劳动人民的名义，向同志們，向你們的党和你們的人民，表示最衷心的感謝。(長時間鼓掌)我們听了同志們的賀詞，确是很感动。你們的党以及其他兄弟党对印度尼西亚共产党和印度尼西亚劳动人民的同情，确是很大的。(長時間鼓掌)

各兄弟党致我們的代表大会、印度尼西亚共产党和印度尼西亚人民的賀詞，給了我們巨大的力量來繼續進行我們的严重的、长期的和复杂的斗争。各兄弟党及其人民的同情，是我們的重要的补充力量。(鼓掌)

由于旨在出席印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的七国兄弟党的友好代表团的前来印度尼西亚，因此，反动派企图把印度尼西亚共产党从国际共产主义运动中孤立起来的阴谋，就已遭到了失敗。(全体在場的人高呼：“万岁！万岁！”；長時間的鼓掌)假定同志們沒有可能向代表大会的代表們发表口头賀詞，即使这样，这也已經是胜利，因为同志們前来参加我們的代表大

会，而我們充滿熱情地歡迎同志們的光臨這個事實本身表明，障礙已基本上被沖破了。（高呼：“萬歲！”；長時間鼓掌）何況是現在，同志們已和我們在一起並發表了大大鼓舞我們的賀詞，這對反動派企圖把印度尼西亞共產黨人從國際共產主義運動中隔離開來的陰謀，的確是一個全面的失敗。（高呼：“萬歲！”；長時間鼓掌）無產階級國際主義顯然是遠比為了把印度尼西亞共產黨從國際共產主義運動中孤立起來而揮霍的美元更為強大。（鼓掌）進步力量顯然是比反動力量更為強大。（長時間鼓掌）

國際團結萬歲！（高呼：“萬歲！萬歲！”；長時間鼓掌）

全世界兄弟黨萬歲！（高呼：“萬歲！”；長時間鼓掌）

此外，請允許我公布黨的第六次全國代表大會所選出的中央領導機構名單。（艾地在雷動的歡呼中公布了中央監察委員會、中央政治局和中央書記處名單）

同志們，一個具有歷史意義的事件，即印度尼西亞共產黨第六次全國代表大會，已經平安無事和愉快地過去了。代表大會已經一致通過了中央委員會總結報告、黨章修改草案、綱領修改草案、新的中央委員會、中央檢查委員會及其他決議，這是令人深為感動的。（鼓掌）這是印度尼西亞共產黨將近四十年的歷史中最偉大的一次代表大會。（鼓掌）這次代表大會深深地銘刻在印度尼西亞共產黨人和印度尼西亞勞動人民的心裡。（鼓掌）為了阻撓這次代表大會而設置的各種人為的障礙，反而使共產黨人的隊伍更加密切，使勞動人民群眾和共產黨人更加團結。（高呼：“萬歲！”；鼓掌）在印度尼西亞勞動人民群眾的心目中，這次代表大會是他們自己的代表大會，（鼓掌）尤其是因為這次代表大會受到了各種阻撓。（長時間鼓掌）

我在五年多以前的第五次全國代表大會上所發表的閉幕詞的題目是“發展一九五一年時期”，即黨制訂了列寧型的政治

路綫和組織路綫而重整旗鼓以后的时期。我們已經发展了这个时期，它的成就是：目前我們已經有了更广泛地分布到全国的，具有更广泛的群众性的，在思想上、政治上和組織上已更加巩固的党。（鼓掌）我們的第六次全国代表大会最明显地証明了这一切。沒有任何一个大地区、任何一个島或任何一个时期的印度尼西亚共产党人沒有它們的代表出席我們的第六次全国代表大会，許多民族的最优秀的儿女都出席了代表大会并当选为党的中央领导机构成員。（長時間鼓掌）

代表大会所遭受到的阻撓並沒有减少群众对代表大会的同情，相反的，却使群众的欢迎更加热烈，不論是表现为物质上的捐献，或是表现为其他各种各样的形式。（鼓掌）

我們是在高度的爱国主义精神下，在維護民主自由、保卫独立宣言共和国和反对帝国主义的强烈精神下召开这次代表大会的。（鼓掌）

我們党的第六次全国代表大会也充滿着无产階級国际主义精神，这表现在代表大会所通过的決議上，表现在代表大会对各兄弟党的賀詞（不論是兄弟党的友好代表团所轉达的或以信件和电报的形式送来的賀詞）的欢迎上面。（長時間鼓掌）

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会是在高度的无产階級精神和觉悟下举行的。这种精神和觉悟保證了：不論在任何情况下，我党都將繼續攀登并将会到达人民胜利的山峰。（長時間鼓掌）

如果我今天的講話的題目是“发揚第六次全国代表大会的精神”，那么，我的意思就是希望这种精神越来越深刻地鼓舞党的一切工作。但是，我的意思首先是指党内团结的精神、为人民服务 and 同群众打成一片的精神。（長時間鼓掌）如果党已經真正同群众打成一片，就沒有仙女能軟化我們的心，也就沒有牛鬼蛇

神能吓唬我們。(笑声,鼓掌)党就会象海洋中的礁石一样,即使在狂风巨浪中,仍将屹立不动。(长时间鼓掌)

根据党的第六次全国代表大会的精神,我們必須同工人階級的絕大多數,同农民的絕大多數,同劳动人民知識分子的絕大多數,以及同其他劳动人民群众的絕大多數打成一片。(长时间鼓掌)这一切都是可能的,因为印度尼西亚共产党第六次全国代表大会已为此开辟了道路。(长时间鼓掌)

讓我們繼續忠于我們已經同意給党的第六次全国代表大会所起的称号:民族統一戰綫的建立者的代表大会,光荣的印度尼西亚共产党的建設者的代表大会。(长时间鼓掌)我們就是这样的人,同志們!(鼓掌)讓我們珍視这个称号,并貢獻出为保护这个称号的荣誉所需要的一切。这就意味着我們忠于无产階級的爱国主义和国际主义,这就意味着我們忠于創造性的馬克思列宁主义。这就意味着我們为爭取民主和爭取成立互助合作內閣而斗争。(长时间鼓掌)

同志們,明年,即一九六〇年,是我党的四十周年和我們共和国的十五周年。讓我們在“第六次全国代表大会时期的第一年”,用竞赛的精神来迎接上述具有历史意义的日子。(长时间鼓掌)

約多同志讲得很对,晨空已經一片紅,它是印度尼西亚人民的幸福日子将要到来的預兆。(鼓掌)东加里曼丹的法赫魯同志也讲得很对,反动派的日子已經日落西山。(笑声,鼓掌)

讓我們以第六次全国代表大会的精神繼續工作,奔向前去迎接人民所盼望的黎明,并使反动派的黑夜紧接着黄昏而迅速降临。(高呼:“同意!”;长时间鼓掌)

如今我党已經不仅是时代的英勇的儿子,而且現在正处在为印度尼西亚人民創立新时代的过程。(长时间鼓掌)

为印度尼西亚人民和祖国最忠实地服务的印度尼西亚共产党万岁！（高呼：“万岁！”；长时间鼓掌）

发扬第六次全国代表大会的精神！（长时间鼓掌，全体起立并唱“国际歌”）

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的成功是民主的偉大胜利

(在閉幕招待会上的演說)

迪·努·艾地

苏加諾总統閣下，亲爱的加諾兄！

尊敬的部长們、最高諮詢委员会委員、国会議員、国家計劃委员会委員及其他官員們！

友好国家使館的来宾們！

先生們和同志們！

首先，請允許我代表印度尼西亚共产党中央委员会和出席第六次全国代表大会的全体人員，向蒞临印度尼西亚共产党第六次全国代表大会閉幕招待会的先生們表示欢迎和感謝。由于我們貴賓的光臨，使我們既感到盛情难报，而又感到莫大的光榮。我們有句格言說：“欠人黄金，可以付还，欠人盛情，至死难报”。但是，目前还活着的共产党人已經下定决心，即不是为了报答盛情，因为这确实不可能报答得了的，而是为了尽我們的一切力量来实现印度尼西亚共产党首要的迫切任务——建立和加强民族統一战綫的任务，以保証实现我們民族的完全独立和我国政治經濟的独立。

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会也已經把自己的代表会称为民族陣綫的建立者的代表大会。誠然，印度尼西亚共产党人尚不滿足于自己在这个工作中所已取得的成就，但我們至少是願意成为我国的民族陣綫的实实在在的建立者。

先生們和同志們！

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会是从一九五九年九月七日开到十四日的。这是印度尼西亚共产党将近四十年来規模最大一次的代表大会。人数达一百五十万人以上的、散布在所有地区和島屿以及屬於印度尼西亚共产党各个队伍的全体印度尼西亚共产党員和預备党員，都派了代表出席这次代表大会。这些代表实际上是包括了各个民族，而且有許多民族的优秀儿女参加了領導代表大会的主席团并当选为印度尼西亚共产党中央領導机构的成員。印度尼西亚共产党第六次全国代表大会是印度尼西亚共产党人和劳动人民偉大的团結的代表大会。

印度尼西亚共产党在成立后将近四十年中才举行了六次代表大会，即在荷兰殖民統治时期三次，在印度尼西亚共和国时期三次，这个事实也表明了印度尼西亚共产党的处境在过去的时期里面是多么艰苦。从荷兰殖民統治时期的一九二六年起义，經過日本軍国主义統治到一九四五年宣布独立，即在将近二十年里面，印度尼西亚共产党不得不处在地下状态下来进行工作。第一次、第二次和第三次代表大会，当然是在殖民主义統治者的严密監視和空前限制下的极其困难的情况中举行的。第四次和第五次代表大会是在印度尼西亚独立的环境中举行的，当时象殖民地时期的監視和各种限制已沒有了。最近才閉幕的第六次全国代表大会，也是在印度尼西亚独立的环境中举行的，但对它却进行了各种限制，使我們回忆到过去不愉快的时代的环境。

但是，在这次代表大会的最后时刻，由于在印度尼西亚共产党和掌权者之間取得的相互諒解，使情况有了变化，代表大会得到了某些通融，印度尼西亚共产党的外国来宾也得到了机会来向代表大会的与会者轉达他們党和人民的祝賀。此外，印度尼

西亞共产党第六次全国代表大会的外国来宾曾同核心內閣国防和安全部长納苏蒂安中将以及核心內閣外交部长苏班德里約博士进行了亲切的会見。而且今晚我們的外国来宾同苏加諾总统及其他的印度尼西亚官員在这里共聚一堂。所有这一切都說明，帝国主义者企图把印度尼西亚共产党从世界共产主义运动中孤立起来的阴谋已遭到了全面的失敗。人类之間兄弟般的关系和全世界革命战士之間的友誼比起反动派那种奇怪和过时的願望是要强得多。

我們确实感到遺憾的是：正当代表大会即将开幕时，在外面就傳播了流言蜚語，說什么印度尼西亚共产党第六次全国代表大会是印度尼西亚共产党为了在一九六〇年夺取政权或发动政变而进行的准备工作。我对这些造謠者的“創造性”感到欽佩。在代表大会召开之前的六个月，印度尼西亚共产党中央委员会曾公布了总结报告的提綱草案，这个提綱草案极为清楚地指出印度尼西亚共产党在进行印度尼西亚的政治改革的努力中所要采取的道路。政变是絕望的人的道路，他們是不相信人民和民主的。而印度尼西亚共产党对作为一切力量的源泉的人民是有无限信心的。

印度尼西亚共产党是以加諾兄所称为的“群众行动”作为它的斗争的基础的。印度尼西亚人民越来越向左轉和越来越多的人站在印度尼西亚共产党方面。仅在两年內，即从国会的第一次普选到地方議会的选举，印度尼西亚共产党已經从一个拥有六百多万选民的第四大党发展成为拥有八百多万选民的第一大党，这証明了政治上的改革是能够通过民主的道路来进行的。

所以，如果要寻找政变的专家就不要到印度尼西亚共产党的队伍中来找，而是到別的方面去找吧。只要民主的道路还敞开着，印度尼西亚共产党将走这条道路。如果国会第二次普选

一再拖延，那不是印度尼西亚共产党的过错。不管这次普选什么时候举行，印度尼西亚共产党随时准备着越快越好。

诚然，印度尼西亚共产党曾经领导过1926年的起义，印度尼西亚共产党人参加过反对日本军国主义者和宣布印度尼西亚独立的起义，但是必须记住，那时候印度尼西亚共产党的确是不可能走民主的道路的。

更说什么印度尼西亚共产党代表大会是发动政变的准备，又说印度尼西亚共产党代表大会成为“民族危险”，这种流言蜚语是更加令人可笑的。如果说这种话的是荷兰殖民主义者或美帝国主义者或其他帝国主义者，那是不足为奇的。但是，在共和国国家工具中的一些重要人物身上竟还存在着这种“荷兰思想”或“帝国主义思想”，那是太过份了。成为“民族危险”的不是印度尼西亚共产党，而是某些还灌满着“荷兰思想”、“荷印政府政治情报局主义”、“次那贡主义”、①“绿色联盟主义”、“日本宪兵队主义”、或加诺兄常称为“密探主义”的官员的思想。

但是，不管怎么样，印度尼西亚共产党第六次全国代表大会已经平安地进行了。如果我向帮助和祝贺这次代表大会的所有文武官员和科学界、文化界以及社会人士致以最大的谢意，那是适宜的。如果想了解印度尼西亚真正的政治局势，许多部长和其他官员向第六次全国代表大会的祝贺是应该加以估价的另外一个方面。如果从前在殖民地时期，警察长最重要的工作是搜捕共产党人，以便把他们关进监牢和流放到上利辜，但是现在也担任国务部长的国家警察总长却祝贺印度尼西亚共产党代表大会并希望它成功。

还有“荷兰思想”、与荷兰殖民主义者一样认为共产党人是

① “次那贡”是荷印政府政治情报局特务。——译者

“危險”的国家工具基本上还是够多的。但是摆脱了旧的思想方法和接受了对我国自一九四五年八月十七日宣布独立以来的发展的新评价者也已經不少了。对于前者人民和印度尼西亚共产党将继续反对，而对于后者人民和印度尼西亚共产党将继续力求合作。

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的成功不仅仅是印度尼西亚共产党和印度尼西亚工人阶级的成功，而且也是所有爱国的和民主的运动的成功。这是民主的偉大胜利，它突出地证明了虽然还有具有“荷兰思想”的人，但是这些人并不是不可打敗的。显然已經不是“荷印政府政治情报局主义”、“密探主义”、“次那貢主义”与“油虫主义”的时代了，虽然有一些人仍然想去实践它們。

先生們和同志們！

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会是以共产党人大力为人民服务的精神来进行筹备的。共产党人通过建立数以千計的、有印度尼西亚共产党的領導人和党员参加的义务劳动小组展开了为人民做好事运动来迎接这次代表大会。这些义务劳动小组所进行的互助劳动取得了如下的成績：修建了三千二百四十九公里长的道路，修建了九百八十五公里长的水渠，修建了二千二百八十間房子，修建了八十所校舍，新建了一百三十八个堰堤，修建了一千四百七十七座桥梁，新建或修繕了五千一百一十九个公共厕所，打扫或修繕了一千六百零八个坟墓，新建或修繕了四百三十二个池塘，耕种了三百六十二公頃土地以增产土产，消灭了十八万六千六百九十八只老鼠，已經在三百五十一处建立了扫盲班，新建或修繕了公共洗澡間三千一百三十三所。除此以外，还新建或修繕了人民診所、体育场，而且根据当地人民的要求也修建了伊斯兰教堂或基督教堂及其他等等。

这些数以千计的义务劳动小组是印度尼西亚共产党第六次全国代表大会在它未举行之前就已取得的成就。它不仅更加密切了印度尼西亚共产党与群众的关系，不仅帮助了劳动人民群众克服各种困难，而且使印度尼西亚共产党的领导人更加认识生活，使平常只从事脑力劳动的印度尼西亚共产党领导人投入到体力劳动中去。在这个良好的经验和成就的基础上，第六次全国代表大会已经作出决定，即在代表大会结束之后，要更普遍地建立义务劳动小组，不论它只是由共产党人组成的、还是与地方政府建立的义务劳动小组共同行动的或与其他集团联合组成的业务劳动小组。共产党人相信，因为和人民的互助合作精神相符合，根据自愿原则组织起来的义务劳动小组，久而久之将成为印度尼西亚劳动人民极为需要的和非常喜爱的社会组织。

但是，建立义务劳动小组并不像讲的那样容易。它需要细心、革命的耐心和勇敢。命令主义并不能促使义务劳动小组的组成。自愿的原则和自觉的原则必须受到最大的尊重。勇敢也是必要的，因为在许多地方建立义务劳动小组也受到了一些还灌满着“荷兰思想”的地方官员的阻挠，并被诬蔑为印度尼西亚共产党进行暴动的准备。不久前，加多巴维洛和哈佐塞努被波约拉里法庭判决有罪，因为……参加了造桥的义务劳动，哈蒂木尔约诺和苏高多被控告并被判决有罪，因为……参加了扫除水道的义务劳动。这真是怪事，参加义务劳动并为人民做好事的人被控告并被判决有罪，而贪污、满脑子“荷兰思想”的人却受到保护。这种怪事必须结束。这种猜疑不应指向人民，而应该指向人民的敌人。

先生们和同志们！

虽然在举行印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的过程中我们遭到很多困难，但是现在代表大会已成功地结束了。今天

晚上，共产党人感到非常幸福。布吉·巴里三山脉虽然大，但在这个明媚月当空的晚上共产党人的心怀比它更大。

先生們，为什么会这样呢？

为什么不这样呢！在正在兴高采烈庆祝其代表大会成功的共产党人中間，也有加諾兄，他是偉大的印度尼西亚爱国主义者、团结印度尼西亚人民的能手。虽然加諾兄正面临着国家的各种困难問題，但还抽空出席了这次招待会。在爭取我国独立的斗争中其爱国主义已得到証明的其他官員也和苏加諾总統一起来参加了这次招待会。

現在在我們中間也有兄弟党的代表，那就是波兰工人統一党，保加利亚共产党，澳大利亚共产党，古巴人民社会党，匈牙利社会主义工人党，德国統一社会党和意大利共产党。这些兄弟党的代表是他們祖国偉大的爱国主义者，但在另一方面，他們也真正了解到其他国家的民族和人民的願望是什么。由于有了这种了解，所以他們从几千公里的地方来到我們祖国。我以印度尼西亚共产党中央委员会和全体黨員以及印度尼西亚共产党的同情者的名义，再一次向你們的党表示感謝，感謝他們从离印度尼西亚几千公里的地方派你們来表达他們对印度尼西亚人民和印度尼西亚共产党的斗争的巨大声援和同情。

先生們与同志們，真的，在我們的生活里要遇到像今晚这样明媚的月夜是困难的。今晚，爱国主义和国际主义的热流融合在一起了。当然，不是沙文主义者的爱国主义，也不是世界主义者的国际主义，而是国际主义者的爱国主义和爱国主义者的国际主义。建国五基中的两基，即民族主义和人道主义，今晚和諧的結合在一起。

加諾兄！請允許我特向您轉达印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的全体参加者的謝意。党責成我們研究党和印度尼

西亞人民的斗争的历史，所以我們知道印度尼西亚共产党和加諾兄之間的精神联系是多么密切。不是別人而是加諾兄，当他还相当年輕的时候就以巨大的同情欢迎一九二六年在印度尼西亚共产党领导下举行的英雄起义。对于这次起义的各种問題，我們可以有相同的意見或不同的意見，但是有一个問題是很清楚的，即在反对殖民統治的暴动是永远正确的这个問題上，在加諾兄与共产党人之間是不會有过分歧意見的。加諾兄經常这样說：“如果被脚踩了，連蚯蚓也要掙扎”。

在日本軍国主义者还猖獗的时期，願意接見某些人的來訪并听取他們的意見的，也是加諾兄，虽然日本的宪兵队在門前巡迴着，而加諾兄也知道这些人当时是进行地下工作的共产党人。从前，在日本軍国主义者統治时期，加諾兄并不是一个因为共产党人半夜三更的來訪而臉色变得非常蒼白的人。

加諾兄，这些旧故事，虽然我只讲了一两个，但它們对于我們注視着現在掌握了国家最高領導权的加諾兄的行动是非常重要的。俗語說：患难之交才是真正的朋友。对于印度尼西亚共产党人來說，难道还有比荷兰殖民統治和日本軍国主义者殖民統治的时候更为困难的时期嗎？庸人可能会說：不錯，但是加諾兄和印度尼西亚共产党之間會有过意見上的分歧。这点我不否认。我只想問：是不是有过两个好朋友从来不會有过意見上的分歧？永恒的友誼并不是从来不會发生过認識上的分歧的友誼，而是經常能够友好地和及时地解决認識上的分歧的友誼。使我們容易理解加諾兄所采取行动的良好意图的是上述一些旧的故事。

从加諾兄“爭取独立的印度尼西亚”的小册子，經過“建国五基的誕生”、“總統方案”、“有領導的民主的思想”直至一九五九年八月十七日“印度尼西亚共和国政治宣言”，可以清楚地看出

其中象一条紅綫一样貫穿着加諾兄的理想，即團結印度尼西亚人民和把印度尼西亚人民从一切帝国主义手中解放出来的理想。加諾兄的五个法宝，即“爭取独立的印度尼西亚”、“建国五基的誕生”、“总统方案”、“有领导的民主的思想”和一九五九年八月十七日“政治宣言”，在确定我們所面临的短时期的政治路綫中，它們象灯塔一样給了我們很大的帮助。这五个法宝，向印度尼西亚人民清楚地指出了他們最主要的敌人是什么，它就是帝国主义。

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的确已作出了决定，指出印度尼西亚人民的主要敌人是帝国主义和封建主义，但在目前最主要的敌人是帝国主义。为了击败这个最主要的敌人，印度尼西亚人民内部的一切矛盾，应该通过协商来解决。印度尼西亚人民内部无目的的相互猜疑必須清除。因此，印度尼西亚人民的一切力量应该团结起来并且应该不断地加以巩固。每一种加深人民内部、即在反对帝国主义的人们内部的矛盾的企图，应该被視为是打帝国主义的牌，因为它削弱人民的力量，削弱民族的潜力。

由于搞清了最主要的敌人，所以印度尼西亚革命当前最主要的任务，自然而然地也就清楚了，那就是从印度尼西亚的土地上消灭帝国主义。不仅从西伊里安消灭帝国主义，不仅在政治方面消灭帝国主义，而且在經濟文化与社会方面消灭帝国主义。我們同意加諾兄的思想，在进入公正和繁荣的社会之前，我們必須先經過过渡时期，即代替目前还存在的殖民地經濟的“民族經濟时期”。使印度尼西亚經濟民族化的任务当然不能和如下的責任分割开来：通过逐步实现国家工业化的道路，和在印度尼西亚共和国的对外貿易方面坚决执行独立自主和积极的政策来結束印度尼西亚經濟对資本主义市場的依賴性。現在印度尼西亚

共和国同社会主义国家的貿易占百分之十以下，而同资本主义国家的貿易却占百分之九十以上，其实目前社会主义国家工业产量在世界上是占三分之一以上。因此，印度尼西亚共产党第六次全国代表大会作出的決議中說，如果印度尼西亚共和国与社会主义国家的貿易最少已經达到了我国整个对外貿易的百分之三十，我們才能說我們的对外貿易是符合独立自主与积极的对外政策。

先生們和同志們！

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会是在“爭取民主和互助合作內閣”这一最基本口号下举行的。为什么我們強調“民主”和“互助合作內閣”这两件事呢？我們认为沒有別的道路。不然的話，就是軍事独裁或个人独裁和无止境的民族分裂。民主問題，現在变得非常突出，因为在亚洲与非洲新近独立的一些国家中确实存在着走向軍事独裁的傾向。其原因是統治者方面由于不断遭受到帝国主义的搗乱而不能解决最迫切的經濟問題，另一方面人民对改善生活的要求也越来越紧迫。在这样的情况下，目光如豆的統治者唯一的出路是軍事独裁。我所以說目光如豆，因为还没有过和将不会有軍事独裁或个人独裁能够解决国家最迫切的經濟問題和滿足人民改善生活的要求。

我认为象在亚洲与非洲一些国家中走向軍事独裁的傾向，在印度尼西亚我們必須全力避免。在我国是有足够的条件来避免这种傾向。第一，我国的民主和革命运动已有了发展；第二，加諾兄已經指出了應該走的民主道路，即“总統方案”，“有領導的民主的思想”和一九五九年八月十七日“政治宣言”的道路；第三，印度尼西亚有巨大責任感的軍事重要人物不要軍事独裁。

我认为，如果在印度尼西亚我們通过成立互助合作內閣成功地实现有領導的民主的思想这是完成印度尼西亚革命的社会

經濟阶段所不可少的条件，那么，已經可以肯定地說，有領導的民主的思想和互助合作內閣的制度也將成为新近取得独立的許多亞洲和非洲國家的出路。

軍事獨裁或個人獨裁只會引起尖銳和造成很大犧牲的社會衝突。認為拋棄民主和搞軍事獨裁就會使情況改善的想法是一種幻想。有利於印度尼西亞民族的唯一道路是：繼續維護民主并拋棄它的無政府主義和自由主義的偏向。

符合於印度尼西亞共產黨第六次全國代表大會的精神，為了有領導的民主的思想的勝利，我願意向加諾兄表示一種希望，即讓我們大家提防和警惕着有領導的民主和一九四五年憲法的巨船上的非法乘客。如果這些非法乘客成功地扮演自己的角色的話，那麼，不僅進步將會停止，有領導的民主的思想和一九四五年憲法也將不能滿足苦難人民的呼聲，相反的將會增加人民的苦難。有關這些非法乘客的活動的跡象，確是令人擔憂。

先生們和同志們！

從我以上的簡單說明中可以清楚地看到，關於印度尼西亞共產黨第六次全國代表大會將把印度尼西亞共產黨的政策，從支持改為反對蘇加諾—朱安達內閣，從而為政變進行準備的一切流言蜚語，是愚蠢的帝國主義諜報機關的人們所捏造的，他們對印度尼西亞共產黨毫無所知，對蘇加諾總統毫無所知，對印度尼西亞人民毫無所知。他們所知道的只是土產，只是石油味、印度尼西亞人民血汗的果實。讓他們繼續愚蠢下去吧！

在代表大會之前和代表大會期間，關於印度尼西亞共產黨將加緊對軍隊的攻擊的流言蜚語，同樣是大洋彼岸的人們由密探們和油虫們在印度尼西亞愚蠢地加以傳播的夢想。與此相反，印度尼西亞共產黨許久以來就提出了“軍隊和人民兩位一體”的口號。大洋彼岸的人們，特別是他們的諜報機關和宣傳機器，許

久以来就散播关于发生了“印度尼西亚共产党和军队之间的决斗”、“艾地和纳苏蒂安之间的决斗”的传说。他们企图借此来掩盖真正必须进行的决斗，即全体印度尼西亚人民和帝国主义者之间的决斗。纳苏蒂安中将致印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的祝词，以及当这个祝词被宣读时得到了代表大会全体代表的热烈欢迎，都是对这种恶毒的流言蜚语的最准确的回答。

因此，帝国主义者所希望的是什么呢就很清楚了，他们希望苏加诺总统和军队的领导人跟革命的人民群众之间发生争吵。他们十分明白，苏加诺总统、军队和革命的人民群众之间的团结，永远是等于对他们判处了死刑。我们最正确的回答是：团结一切力量，以处死在我们祖国的帝国主义者！这也是印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的精神。借用加诺兄的话说，看到我们团结起来和巩固自己就“让他们大吵大闹吧”。现在苏联宇宙火箭在月球的登陆又增加了他们的大吵大闹。只要我们印度尼西亚人民耐心地和平地组织我们的力量，以完全结束外国在我国各个方面的生活中的势力，就“让他们大吵大闹吧”。

根据印度尼西亚共产党第六次全国代表大会的精神，印度尼西亚共产党人在同各民主的和爱国的阶级、集团和人士进行合作当中将表现我们最大的诚意。如果我们在完成这个最紧迫的任务中，即在完成团结印度尼西亚人民的一切力量的任务中做错了事，我们欢迎来自任何人的批评。

与帝国主义者及其走狗所希望的相反，印度尼西亚共产党第六次全国代表大会已经更加密切了印度尼西亚共产党同国内的民主的与爱国的阶级、集团和人士的关系。同时也已经更加密切了印度尼西亚共产党和印度尼西亚工人阶级同全世界共产主义运动和工人阶级运动之间的关系。这必然会使帝国主义者更加大吵大闹。但是，“让他们大吵大闹吧”。一群的猴子，当它

們知道有人从下面把它們所居住的树燒起来的时候，必然会不知所措地大吵大鬧并跳来跳去。但是，这些大吵大鬧的猴子最后就被火燒死了，而那些大吵大鬧也完全无济于事。

各位先生和同志們！

讓他們大吵大鬧吧，我們繼續前进。早晨天空一片紅，它是人民胜利的日子快要到来的預兆。与此相反，对于反动派來說，对于专事大吵大鬧的猴子們來說，他們的日子已經是日落西山，黑夜不久就会接着到来。

英勇的印度尼西亚人民万岁！

最忠实地献身于印度尼西亚人民和祖国的利益的印度尼西亚共产党万岁！

团结印度尼西亚人民的能手加諾兄万岁！

決議、中央領導机构名單

关于印度尼西亚共产党中央委员会 向第六次全国代表大会所作的 总结报告的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会，討論了中央委员会总书记迪·努·艾地同志所作的题为“争取民主和互助合作內閣”的中央委员会总结报告之后，认为党的中央委员会已經基本上妥善地实现了第五次全国代表大会所确定的任务，上述报告在思想、政治和组织方面所归纳出来的新任务也是完全正确的，因此，代表大会一致通过了上述总结报告。

第五次全国代表大会以来，許多丰富的經驗已經加以总结，不論曾經发生过什么，不論人民和党曾經面临过什么困难，目前，我們的国内外形势和党内情况，已远比过去更好、更进步和更加巩固了。可以说，在我国的政治生活中，党一向是处于掌握主动的地位，人民群众对于党的政治路綫的正确性的信任已日益增大，这个事实使党的义务和责任日益繁重，因为党所面临的问题已日益广泛和复杂。

代表大会同意这样的結論，即党的第五次全国代表大会所規定的我們的紧迫任务仍未改变：第一、建立在工人阶级领导下，以反封建主义的工农联盟为基础的反帝民族統一战綫；第

二、繼續建設全國範圍的、廣泛群眾性的、在思想上、政治上和組織上完全鞏固的黨。根據我們這兩項緊迫任務，⁴代表大會也同意總結報告中所提出的四個基本口號，即：“以印度尼西亞共產黨為先鋒，繼續進行人民為爭取完全獨立和民主的印度尼西亞的鬥爭”，“改進民族統一戰綫的工作，更進一步孤立頑固力量”，“加強反對殖民主義和愛好和平的國際統一戰綫”，“繼續在全國建設同群眾密切聯系的、在思想上、政治上和組織上鞏固的黨”。在黨的第六次全國代表大會之後，這些口號將繼續鼓舞着我們的一切活動，特別是爭取民主和互助合作內閣的活動，這意味着我們將實現我們的民族和國際任務。

（一）荷蘭帝國主義是首要敵人，美國 帝國主義是最危險的敵人

代表大會同意這樣的結論：印度尼西亞共產黨綱領所提到的，即印度尼西亞的民族解放和民主改革的任務尚未完成，迄今仍然適用。雖然，在反對荷蘭殖民主義的鬥爭中以及在使政權制度民主化方面已經取得了成就，但這完全不意味着我們的民族解放和民主改革的任務已經完成。

印度尼西亞人民為消滅荷蘭帝國主義者的勢力的鬥爭還未結束，民族解放的任務尚未完成，印度尼西亞尚未完全獨立或在實質上仍然是半殖民地國家，由於這些事實，因此，荷蘭帝國主義仍然是印度尼西亞人民的首要敵人。

由於在农村仍然存在封建主義的殘余的事實，因此，顯然我們不可能說民主改革的任務已經完成，由此而見，印度尼西亞仍然是半封建的國家。

除此之外，我們还完全不能說民族解放的任务已經完成，因为美国帝国主义日益排挤了荷兰帝国主义的地位并在印度尼西亚的經濟、政治和文化方面日益占据了重要的地位，因此，总结报告从这个事实得出了結論說：由于美国帝国主义的侵略野心最大，实行它的罪恶企图的本領也最大，由于它在印度尼西亚的投资日益增多，又由于印度尼西亚有相当多的占有重要地位的、幼稚的人认为美国帝国主义并不是那么坏，因此，美国帝国主义是印度尼西亚人民的最危险的敌人。反帝的政策，如果没有包括反对美国的渗入和阴谋，那就是空谈。

因此，代表大会同意这样的結論，即目前我們的民族解放任务是：肃清荷兰殖民主义残余并坚决地反对美国及其东南亚集体防务条约組織的顛复活动，防止美国及其他帝国主义国家增加投资，如果美国继续武装反革命武装集团或者在荷兰武装侵略印度尼西亚共和国时給予荷兰武器援助，那么，就应当象对待荷兰的企业那样对待美国的企业。与此有关，继续要求撤销外国投资法令的斗争是非常重要的。

(二) 印度尼西亚仍然是在經濟危机的魔掌中

由于殖民主义經濟性质的結果，印度尼西亚仍然是在不断的經濟危机的魔掌中。在資本主义世界中引起了极为广泛的后果的一九五七年——一九五八年的美国經濟危机，更加深了印度尼西亚的經濟軀体里的严重危机：

关于这种暗淡的經濟情况仍然延續下去的基本原因，代表大会同意总结报告所作出的如下結論：

第一、資本主义方式的国际分工（印度尼西亚也包括在内）造成了以下的后果：（甲）工业国和落后国家的差别越来越大；（乙）那些原已落后的国家仍然是落后。这种情况已經使印度尼

西亞實際上沒有力量和能力來管理和擴大它在一切方面的生產。由於合成品的競爭，我們輸出的原料的地位在資本主義世界市場上日益得不到保障，大壟斷者的投機和對物價的操縱，需求的日益經常和厲害的變動，以及日益有限的資本主義市場，都已經使印度尼西亞沒有能力來輸入必需的貨物，首先是資本器材，而這種情況使印度尼西亞完全沒有基礎來擴大它在資本主義市場出售的貨物的生產。

第二、仍然盛行的封建主義殘余不可能解放農村的生产力，而且也不可能使糧食和其他農產品的產量有所提高。

第三、印度尼西亞的經濟危機也是由於國營經濟十分薄弱所致，它應當是處於“統帥的地位”，而且應當是推動、領導和扶植國內工業，特別是重工業的發展。國營經濟的薄弱，也使政府不能克服各種財政困難，這些困難表現為國家預算赤字的不斷增大以及對中央銀行的債務的增加。

簡言之，具有生產上停頓、經濟上軟弱（因為還依賴繼續動蕩不定的進出口業）、非生產性的貨幣流通增加、通貨膨脹盛行以及基本必需品的價格上漲等特點的印度尼西亞經濟危機，是根源於印度尼西亞經濟的殖民地性質，仍然在很大程度上依賴資本主義的世界市場的經濟。

代表大會同意總結報告對制訂輸出證制度的措施的批評，它顯然是不能改善我們的進出口業，而是使印度尼西亞盾日益貶值并使物價上漲。雖然輸出證現在已經被取消，但這不意味着我國的對外貿易方針就會自然而然地改變。今年八月二十四日在財政方面所採取的措施，還沒有使人看出物價下降的跡象，雖然如果採取該措施之後，接着也採取其他進步的措施，它是有可能改善國家的經濟和財政狀況的。

政府應該執行由政府規定和嚴格控制的低價政策。其方式

是：規定市場必須遵從政府對基本必需品所規定的低價，把基本必需品大量投入市場並通過勞動人民的合作社、街道委員會、居民委員會和小商店來直接進行基本必需品的配給。在這方面，政府應當毫無歧視地給予勞動人民所組織的合作社以更多的保護和便利。

關於被接管和收歸國有的荷蘭企業，代表大會同意總結報告強調下述問題的重要性，即企圖把上述企業變為私營企業的各种陰謀基本上被挫敗之後，為了企業的秩序和提高生產，特別是為了阻止某些掌權的人仍想把这些企業變為私營或随心所欲地利用管理權來進行操縱和貪污的企圖，必須保證國有化執行機構成員的組成是民主的並有工會參加在內。代表大會支持總結報告所提出的警告，即被接管而後被收歸國有的荷蘭企業（這是朱安達內閣的具体和重要成就之一），必須防止它們被反民族的自私自利分子、外國資本的代理人、投機商和貪污分子（不管是民政或軍事人員）所破壞。

因為印度尼西亞是廣闊的千島之國，因此，在改善國家經濟方面，交通和運輸問題是很重要的，它包括海上運輸、公路建設和內河運輸、鐵路運輸和摩托車輛運輸以及空運。如下的結論是完全正確的，即衡量某一個政府的好壞的標準之一是：該政府解決交通運輸問題的嚴肅程度如何，印度尼西亞統一的問題在許多方面也是取決於這個問題的解決。

（三）擴大同社會主義國家的貿易

代表大會支持這樣的結論，即為了克服我國經濟建設的停滯狀態，必須結束印度尼西亞對資本主義世界的依賴地位，印度尼西亞必須擴大同穩定的和沒有危機的社會主義世界市場的經濟聯系。但是，目前的事實表明，雖然同社會主義國家，首先是

苏联和中华人民共和国的貿易有了进展，但印度尼西亚的对外貿易政策仍然是偏重于西方。在口头上已經讲了許多关于改变对外貿易方針的話，但是在行动上对外貿易的方針仍是偏重于美国、英国、西德、日本及其他帝国主义国家。由于社会主义国家是占世界工业产量的三分之一以上的生产国，因此，只有当印度尼西亚同这些国家的貿易額至少增加到印度尼西亚全部貿易的三分之一时，我們才能說，印度尼西亚的对外貿易政策不是片面的。

使印度尼西亚依賴帝国主义国家的对外貿易自由主义制度，使我們难以采取具体的步驟来扩大同社会主义国家的对外貿易。实际上，社会主义国家不仅是我們的出口貨物的稳定、广大和无限的市場，而且也是取得我們所需要的資本器材和消費品的可靠的源泉。

在这方面，代表大会同意总结报告对第一屆阿里·沙斯特罗阿米佐約政府制訂的采取“清算”的办法来付款的制度所作的評价，这种制度是冲破自由主义制度的束縛并使我們的对外貿易的构成和价值得到改进的努力。由此可得出結論，如果印度尼西亚要想克服經濟建設上的停滞状态并取得它所十分需要的貨物来改进它的經濟情况，那么，最好的办法是廢除这种自由主义制度并恢复采取“清算”的办法来付款的制度，特别是在同社会主义国家、亞非国家和拉丁美洲国家的貿易方面。我們的进口政策必須适应具体和迫切的建設計劃，使进口的貨物真正对克服当前的經濟危机有用处。通过这个办法就可以彻底改变我們对外貿易构成中十分偏重于西方的方針。

关于朱安达政府的新的进口条例，可以說，它是有积极的一面，因为根据这个条例，政府通过“八大公司”，即“中央貿易公司”、“烏新多公司”、“印德斯丁公司”、“印地特拉公司”、“友达·

巴蒂公司”、“米拉·沙里公司”、“沙地亚·尼加拉公司”和“特里英格尔公司”，控制了等于占全部輸入总值的百分之七十五的外匯的重要輸入品。但是，必須采取下述措施来进一步改进这个条例：“八大公司”繼續是全部归国家所有，成立单一的国家輸出入貿易机构，并根据民主的和反自由主义的原則通过国营企业条例来安排具有各种地位的一切国营企业。

为了阻止經濟上連續不断的衰退，特别是为了使印度尼西亚摆脱資本主义世界的危机所造成的恶果，提出下列几点要求是重要的：

第一、扩大国内生产，其方法是把被接管的荷兰企业，包括荷兰在印度尼西亚的銀行，收归国有；必須把荷兰在“巴达夫石油公司”的股分接收过来；蔣匪帮的企业必須加以沒收并使之成为国家財產；国营企业必須占据“主导地位”；必須实現在經濟方面，首先是在粮食和衣着方面做到自給自足的政策；国营企业必須貫徹“爱国的領導，提高生产，防止貪污和破坏，保証民主和改善工人生活的原則；必須扩大耕地面积，必須采用更加有效的耕作法和提高农民的生活水平。

第二、政府必須全部掌握进出口貿易和重要原料的分配；必須实行符合人民购买力的物价政策；必須取締走私和非法的易貨貿易；必須認真重視国营經濟，以保証政府能够操纵整个国家經濟和削弱外国大資本的經濟势力。

第三、对外貿易的原則必須加以修改；必須通过扩大跟亚非和社会主义国家的貿易关系来改变偏向于帝国主义国家的对外貿易方針；必須輸入資本器材和原料以建立和发展国内工业；必須由政府监督外国石油企业的生产并掌握其产品的分配，这些外国石油企业所得的外匯也应由政府支配。

第四、为了恢复和建設我国的工业，以及开发蘊藏在我国地

下的大量的和各种各样的矿产，政府必須努力滿足对外国資本器材和技术的需要，这可以通过取得利息最低微而又沒有附加任何政治或軍事条件的外国貸款来实现。外国投資法必須廢除。

此外，代表大会同意，上述經濟要求的实现是与彻底消灭“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”反革命叛乱分子的残余和“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰軍”以及外国大資本家在經濟方面的捣乱集团（他們勾結买办分子，勾結那些在經濟部門和政府机关的民政或軍事的寄生分子）的努力分不开的。上述要求也是同建立由苏加諾总统领导的互助合作內閣的要求分不开的，而这个互助合作內閣是由对于实现一九四五年八月革命的民族民主理想抱有誠意的各党派和各职业阶层的代表以公平的方式参加的。

（四）失业、貧困、經濟和社会的不公正

代表大会同意这样的論断，即由于經濟危机日益深重的結果，失业、貧困、經濟和社会的不公正是不可避免的。

工人面对着下述基本困难：工人、職員和一般劳动人民的生活水平不断下降；主要生活必需品价格不断迅速上漲，解雇的威胁的更加增长和失业的扩大；由于国营和民族私营工业得不到发展，就业机会更加狹小。因此，我党和工会的任务是坚决反对解雇，防止物价高漲，为提高工人和公務員的工資和級別并为改善他們的社会經濟而斗争。

由于封建主义残余仍然存在，“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰軍”武装叛乱集团以及“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”匪徒的残余所进行的騷扰，农民遭受到地主和高利貸者的压迫，而且在生活和农业方面遭到数以千計的各种困难。虽然，为了改进农村的情况和农民的处境，政府已經进行

了若干的努力，但事實證明，農民的生活仍未得到根本的改變，相反的却更加惡化了。因此，除了必須更致力於發動農民來爭取實現他們的部分要求之外，黨一瞬間也不能忘記，農民運動最重要的目的是徹底消滅封建主義殘余。

由小商販、舊貨攤商、擁有自己的三輪車的三輪車夫、小店主、鞋匠、修補破爛家具小販、理髮師等構成的城市貧民為數不少，一般說來，他們的生活也是貧苦的。他們中間有許多人還是很年輕的，由於城市的擴大，他們的人數越來越多。城市貧民，正如一般的小資產階級一樣，也是革命的動力。在生活極為困難的情況下，他們的一部分人會被資方利用成為罷工的破壞者，或者甚至會沾染上偏激的和流氓的思想。他們也易于墮落成為流氓。因此，黨必須在城市貧民中間更好地進行工作，並把他們組織起來，爭取改善生活。

在生產魚這種食物方面，有時候也在治安和保衛國家的安全以及在使海運和河運暢通方面，數百萬漁民起了重要的作用，他們一般都是過着貧苦和落后的生活。他們中間的一部分人是靠當漁業工人過活，受魚網所有主和大木船所有主的剝削，他們的文化水平一般還是很低的，他們的勞動工具是古老的，他們的生產關係還具有封建的性質。因此，黨在漁民中間的工作已日益迫切，以便組織並喚起他們進行爭取改善生活和民主自由以及改進勞動工具的鬥爭。

知識分子，包括科學和文化工作者，也仍然遭遇到工具缺乏、經費不足、工作條件困難和稅務繁重等困難。黨必須全心全意團結他們，並幫助他們克服困難和發展才能。

我們的工人、農民、城市貧民、漁民和知識分子的惡劣的生活狀況，表明了大多數印度尼西亞人民的日益深重的苦難，他們都是目前我國經濟危機的犧牲品，是不大能反映民族利益和人

民利益的政府政策的牺牲品。

(五) 改进民族統一战綫工作和进一步孤立頑固力量

关于民族統一战綫問題，代表大会同意这样的分析，即最近几年来，从政治上来說，印度尼西亚是向左轉的。代表大会也同意中央委员会第四次全体會議的分析，它总结說：存在着三种几乎势均力敌的政治力量，即頑固力量、进步力量和中間力量，它們对于完成一九四五年八月革命都有自己的不同的方案。这三种力量之間存在着矛盾。有的是主要矛盾，也有的不是主要的矛盾。进步力量同中間力量的矛盾不是主要矛盾，是人民內部矛盾。而人民同頑固力量的矛盾是主要矛盾，因为頑固分子代表着敌視印度尼西亚人民的帝国主义者的利益。

目前，这三种力量的情况如下：

頑固力量，由于它們的政策太反动，十分反民族和反人民，因此它們的“威信”已大大下降，它們已不可能再通过議会的道路来控制中央政府，而在目前，它們的力量基本上是在帝国主义、特别是美国帝国主义的援助上面。虽然如此，頑固力量是不可忽視的，因为我国仍然是半殖民地和半封建的国家，这就意味着仍然存在着成为頑固力量生存的泉源的帝国主义势力和地主阶级势力。因此，頑固力量仍然是必須以全部力量不断加以揭露和反对的力量。

关于中間力量，由于它們的动搖性，党已总结說，由于进步力量的强大，加上有利于中間力量各阶层的綱領，由于党的良好的工作作风，并由于进步力量有能力給予頑固分子以沉重和准确的打击，因此就存在中間力量在长时期內采取忠于反对帝国主义和反封建斗争的态度的可能性。同时，也已經总结說，如果它們不再忠誠地执行反对帝国主义的政策，它們就有可能同頑

固力量一起来打击进步力量，从而使民主运动的发展暂时受到阻挠。

一般來說，民族資產階級是商業資產階級，由於它們在經濟上的軟弱的地位的結果，我們看到有两个特点。第一，上述情况造成了印度尼西亚民族資產階級的巨大动搖和很不彻底性，并使我国成为买办階級和官僚資本家得以成长的肥沃的土壤。第二，一般地說，上述情况沒有为民族資產階級和工人階級之間的尖銳冲突提供有力的物质基础，这点在一定程度上是有助于民族統一战綫的建立的。印度尼西亚民族資產階級是重要的政治因素，因為它們在知識分子和国家工具中間拥有重要的政治影响。

民族資產階級中間某些阶层使印度尼西亚資本家——“原住民”同“非原住民”資本家之間的冲突尖銳化的沙文主义政策，以及他們对接管荷兰企业所采取的犹疑态度，实质上也是根源於他們的动搖性以及他們沒有反对帝国主义經濟的勇气。但是，当以工人階級为先鋒的接管斗争已經成为一个事实之后，具有自私自利本质的中間力量便企图使这些企业轉移到他們私人手里。正是在这个問題上，中間阶层的利益同反动派的利益就吻合在一起，这有可能成为他們共同的反动政策的基础。这是資產階級頑固派同民族主义者右翼分子之間在“限制共产主义”的口号下达成“卖貨郎”協議的背景。

在中間力量中間有右派、中間派和左派。

在帝国主义者的推动下，中間力量的右派企图拉攏整个中間力量放棄同进步力量合作的政策。这种态度的背景是：由于頑固派的“威信”的下降，美国帝国主义在印度尼西亚暫時不能再通过以馬斯友美党和印度尼西亚社会党为首的頑固派的途徑来有效地推行它的政策，因此，在設法重新确立頑固派的地位的

同时，它就很需要从中間力量(无论是民政或軍事人員)中間找出新的买办分子。

中間力量里面的中間派，通常不是有力的一派，但他們能够使左派同右派“撮合”，而且具有支持中間力量中势力强大的一派的傾向。因此，中間力量中的左派的胜利将会成为吸引中間派向左轉的磁石，从而可以防止中間力量的向右轉。

中間力量的左派反对卖身投靠帝国主义和国内反动派的政策。中間力量的左派的政策在一定程度上反映了追隨中間力量的群众的感情和希望，其中的大部分人是小资产阶级群众。在完成一九四五年八月革命的問題上，目前左派已經不再信任民族资产阶级上层分子的领导了。虽然他們尚不接受和承认无产阶级的领导，但他們已經开始認識到：工人阶级在民族独立运动中和在领导完成一九四五年八月革命的斗争中起着重要的作用。因此，为了使他們逐渐能够接受和承认无产阶级的领导，无产阶级就必须更加加强自己，而且必須在维护全体人民的利益中表现出更大的能力。

关于中間力量的一些领导人物投向反革命叛乱分子問題，党采取了不是毫不加区别的态度。对于那些一开始本来就是反动的，但在叛乱发生之前披上中間分子外衣的人，我们的态度是象对待頑固分子的态度一样。对于那些誤入歧途但在“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”被击败之后表示再效忠于印度尼西亚共和国的人，我们的态度是不同于对待頑固分子的态度。我們必須爭取他們回到民族統一战綫中来，因为党的任务并不是粉碎民族资产阶级，而是粉碎反革命分子。

在建立民族統一战綫中，虽然存在着一定的困难，但是，在反抗帝国主义和削弱頑固力量的斗争中，进步力量同苏加諾总统领导下的革命民族主义运动之間采取了共同的态度和行动，

从这个事实应该得出这样的结论，即我国的民族统一战线是更加强大了。

为了更进一步加强民族统一战线，我们的重要任务是：继续发展进步力量，以发展工人和农民群众的力量为主，并使左派在中间力量中取得胜利。我们对整个中间力量的政策是：推动已经进步的分子，争取动摇的分子和唤醒仍然落后的分子。

关于进步力量，可以得出这样的结论：从无产阶级在接管荷兰企业和在消灭反革命叛乱分子中所起的巨大作用，以及从人民对印度尼西亚共产党的巨大信任的事实来看，印度尼西亚无产阶级已经日益能够使自己成为民族斗争中和印度尼西亚人民完成一九四五年八月革命的要求的斗争中的先锋队，而且已经开始得到公认。

进步力量在发展自己的时候，是始终会遇到各种困难的。中间力量的左派的目的是：在打击顽固力量的同时，利用并限制进步力量。中间力量的右派企图通过他们“既打右又打左”的政策来阻挠进步力量的发展，但他们是打左比打右更多。为了他们的右的政策，他们愿意在一定的限度内同顽固力量妥协。在帝国主义者不断的推动下，顽固分子竭尽全力地为消灭共产主义运动而进行斗争。托派分子在“猎取共产党人”的活动中也不甘落后。

因此，共产党人必须始终提高警惕和继续不倦地密切和扩大同各阶层人民的联系，并克服自己的缺点。目前，在党的干部中，对目前印度尼西亚社会中的非主要矛盾和主要矛盾还存在着模糊的观点，而且对在一定情况下对抗性矛盾会转化为非对抗性的矛盾，而非对抗性的矛盾也会转化为对抗性的矛盾，也缺乏认识，从而使我们不能太善于及时地利用任何情况来加强民族统一战线。

关于目前上述三种力量的力量对比，可以作出下述結論：“頑固力量已經大大削弱，与此同时，进步力量已經更加强大，而中間力量則基本不变。”党对这三种力量的政策路綫是不变的，即：“发展进步力量，团結中間力量和孤立頑固力量。”这意味着要实现这个口号：改进民族統一战綫的工作，更进一步孤立頑固力量。

(六) 印度尼西亚共产党保卫独立宣言的共和国

代表大会同意党在制宪議會所执行的一切政策以及党拥护苏加諾总统頒布命令恢复实行一九四五年宪法的态度。在制宪議會无法通过一九四五年宪法之后，由于頒布了这个法令，已經堵住了反动分子引起进一步的民族分裂的可能性。同时，也已經防止了中間力量中拥护一九四五年宪法的一派和反对一九四五年宪法的一派之間的可耻的和損害人民的妥协。

(七) 印度尼西亚共产党对苏加諾—朱安达内閣的态度

关于組成民族联合政府或組成互助合作內閣的問題，代表大会同意这样的結論，即能否組成这样的政府取决于党建立統一战綫的工作、发展进步力量的工作和党給予頑固力量以准确的打击的能力。关于共产党人参加內閣的問題，这取决于实际力量的对比。印度尼西亚共产党必須提出它参加內閣的問題，因为印度尼西亚共产党的目的是为了加强民族团結，而且印度尼西亚共产党一向感到它对印度尼西亚人民和印度尼西亚民族的情况是負有責任的。在不参加內閣的情况下，党采取下述态度：第一，如果內閣的綱領进步，而其部长的陣容好到能够使其进步綱領得以执行印度尼西亚共产党可以支持这个內閣；第二，如果內閣的綱領反动或者在很大程度上不能滿足人民的最低限

度的政治和經濟要求，則採取反對的態度。

在建立民族統一戰綫，發展進步力量和孤立頑固力量，以及在組成進步內閣的努力等方面，武裝部隊問題是不可小看的問題。馬斯友美黨—印度尼西亞社會黨和擁護它們的軍國主義者屢次試圖發動政變，但始終遭到失敗。這種失敗是由三個重要因素所造成：第一，同人民團結在一起的蘇加諾總統在武裝部隊中有強大的影響，而蘇加諾總統是拒絕當軍事獨裁者的；第二，印度尼西亞共和國武裝部隊是人民革命的親生子，因此，印度尼西亞共和國武裝部隊的中上級軍官、下級軍官和士兵的大多數是不會輕易被迫執行旨在通過建立軍事獨裁或個人獨裁的途徑來取消獨立宣言共和國的命令的；第三，印度尼西亞人民不僅熱愛民主，而且在保持着警惕的黨的領導下，人民積極地維護民主。

為了印度尼西亞不斷的進步，印度尼西亞共產黨將繼續為反對軍事獨裁或個人獨裁的危險而鬥爭，同時也為維護和擴大民主而鬥爭。但是，假定說軍事獨裁或個人獨裁無法防止，而竟然發生的話，那麼，每一個共產黨人的任務就是竭盡全力地反對它。

同樣的，在分析作為朱安達內閣的延續的蘇加諾—朱安達內閣的發展的各種可能性時，必須引起注意的特殊情況是軍事統治仍然有效。軍事統治表現了積極的方面，特別是在動亂的地區。但是，它也有消極的方面。其中最重要的是對人民的民主權利的限制以及某些現役軍官對不在他們職權範圍內的經濟、財政和政府政策問題的干涉。

在必要的时候，印度尼西亞共產黨和人民會給愛國的軍隊以一定限度的權力，只要這個權力不被濫用。我們必須防止人民和軍隊之間發生不必要的或尖銳的矛盾，有可能導致矛盾的

尖銳化的事情必須避免。執行“軍民兩位一體”的路綫，即“民助軍和軍助民”或“軍民互助”的路綫，是保衛印度尼西亞的主權和獨立的保證。

雖然在恢復一九四五年憲法之後還不能組成互助合作內閣，代表大會認為黨所採取的上述現實的態度是正確的：只要蘇加諾—朱安達內閣不阻撓獨立運動和民主運動的發展，黨就支持該內閣，而且已經和將要竭盡全力幫助實現其綱領以及實現蘇加諾總統在一九五九年八月十七日發表的“政治宣言”中所包含的主要思想。印度尼西亞共產黨對該內閣的支持是真誠的和批判性的支持，並基於下列原則：無保留地支持它的進步政策，批評它的搖擺不定的政策以便使它變成進步的政策，反對其政策損害人民的部長。

但是，印度尼西亞人民將不會半途而廢並將不放棄他們的切实可行的政治要求，即組成互助合作內閣。在這個問題上，印度尼西亞人民將不會忘記蘇加諾總統所講過的話，即印度尼西亞人民有權利要求實現內閣的綱領，以及部長隨時可由總統加以撤換。其組成成分接近於互助合作精神的“臨時最高諮詢委員會”和“國家計劃委員會”的成立，進一步推動了印度尼西亞人民繼續要求成立互助合作內閣的鬥爭。

(八) 加強和擴大民主

代表大會在分析民主在印度尼西亞的發展時，同意關於自由主義民主制度在印度尼西亞人民眼裡已經破產的結論。這種迅速的破產是由兩個過程造成的。第一是印度尼西亞人民的覺悟提高的過程。他們根據自己的經驗，看出了自由主義民主是等於貪污、官僚主義和對解決印度尼西亞人民的根本和重要問題的無能。第二是由於軍事委員會的倡議人及其他法西斯分

子所进行的反对国会(实际上也就是反对民主生活)的煽动所造成的。

自由主义民主制度在印度尼西亚人民眼里的破产是在这样的情况下发生的,即国内的力量对比,还不可能通过建立人民政权来克服这个政治制度的危机。

但是,虽然如此,印度尼西亚人民不允许以“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”的胜利、军事独裁或个人独裁的胜利,或以反动内阁的成立来“克服”自由主义民主的危机。在目前情况下,总统方案和有领导的民主的实施是最正确的办法,以使自由主义民主的危机以人民的胜利而告终。印度尼西亚共产党是根据下述理解来接受有领导的民主的,即它所接受的是民主,虽然它还不是人民民主,但它是反对军事独裁和个人独裁的民主。在政治方面反对自由主义,只能是意味着百分之百实现苏加诺总统方案,即成立互助合作内阁。在经济方面反对自由主义,除了首先发展作为领导整个国家经济和削弱外国大资本的经济的条件的国营经济之外,是不能作其他解释的。

代表大会同意,为了击败仍然威胁着我们的法西斯主义危险,全体印度尼西亚人民的斗争任务是:要求政府认真实行它的纲领,并且加强和扩大各方面的民主生活,其中包括保障人民及人民团体的最广泛的民主自由和保证工人维护自己的合法利益的一切权利和自由。

二

代表大会在分析印度尼西亚共和国的外交政策的时候,同意了总结报告所作出的结论,即印度尼西亚的外交政策必须为争取八月革命的彻底胜利服务,与此同时,它也必须为各民族之

間的国际和平和和睦服务,为一般的反帝斗争服务。外交政策的上述两个任务,彼此是不能分开的。与此有关,印度尼西亚的外交政策必须是同人民共同制订并建立在印度尼西亚人民和全世界人民的力量和利益的基础上。

在上述基础上,代表大会同意下述结论,即合理和客观的外交政策应该是这样的外交政策:它有能力对付印度尼西亚人民的最危险的国际敌人——美国帝国主义;它能够防止和击败帝国主义的干涉和侵略;它能够对付根源于帝国主义对印度尼西亚的颠覆政策的反动政策的各种阴谋诡计和各种反革命集团;同时它也必须是能够协助实现印度尼西亚人民所期望的经济建设和改善生活的目的。总之,它必须是真正符合并反映印度尼西亚国内情况的各种进步事物。

(一) 我们时代的主要内容是由 资本主义向社会主义的过渡

代表大会完全同意总结报告所指出的,即我们目前时代的主要内容是由俄国伟大十月社会主义革命所开始的由资本主义向社会主义的过渡;目前,在世界上正在进行着彼此互相对立的并越来越快地向着各自的方向发展的两种社会发展过程。一方面是帝国主义世界走向它的毁灭的社会发展过程,另一方面是社会主义世界走向不断发展和进步的方向的社会发展过程。同第二种社会发展过程相一致的是民族独立运动的发展;目前,它已经产生了许多新近取得独立的国家并最明显地表明了帝国主义的殖民主义体系的日益瓦解。代表大会欢迎如下的论断,即从党的第五次全国代表大会直到目前的这个期间,由于上述两种社会发展过程的发展结果,在各民族的生活中和国际政治生活中已经出现了许多激烈的变化和进步。

根据美国統治集团竭力把资本主义世界的一切反动势力集結在自己的周圍的事实并根据它的侵略、干涉和压迫的本质的事实,代表大会认为下述結論是正确的,即美国帝国主义者是全世界各民族的第一号敌人;在目前的国际形势下,反对美国帝国主义就成为爭取民族独立、民主和和平的斗争的最重要的組成部分。

(二) 资本主义世界当前的經濟形势

在分析资本主义世界当前的經濟形势时,代表大会同意总結报告所指出的,即第二次世界大战以来,美国和资本主义世界已經屢次遭受到經濟危机的襲击,这是由于资本主义社会内部存在的扩大生产的欲望和国内市場有限的购买力之間的矛盾日益尖銳的結果而造成的,这是由于社会主义世界經濟的扩大和新近取得独立并开始建設工业化經濟的非社会主义各国的进步使资本主义世界日益狹隘的結果而造成的。资本主义国家之間为了控制资本主义市場而展开的竞争也已日益激烈,这可以从关于西欧六国的“欧洲共同市場”和英国提出的“自由貿易区”方案的問題而展开的激烈斗争看得出来。在这期間,资本主义国家的失业数字不断地增加。在美国,失业問題已引起了公众的很大忧虑。公众已經承认,美国的經濟必須使自己适应于一种“持久性的长期失业。”

代表大会也同意总結报告所指出的,即美国壟断資本家在克服他們所面临的經濟危机的努力中,他們选择了增加軍費开支的途徑,使国家經濟軍事化的途徑,对他們來說,这确是唯一敞开着的路。美国的軍事工业占用了私营工业整个投資的将近一半并占美国重工业总产量达百分之三十。武器是美国最重要的輸出品,同时也包括在它对其他国家的“援助”的範圍內。因

此，他們一貫執行引起走向戰爭邊緣的緊張局勢的外交政策和發動新的局部戰爭，以擴大他們的軍事工業的市場。由於沒有前途的資本主義制度的死路而產生的帝國主義政策，是國際上一切緊張局勢的根源和主要禍根，而且已經使某些民族的彼此互相對立。只是由於對社會主義國家的優勢軍事力量 and 對全世界反對戰爭的強大輿論的恐懼，才使帝國主義者迄今還不敢輕率地、不顧一切地使世界燃起新的世界大戰。

因此，為了世界的安全以及各民族的獨立和進步，就必須反抗和擊敗這種政策。各國共產黨都帶頭並領導了反對戰爭的鬥爭，這是一個事實。蘇聯共產黨和政府帶頭進行反對以美國為首的帝國主義國家的戰爭政策的鬥爭，這也是一個事實。

（三）社會主義陣營及其國際影響

關於社會主義陣營國家的發展及其國際影響，代表大會高興地同意總結報告中的論斷，即目前社會主義在對勞動人民和人類意味着進步、有益和美好的一切方面正在超過資本主義。蘇聯在科學和技術的某些重要部門方面已經把美國拋在後面了。在工業生產方面，蘇聯早就超過了歐洲最大的資本主義國家，即英國、法國和西德。在一九七〇年，即完成七年計劃以後的五年內，蘇聯無論在生產的絕對產量方面，或者在按人口計算的產品產量方面，都將居世界第一位。蘇聯製造的人造衛星和行星，是人類最大膽和最有效率的願望已在社會主義制度下獲得實現的這一事實的最突出的證明。

此外，總結報告指出，整個社會主義世界按人口計算的工業產品產量，即使現在也已經趕上整個資本主義世界按人口計算的工業產品產量。目前，占全世界人口的三分之一的社會主義國家，已經生產了占全世界工業產品的三分之一以上的產量，小

麦的产量近乎一半，棉花产量占百分之五十三。苏联七年计划全部实现之后，加上社会主义阵营其他国家经济的高速度发展，那么，在一九六五年，社会主义世界体系不仅将在按人口计算的产量方面占优势，而且将要生产全世界一半以上的工业产品产量。这个伟大的胜利将使国际形势和国际力量对比完全改变到这样一种程度，以致产生了把世界大战从人类的生活中消除掉的实际可能性，即使社会主义在全世界的胜利尚未完全实现，在世界的一部分地区还仍然存在着资本主义。

总结报告接着指出，社会主义阵营的某些国家在建设或完成社会主义建设中所取得的巨大胜利标志着世界社会主义的发展。中华人民共和国正在以大跃进的风格来实现社会主义建设的任务。在实现这些任务中，天才的中国共产党和中国人民创建了人民公社，从而表现了他们的高度的创造性，人民公社是农村社会主义建设的一个新阶段，而且具有重大的国际意义。一九五八年以来，在中华人民共和国农村中日益发展起来的并已经使“工农商学兵相结合，政社合一的”人民公社，显然是保卫和平和击败帝国主义的斗争中的一个巨大的力量。在捷克，人剥削人的现象基本上已消灭了，它在工业生产方面是世界上名列前茅的共和国之一。在保加利亚，社会主义在城市和农村中已取得胜利。在德意志民主共和国、波兰、罗马尼亚、匈牙利、阿尔巴尼亚、朝鲜民主主义人民共和国、越南民主共和国和蒙古人民共和国，社会主义建设正在迅速地发展。

此外，总结报告指出，由于经济互助委员会的成立，社会主义国家之间的经济合作已经更趋完善。这种经济合作，主要是为了开发原料和电力的资源以及利用技术方面所取得的一切最新成就。对更大规模的协作的需要和在机械工业方面的专业化方面的特别注意，将使大规模的和现代化的大生产有可能实现

并将大大降低生产成本。这是未来世界的国际合作的形式和制度。

代表大会同意总结报告的结论，即在我們目前这个时代所发生的由资本主义向社会主义过渡的过程，不仅使欧洲和亚洲出现了社会主义，而且也出现了非常强大的和平阵营和出现了史无前例的民族独立运动。

毫无疑问，社会主义理想已经深入到全世界绝大多数人的思想里去，社会主义已经成为世界体系。成为一切美好和进步事物的象征和代表，成为在资本的剥削和压迫下苟延残喘和受苦受难的亿万人民的国际吸引力、希望和生活的目的。

在外交上和国际政治生活中，社会主义是民族独立和世界和平的忠实的和坚定的维护者，是各民族和平共处和友好的倡导者和执行者，是不同社会制度的各民族之间抱有良好的愿望而且能够共同和平地生活和合作的范例，是使东西方之间进行不加歧视的国际贸易和和平地交流土产和文化成就能够正常化的倡导者。在经济方面，社会主义意味着能够有计划地工作、大规模的国家工业化、最广泛地使用自动化、农业机械化，并且能够给人类的物质和文化生活带来不断的进步和繁荣。在科学和技术方面，在文化、道德和军事力量方面，也证明了社会主义对资本主义的优越性。

由于有了作为一九五七年十一月莫斯科会议的成果而产生的十二个社会主义国家共产党和工人党的“宣言”和六十四个国家共产党和工人党的“和平宣言”，国际共产主义运动已经走向了一个新阶段，上述宣言归纳了全世界共产党人的最宝贵的经验的精华。

中华人民共和国的存在，已经改变了世界的面貌，而对于亚洲来说，中华人民共和国的存在具有特殊的意义。由于中华人

民共和国的存在，加上蒙古人民共和国、朝鮮民主主义人民共和国和越南民主共和国的存在，这就意味着亚洲的人口有一半以上已經加入了社会主义陣营并成为粉碎帝国主义在亚洲的残余势力的斗争中的十分强大的堡垒。

虽然在国际共产主义运动中已經发生了重大的和具有历史意义的进展，但是，代表大会认为：总结报告提醒我們注意南斯拉夫铁托集团的现代修正主义企图扰乱和分裂国际共产主义运动的危险，这是正确的。

根据社会主义建設所已經取得的巨大胜利的事实，特别是由于苏联的共产主义建設已經开始和中华人民共和国的偉大的人民公社运动，代表大会同意总结报告所作出的結論：国际共产主义运动和社会主义陣营从未象今天这样强大和团结。

关于作为一个不断发展的世界体系的社会主义和作为一个还没有灭亡的世界体系的资本主义之間所应有的关系問題，总结报告提醒說，共产党人早就指出了出路，即关于不同社会制度的国家之間共处的原則，资本主义和社会主义国家之間和平共处的原則的出路；共产党人将继续采取一切措施，以防止战争的道路被强加于世界。誠然，即使采取战争的途徑，要把资本主义制度强加于一个已經充分具备实现社会主义的条件的社会是做不到的。

这方面，总结报告指出了和平共处原則的十分重要的体现之一是：东西方之間建立自由的、正常的和頻繁的貿易关系以及各国政府代表之間和人民代表之間进行国际的来往。

(四) 国际的政治形势

談到关于国际的政治形势，代表大会同意下述結論：关于国际問題和国际爭端，目前世界上存在着两种潮流，一是保卫社会

主义并为社会主义而斗争的潮流，一是保卫并维护资本主义的潮流，这是正在世界上发生的客观进程的反映。由于它们代表着两种不同的发展过程，这两种潮流也就具有不同的性质。第一种潮流挺身而出，提出了自己的真诚的目的并不断地加以说明，正象反映在各国共产党的政策和社会主义的外交上面那样。第二种潮流却被迫并被证明必须偷偷摸摸而且必须借助于“社会主义”的煽惑人心的宣传，如印度的尼赫鲁总理所做的那样。

总结报告指出，这两种潮流之间在国际政治生活中的斗争包括了涉及全世界公众利益的各种问题。其中最主要的是战争和和平的问题、冷战问题、殖民主义问题、在别国的军事基地问题、东西方之间进行自由的和正常的贸易问题、禁止使用核武器问题、停止核武器试验问题、裁军问题以及其他迫切的问题，例如日本重新军国主义化问题、越南和朝鲜的重新统一问题、西柏林问题、对德和约问题、东南亚集体防务条约组织和北大西洋公约组织的侵略性军事公约问题等。总结报告明确指出，在所有这些迫切的问题中间，西柏林和德国问题是当前最迫切的问题。在美国垄断资本家扶植下复活起来的德国军国主义，是严重地扰乱欧洲和世界的安全和和平的祸患。

代表大会也同意下述结论：同世界上的两种发展过程——资本主义的灭亡过程和社会主义的上升过程相适应，在国际外交政策中也存在着两种政策，它们各有各的目的、方法和精神。一种是保卫和维护剥削和压迫、殖民主义和战争的对外政策。另一种是社会主义国家的对外政策，它为消灭剥削、殖民主义和战争而斗争，为在世界上创立公正和繁荣、和平和进步的新社会而斗争。

顽固不化的帝国主义者，特别是美国帝国主义者，由于不断疯狂地维护殖民主义，不断地制造新的紧张局势，不断进行颠

复、干涉和侵略活动，目前已日益陷于孤立并为全世界人民所仇恨，这是一个事实。另一方面，目前遍及全亚洲、非洲和拉丁美洲地区的反殖民主义觉醒的高涨，也是对世界帝国主义的沉重打击。在这方面，有必要记住新加坡人民行动党于今年初在大选中所取得的绝对胜利，这种胜利是对英国殖民主义和马来亚的东古·阿卜杜勒·拉赫曼的亲英政策的沉重打击。如果代表大会根据上述事实同意下述结论，那是不过分的，即在总结报告所考察的时期内，国际形势的发展的确表明它是向左转，走向日益孤立和不利于帝国主义者，特别是美国帝国主义的方向。

关于亚洲各民族和阿拉伯各民族的反殖民主义觉醒，代表大会认为，总结报告把纳赛尔的误入歧途的埃及道路和卡塞姆的正确的伊拉克道路对照起来是很重要的。埃及的经验表明，即只要国内政策是反民主和反共，要保持进步的对外政策就不可能；反共政策和反民主政策是与万隆决议关于反殖民主义和爱好和平的原则相违背的，而是与帝国主义维护它在阿拉伯各国、亚洲和世界上其他地区的殖民主义统治的政策相一致的。毫无疑问，目前伊拉克所走的道路，民族主义者和共产主义者合作的道路，是阿拉伯的道路和真正的民族独立的道路。

关于使国际力量对比改变得有利于独立、民主、社会主义和和平的亚洲、非洲和拉丁美洲的反殖民主义觉醒，总结报告强调了领会全世界反对战争和保卫永久和平的运动极为重大的国际意义的必要性。为了保卫和平和防止新的世界大战的斗争的胜利，总结报告指出说，有决定意义的条件是有利于社会主义的国际力量对比。

关于我们在对外政策方面的任务，代表大会支持党过去所作出的结论，即印度尼西亚应该使自己成为反殖民主义和爱好和平的国际阵线的积极成员；党必须始终努力推动印度尼西亚

政府按照上述方向采取行动并执行它的对外政策；对共产党人来说，和平运动的工作是必须全心全意去进行的严肃认真的斗争的任务。

(五) 问题不是“选择集团”，而是执行有利于 印度尼西亚人民的对外政策

在分析印度尼西亚的对外政策中，代表大会完全同意下述结论：在争取和平和反殖民主义的国际阵线中同苏联以及其他社会主义阵营国家的合作，保障了印度尼西亚共和国的安全、进步和更美好的未来。只有通过扩大同社会主义国家的合作，走向和平和反殖民主义的独立自主和积极的对外政策才能建立在正确的基础和地位上。唯有这样，这个政策才不致错误地发展成为模稜两可而且不敢站在任何一方来对待各种国际问题的中立政策，或者发展成为一个“在两个集团之间不偏袒任何一方”的政策，这意味着采取象对待社会主义同样好的态度来对待帝国主义。

谈到独立自主和积极的政策，代表大会完全同意总结报告所作出的结论，即沙里尔的独立自主政策是直接违背了自第一届、第二届阿里·沙斯特罗阿米佐约内阁以来直到目前的历届印度尼西亚政府在人民的支持下所执行的争取和平和反殖民主义的独立自主的、积极的对外政策，因此，沙里尔完全不是目前为印度尼西亚人民所拥护的印度尼西亚对外政策的制订者，而是它的敌人。在这方面，总结报告阐明说，沙里尔在印度尼西亚的对外政策中开始担任重要角色的时候起，他就恫吓印度尼西亚人民，并且鼓吹向帝国主义投降，以及不要损害或触怒帝国主义者，因此，根据他的方案，印度尼西亚所能取得的独立，不外是仍然处在资本主义大国的势力下的名义上的“独立”。

关于哈达的对外政策，总结报告阐明说，它不外是苏丹·沙里尔这种卖国的对外政策的继续。下述结论是完全正确的：沙里尔和哈达的对外政策，轻视印度尼西亚人民自己的力量和世界反殖民主义的力量，但却屈服于帝国主义的恫吓和愿望，这种政策最后就发展成为买办政策，即屈服于帝国主义，而敌视印度尼西亚人民为了保卫和改进独立宣言共和国而进行的独立斗争的政策。

在这方面，代表大会认为总结报告的警告是正确的，即沙里尔—哈达反民族和亲帝国主义的对外政策，目前仍未完全消除。在印度尼西亚共和国的外交家和掌握印度尼西亚共和国的对外政策的人中间，仍然有相当多还具有沙里尔—哈达的对外政策方案的精神的人物。这大大地妨碍了印度尼西亚共和国的发展和进步，因此，有必要立即加以肃清。

其实，自从印度尼西亚共和国成立以来，它的对外政策的传统就是建立在同东方的友好联系和合作的基础上，即使受到了苏丹·沙里尔阻挠这点，这是历史事实。根据历史事实，代表大会同意总结报告所说的，即从印度尼西亚革命的最初几个年头起，社会主义国家就一直是它的忠实的维护者和支持者，亚非国家也是如此；印度尼西亚共和国的传统朋友和患难之交是东方国家，而不是一向站在荷兰这一边的西方国家。

与此有关，印度尼西亚人民有必要向荷兰无产阶级及其政党——荷兰共产党表示最大的敬意和感谢，它们一开始就一直反对荷兰政府的殖民政策并一直维护印度尼西亚的独立以及印度尼西亚共和国对西伊里安的权利。

关于韦洛波内阁（它是圆桌会议签订后第一个受到印度尼西亚共产党支持的内阁）的对外政策，即被归纳为“走向和平的独立自主和积极的对外政策”，代表大会同意总结报告的下述结

論：由于有了上述政策，沙里尔—哈达式的独立自主政策开始被放棄了，即使韦洛波內閣要使印度尼西亚明确地参加反殖民主义和热爱和平的国际陣綫的决心还是不够的。

代表大会同意下述結論：在进步力量的催促下，印度尼西亚的比較开明的对外政策的基础已經奠定下来，特别是已經由阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣所奠定下来，該內閣已經成功地推动了产生具有历史意义的万隆原則和精神的万隆會議的召开。朱安达內閣繼續了上述对外政策，表现出願意进一步扩大同社会主义陣营国家的經濟和文化合作的迹象，并对西伊里安問題采取了“另一种道路”的政策。由于它采取了明确反对美国軍隊于一九五八年初要在巴干峇魯登陸的政策，朱安达政府在印度尼西亚人民的拥护下已經成功地保卫了印度尼西亚共和国。

在目前的形势下，党的任务是更进一步发展印度尼西亚的对外政策所已取得的积极成果。首先需要注意的是，具体和認真地实施万隆決議。在联合国的范圍內，有必要使亚非集团的合作密切起来而且更加积极起来。

鉴于印度尼西亚是站在对付东南亚集体防务条約組織的最前列，因此，政府在实现以維護和平和反殖民主义为基础的睦邻政策中加紧进行工作，从而使印度尼西亚的周圍都是友好的邻国，这是重要的。如果印度尼西亚政府在联合国和其他国际讲坛上同亚非集团一起共同繼續进行更加坚决的斗争，来使中华人民共和国和蒙古人民共和国进入联合国、消灭南非和世界其他地区的种族歧視、通过要求所有外国軍隊撤出中东和远东来維護这些地区的安全，那也是很适宜的。同样的，必須繼續进行西伊里安的斗争，包括在联合国内，并使世界各国、首先是亚非各国和拉丁美洲各国都更加深信印度尼西亚人民的要求是公正的和正确的。此外，为了印度尼西亚本身的利益，必須再进一步

扩大同社会主义阵营国家的经济、科学和文化合作，这是符合政府比较开明的、反殖民主义和爱好和平的对外政策的。

关于东南亚集体防务条约组织，代表大会认为总结报告关于日本政府的态度的警告是适时的，即日本政府尚未表现出有执行一个爱好和平、民主和同亚洲邻国友好的对外政策的觉悟，这表明日本帝国主义仍然是破坏亚洲和平和独立的危险。

总结报告强调对外政策的观点和认识必须清晰和鲜明的的重要性，即以美国为首的世界帝国主义是印度尼西亚共和国的安全和完整的主要敌人和阻挠者，因此，必须认真地、勇敢地和不屈服地加以反抗。帝国主义的力量并不是无限的；帝国主义是纸老虎，它并不是不可战胜的，已有太多的事实可以证明；帝国主义者一旦遭到反抗，他们就会退却。

代表大会支持总结报告所作出的下述结论，即政府为了执行对外政策的任务，它需要拥有可靠的和有能力的、爱国的和专门的机构；必需把“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”分子这些臭虫从外交家和外交公务人员的队伍中清洗出去，同时以拥有更高的业务专长并更能够掌握和解决问题的爱国者来加强这个队伍。

三

(一) 党在第五次至第六次全国代表大会期间的发展

第六次全国代表大会在讨论党的建设问题时，高兴地同意了下述结论：从第五次至第六次全国代表大会的时期内，我党已经经历了巨大的变化，并且已经成为我国最大的政党。党已经广泛地发展到全国，而在若干岛屿上也已经开始深入和生根。党的跃进不仅表现在党员和党的拥护者的数量的增加，而且也表

現在思想、政治和組織方面的提高。与第五次全国代表大会不同，目前，正式黨員和預备黨員人数的比例已經差不多相等，虽然正式黨員人数本应远比預备黨員人数多。农民出身的黨員的百分比已經更大，而在知識分子和妇女方面，也已有更多的人参加或同情我党。在党内，工人出身的成分也已經更多了，但其百分比并没有重大的变化。

我党的大多数黨員，从他們的历史来看，都已經在各种革命斗争中受到过鍛炼。在这些斗争中，这些黨員所进行的英勇的反抗斗争和作出的巨大牺牲，已經鍛炼了党的整个队伍，已經大大地提高了我党在人民眼中的威信，已經更加密切了我党同人民群众和爱国的国家工具的关系。与此同时，它也已經巩固了党内的团结、上級领导内部的团结、上級领导和下級领导之間的团结以及领导和黨員群众之間的团结。共产党人之間的同志爱和团结精神，在党内占了統治的地位。

关于为什么党在这样短的时间內能够拥有那么多的黨員并发展成为群众性的政党，代表大会同意总结报告所指出的下述問題的重要性：糾正了党在政治上和組織上的根本性錯誤，如在“印度尼西亚共和国的新道路”決議中所闡述那样；随后是一九五一年初成立的政治局所采取的措施，即成功地制訂了党的新的党章草案，制訂了彻底反帝的、以工农联盟为基础的民族統一战綫的政治路綫和建設一个全国范围的、广大群众性的布尔什維克化的党的組織路綫；制訂了革命的土地綱領；制訂了党的正确的綱領；此外，党善于吸取我国人民的历史、文化和傳統中的具有民族性和进步性的宝贵的精华。党的政策的正确，对于加强和发展党的工作都有十分重大的意义，这是已經完全被証明了的。

代表大会也高兴地欢迎总结报告中所确认的事实，即在平

等和自主的基础上，我党同兄弟党的关系已越来越密切，这种联系是通过学习兄弟党的经验，或者是通过参加他们的代表大会或我党领袖同兄弟党领袖之间的个人接触的途径。

(二) 馬克思列宁主义的教育是党内团结的必要条件

談到有关馬克思列宁主义的教育，代表大会认为：在組織上的錯誤获得糾正，以及第五次全国代表大会所制訂的党的建設的总路綫成功地貫徹之后，党的領導所作的关于在党内进行大規模的教育的决定是正确的。在这方面，一九五二年以来，每当展开发展党员的运动时，組織新党员学习党的綱領和党章的运动，以及責成老党员学习党的文件和馬克思列宁主义著作的运动，尤其是关于組織和教育的三年計劃的制訂，都是有非常重大的意义的。

根据第一个三年計劃，在全党进行了关于馬克思列宁主义的基本原則和关于坚持工人階級的立場、观点、方法的教育。这种教育是同党的紧迫任务密切联系起来的，而且是被当作消除思想障碍的一种努力，以便能够好好地完成党的当前的任务并使干部对于将来要执行的任务不感到生疏。

代表大会認識到下述結論的重要性，即第六次全国代表大会之后，党的工作之一是：按照新的教育制度，教育党的所有工作人員和积极分子，教育大多数党员群众。

由于进行了教育，思想上的統一就有了保障，共产主义精神在党内就占更强有力的統治地位。在这方面，中央委员会第四次全体會議的結論是非常正确的，即“只有在思想一致和意識形态一致的基础上，即在馬克思列宁主义的思想 and 意識形态的基础上，党内团结才有可能。只有共产党员思想一致，才有共产党

在政治上和組織上的真正的一致，才有共产党所領導的人民行動的一致。”

关于在貫徹第五次全國代表大會所確定的政治和組織路線中，我們所遇到的困難和我們所犯的錯誤以及將來出現的困難和犯錯誤的可能性的這個問題，代表大會同意這樣的結論，即重要的是，我們應該永遠認識到所有這些困難和錯誤的根源和原因是什麼。第五次全國代表大會已經總結說，一切錯誤都是根源於主觀主義思想，不論這個錯誤是由於教條主義或者由於經驗主義所致。黨的領導的任務是研究和分析過去的錯誤，從過去的錯誤中吸取經驗教訓，以便如劉少奇同志所說：“在今後的工作中少犯錯誤，盡量不重複已經犯過的錯誤，並且盡量不使小錯誤變為大錯誤。”

（三）我們必須繼續同主觀主義作戰

為了反對主觀主義思想，代表大會同意總結報告所指出的第五次全國代表大會的結論，即做到下列兩點是很重要的：第一、教育黨員用馬克思列寧主義的方法分析形勢和估計階級力量。這樣，我們就能反對主觀主義的分析和估計。第二、把黨員的注意力導向調查研究社會和經濟情況。做到上述兩點以後，我們就能夠確定鬥爭策略和工作方法，從而使我們的同志了解到：對某一具體事物的調查錯誤，就會使他們陷入空想和冒險主義。

做到了上述兩點，就意味着我們提高了黨的幹部的馬克思列寧主義水平並教育了他們把理論和實踐結合起來。簡言之，我們必須懂得馬克思列寧主義並熟悉情況，以提高工作效果。懂得馬克思列寧主義和熟悉情況，這是我們的学习口號和工作口號。

主觀主義的社會根源是由於我國是小資產階級的国家。但

是，我們的錯誤也有可能不是由于社会根源而产生，而是由于錯誤的認識根源而产生。为了避免这种錯誤，我們必須正确地 and 全面地認識客觀实际，正确地辯明是非，而不要按我們的主觀的和片面的想法去办事。

此外，代表大会完全同意下述結論：在进行阻撓进步运动的发展和一般的反帝反封建斗争的发展的阴谋中，由于难于攻击印度尼西亚共产党的政策和綱領，帝国主义者及其爪牙和国内资产阶级分子现在就把他们的活动更多地轉到思想領域方面，他们在說明政治、法律、艺术等問題时偷偷摸摸地搬用唯心主义的世界觀，从而引起了思想界的混乱。因此，下述結論是正确的：目前最重要的任务之一是：繼續进行党的建設，重点在思想建設方面。这一提法不等于說我們就可以輕視組織問題。組織建設仍然是重要的，不过思想建設更重要。对共产党人来说，思想是統帅。沒有正确的思想，就沒有一件事情能够办好，正如沒有好的統帅就沒有能打胜仗的軍隊一样。

为了改进党的思想工作，今后我們必須更加重視馬克思列宁主义哲学的教育，即辯証和历史唯物主义的教育。懂得了哲学，我們的干部就会明确哲学是党的一切策略、路綫、方針和政策的理論根据，这样他們对党的政策路綫不但是知其然，而且还知其所以然。

为了避免发生不能区别党的一般綱領同要求綱領（具体綱領）之間的区别的主观主义錯誤的可能性，总结报告指出了中央委员会第四次全体會議的重要性，該全会明确地闡明了这两个綱領之間的区别和它們彼此之間的联系。

代表大会同意总结报告強調說：仅仅認識基本战略和策略还是不够的。党必須始終充分地或至少是比較充分地掌握局勢，确定对这种局勢的态度并确定有利于人民的步驟和行动以及根

据这种局势推动革命运动前进。

此外,为了减少仍然存在的犯錯誤的可能性,即使我們已經学习了馬克思列宁主义的理論、已經熟悉情况并好好地掌握了党的政治路綫,党必須以毛澤东同志所提出的“从团結的願望出发,經過批評和自我批評,在新的基础上达到新的团結”的方針为依据,不断地展开批評和自我批評。必須鼓励进行大胆的批評,特別是严肃认真地而又耐心、恰如其分地进行由下而上的批評,使我們能够做到“惩前毖后”,而且也使我們能够做到“治病救人”。忠实地开展批評和自我批評,意味着我們向主观主义作战。这样一来,犯錯誤的可能性就减少了,党内的团結也就进一步加强了。这样一来,党将真正成为符合客观的和实事求是的領導,并且能够把官僚主义和宗派主义从自己身上清除掉。这一切意味着树立了一种使我党区别于其他政党的工作作风,概括起来說就是:理論联系实际,密切联系人民群众和开展自我批評。

(四) 繼續通过三年計劃来进行工作

关于組織和教育的三年計劃的意义,代表大会同意认为該計劃对提高党员的质量或对党的整个发展都具有特别重大的意义的結論。該計劃在党内造成了新的气氛,給党的队伍带来了朝气和工作上的愉快。它也提高了党的动員能力;鍛炼了党的工作人員和积极分子进行“多面”的工作;推动了他們加深对自己的工作的認識,以便更好地研究本地区的情况和本地区的各民族的情况;培养了党员的共产主义精神和世界观;开展了党的集体領導和群众工作。由于实行了伴之以批評和自我批評的集体領導,党内的民主得到了发展,与此同时,党员的个性、創造性和战斗力也因此得到了发展。党内民主的发展加强了党的集中

制，而群众路綫則逐漸地真正成为了党的政治路綫、組織路綫和道德路綫。

如果我們沒有制訂三年計劃，也就是說如果我們沒有按照計劃进行工作的經驗，沒有发展党和教育黨員，就无法引导我們祖国形势的迅速发展，这是正确的。在这方面，中央委员会第六次全体會議的意义是很重大的，該會議通过了关于党的领导机构(从中央委员会开始直到最下层的党委会)必須适应革命形势的迅速发展的決議。使党的领导机构和形势相适应的工作是我們必須不断进行的工作。

因此，代表大会同意总结报告所說的，即我們必須通过三年計劃来繼續进行工作，如果完成了第一个，就必须接着实行第二个，以此类推。必須把对計劃的实施进行严密的、有系統的和不断的监督看成是使計劃获得成功的最重要的工作之一。

关于三年計劃所規定的控制数字，可以得出結論說，一般地說，在教育方面所完成的控制数字要比在組織方面所完成的控制数字更好，有若干党委会甚至超过了关于举办党校和党的訓練班所規定的控制数字。虽然如此，也有的連重要的部分也未完成，其中尤其严重的是关于党的刊物的发行，特别是关于增加“人民日报”的銷售量的控制数字。“人民日报”的发行問題必須成为由党委会書記和党的一切重要干部負責的問題。

由于某些同志存在着思想意識上的弱点，代表大会同意下面的結論：克服这种錯誤的根本办法是提高全党的馬克思列宁主义思想水平，因此，三年計劃中的教育部分必須始終受到特別的重視。同时必須作出这样的結論，即将来制訂第二个三年計劃的时候，辯証唯物主义和历史唯物主义哲学課應該成为一切党校和党的訓練班的主要科目。中央党校和大地区党校必須培养理論工作者，培养政治和組織工作者以及培养党校和党的訓

練班的教員。今后，它們除了成為教育機關和研究機關的結合以外，還必須保證馬克思列寧主義理論和印度尼西亞革命實踐的統一。

(五) 巩固、扩大和整頓党

代表大会同意以下的結論：在面對着第六次全國代表大会后的党的新任务时，我們当前的任务是以“巩固、扩大和整頓党”的口号來繼續党的建設。

巩固党首先意味着巩固和发展三年計劃的成果；制定和执行第二个三年計劃；重新檢查党的整个队伍，找出党的弱点，以便克服；加强維護党的思想的純洁性的工作；提高所有的党組織的质量，这也意味着提高每一个黨員的质量。

扩大党意味着发展和密切党同全国各族人民群众之間的联系，改进党的群众工作，反对宗派主义并增加黨員人数和党組織的数量。

整頓党首先是意味着修改党章，就是說，把第五次全國代表大会以來所取得的政治上和組織上的胜利列入党章里面。党必須始終根据包括全党和全国的計劃來进行工作。党的干部不能自发地或凭推測进行工作，或者是只凭感想决定政策和进行工作，他們必須根据調查研究的結果或以科学的方式进行工作，以便改进他們喚醒、動員和組織群众、首先是工人和农民的实际工作。最后必須經常对研究、試驗、記載和推敲思考的成果作出結論，以便进一步改善今后的工作。党內的生活必須改进，首先是要坚持民主集中制的原則并发揚批評和自我批評。党必須始終处于使自己与形势的发展相适应，以及为了执行旨在發揮每一个黨員的創造性的計劃和为了党在各个方面的統一而开展竞赛的气氛中。因此，整頓党完全不是意味着建立“新的党”。

代表大会強調，在整頓党的过程中，根据“上級給下級作榜样”的口号，来开展改进領導方法——它是建立在一般号召和具体指导相結合、領導和群众相結合基础上的領導方法的运动，是重要的。“上級应給下級做出榜样”的問題，不限于在政治和組織生活方面，而且也在日常生活方面。

关于巩固、扩大和整頓党的問題，有必要明确指出，只有当党真正保證了无产阶级思想在党內的統治地位，只有当小资产阶级思想和资产阶级思想在党內經常受到批判和清洗，从而保證党在政治上、組織上和道德上的純洁性的时候，巩固、扩大和整頓党才能实现。不能把巩固、扩大和整頓党的工作看成是“季节性的工作”，而应该把它看成是必須繼續不断地进行的工作。此外，有必要注意，巩固、扩大和整頓党的工作也意味着要努力使犯过的錯誤不要重犯，并且认真地研究犯这些錯誤的根源。党的干部深入研究我們党的历史，即党犯錯誤、失敗和成功的历史的重要性即在于此。

談到警惕性問題，代表大会同意总结报告明确指出全力反对現代修正主义的危險的重要性。虽然目前印度尼西亚的共产主义运动的发展，已經比过去更加团結了，虽然日益团結一致的国际共产主义运动已經給現代修正主义以决定性的打击，然而馬克思列宁主义者不可以无視鉄托集团的修正主义仍然存在的事实。因此，不可以减弱反对修正主义——国际共产主义运动的主要危險的斗争。

关于上述警惕性的問題，发揚第五次全国代表大会之后所树立起来的傳統，即开展整風运动的傳統，也是很重要的。

(六) 党对群众运动的領導

关于党的群众工作，代表大会同意关于这方面的工作仍未

能令人滿意的結論。黨的幹部對群眾的實際問題的關心還不夠，有些幹部甚至忽視了這方面的工作，因為他們認為這方面的工作不大重要和不够革命。他們的注意力只限於在轰轰烈烈的工作和鬥爭。當然，這一切都是重要的，但是，除了轰轰烈烈的工作以外，群眾有非常多的日常問題希望共產黨人去幫助他們解決。因此，為了改進黨的群眾工作，我們必須以“兩條腿走路”為方針，即把轰轰烈烈的工作同包括組織、教育、政治和思想工作的埋頭苦幹的工作結合起來，這個結論是很正確的。

有必要明確指出，某一個鬥爭只有當它能夠使群眾之間的團結更為加強，同時也鞏固了黨的影響，進而提高了黨的工作方法的質量和提高黨的積極分子的思想水平，才能說得上是成功。

關於黨在農民方面的工作，代表大會同意以下結論：黨的幹部一般地都還沒有真正了解土地關係，而且還有許多黨的工作人員逃避農村工作。在這方面，有必要重新強調第五次全國代表大會所作出的結論之一，即“當我黨還不能組織和領導廣泛的農民群眾的時候，就不可能談到共產黨在民族統一戰綫中的領導作用”，“就不可能建立真正的民族統一戰綫”。

貫徹“三同”的“到下层去”的運動具有重大的意義。它使我們更加清楚：在我們的農村中，封建主義殘余仍然根深蒂固；農民運動的基本問題是依靠誰的問題和領導的問題，在任何情況下我們都必須依靠雇農和貧農，而且只有在共產黨人的領導下，農民運動才能成為工人階級在反對勞動人民的一切敵人中的親密的同盟者；由於農民鬥爭對象是在各個農村，而它們各有各的特點，工廠工人的集中的組織方式是不能用來組織農民的；為了盡多地動員農民，不僅需要一個革命農會和一個合作社組織，而且還需要數十種符合農村生活情況和一般仍低的居民文化水平的其他組織形式；改進黨在農民中間的工作是和加強黨的思

想工作分不开的，因为只有思想上的一致，在贯彻党的土地政策时才会有满腔的热情。诚然，在开展严重的全国性的运动时，应该使领导思想始终和运动的目的相适应，必要时在领导内部进行更改；领导的思想一致将会产生生气勃勃的斗争，这些斗争反过来又会巩固领导和运动。

在改进党在农民中间的工作的努力中，代表大会同意一九五九年四月中旬举行的印度尼西亚共产党农民全国代表会议所作出的结论。其中最重要的是：

第一、在实现印度尼西亚革命的两个基本任务，即推翻帝国主义和封建主义的任务中，存在着两种偏向。第一种是把这两个任务分开的偏向，似乎两者之间彼此没有联系，而第二种是想把这两个任务从一开始就等同起来的偏向。关于这个问题，下述结论是完全正确的，即从印度尼西亚革命的战略的角度来看，上述两个任务的关系是很密切的，彼此是分不开的；但是，从策略的角度来看，上述两个任务是不能一齐进行的。从象在目前的一定时间和情况下的策略这个角度来看，革命的矛头首先应该指向帝国主义以及成为帝国主义的代理人的地主和资产阶级。当然，这并不意味着现在印度尼西亚共产党不使自己同农民联合起来反对地主。印度尼西亚共产党现在和将来都仍然站在最前列来保卫农民的利益。根据上述总路线，在现阶段，印度尼西亚共产党的确仅仅是要求没收外国帝国主义地主的土地以及没收援助反革命叛乱分子的本国地主的土地，而对一般的本国地主，印度尼西亚共产党则提出六比四的口号来要求减租。

第二、在农村中成立劳动人民的合作社，特别是高举合作社的三面旗帜，即信贷合作社、生产合作社和供销合作社，以便反对压迫和榨取以及改进劳动人民的生活。

第三、通过生产合作社，提出耕作的五项原则，即“深耕、密

植、多施肥料、改良种子和水利”，来尽力設法提高农产品。

关于党在工人方面的工作，代表大会同意以下結論：印度尼西亚共产党必須繼續不断地加强它在工人中的地位并把工人群众的絕大多数爭取到它这一方面来。党在工人中間进行的轰轰烈烈工作已日益良好，但是，埋头苦干的、深入的和細致的工作，包括思想、教育和团結全体工人的工作，仍須大大地加以改进。每一个爭取实现社会和經濟性的要求的斗争是不可能同政治斗争分割开来的。相反的，每一个政治斗争，必須經常与改善生活的斗争同时进行。基层工会的工作應該得到更大的注意。工会必須向其會員群众进行社会主义教育。基层組織的民主必須加以保持和扩大。在工厂及其他工作場所張貼进步报纸的工作应当成为工会的日常活动。所有这些活动应当同有关的工厂及其他工作場所的工人的政治和經濟要求結合起来。唯有这样，工会才能逐漸成为共产主义的学校。特别是在交通运输工人中間的工作必須更进一步加以改进。

代表大会支持下述結論：“在工人和农民方面的工作仍然成为印度尼西亚共产党的最重要和基本的活动形式”。民族統一战綫工作的成敗在很大程度上取决于党在工人和农民中間的工作成功与否。民族統一战綫是劳动人民（即工人阶级、农民和农民以外的小资产阶级）同剝削者（即民族资产阶级）之間的統一战綫。沒有劳动人民（首先是工人阶级和农民）之間的强大的統一战綫，就不可能有坚决反对帝国主义的强大的民族統一战綫。

关于在青年群众方面的工作，代表大会同意在青年群众方面进行工作目前是党最重要的群众工作之一。在人民青年团表示願意成为党的助手的同时，党必須注意使所有的党委会都乐意并有能力对人民青年团进行更好的領導和教育。必須始終保持人民青年团的群众組織的性质；但同时人民青年团又是具有

工人階級覺悟的青年群眾組織，是最革命的、最有戰鬥性的和最愛國的青年組織。另一方面，黨必須推動整個青年運動前進并使整個青年運動成為勞動人民和革命的忠實的勤務員。

關於黨在知識分子中間的工作，代表大會同意這樣的分析，即由於印度尼西亞知識分子是在反殖民主義鬥爭中產生和成長的，一般說來，他們是愛國的並有着強烈的反殖民主義精神。一九四五年八月革命的理想已經把人民的精神進一步灌輸給他們。

但是，在一九四五年人民革命遭到失敗，以及印度尼西亞資產階級分子證明他們沒有能力找出解決我們人民和國家所面臨的困難的出路之後，在知識分子中間便產生了悲觀的現象。目前，在我們有兩種類型的知識分子：第一種是表現出不利於科學世界的動搖性和不徹底性的知識分子。他們是印度尼西亞資產階級思想的代表，這個階級由於經濟和政治地位的軟弱而不得不使自己適應於帝國主義者所規定的條件。甚至頑固派的思想在印度尼西亞知識界中也有它的代表。第二種是印度尼西亞勞動人民已經開始孕育和培養出來的知識分子，他們努力高舉着我們的知識分子熱愛人民的傳統的旗幟。

但是，雖然如此，黨在知識分子方面的工作仍然遠不能令人滿意。因此，黨在知識分子方面進行工作的幹部必須更努力和更好地工作，必須努力成為豐富和發展科學以及加強科學發展中的人民性的榜樣。黨員科學家、文化工作者和教員除了提高自己的馬克思列寧主義理論的認識水平之外，還有責任豐富和加深自己的專長和知識，以便能夠幫助黨對科學和文化方面出現的問題給予最好的答復，或者使自己作好準備，以便能夠回答國家和人民所面臨的任何問題。

關於大學生和中學生問題，結論是：我國整個政治生活情況

的向左轉，在他們中間產生了不小的影響。因此，大學生或中學生黨員真正成為優秀的大學生或中學生，這是很重要的。

關於在婦女群眾中的工作，代表大會同意下述結論：無論是一般地來說或者是就黨內來說，黨都必須特別注意婦女問題。黨必須教育共產主義婦女成為其知識、志願和感情都得到最廣泛和最深刻的發展的婦女。在婦女中鞏固和發展黨員的同時，黨必須繼續進行建立強大的革命婦女組織的努力，這是加強印度尼西亞整個婦女運動和一般的勞動群眾運動的條件。

關於在各民族方面——這是極為重要的方面之一——的工作，代表大會同意總結報告強調說：由於共產黨人參加了地方政府——在某些第二級自治區，它們的地方首長甚至是共產黨人，而它們的地方議會的絕大多數議員也是共產黨人，因此，黨在各民族中的工作取得了重要的進展。改進黨在各民族中的工作的主要方法是：改進黨在每個民族的農民中間的工作，因為在每一個地區的居民中農民是最大的階層，除此之外，黨必須加緊努力發展每一個民族的文化。

此外，關於在外裔少數民族，如阿拉伯、中國和歐洲血統的少數民族中的工作，代表大會同意下述結論：即外裔公民同其他公民是沒有區別的，他們在建立一個民主的新印度尼西亞當中是一支有用的力量。黨必須更加加緊幫助外裔公民反對種族歧視和沙文主義的進攻。黨必須不斷地向人民說明，印度尼西亞人民的真正敵人是帝國主義。唯有我們的黨才能給予外裔公民以真誠的援助，因為共產黨具有摒棄任何形式的沙文主義和種族主義的愛國主義和無產階級國際主義精神。

（七）使合作社也成為勞動人民手里的武器

關於合作社，代表大會同意下述結論：我們除了將仍然保持

警惕并反对反动派的任何宣傳，即似乎光靠合作社就可以結束帝国主义的統治的宣傳之外，共产党人也应当认真地利用合作社的途徑来团結劳动人民，以減輕地主、高利貸者和資本家对劳动人民的剝削，并提高产量。如果无产階級能够把貧农和中农組織到合作社里来并領導他們，以減輕他們眼前的負擔，那么，这些只有在无产階級领导下才能得到解放的貧农和中农对无产階級的信任就会进一步加强。

合作社不仅可以成为农民的武器，而且也可以成为手工业者、漁民、工人、職員、城市貧民、小商人、甚至中学生和大学学生的武器。只要是由誠实的人来領導，現有的合作社法令是可以用来促进合作社运动的发展的。

繼續坚持下列原則是很重要的：合作社运动必須是独立的运动，它有民主的章程并能够团結尽可能多的自願参加的社員。自願的原則是合作社的絕對条件。除此之外，合作社的独立性和非政治性必須严格保持。

代表大会深信，通过加强和扩大群众运动和民主，以及通过巩固、扩大和整頓党，印度尼西亚共产党在領導印度尼西亚人民爭取实现他們的战略目的——完全独立和民主的印度尼西亚的斗争中，一定会取得更大的胜利。

代表大会号召共产党人更加团結起来，竭尽全力喚醒、动員和組織群众，以实现人民和党的迫切要求，即扩大民主权利和成立互助合作內閣。

关于批准印度尼西亚共产党党章 修改草案的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会，听取了姆·哈·魯克曼同志所作的关于修改印度尼西亚共产党党章的报告之后，一致批准了印度尼西亚共产党党章的修改草案。

代表大会深信，根据印度尼西亚共产党的經驗和全世界工人階級运动的經驗而被修改得更加完善的这个党章，是使印度尼西亚共产党益愈成为全国性的和广泛群众性的以及思想上、組織上和政治上日益团結一致的政党的有效武器。

印度尼西亚共产党党章

序 言

印度尼西亚共产党是印度尼西亚无产阶级的先进的有组织的部队，是它的阶级组织的最高形式。印度尼西亚共产党代表印度尼西亚民族与印度尼西亚人民的利益。在现阶段印度尼西亚共产党为在印度尼西亚实现人民民主制度而奋斗，而其更进一步的目的，是在印度尼西亚实现社会主义社会和共产主义社会。

印度尼西亚共产党的一切工作都基于马克思列宁主义的理論。因为马克思列宁主义不是一种教条，而是一种行动的指南，因此，印度尼西亚共产党在自己的每一项活动中坚持马克思列宁主义的普遍真理同印度尼西亚革命斗争的具体实践相结合的原则。印度尼西亚共产党为反对每一种非批判性的思想，为反对教条主义和经验主义而奋斗。印度尼西亚共产党也为反对老的或现代的修正主义而奋斗。印度尼西亚共产党以马克思列宁主义的辩证唯物主义和历史唯物主义的世界观为基础，批判地接受印度尼西亚的与外国的历史遗产，反对唯心主义和形而上学的世界观。

由于印度尼西亚尚未完全独立并仍然是半封建的社会，由于印度尼西亚革命的动力是工人阶级、农民、小资产阶级及其他为帝国主义所损害的民主分子，由于在印度尼西亚已存在着日益坚强和日益有影响的共产党，以及由于目前的国际形势，这一

切便决定了印度尼西亚革命在目前阶段是新型的资产阶级民主革命，或帝国主义和世界无产阶级革命时代的资产阶级民主革命。印度尼西亚革命在现阶段是人民民主革命，即无产阶级领导的人民大众的反对帝国主义、封建主义和买办资产阶级的革命。印度尼西亚革命在国内外有广泛的同盟军。因此，印度尼西亚共产党在现阶段的任务是：对内，组织和团结工人、农民和渔民、知识分子、小企业家、民族企业家、外族后裔公民、一切民族和一切反帝反封建的分子，总之是把他们都团结在一个由工人阶级领导的并以工农联盟为基础的民族阵线里面；对外，联合全世界无产阶级，一切被压迫人民，被殖民统治的种族和一切以平等待我的、热爱民族独立、民主和世界和平的民族。这一切都是为了组织坚决反帝和反封建的、有能力消灭帝国主义者、地主和买办资产阶级的统治的印度尼西亚共和国政府而创造条件，以便能够把印度尼西亚从半殖民地和半封建的国家改变为完全独立、民主、繁荣和先进的国家。这样的政府是一个依靠群众的政府，是在工人阶级领导下、以工农联盟为基础的民族统一战线政府，也就是人民民主政府。人民民主政府并不是无产阶级专政，而是人民专政，即一切反帝和反封建的革命阶级的共同专政；它不实行社会主义改革，而是实行民主改革。

在将来，在印度尼西亚的民族民主革命得到彻底胜利之后，印度尼西亚共产党的任务是：根据印度尼西亚社会经济发展的需要与印度尼西亚人民的意愿，采取必要的步骤，在印度尼西亚实现社会主义制度和共产主义制度。

尚未完全独立和仍然是半封建的印度尼西亚，是一个广阔的岛国，人口众多而不平均，并且是由许多发展不平衡的民族所组成的国家。一方面，印度尼西亚人民大众特别是工人和农民群众在反对殖民主义压迫的斗争中有革命的傳統；另一方面，也

存在着妨碍革命进展的各种强大的阻力。正是这些因素规定了印度尼西亚革命的不平衡性、造成革命的长期性和艰苦性。为了能够领导这种长期的和艰苦的革命，印度尼西亚共产党必须执行稳步和谨慎地，但是可靠地引导人民的革命斗争前进的策略，而且要不断地反对两种倾向，即投降主义和冒险主义的倾向。这两种倾向都是根源于小资产阶级的不坚定性。在长期的斗争中，确是能够产生这样的危险，即一些理论薄弱和没有党性的人们将执行投降主义或冒险主义的政策。印度尼西亚革命的經驗指出了机会主义、投降主义和冒险主义的毛病是革命的危险的敌人。为了使党巩固和强大，印度尼西亚共产党必须向这些危险的因素进行正确的和无情的斗争。

一九二〇年五月二十三日成立的印度尼西亚共产党，是印度尼西亚人民英勇的和革命的斗争的继承者。印度尼西亚人民的英勇斗争可由反对荷兰殖民统治的人民斗争得到证明：万丹战争、苏拉巴蒂战争、帝汶战争、东打诺战争、蒂波尼哥罗战争、巴地姆拉战争、哈沙努丁战争、彭佐尔战争、巨港战争、万雅达雅战争、亚齐战争、马达战争、龙目战争、布布丹战争、占碑战争及其他战争，一九二六年人民起义，“七省号”起义，在勿里达、新雅巴那、达拿卡罗、巴由和班特拉等地的反抗日本法西斯的斗争，反抗茉莉芬挑衅事件的斗争，以及反抗分裂分子和反革命叛乱的斗争。

对荷兰殖民主义者的殖民战争进行反抗的一九四五年八月革命，乃是使全体印度尼西亚人民具有最广泛和深刻的革命传统的英雄斗争的顶点。共产党人很积极地参加了八月革命，不论是在筹备宣布独立的时候，或者在推动革命巨轮的每一个部分直到在最前线反抗荷兰殖民军的战斗。但是，一九四五年八月革命是失败了，这首先是由于千百万的农民群众没有被发动

和吸引到革命中来，此外还由于买办资产阶级的叛变。工人阶级在当时对于它作为革命领导者的作用缺乏认识。印度尼西亚共产党作为无产阶级政党在组织和政治上丧失了独立性。印度尼西亚共产党不大了解印度尼西亚革命的特点，不大了解民族统一战线的实质。这一切缺点是根源于思想意识方面的弱点。由于实施了“印度尼西亚共和国的新道路”决议，这些缺点已逐渐得到克服。由于一九五四年党的第五次全国代表大会的成功，上述缺点已被克服了。

党目前的工作是繁重而艰苦的。我们所直接和立即面对着的問題就是以工农联盟为基础的民族统一战线的建立問題，以及党的建設問題。因此，在工人与农民中間的工作是党最重要的和基本的活动形式。党员必須去领导有关群众直接利益的斗争，并继续不断地、不厌倦地和有系統地向广大人民群众（工人、农民和漁民、知識分子、小企业家、民族企业家以及其他民主的人民阶层）进行解释，使他們能够脱离与帝国主义势力有密切联系的买办阶级分子与地主分子。为了由許多民族和外族后裔少数民族（如阿拉伯人、欧洲人和中国人后裔）所組成的并信奉各种宗教信仰的印度尼西亚各民族和全体人民的团结，印度尼西亚共产党爭取实现一切民族，不分其人数多少、先进或落后，都享有平等权利的政策，以及爭取实现全体公民，不分血統和宗教信仰，都享有平等权利的政策。

印度尼西亚共产党为爭取世界和平和所有国家之間在一切人民和民族的完全独立和完全平等的基础上进行和平的合作而奋斗。印度尼西亚共产党支持各殖民地国家和附庸国人民的反对帝国主义的斗争。

由于目前的国际形势，即一方面是社会主义和民主的力量已經在全世界范围内大大地增长，社会主义思想由于社会主义

制度对资本主义制度的优越性一天比一天更多地显示出来而正日益成为全体劳动人类心灵的主宰；但在另一方面是帝国主义已经大大削弱，同时由于印度尼西亚地主阶级和买办阶级最基本的力量实际上在于帝国主义的援助，因此，在印度尼西亚就有这样一种可能性，即通过和平的道路、议会的道路来实现作为向社会主义的过渡阶段的人民民主制度。印度尼西亚共产党将竭尽全力争取使这种可能性成为一个事实而斗争。如果是取决于印度尼西亚共产党，它将选择和平的道路、议会的道路。

但是，马克思列宁主义教导我们，统治阶级——在印度尼西亚是帝国主义者、地主和买办——是从来不会自愿地交出政权的。在向社会主义过渡时，斗争激烈的程度，使用或不使用暴力，这与其说是取决于工人阶级，不如说是取决于剥削阶级，取决于剥削阶级自己是否使用暴力。

因此，印度尼西亚共产党应保持最高的警惕性。在印度尼西亚，不管向人民民主制度过渡的形式是什么，决定和绝对的因素是：印度尼西亚共产党在唤起、动员和组织人民群众、特别是工人和农民中的领导，以便改变帝国主义者、地主和买办资产阶级一方和人民力量的另一方之间的力量对比。

印度尼西亚共产党继续根据规定了印度尼西亚走向社会主义的特殊道路的印度尼西亚革命的特点，从全世界的工人阶级运动、从苏联和中国以及一般的社会主义阵营国家的丰富的和大量的经验中，吸取教训。在革命的长远道路上，印度尼西亚共产党在发动、组织和动员千百万人民的过程中，必须是十分勇敢、坚韧、有经验和机敏，必须要能克服一切阻难，避开可能来临的灾难以奔赴自己的目标，与此同时，不断加强自己的队伍。

印度尼西亚共产党在革命斗争中，必须努力使自己成为一切革命的群众组织的核心。印度尼西亚共产党对于采取分裂工

人階級團結和分裂各革命階級之間的聯盟的辦法來破壞革命的黨內外活動，必須進行無情的鬥爭。

印度尼西亞共產黨不可以掩蓋自己工作中的錯誤與缺點。任何政党和任何個人在工作中都不會是沒有缺點和錯誤的。因此，印度尼西亞共產黨和它的全體黨員必須經常實行批評和自我批評來檢查自己的錯誤和缺點，以便能夠及時糾正這些錯誤和缺點，並能夠教育黨員、幹部和人民。印度尼西亞共產黨反對那種驕傲自大、不願意承認錯誤和缺點以及害怕批評與自我批評的態度。相反的，印度尼西亞共產黨要求它的每一個組織和黨員進一步展開批評與自我批評；特別是鼓勵和支持黨內的自下而上的批評和人民群眾對黨的批評。印度尼西亞共產黨禁止任何形式的壓制批評的行為。對於犯了錯誤的黨員，只要所犯的錯誤可以在黨內改正，並且本人願意改正，黨就應當抱着“治病救人”的目的，把他們留在黨內加以教育，幫助他們改正錯誤。但是，對於那種堅持錯誤並且進行危害黨的活動的分子，就必須進行堅決的鬥爭，直至開除他們出黨。

印度尼西亞共產黨人必須全心全力為人民服務。印度尼西亞共產黨人必須與工人群眾、農民群眾及其他革命人民建立廣泛的聯繫，並經常注意鞏固與擴大這種聯繫。每一個黨員都必須理解黨的利益與人民利益的一致性，對黨負責與對人民負責的一致性。每一個黨員都必須用心傾聽人民的呼聲和了解他們的迫切需要，並幫助他們組織起來，為實現他們的需要而鬥爭。每一個黨員都必須隨時決心向人民群眾學習，同時決心以革命精神不倦地去隨時教育人民群眾，以啟發與提高人民群眾的覺悟。印度尼西亞共產黨必須認識到脫離人民的危險性。印度尼西亞共產黨必須經常注意防止和清洗能夠使黨脫離群眾的一切主觀主義的毛病，如宗派主義、命令主義、官僚主義、自由主義

等。

印度尼西亚共产党是按民主集中制組織起来的，这就是在民主基础上的集中和在集中指导下的民主。民主集中制要求任何党的組織都必須严格遵守集体領導和个人負責相結合的原則，任何黨員和党的組織都必須受到党的自上而下的和自下而上的監督。

党的民主原則不能离开党的集中原則。印度尼西亚共产党是以自覺的和一切黨員都要遵守的紀律联結起来的統一的战斗組織。印度尼西亚共产党的力量，在于自己的坚强团結、意志統一、行动一致。在党内不容許有違反党的政治路綫和組織原則的行为，不容許有分裂党或进行小組織活动，不容許有向党鬧獨立性或把个人放在党的集体之上的行为。

印度尼西亚共产党要求每一个黨員遵守党章，把党的利益放在个人利益之上，积极学习和工作，并准备自我牺牲以實現党的綱領和党的一切決議，达到印度尼西亚民族和人民的解放和幸福。

党 章

第一章 党旗、党徽、国歌和党的誓言

第一条 党旗为紅色，其长与寬为三与二之比，旗面左上方六分之一处綴黄色錘子镰刀。

第二条 党徽如下：

- 五角紅星当中为錘子镰刀；
- 其上方为紅白国旗；
- 其左右两旁为谷穗与棉花；以及

——其下方为印度尼西亚共产党(Partai Komunis Indonesia)的正式简写P. K. I。

第三条 全世界工人阶级的国际歌也是印度尼西亚共产党的党歌。

第四条 党的誓言如下：

“我……，声明赞同印度尼西亚共产党的纲领和党章，并谨此表示我愿意成为印度尼西亚共产党的预备党员或党员。

我宣誓我将完成党的一切义务；维护党的统一；执行党的决议；在为祖国和人民的斗争中成为模范；努力在日常生活中成为模范；加强党与群众的联系；努力提高觉悟和掌握马克思列宁主义的原则；对党坦白和忠诚；服从党的纪律；保卫党的安全。

这就是我向印度尼西亚共产党，我所尊敬和热爱的党的声明和宣誓。”

当某人被吸收为预备党员时以及当预备党员被批准转为正式党员时宜读此誓言。

第二章 党 员

第五条 至少年满十八岁的印度尼西亚公民，同意党的纲领和党章，同意参加党的组织并在其中工作，同意执行党的决议并缴纳基金和党费，均得为本党党员。

第六条 党员的义务如下：

(一)参加党的会议和训练班，阅读和推广党的日报和出版物；

(二)努力学习和不断提高关于马克思列宁主义的知识，并在解决具体问题时加以运用；

(三)巩固党的团结和统一；

(四)不断提高对党的政治路线的认识和提高执行这个政治

路綫的能力,以便能更积极参加印度尼西亚革命运动;

(五)严格地遵守党章并尊重共产主义道德;

(六)把党的、也就是人民群众的利益,摆在个人的利益之上;

(七)全心全意地为人民群众服务,密切同人民群众的联系,向人民群众学习,虛心地听取并且及时地向党反映人民群众的要求和意見,向人民群众解釋党的政策和決議;

(八)模范地执行革命組織的紀律,精通自己的业务,在各种革命事业中成为模范;

(九)实行批評和自我批評,揭露工作中的缺点和錯誤,并且努力加以克服和糾正;反对自夸自滿和因在工作中获得若干成績而产生的驕傲自大;

(十)对党忠誠老实,不隱瞞和歪曲事实真相;

(十一)时刻警惕党内外各种危害党的安全的事情,并反对損害党和人民利益的現象。

每一个党员不管他的功劳和职位如何,如果不遵守这些义务,应当給予批評和教育。每一种严重地違背这些义务的行为,就是違反党的紀律,应当給予紀律处分。

第七条 党员的权利如下:

(一)在党的會議上或者在党的报刊上参加关于党的政策的理論和实际問題的自由的討論;

(二)党内的选举权和被选举权;

(三)向党的任何一級組織直到中央委员会提出建議、說明或申訴;

(四)在党的會議上批評党的任何組織或任何工作人員;

(五)在党組織对自己作出紀律处分或者鉴定性的決議的时候,要求亲自参加;

(六)对于党的決議如果有不同意的地方，除了无条件地执行以外，可以保留自己的意見。这种不同意見只能向党的领导机关提出。

党员和党组织的负责人如果不尊重党员的这些权利，应当给予批评和教育；如果侵害党员的这些权利，就是违反党的纪律，应当给予纪律处分。

第八条 凡新党员入党，均须依照下列规定，个别地履行入党手续，方能认为有效：

(一)工人、雇农、贫农或城市贫民入党，有正式党员二人介绍，经过支部会议决定并经过区委员会批准，同时须经过六个月的预备期，方能转为正式党员；

(二)中农、机关职员、知识分子或自由职业者(医生、律师及其他)入党，有至少一年党龄的正式党员二人介绍，经过支部会议决定并经过区委员会批准，同时须经过一年的预备期，方能转为正式党员；

(三)除(一)、(二)两项所举各种成分以外之其他社会成分的人入党，有至少三年党龄的正式党员二人介绍，经过支部会议决定并经过县委员会批准，同时须经过两年的预备期，方能转为正式党员；

(四)凡脱离其他政党加入本党者，如系其他政党之普通党员，有至少三年党龄的正式党员二人介绍，经过支部会议决定并经过县委员会批准。

其他政党之地区负责人员脱离原属政党加入本党者，两个介绍人都至少有五年党龄的正式党员，经过支部会议决定并经过大地区委员会或中央委员会批准。其他政党之重要负责人员(中央一级的负责人)脱离原属政党加入本党者，则须经中央批准。以上均须经过两年的预备期，方能转为正式党员。

已被开除党籍的党员，須經過曾开除他的党委会或其上級党委会的決定，并遵照接受新党员入党的規定，方能重新被接受入党。

第九条 介紹某人成为預备党员的任何党员，对该人的思想、品质、經歷，須向党作負責的真实的介紹，并須在介紹前，向被介紹人說明党的綱領和党章。每一个要求入党的人須填写党所規定的申請书。

有关党委员会在決定或批准新党员入党前，須指定党的工作人員与之进行詳細的談話，以便詳細了解和审查。

第十条 在特殊情形下，区委员会和更高級的党委员会可以直接吸收新党员。

第十一条 在預备党员預备期間，有关的党組織应当向預备党员进行初步的党的教育，并且对于預备党员的政治品质进行考察。

預备党员的义务和权利，除无选举权、被选举权和表决权外，和正式党员同。

第十二条 預备期滿后，支部會議应按时決定他轉为正式党员，并必須經過区委员会或更高級党的委员会批准。

支部會議或党的委员会对預备党员得根据其本人是否已具备党员的条件來決定延长或縮短其預备期限。

延长預备期的時間，最久应与有关預备党员預备期的時間相同。

預备党员如在預备期間表明是不够党员条件者，得取消其預备党员資格。

第十三条 預备党员的預备期，从支部會議通过他作預备党员的时候算起。

党员的党齡，由党的支部會議通过他轉为正式党员的时候

算起。

已被开除党籍的党员又重新入党者，其党龄从通过他重新成为正式党员的时候算起。

第十四条 党员或预备党员迁移新地方时，就成为新地方的党组织的党员或预备党员，由原属党委员会写证明书。

第十五条 预备党员或党员有退党的自由。党员请求退党，应当由支部会议通过除名，并且报告上一级党的委员会。

有关的党委员会，如认为必要时，可试向该预备党员或党员建议取消其退党的要求。

要求退党的党员，如果他实际上是严重违反了党的纪律并可以以此作为开除其党籍的理由，其退党应视为开除党籍。

第十六条 凡党员及预备党员，没有正当理由，并经过警告后仍在六个月内不参加党的生活，不进行党所分配的工作，或不缴纳党费者，即认为自行脱党，由支部会议决定除名，并报告上一级党的委员会批准。

第十七条 党员违反党的纪律，各级党的组织可以按照错误的情况，分别给以处分，如警告、严重警告、撤销工作、留党察看或开除党籍。

党员被留党察看，时间不得超过一年，党员在留党察看期间的权利和义务，同预备党员一样。党员经过留党察看，如果事实证明他已经改正了错误，应当恢复他的党员的权利，他在留党察看期间的党龄仍然保留；如果被认为不够党员条件，应当开除他的党籍。

第十八条 对于党员的纪律处分，必须经过支部会议的决定，并且经过上级党的监察委员会或者上级党的委员会的批准。

在特殊情形下，各级党的委员会有权给党员以纪律处分，但是必须经过上一级党的监察委员会或者上一级党的委员会的批

准。

第十九条 撤销党的委员会委员的职务，给他们以留党察看或开除党籍的处分，必须由选举他们的代表会议决定。如果有紧急需要，可以由本委员会全体会议至少以全体委员三分之二的多数决定，但是必须经过上一级委员会的批准。

第二十条 撤销党的中央委员会委员或候补委员的职务，给他们以留党察看或开除党籍的处分，由党的中央委员会全体会议至少以中央委员会委员三分之二的多数决定，但是必须经过党的全国代表大会批准。

第二十一条 开除党籍是最严重的处分。各级党的组织决定或批准开除党员的党籍，应当保持高度的慎重，认真调查和研究有关的事实材料，仔细听取本人的申诉。

第二十二条 党的组织讨论或决定对于党员的处分，除了特殊情形以外，应当通知受处分的本人到会，进行辩护。党员受处分以后如果不服，可以要求复议，并且可以向上级党的委员会、党的监察委员会直到中央委员会要求复审。各级党的组织对于任何党员的要求复审书，必须负责处理或者迅速转递。

第三章 党的组织机构和组织原则

第二十三条 党是按照民主集中制的原则组织起来的。民主集中制，就是在民主基础上的集中和在集中指导下的民主。

它的基本条件如下：

- (一)党的各级领导机关都由选举产生；
- (二)党的领导机关向选举自己的党组织负责并且定期报告工作；
- (三)党的决议必须无条件地执行。每一个党员服从所属党的组织的各种决议；少数必须服从多数，下级组织服从上级组

織，全國的各個組織統一服從黨的全國代表大會和中央委員會；

(四)黨的領導機關必須經常聽取下級組織和黨員群眾的意見，研究他們的經驗，及時地協助解決他們的問題；

(五)黨的下級組織必須定期向上級組織報告工作，上級組織的工作中應當由上級組織決定的問題，必須及時向上級請求指示；

(六)黨的各級組織根據集體領導和個人負責相結合的原則進行工作；任何重大問題都由集體決定，同時使個人充分發揮應有的作用。

第二十四條 黨的組織，是按照地區或工作單位的原則建立起來的。

在某一個地區內，管理全地區黨的工作的組織，對於這個地區內各個部分黨的組織來說，是上級組織。

在某一個工作單位內，管理全單位黨的工作的組織，對於這個單位內各個部分黨的組織來說，是上級組織。

第二十五條 黨的各級最高領導機關如下：

(一)在全印度尼西亞，是黨的全國代表大會和中央委員會；

(二)在每一個一級自治區，是黨的大地區代表會議和大地區委員會；

(三)在印度尼西亞共和國首都（大雅加達市），是大雅加達市黨的代表會議和其地位相等於大地區委員會的大雅加達市委員會；

(四)在中央委員會所指定的島嶼或群島，是黨的島嶼或群島組織代表會議和直接由中央委員會或大地區委員會領導的島嶼或群島委員會；

(五)在日惹特別區和中央委員會所指定的城市，是日惹地區黨的代表會議和黨的市組織代表會議，以及由大地區委員會

直接领导的日惹地区委员会和市委委员会；

(六)在二级自治区和中央委员会所指定的二级自治区以下地区，是党的县组织代表会议和县委员会；

(七)在第三级自治区、区，或由大地区委员会、岛屿或群岛委员会所指定的区以下的地区，是党的区组织代表会议和区委委员会；

(八)在每一工厂、矿场、农村、小巷、街道、企业、学校、高等学校、机关及其他工作单位，是党的支部会议和支部委员会或党总支代表会议和总支委员会。

第二十六条 在两届党全国代表大会、两届党代表会议和两届支部会议期间，由各该会议所选出的党的委员会，乃是各级党的组织的最高领导机关。

第二十七条 党的各级领导机关均由选举产生之：

(一)中央委员会由党的全国代表大会选举之；

(二)大地区委员会、岛屿或群岛委员会、市委委员会、县委委员会和区委委员会由各该地区的党代表会议选举之；

(三)支部委员会由支部会议选举之，总支委员会由总支代表会议选举之。

当情况不允许进行选举时，党的各级领导机关得由上级的委员会建立之。

第二十八条 选举党的各级委员会，须按候选人名单进行无记名投票或表决，并保障选举人有批评与调换每一个候选人的权利。

为了各级党的委员会的选举，全国代表大会或地方代表会议成立选举委员会，负责提出有关选举的方式的建议，并根据被提名的人选提出候选人名单的建议。

凡被提名为党的委员会委员候选人者，必须具备下列党龄

的条件：

(一) 中央委员会委員至少有八年党龄；

(二) 大地区委员会委員至少有五年党龄；

(三) 岛屿或群岛委员会、市委员会和县委员会委員至少有三年党龄；

(四) 区委员会委員至少有两年党龄；以及

(五) 支部委员会委員至少有一年党龄。

第二十九条 党的选举单位对于党的领导机关或其成员，有权在其任期内加以撤换。

在地方各级代表会议闭会期间，上级党的委员会认为有必要的时候，可以调动下级党组织的负责人。

第三十条 为了传达或讨论上级党组织的重要决定，为了制订工作计划、检查各种决定的执行情况或重新审查各种决定，各级党组织可以召开干部或积极分子的各种会议、工作会议、专题座谈会及其他会议。

第三十一条 关于党的政策问题，在党的领导机关没有作出决议以前，党的下级组织和党的委员会的成员，都可以在党的组织内和党的会议上自由地切实地进行讨论，并且向党的领导机关提出自己的建议。但是党的领导机关一经作出决议，他们就必須服从。下级组织如果认为上级组织的决议不符合本地区、本部门的实际情况，应当向上级组织请求改变这个决议；但是如果上级组织认为仍然应当执行原来的决议，下级组织就必须无条件地加以执行。

第三十二条 关于全国性的政策问题，在中央没有发布意见和作出决议以前，各部门、各地方组织和它们的负责人，虽然可以进行讨论和向中央领导机关提出意见，但不許随意发布意见和作出决议。

凡屬地方性質的問題，黨的地方組織有自主決定之權，但不得和上級組織或中央的決定相抵觸。

第三十三條 各級黨組織出版的報紙和刊物，必須宣傳中央組織、上級組織和本級組織的決議和政策。

各級黨組織必須宣傳中央的各種出版物。

地方報紙、刊物或小冊子的出版須經過直屬上級黨委員會的同意。

第三十四條 凡是成立新的黨的組織，或者撤銷原有的黨的組織，都必須由上一級組織決定。

第三十五條 中央政治局設立部，而自區直至大地區各級黨委員會常務委員會根據需要可以設立工作部門；也可以設立局、各種委員會或其他所需的各種機構。

第四章 黨的中央組織

第三十六條 黨的全國代表大會，由中央委員會決定並召集之。

在通常情況下，黨的全國代表大會每五年召集一次。在特殊情況下，黨的全國代表大會可以根據中央委員會的決定延期或提前舉行。

如有代表過半數的黨員的至少三分之一的大地區一級組織根據各自的代表會議的決定要求召集黨的全國代表大會時，中央委員會必須接受該要求。

黨的全國代表大會，必須有代表至少三分之一的大地區一級組織和代表過半數的黨員之代表出席時，方能認為有效。

黨的全國代表大會的代表名額和選舉辦法，由中央委員會決定。

中央委員會委員和候補委員除當代表的外也可出席黨的全

国代表大会，并有发言权但无表决权。

党的全国代表大会的召开及其议程至少须在会前一个月公布之；特别代表大会的召开至少须在会前二个月公布之。

第三十七条 党的全国代表大会的职权如下：

(一)听取、讨论和批准中央委员会、检查委员会和中央其他机关的报告；

(二)决定党的政治路线；

(三)修改党的纲领和党章；

(四)选举检查委员会；

(五)选举中央委员会。

全国代表大会选举主席团以主持大会并在大会期间行使中央委员会的职权。

第三十八条 中央委员会委员和候补委员的名额，由党的全国代表大会决定。

中央委员出缺时，由中央委员会指定的中央委员会候补委员递补之。

第三十九条 党的中央委员会在全国代表大会闭会期间，领导党的全部工作，执行全国代表大会的决议，代表本党同其他政党和团体发生关系，建立党的各种机关并且领导它们的活动，管理和分配党的干部。

第四十条 中央委员会全体会，由中央政治局每六个月召集一次。中央政治局得按情况延期或提前召集之。候补中央委员出席全会，有发言权，但无表决权。

第四十一条 中央委员会全体会选举中央政治局、中央政治局常务委员会和中央书记处，选举中央委员会主席和副主席若干人，从中央委员会各书记中选举中央书记处总书记和总书记若干人。

中央政治局和它的常务委员会在中央委员会全体會議閉會期間，行使中央委员会的职权。

中央书记处在中央政治局和它的常务委员会领导之下，处理中央日常工作。

中央委员会的主席和副主席同时是中央政治局的主席和副主席。

中央政治局委员和候补委员的名额、中央政治局常务委员会委员的名额以及中央书记处书记的名额，由中央委员会决定。

上述机构的成员出缺时，由中央委员会决定递补之。

第四十二条 在前后两次全国代表大会期间，中央委员会得召集党的全国代表会议若干次，讨论并决定迫切的政策和组织问题。

第四十三条 党的全国代表会议，至少须有代表全部大地区一级组织的半数以上的代表出席时方有效。

代表名额及其选举办法，由中央委员会决定。

第四十四条 党的全国代表会议，有权撤换不能象应有的那样履行自己责任的中央委员会委员及候补委员，有权补选部分中央委员会候补委员成为中央委员以及补选新的中央委员会候补委员。但每次撤换之中央委员及候补中央委员或补选之中央委员会候补委员的数额，在每一次的全国代表会议中均不得超过中央委员及中央委员会候补委员总数的五分之一。

第四十五条 党的全国代表会议所通过的决议及撤换与补选之中央委员及中央委员会候补委员，须经中央委员会批准后，方能发生效力。

第五章 党的地方组织

第四十六条 党的地方代表会议由各有关的党委员会召集

之；大地区代表會議每三年召集一次，島屿或群島、市和县代表會議每两年召集一次，区代表會議每年召集一次。

在特殊情况下，上述代表會議得由各有关党委员会延期或提前召集之。

如果有半数以上的直屬下級組織的要求或經直屬上級組織的提議，大地区委员会、島屿或群島委员会、市委员会、县委员会和区委员会必須召集各有关代表會議。

代表會議，必須有至少半数的直屬下級組織的代表和代表本地区的党员的半数以上的代表出席时，方能认为有效。

出席大地区、島屿或群島、市和县代表會議的代表，由直屬下級的各代表會議选举之。出席区代表會議的代表，由总支部代表會議或支部會議选举之。

代表名額和代表的选举办法，由召集代表會議的党委员会决定。

旧党委员会的委员除了当代表的以外，也可出席代表會議，有发言权，但无表决权。

第四十七条 大地区、島屿或群島、市、县和区代表會議的职权是：

（一）听取、討論和批准党委员会、检查委员会及各級党委员会的其他机关的报告；

（二）选举检查委员会；

（三）选举各自的党委员会。

同时，大地区代表會議也选举出席党的全国代表大会的代表。

代表會議选举主席团以主持代表會議的进行，并在代表會議期間行使党委员会的职权。

第四十八条 党委员会委员的数額由各个代表會議决定。

大地区委员会、岛屿或群岛委员会和市委委员会每四个月召集全体會議一次，县委委员会每三个月召集一次，区委委员会每两个月召集一次。

大地区委员会、岛屿或群岛委员会、市委委员会、县委委员会和区委委员会全体會議选举常务委员会、书记处、书记和副书记。

书记和副书记领导各自的党委员会的全体會議、常务委员会和书记处的會議。

大地区委员会、岛屿或群岛委员会、市委委员会、县委委员会和区委委员会的常务委员会委员和书记处书记必須經過直屬上級党委员会的批准。

如果常务委员会或书记处书记有出缺时，由有关常务委员会从党委员会全体委员中递补之，并由直屬上級党委员会批准。为了递补党委员会委员的出缺，各有关党委员会可以在它的全体會議上提名任命，而由直屬上級党委员会批准。

第四十九条 大地区委员会、岛屿或群岛委员会、市委委员会、县委委员会和区委委员会必須执行各有关代表會議的決議，执行上級机关的決議，建立党的各种机关并领导它們的活动，管理和分配党的干部。

第五十条 在两届地方党代表會議期間，大地区委员会召集間隔性代表會議两次，岛屿或群岛委员会、市委委员会、县委委员会和区委委员会則各召集一次，出席會議的代表由直屬下級党委员会全体會議选举之。

出席区間隔性代表會議的代表由总支委员会或支部委员会选举之。

代表名額及其选举办法由召集代表會議的党委员会决定。

間隔性代表會議須有至少半数的直屬下級党組織的代表出席时，方能认为有效。

間隔性代表會議可以撤換有关的党委員會委員并补选新的委員，但撤換的委員名額不得超过党委員會委員总数的四分之一。

間隔性代表會議所通过的決議，經各有关党委員會的批准后，方能发生效力。

第六章 党的基层組織

第五十一条 党的基层組織是依据居住地或工作单位而設立的。在每一个工厂、矿山、村庄、乡区、街道、企业、中小学、高等学校、机关及其他工作单位，凡是有党员三人或三人以上者，即成立党的基层組織。如果該地党员不到三人，則須加入邻近的党的基层組織。

第五十二条 党的基层組織的組織形式如下：

(一) 凡是党员少于一百人的基层組織叫做党支部；

(二) 凡是党员一百人或超过一百人的基层組織叫做党总支。在党总支下面，可以設立若干个党支部。

第五十三条 党的基层組織必須密切党同人民群众的关系。

党的基层組織的一般任务是：

(一) 在群众中进行宣傳和組織工作，执行党的政策和上級組織的各种決議；

(二) 經常注意并及时地向上級党組織反映人民群众的情緒和要求，关心人民群众之政治的、經濟的、文化的生活，并組織人民群众来解决他們自己的各种問題；

(三) 吸收新党员，征收党費，审查和鉴定党员，并监督党员执行党的紀律；

(四) 組織党的报纸、刊物和其他出版物的出售工作；

(五)教育黨員，組織黨員的學習，包括掃盲。

第五十四條 支部會議，每個月至少召開一次，並有小組長參加會議。

總支部會議，每兩個月至少召開一次，並有支部委員會的代表參加會議。

支部會議和總支部會議听取和討論各有關委員會的報告，決定本單位的工作問題，選舉支部委員會和總支部委員會。

支部委員會任期六個月。

總支部委員會任期一年。

支部委員會選舉書記一人，必要時選舉副書記一人。

總支部委員會選舉書記處、書記和副書記。

黨員不滿十人的基層組織，只選舉書記副書記各一人，不設立支部委員會。

第五十五條 在黨員人數多的支部下面，必須劃分小組，各小組人數至多十人。

女黨員可以單獨劃分小組。

小組選舉小組長一人，必要時選舉副組長一人。

經上級黨委員會批准，一個黨員可以同時是工作單位支部和居住地區支部的黨員，但須規定該黨員只有在其中一個支部里有表決權和繳納黨費的義務。

第七章 党外組織中的黨組

第五十六條 在党外組織的領導機關中，凡有擔任重要職務的黨員三人或三人以上者，即成立黨組。黨組的任務是在這些組織中負責實現黨的政策和決議，加強同非黨干部的團結，密切同群眾的聯繫。

第五十七條 在中央及地方議會中的黨員組成黨組。

議會黨組的成員必須堅決維護人民的利益。他們在議會中的工作必須反映人民群眾運動的呼聲並維護和宣傳黨的政策。

議會黨組的成員必須保持同選民群眾的密切聯繫，有計劃地向選民群眾報告他們在議會中的活動和工作，並且始終設法征求選民群眾的建議和意見。

議會黨組的成員必須維護自己的聲譽，這也是意味着維護黨的聲譽，永遠保持朴素的生活，在同人民的关系上永遠保持謙虛的態度，並且永遠把黨置於個人之上。

議會黨組的領導由領導它的黨委員會根據各有關黨組提出的參考意見來決定。

第五十八條 黨組的成員由領導它的黨委員會來決定。黨組設書記。成員人數超過十人之黨組，設工作委員會。書記和其他工作委員會委員由領導它的黨委員會根據有關黨組提出的參考意見來決定。

黨組在黨的全國代表大會和全國代表會議的地位和權利由領導它的黨委員會來決定。

第五十九條 黨組必須在一切問題上服從領導它的黨委員會。

第八章 黨的監察機關

第六十條 黨的中央委員會、大地區委員會、島嶼或群島委員會、市委員會和縣委員會在各有關的全體會議上設立監察委員會。

全國代表大會和地方代表會議選舉檢查委員會。

下級監察委員會的機構必須經過直屬上級黨委員會的批准。

第六十一條 監察委員會的任務是：有計劃地檢查和處理

黨員違反黨的章程、黨的紀律和共產主義道德的案件；決定和取消對於黨員的處分；受理黨員的申訴和復審的要求。

第六十二條 各級監察委員會在各同級黨的委員會領導下進行工作。

上級監察委員會有權檢查下級監察委員會的工作，並且有權批准和改變下級監察委員會的決定。

下級監察委員會應當向上級監察委員會報告工作，並且慎重地和準確地報告黨員違反紀律的情況。

第六十三條 黨的檢查委員會的任務是：檢查黨的行政工作、黨的賬目和經費使用情況、黨的用具和黨的各种生產性事業。

第九章 黨的經費

第六十四條 黨的經費，由黨員繳納的基金和經費、黨所經營的各种生產性事業的收入與不固定的捐助等方法籌集之。

第六十五條 新入黨者須繳納與黨費同數的基金。

黨費須至少按下列規定於每月繳納之：

总收入	党費數額
至 二五〇盾	〇·五盾
二五一盾 至 五〇〇盾	一 盾
五〇一盾 至 七五〇盾	二·五盾
七五一盾 至一〇〇〇盾	五 盾

一〇〇一盾以上，最少繳納总收入之百分之一，以〇·五盾為進位。

第六十六條 以黨的名義擔任有收入的職務的黨員，必須將其全部收入移交給黨，他本人根據黨規定之條例取得報酬。

第六十七條 大地區委員會和島嶼或群島委員會得將每月

的基金、党費和其他收入之百分之九十，撥充大地区委员会、島
屿或群島委员会、市委員会、县委員会、区委員会和支部委员会
的經費的需要。

其余的百分之十交付中央委员会。

第十章 党同人民青年团的关系

第六十八条 人民青年团在它的第五次全国代表大会上表
示它是印度尼西亚共产党的忠实的和最可靠的助手。人民青年
团中央委员会受印度尼西亚共产党中央委员会的领导。

在执行党的政策和決議方面，人民青年团组织应当給党以
有力的帮助，并且向同級的党委员会提出建議。

第六十九条 各級党组织应当密切地关怀人民青年团的思
想工作和組織工作，领导人民青年团用馬克思列宁主义的理論
教育全体团员，并且注意保持人民青年团同广大青年群众的密
切的联系。

第十一章 在特殊情况下的党组织

第七十条 凡本党由于情况而不能如常地进行工作时，則
党的組織形式与工作方法由中央委员会規定之。

关于批准印度尼西亚共产党綱領 修改草案的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会，听取了約多同志所作的关于修改印度尼西亚共产党綱領的报告之后，一致批准了印度尼西亚共产党綱領的修改草案。

代表大会深信，根据印度尼西亚人民群众的丰富經驗而更完整和更正确地加以归納，而且創造性地运用馬克思列宁主义理論加以科学地总结的这个綱領，将成为全国人民的財富，而有了印度尼西亚共产党站在前头，就能够实现完全独立和民主的印度尼西亚。

代表大会責成党向印度尼西亚人民說明党的綱領，并使它成为在任何場合的斗争中的实际方針，从而使党的綱領真正成为印度尼西亚人民的綱領。

印度尼西亚共产党綱領

一、目前印度尼西亚是一个尚未完全 独立和仍然是半封建的国家

一九四五年八月革命提出了印度尼西亚人民的民族解放和民主改革的任务。但是，这个任务尚未完成。印度尼西亚人民赢得完全的民族独立、民主自由以及改善他们生活的願望仍未实现。

一九四五年至一九四八年人民革命时期，印度尼西亚人民群众曾經采取各种反对帝国主义的措施，例如：将外国的重要企业变为“印度尼西亚共和国财产”、廢除寡头政府并成立取名为“印度尼西亚国民委员会”的机构、成立人民治安机构（直至农村）、在若干地区把外国农场的土地分配給农民，等等。

只是在一九四九年十一月二日哈达政府和荷兰帝国主义政府签订卖国的“圆桌会议协定”（在这之前发生了针对共产党人的挑衅事件）之后，八月革命的进程才受到了阻撓。若干革命成果被印度尼西亚反动政府取消了。在经济、政治、军事和文化方面，荷兰帝国主义者获得如此称心的特权，以致“圆桌会议协定时期”成为印度尼西亚民族十分可耻的黑暗时期之一。

印度尼西亚人民为廢除“圆桌会议协定”而斗争了不下七年之久。虽然起初可以说只有印度尼西亚共产党自己单独为此目的而进行斗争，但是，越来越多的政党、集团或个人参加进来了。廢除“圆桌会议协定”的斗争成为了动员一切反对荷兰殖民主义的力量并获得全世界劳动人民的支持的民族斗争。最后，人民的

要求终于取得胜利，政府不得不单方面废除“圆桌会议协定”。

在废除“圆桌会议协定”之前，印度尼西亚人民已经成功地赶走“荷兰军事代表团”、解散印度尼西亚—荷兰联邦、解散“印度尼西亚—荷兰文化关系委员会”、取消欠荷兰的“印度尼西亚债务”以及摆脱荷兰政府对印度尼西亚的外交和对外贸易政策的控制。在废除“圆桌会议协定”之后，解放西伊里安斗争达到高潮，其结果是在印度尼西亚若干城市的荷兰代表机构被封闭、殖民官员和损害印度尼西亚利益的荷兰人被赶出印度尼西亚以及荷兰殖民资本家的企业被接管而随后被收归国有。

上述步骤在印度尼西亚人民走向完全的民族独立方面是非常重要的。即使如此，西伊里安（即印度尼西亚共和国领土的百分之二十）仍然为荷兰殖民主义者所占据，在石油方面的“巴达夫石油公司”、“英荷贝壳公司”还完全没有被触动，印度尼西亚共和国的对外贸易仍大大有赖于通过荷兰资本家的途径来进行，荷兰的潜水艇和飞机侵犯印度尼西亚的领域，荷兰殖民主义仍不断资助和指挥武装叛乱集团，他们的走狗仍有许多在共和国内盘踞重要的职位，而且甚至在教育和文化方面荷兰殖民主义都还有影响。这一切确定荷兰帝国主义仍然是印度尼西亚人民的首要敌人。

此外，美国帝国主义越来越排挤荷兰帝国主义的地位，并且在印度尼西亚的经济、政治和文化方面日益取得地位。美国帝国主义根据“东南亚集体防务条约组织”侵略性条约的目的，以武器和其他装备帮助在西伊里安的荷兰帝国主义者，而在共和国的其他地区，美国帝国主义也以武器和其他装备，甚至派教官、飞行员和其他专门人材来帮助“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”反革命叛乱分子。这一切表明，美国帝国主义是印度尼西亚人民最危险的敌人。

虽然印度尼西亚共产党极力反对，但国会通过了外国投资法令，这就意味着为帝国主义国家的政治和经济势力的侵入和加强而打开印度尼西亚的门户。

农村中的封建主义残余，不论采取地主对土地的壟断的形式，采取实物地租和劳役地租的形式，或者采取使农民处在奴隶地位的对高利贷者和地主的债务的形式，都仍然继续存在。

上述一切证明：印度尼西亚尚未完全独立和民主，这就意味着实质上印度尼西亚仍然是半殖民地半封建的国家。

虽然印度尼西亚统治集团对国家的建设、工业化和经济繁荣计划谈论得非常之多，但事实上，我国陷入不断的经济危机中和处在崩溃的边缘。美国的经济危机使这个经济危机更加严重了。

虽然我国土地肥沃，但我国的粮食不足于满足人民最低限度的需要。人民生活在半饥饿状态中。印度尼西亚币值日益下降，物价高涨。由于荷兰、美国以及后来日本的竞争，使得数目微小的民族工业和商业破产和倒闭。除了一小撮的封建主、买办分子和贪污的民政或军队的高级官员以外，绝大多数的印度尼西亚人民生活生活在贫困中。

工人的工资低微，实际工资不断下降。解雇事件继续不断发生，失业人数日益增加。民主自由权利虽然在宪法中受到保障，但事实上却受到许多限制。就业的机会也越来越小，因为国营经济部门和私营的民族经济部门都遭到衰退。

农民的地位并不比以前好。农民仍然遭到缺少土地或者完全没有土地的痛苦。各种封建剥削形式迄今仍然存在。绝大多数的农民受到地主、高利贷者的剥削和重税的压迫。农民被赶出其耕地的事情尚未完全绝迹。外国殖民者和一部分印度尼西亚地主仍继续组织烧毁乡村和杀害农民的恐怖集团，特别是“伊

斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰軍”和“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”。成千上万的农民被迫逃往城市，在那里过着悲惨的生活。

城市貧民的人数一直在增长，他們的生活一天天恶化，以致成为严重的問題。困苦的生活使他們一部分人容易被勾引去做过激的事情，从而使他們成了冒險分子、罢工破坏者等的后备力量。

漁业工人仍然遭受着封建性的雇佣关系的痛苦，而中等漁民，特别是貧苦漁民則缺乏劳动工具。

知識分子，包括科学和文化工作者，沒有美好的前途。用具缺乏和工作条件困难不可能使他們在科学和文化方面获得良好成果。

政府很少維護尚脆弱的民族工商业的利益。民族資产階級不仅很难扩大經營并建立新的工厂，而且連他們現有的地位也无法維持。

以上所述就是尚未完全独立和仍然是半封建的印度尼西亚今天的景象。

二、实现完全的民族独立和 民主改革的必要性

如果印度尼西亚的情况还是繼續不变，就是說，帝国主义仍拥有势力和封建主义殘余未被消灭，印度尼西亚人民就不可能使自己从貧困、落后和不合理的情况中解放出来，就沒有力量对付帝国主义。如果不把与外国資本密切勾結着的地主和买办分子从印度尼西亚共和国的政权中清除出去，在印度尼西亚的帝国主义势力和封建主义殘余就不会被消灭。

如果印度尼西亚要从一个半殖民地半封建国家变成一个独立的、民主的、繁荣的和先进的国家，最基本的问题就在于彻底完成一九四五年八月革命的要求，成立一个建立在为一切人民阶层所享有的民主和包括一切方面的民主之上的、由工人阶级领导的民主政府，一个人民的政府，新型的民主政府，人民民主政府。

这将是苏加诺总统所说的“‘一切为所有的人’的国家”或“能够带来社会繁荣的民主”的彻底实现。

为了彻底实现八月革命的要求，就是说，为了彻底消灭外国帝国主义者和地主的势力，建设在政治上、经济上和文化上独立的新印度尼西亚，以及建设民主的、团结的和繁荣的印度尼西亚，印度尼西亚共产党提出一个符合绝大多数印度尼西亚人民的立场的一般纲领。

第一，印度尼西亚的国家制度不应是地主和买办所统治的反人民国家的制度，而应是其权力来自人民的人民国家制度，即人民民主国家，民有、民治和民享的国家制度。只有这样的国家才是符合一九四五年八月革命的性质。人民民主政府将是一个与过去历届政府不同的完全新的政府。它将是一个依靠群众的政府。它将是一个旨在实现完全的民族独立的政府。它将是一个在工人阶级领导下，以工农联盟为基础的民族团结战线的政府。鉴于我国经济的落后，印度尼西亚共产党认为这一政府不应是无产阶级专政的政府，而应是人民专政的政府。这一政府不应实行社会主义改革，而应实行民主改革。它将是一个能够团结一切反封建和反帝力量、能够将土地无代价地交给农民、能够保证人民的民主权利和政府；它将是一个能够保护民族工商业、能够提高工人的物质生活水平并消灭失业、能够消灭文盲以及能够在人民中间进行文化改革的政府。总之，它将是一个能

够通过民主和进步的道路来保证民族独立和发展的政府。

第二，印度尼西亚的民主不应是西方型的民主、自由主义民主和旧的民主，而应是一切人民阶层，男人和妇女以及包括政治、经济和文化等一切方面的民主。这种民主是新型的民主，人民民主。人民民主是可能的，同时是必要的。人民民主是可能的，因为一方面民族资产阶级的经济地位非常软弱和政治地位不强固，但另一方面印度尼西亚无产阶级已证明是具有高度的阶级觉悟，在政治方面具有不可忽视的能力，并且有能力领导农民、城市小资产阶级、革命知识分子的广大群众和其他民主分子。人民民主是必要的，因为只有这种民主才能获得数百万工人、数千万农民以及城市小资产阶级、知识分子、民族资产阶级、开明的贵族分子和一般的爱国分子的完全支持。

第三，人民政府的政策，即消灭帝国主义者在一方面的统治和消灭封建压迫，不应意味着这种统治代之以国内的资产阶级对广大人民的统治，而应是代之以反对帝国主义和反对封建主义的一切阶级的共同统治，即统一战线的政治制度。这样就能消灭下面的不合理现象：数百万工人和数千万农民没有参与决定政府的政治方针，同样的，数百万反对帝国主义和反对封建主义的城小资产阶级分子、知识分子和民族资产阶级分子也没有参与决定政府的方针。广大人民参加国家的最高领导，才能切实地保证人身与居住的不可侵犯，信教自由，信仰、言论、出版、结社和集会的自由，示威游行、罢工和组织工会的权利，迁徙和选择职业的自由，以及所有公民获得同工同酬的权利。国家是非宗教的机构。政教分离。

第四，人民政府的组织原则不应仅仅是民主的组织原则，也不应仅仅是集中的组织原则，而应是民主集中制的组织原则。这意味着一方面地方的最高权力是属于地方议会，另一方面有

一个处理全国性事务和服从民选国会的强有力的中央政府。地方政权必须加强中央政权，而中央政权则必须协助地方的民主、经济和文化的发展。这样，独立宣言共和国就会在采取具有民主的地方政权和广泛的民族自治的统一共和国的形式下有力地被保卫着。最高权力须掌握在人民选举出来的代表手里，这些代表在任何时候可由他们的选民的绝大多数决定予以撤换。

第五，军队和其他武装力量不应成为压迫人民的工具，而应成为人民的勤务员。这是符合于具有一九四五年八月革命精神的印度尼西亚共和国武装部队的传统的，他们在反抗荷兰殖民军的独立战争中，以及在歼灭“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章”集团反革命叛乱分子或消灭“伊斯兰运动—印度尼西亚伊斯兰军”武装集团的战斗中，始终是与人民同生共死。印度尼西亚共和国武装部队的中、上级军官，下级军官和士兵仍然忠于八月革命的理想并为实现八月革命的要求而斗争，这是合乎客观的。

第六，关于印度尼西亚的经济，除了优先发展国家经济成为主导经济成分以外，不应反对民族资本家所经营的工商业，而应坚决反对帝国主义分子和封建分子的经济。民族资本家的经济正是须要加以发展，为此，其条件是消灭帝国主义和封建主义的经济制度。应给予民族资本家、特别是民族工业家保护和便利，使他们在不能操纵国计民生的限度内得到发展。除此之外，也必须帮助劳动人民的个体经济。

第七，土地关系和农业不应具有帝国主义和封建主义的性质，而应具有独立的和民主的性质。因此，外国地主和印度尼西亚地主所占有的全部土地必须无偿地加以没收。无代价地将土地分配给农民，首先是分给无地农民和贫农。土地的分配系按农户人口多寡，每人一份。土地所有制必须是农民土地所有制，

即农民对土地的私有。拥有现代技术的农场土地和森林地不分给农民，而是必须由国家管理。富农的土地和其他财产不没收。中农的土地和其他财产受到政府的保护。废除无偿劳役、“波罗哥罗”及其他封建性奴役制度。同时，也取消农民、渔民和手工业者对高利贷者的债务。给农民、渔民和手工业者以长期、简便和低利的贷款。帮助农民改善旧的灌溉系统并建立新的灌溉系统。鉴于在某些岛屿上有大量的适于耕种但因缺乏劳动力而尚未开垦的土地，因此，应由政府人员和机构组织爪哇岛及其他岛屿的部分居民逐渐地移往上述岛屿，并给他们以足够的土地，作为他们的私有财产，同时，给他们以居住和卫生所需的设备、足够的贷款和劳动工具。

第八，工业和劳工方面不应具有殖民主义的性质，而应具有民族的性质。发展民族工业，并利用国家一切力量和资源为国家工业化准备条件。规定工业工人和农场工人的最低工资以及政府公务员和私人机构职员的最小薪金。矿井下的工作和有害身体健康的其他工业部门实行六小时工作制。每年至少十四天的休假，工资照付。实行对治疗、残废、失业和养老的社会保险制度，由国家和资本家出资。禁止使用妇女和青工在有害身体健康的工业部门中劳作，并且禁止雇用童工。废除在劳动中的半封建的剥削，包括学徒制和契约制等。保证工会的自由发展并保证工会有订立集体合同的权利。实行对商品价格的严格管制。

第九，印度尼西亚的文化不应是非科学的和反对大众化的殖民主义文化，而应是民族的、科学的和大众化的文化。对男女儿童实行免费义务教育制直至十三岁。科学家和艺术家的工作应予以帮助和发展。与使用作为统一的国语的印度尼西亚语的同时，所有各族人民均享有在学校、法庭及任何地方使用他们的

地方語言的權利。建立一個擁有廣泛的醫療中心和醫院(包括孕婦和兒童衛生所)的人民衛生制度。採取各種措施來消滅瘧疾、霍亂、痢疾及其他傳染病的根源。

第十, 印度尼西亞的外交政策不應是與獨立、領土完整和世界和平相違背的外交政策, 而應是保衛獨立、領土完整和世界和平的外交政策。為解放印度尼西亞共和國的合法領土西伊里安而進行鬥爭, 荷蘭軍隊和殖民官員撤離西伊里安。堅決實行反對殖民主義和走向世界持久和平的獨立積極政策, 即和平的並在亞非會議十項原則的基礎上同所有愛好和平的國家友好的政策。制止戰爭宣傳。在互利和完全平等的基礎上實行在經濟、科學和文化方面同所有國家合作的政策。

以上就是印度尼西亞共產黨所提出的一般綱領, 這個綱領是真正符合絕大多數的印度尼西亞人民的要求的。

三、建立一個以工农聯盟為基礎的民族統一戰綫

人民民主政府的建立以及上述綱領為這一政府所實行, 意味着保證有可能永遠結束帝國主義者、地主和買辦資產階級在我們的統治, 意味着在我們人民發展的历史中開始了新的時代。

印度尼西亞人民必須經過什麼道路呢? 印度尼西亞人民必須採取什麼鬥爭形式呢?

每個民族將根據本民族的發展情況以及自己的政治、經濟和文化的發展情況通過自己的道路走向社會主義。工人階級能夠在民主的國家里實現它的歷史任務, 在那裡, 要把議會及其他機構加以革新, 就是說要給以真正民主的內容並按照人民的願望加以組織。

簡單地說, 在印度尼西亞是否能夠通過和平的道路、議會的

道路来实现人民民主呢？

这是一种可能，我們必須竭尽全力把这种可能变为现实。誠然，如果取决于共产党人的話，那么，过渡到民主的人民政权制度，即社会主义制度的准备阶段的最好的、最理想的方式就是和平的方式、議會的方式。如果取决于共产党人，那他們就选择和平的道路。

但是，帝国主义者、封建主和买办分子是否会听任他們的殖民主义势力和封建剝削消灭以及让共产党人通过和平的方式、議會的方式过渡到人民政权制度？这并不取决于共产党人；这取决于帝国主义者、封建主和买办分子。經驗証明，如果力量对比有利于他們，他們是不会让共产党人通过和平的方式来实现政权的过渡的。只有在力量对比不利于他們的情况下，他們才无法阻擋这种和平过渡，即使这与他們的利益相关而且他們想这样做。

因此，最重要的是共产党人必須警惕，必須时刻戒备着，并使人民在各方面戒备起来，使得反动派无法阻擋人民通过和平的方式、議會的方式实现根本性的社会改革的願望。只有在人民的力量比反动派的力量更为强大的情况下，以及在同其他民主党派团結一致的共产党的坚强的领导下，才能挫敗反动派对人民和共产党的蛮橫无理的行动。

因此，出路在于改变帝国主义者、地主阶级和买办资产阶级同人民之間的力量对比。出路在于喚醒、动員和組織群众，首先是工人和农民群众。

工人阶级必須领导全体人民的斗争。为此目的，工人阶级本身必須提高自己的活动水平，教育自己，使自己成为一支强大的和有覺悟的力量。工人阶级不仅必須为改善本身的生活水平而进行斗争，而且也必須将自己的任务提高到更广泛的和更高

的水平。它必須幫助其他階級的鬥爭。工人階級必須幫助農民要求土地的鬥爭，幫助知識分子爭取基本權利的鬥爭，幫助民族資產階級反對外國競爭的鬥爭，幫助印度尼西亞全體人民爭取民族獨立和民主自由的鬥爭。只有當印度尼西亞工人階級成為一個獨立的、覺悟的、政治上成熟的、有組織的、並能夠領導全體人民的鬥爭的力量，只有當人民把工人階級看做是自己的領袖的時候，印度尼西亞人民才能獲得勝利。

但是，僅僅提高工人階級的覺悟和組織性是不夠的；還必須把農民發動和組織起來。沒有占我國人口百分之六十至七十的農民的積極參加，那末，我們就談不上人民的勝利。這就是為什麼工人階級必須幫助農民的鬥爭的理由。

工农聯盟是人民鬥爭的基礎，它是全體人民反對外國敵人的鬥爭的基石。建立工农聯盟，一個覺悟的積極的和有組織的戰鬥者的聯盟——這就是人民勝利的保證。

知識分子、小資產階級和民族資產階級理應參加爭取民族獨立和民主自由的人民鬥爭。知識分子願意建立一個獨立的、民主的和文化發達的印度尼西亞共和國。小資產階級——手工業者、小商人和小製造業者——將支援人民的共同的鬥爭事業，因為他們的利益在尚未完全獨立和仍然是半封建的印度尼西亞也受到損害。

同樣的，民族資產階級也理應參加民族解放鬥爭，但是，買辦資產階級並不如此，因為它與帝國主義者有着千絲萬縷的關係，它的利益與殖民者的利益是結合在一起的。民族資產階級，首先是民族工業家希望終止外國的競爭，希望民族工商業的發展。

因此，工人階級、農民、小資產階級和民族資產階級必須團結在一個民族統一戰綫裡面。

工农聯盟必須成為這一民族統一戰綫的基礎。

工人阶级必须成为民族统一战线领导者。

只有一个建立在以工人阶级为领导的、以工农联盟为基础的、并经过最广泛的人民运动和群众的革命斗争而建立起来的民族统一战线，才有可能使印度尼西亚人民建立一个将执行人民民主纲领并引导人民走向胜利的人民民主政府。

四、印度尼西亚共产党的要求纲领

印度尼西亚共产党的目的是把印度尼西亚人民团结在一个民族统一战线之内，并通过千百万群众的革命斗争来建立一个人民民主政府。印度尼西亚共产党并不把它在议会中的工作看作是最主要工作，而且也不把议会工作看作是唯一的斗争形式。但是，这并不意味着印度尼西亚共产党忽视议会选举和议会斗争，也不意味着印度尼西亚共产党对今后在人民民主政府组成以前的各届政府都采取同一的态度。完全不是。

印度尼西亚共产党的政策是根据马克思主义对于具体情况和力量对比的分析。印度尼西亚共产党已经参加并将继续最积极地参加议会选举和议会斗争。印度尼西亚共产党充分了解它的政治责任，它以十分严肃的态度对待议会工作。印度尼西亚共产党对每一届政府并不是采取一视同仁的态度。在一定情况下，印度尼西亚共产党反对政府并号召群众起来推翻它，在别种情况下，印度尼西亚共产党支持政府，而在另外的情况下，印度尼西亚共产党参加政府。

印度尼西亚共产党支持苏加诺总统方案（实施该方案将意味着成立互助合作政府或民族联合政府），这是在对人民民主政府组成以前的每一届政府不是采取一视同仁这种立场的指导下而采取的。

目前印度尼西亚人民最低的要求是什么，最迫切的要求是什么？

基于印度尼西亚共产党的一般綱領，并根据力量对比和目前的情况，印度尼西亚共产党提出反映印度尼西亚人民目前最迫切的和客观的要求的要求綱領。

印度尼西亚共产党认为，这个要求綱領最好能由一个互助合作政府来加以实现。但是，虽然还不是互助合作的政府，只要它采取反殖民主义和进步的立場，它就有条件实现印度尼西亚人民的这些迫切的要求。只有当政府执行有利于民族利益的、民主的和进步的綱領的时候，它才能得到人民的有力支持。

因此，印度尼西亚共产党提出下列的要求：

为了民族独立

一、进一步加强解放西伊里安的斗争，其办法是組織国内的力量，团结一切民族力量，使印度尼西亚共和国的陆军、海军和空军的装备现代化以及争取国际的支援，以应付一切可能发生的情况。

二、协助西伊里安的印度尼西亚人民把自己組織起来并援助他们为反抗荷兰对西伊里安的占领而进行的一切形式的斗争。

三、动员和联合所有的民族力量来争取更大的经济独立，其中的一个办法是将一切荷兰企业，包括合营企业中的荷兰资本，如巴达夫石油公司，全部收归国有。如果美国继续武装反革命武装集团或者在荷兰武装侵略印度尼西亚共和国时给荷兰以武器援助，那么，就应当象对待荷兰的企业那样对待美国的企业。

四、彻底粉碎“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”反革命叛乱分子残余的扰乱集团、“伊斯兰国运动—印

度尼西亚伊斯兰军”恐怖集团、蔣帮国民党顛复集团及其他帝国主义走狗的武装集团,并在最短的期間內恢复全国的治安。

五、对于已証实是协助反革命叛乱分子的外国人,以及领导反革命叛乱和命令大規模屠杀人民和人民領袖的印度尼西亚人,都应判处死刑。

六、对于通过在政府机构中,不論在經濟机构或其他方面的机构中进行破坏来从事顛复活动的任何人,都应判处重刑。

为了民主权利

七、根据一九四五年八月革命反帝国主义和民主的精神实质和性质来实施一九四五年宪法。

八、打败来自任何方面、特别是来自馬斯友美党和印度尼西亚社会党的一部分領導人的反团結政策和反共独裁政策,并由同意总統方案的各政党組成互助合作政府。

九、认真实施一九五七年第一号法令中所規定的地方自治,制定中央和地方之間的合理的財政比例,以及协助地方經濟和各族文化的发展。

十、廢除一切殖民法令和条例(如原住民民政法令和外島原住民民政法令等),并通过定期选举村长和实现第三級地方自治来使乡村政权民主化。

十一、如期举行民主的、直接的、平等的、自由的和秘密的普选,以选举国会或地方議會。

十二、給人民和人民团体最广泛的民主自由,并取消一切限制爱国运动的自由的法令和条例。保証所有的公民享有同等的权利,不論他們是什么血統、政治信仰和其他信仰。

十三、保証工人和国家公務員保卫其自身的合法权益的一切权利和自由,并取消具有禁止或限制工人和国家公務員的罢

工权利的性质的—切法令和条例。

十四、保证男女在选举权和被选举权、担任一切公职的权利和同工同酬的权利方面享有同等权利，保证妇女在婚姻、离婚和遗产分配方面的平等地位，保证妇女在受教育和学习科学知识方面享有同等权利，以及保证妇女在孕期内减轻工作的权利和产前产后休假的权利。

十五、解除民族叛徒、反动分子、侵吞公款者和贪污者在政府中的职务并予以惩办，不论他们是民政或军事人员和是否执政党的成员。

十六、吸收愿为印度尼西亚共和国和印度尼西亚人民的利益服务的人士担任政府职务。

十七、在军民两位一体的关系中以及军官和士兵之间建立良好的互助关系，维护战士的选举权及其他民主权利，将那些民族叛徒、贪污者、想要破坏议会民主和在我国建立军事独裁或军事委员会的分子从军队中开除出去。

为了改善生活

十八、提高工人和国家公务员的实际工资，改善他们的社会保险和劳动条件。救济失业者并禁止任意解雇。

十九、责成地主减租，使租地农民所分配到的收成，最低占百分之六十，而地主最高占百分之四十，责成高利贷者进行登记并减低贷款利息，减低国家赋税并取消土地税的欠款，以改善农民的处境。

二十、改善雇农的生活和保护佃农的权利，发放简便的、直接的、长期的和低利的贷款给贫农，并且帮助农民组织起来以发展农业生产。

二十一、废除对农民的强迫征缴，废除“波罗哥罗”和无偿劳

役制,改善乡村官吏的生活。

二十二、批准农民对过去为外国农场所有但长期以来已为农民耕种的土地的所有权,禁止农场夺回上述土地,通过谈判的方式来解决土地纠纷问题。

二十三、将所有的闲地无代价地分配给无地农民和贫农。限制地主的土地,以政府所规定的方式和价格征购地主多余的土地并把这些土地分配给无地农民和贫农。

二十四、没收站在反革命扰乱集团和其他恐怖集团方面的地主的土地及其他财产,并将这些土地分给无地农民和贫农。

二十五、保证农民和农民团体有权决定农民出租用以种植麻、甘蔗和烟等的土地的租金。

二十六、认真地实行“私领地”的国有化,地价和付款方式由政府规定之,并将上述前“私领地”的水田和旱田分配给无地农民和贫农。

二十七、给予小企业者以市场、保护、贷款和减轻赋税的保证。

二十八、防止无理拆除民房;向城市人民提供建筑住房所需要的贷款和代价合理的物质援助。

二十九、以资金和捕鱼器具来帮助渔民,帮助他们腌鱼、扩大市场和减轻鱼类的拍卖税;渔业工人免除无偿劳役,提高他们的工资,减低征缴。

三十、在实行移民时应作妥善的准备,给予移民足够的和良好的土地,以贷款和劳动工具帮助他们,并帮助自发的移民。

三十一、保证工人、农民、渔民和手工业工人建立和发展合作社的权利,没有歧视地以资金帮助劳动人民的合作社并给予它们便利。

三十二、给农民以武装自卫的权利,以便在印度尼西亚国民

軍的訓練和領導下反對屠殺農民和毀滅鄉村的恐怖集團。援助因恐怖集團的殘暴行為而受害的難民。

三十三、改善戰士和警察的宿舍，改善戰士的生活條件，對於參加鎮壓反革命叛亂分子和恐怖集團的軍事行動的所有武裝部队的各兵種、中上級軍官、下級軍官和士兵，給予特殊的待遇。

三十四、保證退伍軍人就業和受專業教育的權利。

為了改善經濟

三十五、提高大米、其他糧食作物和棉花的收成，其辦法是規定農場主有義務將其部分農場土地種稻、其他糧食作物或棉花，給農民以種子、農具、肥料、技術指導和改善灌溉的幫助。

三十六、擴大民族工業的建設，保護民族工業免受外貨的競爭，實行保護關稅制，管制物價以免繼續上漲。

三十七、廢除外國投資法令。管制外國石油公司的外匯，監督石油產品的生產和控制其分配，以保證人民和國防的需要。

三十八、把原荷蘭企業變為政府企業，並防止把政府企業變為私營企業，立即收回尚未使用的礦業租借地，並尽可能由政府自己經營。

三十九、進出口及一切部門的重要企業都必須由政府完全掌握。國家所需貨物和人民的基本必需品的輸入以及國營企業產品的輸出應直接由政府進行。通過民間合作社、街道互助組織、鄰居互助組織和零售店來配給人民的基本必需品。

四十、改進和增添陸地、內河、海運和空運的交通工具，特別是在爪哇以外的地區。

四十一、政府的經濟建設計劃不得加重人民的負擔，相反地，必須加重的是外國大資本家、地主和其他富翁的負擔。

为了发展文化

四十二、增加文化教育部的預算，增建学校、校舍和增添学校器具，归还用作其他用途的校舍，保証中小学生和大学生有受教育的便利，取消考試費，减低課本的价格，改善教师的生活，加紧进行扫盲工作，举办各族的文化交流。

四十三、消灭殖民主义教育，实行科学的和大众化的民族教育，禁止帝国主义通过下流的和破坏性的电影、教材、音乐等在文化方面所进行的顛复活动，减低艺术稅、娱乐稅和科学书籍的进口稅，并給予文化团体补助和便利。

四十四、对于为科学和文化的进步而认真工作的印度尼西亚专家，应給予更广泛的工作机会和特殊的待遇。

四十五、建立供艺术家聚会、艺术排练和艺术演出之用的大楼或平房。协助人民，特别是青年的体育活动。

四十六、增加医疗站、孕妇診所和产院，加紧消灭在居民中間广泛流行的疾病，如瘧疾、砂眼、皮肤病、蛔虫、肺結核等。

为了世界和平

四十七、反对危害印度尼西亚的安全及亚洲和太平洋的和平的日本重新軍国主义化。

四十八、促使美国和英国同苏联一道完全停止原子和氢武器的試驗、儲存和制造，并要求解散东南亚集体防务条約組織及一切軍事条約組織。在亚洲和太平洋区域建立无原子武器地区。

四十九、认真执行基于反对殖民主义和保卫世界和平的外交政策，坚决貫徹万隆會議的決議，并反对想要把印度尼西亚拉进战争和侵略集团的每一种活动。

五十、在平等和互利的基础上，扩大同一切国家的經濟、科

学和文化关系，而不問它們的社会和政治制度的不同。

* * *

印度尼西亚共产党认为，上述要求是每一个想取得人民的帮助和政府所完全能够实行的要求，如果它願意引导印度尼西亚走民族独立、民主和进步的道路。

对于能够实现上述要求并願意实行上述要求以克服困难和克服反动派的抗拒的任何一届政府，印度尼西亚共产党表示願意給予支持和各种帮助。

* * *

由此可見，印度尼西亚共产党的紧迫任务是：彻底实现八月革命的要求，这意味着把印度尼西亚人民从奴役和貧困中解放出来，保証印度尼西亚人民过自由幸福的生活。

在这个綱領中所闡明的印度尼西亚人民斗争的目标，是根据印度尼西亚的具体情况，并且是完全符合于絕大多数印度尼西亚人民的希望和願望的。

毫無疑問，上述目标将要实现，因为照耀着印度尼西亚人民斗争道路的黎明之星乃是偉大的馬克思、恩格斯和列宁的学說，因为两个国家的偉大人民——苏联人民和中国人民——的經驗是鼓舞在工人階級和印度尼西亚共产党领导下的印度尼西亚人民的范例。沒有別的更容易、更正确的道路，也不可能有这样的道路。

印度尼西亚共产党号召工人階級、农民、漁民、知識分子、小資产階級和民族資产階級，各政党、团体和其他进步力量团结起来，以便在为爭取印度尼西亚的独立、民主自由和經濟繁荣的斗争中，在为爭取幸福的新印度尼西亚的斗争中加强和扩大民族統一战线。

关于彻底消灭荷兰在印度尼西亚 的经济势力的决议

一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会所批准的、由迪·努·艾地同志代表中央委员会所作的总结报告中，已经得出结论说，一九五七年年底，在解放西伊里安斗争的范围内接管了荷兰企业，这并不意味着完全消灭荷兰殖民主义残余的民族斗争已经完成。荷兰殖民主义者在政治、经济、军事与文化方面的势力和影响，还没有全部从印度尼西亚的土地上加以清除，其中引人注目的是，荷兰在石油业方面的资本完全没有被触动。

由于尚拥有资本势力，荷兰殖民主义者还能够通过下列措施来扰乱印度尼西亚的经济；对政府施加压力以取得新的让步，其办法是对工人实行集体解雇，使不单对人民生活、而且对民族建设与国防也是很重要的国内所需要的石油流通遭到困难。同时，这也意味着荷兰尚拥有资助各种颠覆活动并供给它在西伊里安的占领军的费用的财政来源。因此，印度尼西亚人民完全支持苏加诺总统在一九五九年八月十七日的政治宣言中所提出的严厉警告：如果荷兰在西伊里安问题上继续执迷不悟，如果他们对我们的民族要求继续顽固不化，那么，所有的荷兰资本，包括在合营企业内的荷兰资本，在印度尼西亚土地上的历史就将全部结束。

为了保护现有的资本并为了继续霸占西伊里安（它被蛮横无理地置于荷兰内政部统治之下），荷兰殖民主义者仍然继续资

助反对印度尼西亚共和国的武装叛乱集团，維持他們的爪牙在国家工具中以及在經濟方面所占据的重要职位，而且出动飞机与潜水艇来不断地威胁印度尼西亚的領空、領海和海岸。荷兰殖民主义者这种蛮横无理的行为如果不給以应有的回击，将要变本加厉。这种回击，不外是政府必須采取明确的措施来满足广大人民的要求，即将已接管的所有荷兰企业无偿地收归国有并接收荷兰在“巴达夫石油公司”的股票。

某些容易产生害怕帝国主义的情緒的人們会举起手来发言說，在石油业方面采取措施必須要慎重，因为这个问题是很危險的国际問題。所謂危險的問題，不外是由于炼油业直接牵涉到在这方面进行了很大投資的美国帝国主义者的利益。对于这种忧虑，苏加諾总统在他的政治宣言中已經明确指出，即非荷兰的外国資本，如果起了消极的作用，例如背地里进行破坏經濟的活动，或暗中援助反革命，那么，将来印度尼西亚人民把它們跟荷兰資本同等看待，就不要感到惊讶。这已成为人民的政治經驗，即扰乱石油流通的不限于巴达夫石油公司，而且还有美孚石油公司；美国帝国主义迄今未曾改变它支持荷兰对西伊里安的占領并使西伊里安成为东南亚集体防务条約組織軍事基地之一的态度。同时，人民也有以下的政治經驗，在接管荷兰企业的时候，以及在挫敗美国軍隊为了直接援助“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”反革命叛乱而在巴干巴魯登陆的尝试的时候，事实証明，目前帝国主义的力量是有限的，而且不断在下降。

如果与一九五七年年底接管荷兰企业的时候比較，目前的国际与国内形势是更加有利的。在实施旨在繼續进行反对經濟上的帝国主义和政治上的帝国主义的斗争的苏加諾—朱安达內閣綱領方面，印度尼西亚共产党第六次全国代表大会向全体人

民呼吁，在以苏加諾总统的政治宣言为方针来继续彻底消灭荷兰的經濟势力和解放西伊里安的民族斗争中，应该根据一九四五年宪法的精神来不断地加强民族团结并提高民族警惕性。

关于通过实施低价政策 来降低物价的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会,看到了下述一些事实:在欢迎苏加諾—朱安达内閣要在最短的时间內滿足人民衣食需要的綱領的时候,在人民中間产生了生活将会获得改善的希望。目前,人民所希望的,首先是降低日常生活必需品的价格。最近几年来,不断更迭的历届內閣不仅沒有能力控制物价,反而或多或少地助长物价的昂貴并使人民生活水平愈益下降。在这个事实的推动下,如果人民希望由于一九四五年宪法的实施而产生的新气象将会带来他們日常生活的改善,那是自然的。

苏加諾—朱安达内閣已經采取了激烈的措施。自一九五九年八月二十五日起,票面五百盾和一千盾的紙币分別貶值为五十盾和一百盾,两万五千盾以上的銀行存款被冻结百分之九十,廢除輸出証制度并代之以輸出稅与輸入稅的制度。在进行这种货币改革的同时,还实行了印度尼西亚盾的貶值,規定美元的汇率为四十五盾,这种汇率比实行輸出証时的每一美元为三十八盾更大。

由于缺乏必要的准备工作,政府的这种激烈措施,已經引起了許多訴苦和要求,即要求人民特别是工人、农民、商人与小企业主不致成为受害者,同时,民族企业家也不致缺乏資金,使得因此而受到損失的只有外国資本家、投机者与貪污者。如果不同时防止使人民遭受損失的后果,尤其是,如果不同时带来物价的下降,这种货币的改革只会使人民失望。

印度尼西亚人民已經尝受过只有利于外国大資本家及其集

困的沙孚魯汀式的剪币政策^①以及在輸出入业方面的各种財政措施，如輸出証，这一切在財政与經濟方面并没有带来任何改善，反而扰乱了人民日常生活必需品的物价。目前，人民所需要的輸入品的价格水平已經疯狂地上漲，即比实行輸出証之前的价格水平上漲了百分之七百到百分之八百。現在政府通过实行印尼盾的貶值正式地提高了輸入品的价格，加上作为代替輸入附加稅的輸入稅，有若干类别的商品从百分比来看已有了上漲。

迪·努·艾地同志代表党中央委员会所作的并已为代表大会所批准的总结报告强调說，投机商之所以能成功地利用商品流通极端困难的情况，除了由于国内生产停滞、輸入品供应有限和运输不暢通之外，也是由于实行了助长投机生意的盛行的价格政策。

这种投机生意之所以盛行，其根源在于自由价格政策，即使政府的价格适应于市場的价格，其理由是使官价同已經高昂的市場价格不致于存在差別。在實踐中，这种自由价格政策，迫使政府屈从于投机商所定的价格，他們一貫操纵价格，通过牺牲絕大多数不富裕的人民群众的消費者的利益来达到追求最大利潤的目的。

自由价格政策，加上只有利于大商人与大投机商的配給与許可証制度的仍然有效，这些已經足以扰乱物价，因此，必須改为有领导的价格政策，即实行由政府規定并严格控制的低价政策。控制物价和防止投机生意和买空卖空的盛行的办法是：政府限定市場必須遵从政府所規定的低价，其办法是把人民日常必需品大量投入市場，并实行直接配給这些东西，以保証不富裕

① 一九五〇年三月，前印尼联邦政府財政部长沙孚魯汀公布币制改革法令，規定五盾以上紙币剪成两半使用，其左半以原币值一半行使，右半強制购买公債。——譯者

的消費階層的需要。

實施有領導的價格政策，必須同時也實施配給政策，其目的是儘可能減少中間商人的數目並利用民間合作社、街道互助組織、鄰居互助組織和零售店作為主要的配給機構。這種配給政策的革新之所以有必要，是因為在市場的商品流通中，在輸入商或配給商同零售商之間迄今仍然存在著重重疊疊的商業機構的組織系統，從而產生了數目眾多的中間商，其結果是使各種寄生階層在損害消費者的基礎上層層地攫取了巨大的利潤。

外國大資本家及其同謀者以及由大投機商和軍政界的貪污分子組成的其他寄生階層，通過散播惡毒的流言蜚語來發動反動的宣傳活動，他們說，政府控制物價的明確措施，只會使市場上的商品不見。這種商品不見的現象是可以防止的，只要政府完全控制輸出與輸入業、控制重要的生產部門、盡多地掌握關係到人民衣食問題的商品和原料的儲備、控制大部分的倉庫並使運輸暢通。通過盡多地把商品和原料掌握在政府手裡，政府是可以左右物價的發展的。

除此之外，政府應該將被凍結的錢用作如下的需要，即在實現大米與衣料自給的一系列努力中供作國家工程和工農業生產部門所需要的經費。對享有利潤轉移權的外國資本，不要提供貸款，相反的，它們必須把以利潤或其他形式而擁有的一部分外匯上交給國家，以換取政府的印度尼西亞盾。對地主也不要發放貸款。

應該從曾經規定市場物價不得高於一九五八年十二月十五日價格的朱安達內閣所遭到的失敗中吸取經驗教訓。這個失敗，除了由於沒有同時採取必要的有關措施並由於經濟擾亂者的破壞之外，也由於政府自己的經濟機構沒有堅決地貫徹上述規定。這些經濟機構顯然還沒有把勾結外國大資本家與投機商的官僚

分子与贪污分子清洗出去。因此，为了保证有领导的价格政策的顺利贯彻，必须实现苏加诺总统在一九五九年八月十七日政治宣言中所提出的呼吁，即在各方面进行改组，首先是毫无区别地把贪污分子与其他寄生者从国家工具中清洗出去，不管他们是参加政党或是无党无派，不管他们是民政或是军界人士。

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会确认，通货膨胀以及主要商品的价格的上涨，是继续笼罩着印度尼西亚的经济危机的重要特点之一。因此，物价问题的解决同全体人民为了使印度尼西亚摆脱资本主义世界的危机的恶果而进行的斗争是分不开的，为此，印度尼西亚共产党第六次全国代表大会已经一致同意在迪·努·艾地同志的总结报告中所提出的要求。这些要求主要是：首先是通过把所有荷兰企业收归国有来扩大与加强国营经济，以发展国内的生产；接收合营企业中的荷兰股份并削弱其他外国大资本的势力；通过扩大同没有经济危机的社会主义国家以及同亚非国家的贸易关系来改变偏重于帝国主义国家的对外贸易；以及设法通过取得利息最低并且没有附加政治上或军事上的约束的贷款来解决从国外购买资本器材和取得技术援助的需要。

通过上述要求的实现，就可以奠定健全的经基础，而只有在这种健全的经基础上，币制改革才能在财政和金融方面带来改善，并能够实行有利于人民的价格政策。

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会向全体工人、农民以及其他劳动人民阶层呼吁：更坚决地反对昂贵的物价并推动苏加诺—朱安达内阁制订以人民的利益为基础，而不是以外国大资本家、投机商及其同谋者的利益为基础的低价政策。这意味着，自由物价政策必须立即由能够保证人民主要必需品的价格低廉的有领导的价格政策来代替。

关于撤消沒有軍事行动地区的 战争状态的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会，討論了印度尼西亚共产党中央委员会的总结报告中关于战争状态仍然有效的問題之后，认为总统兼最高統帥在一九五七年三月十四日关于实行战争危險状态令的通告，是为了从反革命的分裂分子的破坏中拯救印度尼西亚共和国而采取的一种措施。

战争危險状态令的实行，后来又根据第七十四号与第七十五号危險状态条例而继续实行的“战争状态”，在受到武装的反革命分子扰乱的地区显示了其积极的一面。

但是，事实也表明，这种軍事权力的行使也頗有消极的一面。这种消极的一面，如果不立即終止，将会拖延不决并掩沒其积极的一面。这种消极的一面，表现得严重的是对人民的民主权利的限制，例如：頒布对反抗反革命叛乱、拥护一九四五年宪法和政府政策的阶层和政党也适用的禁止和限制政治活动的命令；下令民主的报纸停刊；連在支持反革命叛乱的企业內的罢工也包括在內的罢工禁令；驅逐农民离开他們的耕地；禁止下級公務員与其他一定級别的公務員成为政党的党员以及大大限制了进步与民主运动的发展的其他禁令。

某些現役軍官对他們的职务以外的問題，如对財政、經濟、政治与政权問題的干預，这已經引起了严重的偏向，其实战时掌权者的任务是維持与恢复治安，而不是处理与上述問題沒有直接关系的問題。

在必要的时候，人民能够通过人民代議机构授权給我們的

爱国的武装部队，只要这种权力确实是需要，而且是不被滥用。必须防止在人民与武装部队之间产生不必要的矛盾，有可能导致矛盾尖锐化的事情必须避免。为了维护印度尼西亚的主权和独立，即维护和发展一九四五年八月革命的果实，必须执行“人民与军队两位一体”的路线，即“人民支援军队和军队支援人民”或“人民和军队互相支援”的路线。

国内目前的形势表明，“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”的反革命叛乱基本上已被击败。事实也表明了，对于没有对付“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”反革命叛乱分子或“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰军”武装叛乱集团的军事行动的地区，是不需要实行战争状态的。虽然在这些地区也可能存在着反革命扰乱的活动网，但治安的情况基本上良好的，为了消灭它们，也无需一定要行使战争状态所赋予的权力。

为了发挥民族潜力来支持苏加诺—朱安达内阁的纲领的实施，那就需要有自由的气氛并保障人民的民主权利，使人民群众有可能发挥他们的主动性与创造性。在没有对付反革命叛乱分子的军事行动的地区继续实行战争状态，就意味着压制人民的权利、压抑广大群众的主动性与创造性。

根据上述考虑，代表大会促请政府：

——在没有对付反革命叛乱分子的军事行动的地区，应该撤消战争状态的施行并恢复民主自由。

——在有军事行动的地区，应该给人民和人民团体以同国家工具共同反对反革命分子的政治活动与武装活动的自由。

代表大会向全体人民呼吁：拥护上述要求并为它而进行斗争，以扩大民主自由，这是人民协助苏加诺—朱安达内阁纲领的实施的保证。

关于沒收蔣帮国民党分子 的企业与資本的决議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会高兴地欢迎下述事实：在以进步分子为首的人民群众的推动之下，对于在印度尼西亚的蔣帮国民党集团已經采取了若干明确或比較明确的措施。

但是，代表大会感到遺憾的是，国家工具中的某些当权人士随后沒有采取与該集团所处的人民公敌与国家公敌的地位相符的进一步的正确措施。相反地，出現了国家工具中的某些当权人士对該集团抱着犹疑不决的态度的迹象，特别是在朱安达內閣时期的最后几个月。而代表大会尤其感到遺憾的是，有迹象說明对这个集团采取眉来眼去和妥协的态度，这种态度肯定是不符合人民与国家的利益的。

代表大会代表印度尼西亚人民的感情与思想，认为为了共和国的安全并为了与一九四五年八月革命的要求相符的印度尼西亚經濟建設的发展，对蔣帮国民党分子集团所必須采取的措施，仅仅是禁止和解散他們的团体，仅仅禁止他們的若干出版物，仅仅禁止与解散他們的学校，那是不够的。必須采取进一步的措施，其中最重要的是沒收国民党蔣匪帮分子的企业和資本并使之成为国家财产，对于他們中間不論以何种形式来繼續进行顛复活动者，則必須給以严厉的惩罚或立即驅逐出印度尼西亚。与此同时，必須立即把蔣帮国民党分子或受他們賄賂的人以及他們的保护人，从中央或地方、軍事的或民政的国家工具中

清洗出去。

代表大会总结說：只有更加加强人民和军队两位一体的团结并在两者之間实现民主的合作，上面所要求的措施才能成为事实并能成功地付诸实现。

代表大会也总结說：沙文主义必須尽力加以制止和反对，因为一般除了不利于反对帝国主义的斗争之外，沙文主义正好是会使敌我界限模糊起来，并且会使对蒋帮国民党集团及其爪牙的明确措施难于实行。对蒋帮国民党集团的措施不可以带有种族歧视的色彩，应純粹是反对外国颠覆活动的措施。

为了铲除蒋帮国民党颠覆分子的经济基础，没收蒋帮国民党分子的企业和资本！

、实现军队与人民之間的民主合作！

对沙文主义保持警惕，对濫用权力来发财致富的人们保持警惕！

关于使苏加諾总统的政治宣言 成为协助和支持工作內閣的 依据的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会，在討論了迪·努·艾地同志所作的党中央委员会的总结报告，并研究了苏加諾总统的政治宣言之后，认为于一九五九年八月十七日发表的这个政治宣言，是印度尼西亚人民在继续尚未完成的民族革命的斗争中的重要文件。政治宣言也提出了有关实施工作內閣三条綱領的总的方針。

在关于赶走荷兰帝国主义这个问题上，政治宣言明确指出：“如果在西伊里安问题上，荷兰帝国主义继续执迷不悟与頑固不化的話，那么，所有的荷兰資本，包括在合营企业內的荷兰資本，在印度尼西亚土地上的历史就将全部結束”，这是完全符合全体人民的要求的。自从卖国的圓桌會議协定签订以来，印度尼西亚共产党就已经不断地提醒說，經濟上的混乱、建設事业的停滞与印度尼西亚人民的苦难是根源于外国大資本的势力的。代表大会完全同意宣言所說的：“对于其它的外国資本，如果它們背地里进行經濟破坏活动或暗中援助反革命的叛乱分子，它們也将受到与荷兰資本同样的待遇”。

“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”叛乱分子的主力被击潰之后，可以看出，帝国主义分子及其爪牙力图使政府和叛乱分子的残余之間进行妥协的种种活动。鉴于这些叛

乱分子残余的存在,仍然成为外国颠覆活动的基础,造成了不少人命的牺牲和人民和军队的物质损失,而且消耗了政府不少的财力,因此,政治宣言所說的是极为正确的,即“政府不会同叛乱分子进行谈判或妥协”。

在恢复治安方面,代表大会高兴地欢迎苏加諾总统的下述声明:“政府将通过最大限度地动员国家工具和人民的力量来继续和加紧恢复治安的行动”,但是,与此同时,代表大会也认为,仅仅通过加紧发动人民团体以及加紧对青年与退伍军人的军训来使人民参加恢复治安的行动,这是不够的,必须同时也给予人民和人民团体以民主自由权利。唯有通过这种途径,“军队与人民的两位一体”的路綫,或者是“人民与军队互相支援”的路綫,才能在实践中得到彻底的贯彻。

工作内阁綱領的实现,不光是取决于人民,因为他们的支持显然是无容置疑的,而首先是取决于政府工具本身。因此,代表大会高兴地欢迎总统对所有国家工具进行改組的意图,但这必须意味着国家工具的民主化和改組,解除民族叛徒、反动分子、走私者以及贪污分子的文武职务并惩罚他们,然后录用愿意为人民的利益服务的爱国的和能干的人士来充实国家工具。

代表大会认为,总统的下述声明是符合印度尼西亚人民的要求和希望的,它明确指出,根据一九四五年宪法第三十三条的规定,对国家是重要而支配着广大人民生計的生产部門,将由国家掌握,不把它们变为私营企业。这意味着必须加强与扩大国营经济,使它在国家的经济生活中占有领导的地位,彻底清除荷兰壟断资本的势力,削弱其它外国壟断资本的势力,并减轻地主对农民的封建剝削。保护民族的私营经济,改善人民特别是工人和农民的生活水平。

我們从經驗中取得了教訓,即为了瘫痪人民的革命精神,帝

国主义者不单采取了军事的方法，而且也利用了文化的途径。因此，苏加诺总统在他的政治宣言中的声明是极为正确的，即“政府将要保护和协助民族文化的发展，并反对帝国主义的文化”。

为了缓和目前由于美国帝国主义的战争政策而引起的国际紧张局势，代表大会热烈地欢迎总统要求迅速地制止并最严格地禁止一切核武器的试验、生产和使用的声明。代表大会也认为，和平运动与反殖民主义运动是统一的，是不能分割的。苏加诺总统曾经说，只要殖民主义还存在，就不会有和平，这是非常正确的。

代表大会深信，印度尼西亚人民一定会赞同宣言中所说的：“其实，我们革命不仅是为了升起红白国旗，而是因为我们想获得足够的衣食，足够的土地，简单地讲，就是想得到生活上的改善。”满足上述要求是每一个自称为民族政府的责任。为了能够满足这些要求，人民的坚决支持和协助是必要的。为了能够发动人民的这种支持与协助，政府就必须给予民主自由权利，并努力团结民族力量中的绝大多数，动员政府中的所有爱国政党与集团。这样的政府不能不是符合总统方案的互助合作政府。

据上所述，代表大会向全体共产党人和印度尼西亚人民呼吁：学习与讨论苏加诺总统的政治宣言，使它成为协助、支持与要求执行工作内阁纲领的依据。

代表大会催促政府，希望政治宣言真正成为政府坚决执行它的纲领的依据。

关于彻底粉碎“印度尼西亚共和国 革命政府—全面斗争约章集团” 和“伊斯兰国运动—印度尼 西亚伊斯兰军”反革命叛乱 分子的残余力量的决议

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会对以下问题给予特别的注意：粉碎“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”反革命集团与“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰军”恐怖集团的残余力量，以便根据苏加诺—朱安达内阁纲领来恢复国内安全问题。

代表大会的代表们，特别是来自治安仍然不靖的地区的代表所提供的材料表明，消灭“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”与“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰军”恐怖集团和叛乱分子的残余力量的问题仍然是非常迫切的全国性问题。

虽然反革命叛乱分子的力量基本上已经被击败，但目前的事实说明，他们的残余力量是不可忽视的。他们还在继续不断的进行捣乱，屠杀，抢劫，放火烧民房和其他一些恐怖活动，这种情况使人民特别是农村的农民更是加倍的痛苦。他们在落后群众方面的政治影响还没有完全被肃清。

目前情况的拖延不决，不仅导致必须由政府和人民担负的费用的增加而且使我们的生产和对外贸易更加下降。除此之外，印度尼西亚人民的经验证明，由于得到农村地主的帮助和外

国帝国主义分子的武器和其他装备的帮助，捣乱集团还能生存下去。捣乱集团成为继续扰乱我国的外来干涉活动的基地。由于捣乱集团的存在，帝国主义分子也企图在印度尼西亚保持战争状态，想借此压制民主运动的发展。

因此，为了迅速恢复治安，并使人民能摆脱那些无法忍受的压迫和痛苦，必须在最短期间内彻底消灭叛乱分子的残余力量和恐怖集团。为此，在一切之上的最基本的問題是：仍然需要有坚定不移的、不半途而废的和不妥协的政府政策。在这个問題上，代表大会热烈地欢迎苏加諾总统在一九五九年八月十七日的政治宣言中所表示的，他說：“政府的治安政策仍是坚定的，政府最大限度地动员国家工具和人民来继续进行和加强治安军事行动，政府不会同叛乱分子进行谈判或妥协。”

但是，正如迄今为止的经验所表明的那样，由于在最广泛意义上发动群众参加这点执行得不够认真，对叛乱分子的坚定政策的声明就被削弱了。坚定的政策和动员人民参加的原则的执行相结合是政府彻底消灭“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”叛乱分子的残余力量和“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰军”集团的努力取得成功的唯一保证，正如这个时期不论是在西瓜哇、苏门塔腊还是在苏拉威西和其他地方的军事行动所取得的成就所证明，并为有关的军事行动的司令和指挥官自己所承认的那样。因此，代表大会也热烈地欢迎苏加諾总统在他的政治宣言中所表示的，他說：在动员人民参加的范围内，政府将加强人民治安组织和对青年和复员军人的义务军训。这意味着改进人民治安组织，目前这的确是一件非常迫切的事情。由于人民治安组织的进一步改善，农民就有更广泛的机会在印度尼西亚共和国军队的领导下参加恢复治安和进行清剿的军事行动。

但是，当时代表大会也认为，只是通过加强人民治安組織和对青年及复員軍人的义务軍訓来动員人民参加是不够的，而是應該同时給予人民和人民团体以民主自由。真正有决心彻底消灭叛乱分子的政府就必须依靠人民群众。而这只通过下述途徑来动員人民才有可能做到：給予人民和人民团体以民主自由，但不給予人民的敌人，包括已成为反革命走狗的地主以民主自由。不动員人民，叛乱分子的殘余力量和恐怖集团就一定不能彻底消灭。除此之外，只有給予人民和人民团体以民主自由，“人民和軍隊两位一体”的路綫即“人民帮助軍隊和軍隊帮助人民”或者是“軍民互助”的路綫才能在實踐中完全实行。

代表大会強調指出，正好是在这个非常重要的問題上还存在着严重的弱點，这表現在以下的事实：在已經解放的地区，人民的政治自由沒有迅速地得到恢复，相反地，存在着繼續限制它的活动。这大大地削弱了人民的战斗力，而这样也就意味着給了叛乱分子喘气的机会来重新巩固自己。就是这些做法使消灭反革命叛乱分子的工作拖延不决而耗費很多的經費。

根据上述事实，代表大会再一次要求政府繼續执行坚定的政策，与此同时，坚决实行通过給予人民和人民团体以民主自由来动員人民的原则，使人民同政府和印度尼西亚共和国武装部队一道从軍事上和政治上彻底粉碎叛乱分子。如果政府真正想在实现它的符合全体人民希望的关于恢复治安的綱領方面取得成就，上述办法就是唯一的保証。

代表大会号召印度尼西亚的共产主义者和人民，以不屈不撓和堅韌不拔的精神为实现这些原则而斗争，这样就能以最大的力量来帮助实现政府的綱領。

关于制訂消灭殖民主义經濟的 建設规划的決議

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会欢迎由苏加諾总统所建立的国家計劃委员会，并且希望能够立即制訂短期的和长期的經濟建設规划。一九五九年八月二十八日，总统在向国家計劃委员会第一次全体會議发表的訓詞中曾經說：

“在殖民統治下，我們的經濟是殖民主义經濟，我們必須使这种殖民主义經濟改变成为沒有剝削、沒有外国势力剝削的民族經濟。”

根据总统上述訓詞，代表大会认为，国家計劃委员会的每一个成員都應該把那种引进新的外国資本的思想从自己的身上清除掉，因为这直接違背了消灭殖民主义經濟的目的。根据一九四五年宪法第三十三条的精神，現有的外国大資本势力必須加以消灭。

荷兰資本和其他外国壟断資本的經濟势力的存在以及地主和高利貸者的封建剝削的盛行，已經破坏了印度尼西亚的經濟状况，并使印度尼西亚的經濟繼續依賴帝国主义国家。日本法西斯的占領、荷兰殖民主义的侵略及反革命集团的扰乱所造成的經濟破坏，还完全沒有恢复。因此，恢复受破坏的經濟状况、彻底消灭荷兰殖民主义殘余、削弱其他外国壟断資本和反对封建剝削，是使走向公正和繁荣的社会的建設规划取得成功的最起碼的条件。

根据这种考虑，不言而喻，为了實現上述經濟上的恢复，国

家計劃委員會的首要任务是立即制訂现实的短期的建設规划。在这个短期計劃所实现的經濟恢复的基础上，国家計劃委員會的下一个任务是制訂下一步的建設规划，以便更加加速国家的經濟发展。

为了能够激起人民欢迎和貫徹建設规划的热情，建設規定必須明确地有利于劳动人民生活的改善和国家一般經濟的改善。簡言之，上述短期建設計劃的主要内容是实现苏加諾—朱安达内閣关于滿足人民的衣食需要的綱領、恢复国内治安和反对帝国主义。根据这种想法的基本要点，不言而喻，目前在建設方面的紧迫問題是：

一、有效地保护、加强和发展国营經濟，首先是各种形式的国营企业，如荷印企业財務法、荷印企业法、基金会、国家有限公司以及已被接管而應該收归国有并成为国家和地方政府企业的前荷兰企业。企图使現有的国营企业变为私营企业——不論是采取什么形式，不管是全部或部分私营——的任何阴谋，都必須极力地加以防止和反对。必須根据国营企业法使拥有各种地位的国营企业正規化，該法令保証消灭成为官僚主义温床的自治主义和浪費公款的现象，正如目前被称为“八大”企业的国家有限公司内所发生的那样。

二、在滿足大米和衣料的需要的問題上，設法在不长的時間內做到自給。在这个問題上，政府必須对民間农业的发展給予积极的帮助，首先是通过反对封建剝削。

三、完成中央或地方政府在各方面所进行的未全部完成的生产性工程，首先是与衣食問題和陆地、海洋、江河以及空中运输的暢通有关的工程。

四、根据印度尼西亚的建設計劃，使所有外国援助和对外貿易适应于对資本器材和原料的具体需要。

这样，我們的建設事业就不是以外国投資为基础，而是以交換我国原料所得的东西为基础，必要时，通过可以取得的外国援助，即沒有政治与軍事約束的长期貸款来进行。

五、通过增設专业学校并在企业与政府机关內开办学校或訓練班的办法，使培养专家与专业人材的工作适应建設計劃。

最有效地动員国内資金，首先是国家已掌握的資金，并放棄迄今大部分只是用在商业部門方面的非生产性的貸款政策。

国家的財政来源必須逐步地从直接和間接稅轉移到生产部門，首先是現有的国营企业和被接管的前荷兰企业。总之，建設費用的来源不能首先由劳动人民来負担。

最后，代表大会向工人、农民及其他劳动人民呼吁，希望他們表达自己的感情和思想，以便推动国家計劃委员会制訂能够創造具体的条件来消灭殖民主义經濟并建設民族經濟的建設规划。

关于实行六比四制、增加耕地、保证治安， 以提高农业生产的决议

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会确认，在农业生产方面，特别是在粮食生产方面存在着严重的下降现象，每年的大米生产已经不再可能满足印度尼西亚人民最低限度的需要。为了使每人每年平均取得九十三公斤大米，正象政府所计划的那样（而这是完全不能满足健康条件需要的），那就需要增加大约一百万吨的大米，其中每年有不少于六十万吨是依靠输入的，这就要消耗不少的外汇。

正如迪·努·艾地同志的总结报告所说的，这种下降的主要原因，是根源于我国的封建主义残余仍然猖獗，以及我国经济对不断遭受到经济危机的帝国主义国家的依赖性。这一切使农村生产力不可能自由发展。印度尼西亚拥有足够的资本，即相当广阔与肥沃的耕地，以及在农业耕作上勤劳刻苦和富有经验的数千方农民劳动力。但是，由于仍然存在着严重的封建主义残余、印度尼西亚经济对帝国主义国家的依赖性、政府的援助缺乏，而且也由于存在着“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章集团”反革命集团以及“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰军”匪帮的扰乱，这个极其有利的条件便不能尽好地加以利用。

印度尼西亚共产党第六次代表大会认为，提高农业生产、特别是大米生产的任务，是印度尼西亚政府和人民的民族任务。在不太长的时间内，印度尼西亚应当能够满足本国对大米和纺

織工业原料的需要，这是符合苏加諾—朱安达政府关于滿足人民衣食需要的綱領的。

对于那些为了提高稻子的生产而进行試驗，致使每公頃的产量达到六十至一百二十公担的印度尼西亚共产党干部和党员的努力，代表大会給以很高的評价。因此，代表大会呼吁全体党员，特别是农民党员，来推广农业增产的試驗。虽然如此，也只有通过实现“土地归农民”的口号来使农民完全摆脱封建剝削，农业增产才能最大限度地实行。

为了提高农业生产，特别是粮食的生产，具体地說是大米，必須实施耕种土地的五个原則，即“深耕、密植、多施肥、改良种子和水利”，除了上述五个原則之外，当然，也还必须注意除草、防治虫害与改良农具等問題。与此同时，印度尼西亚人民必須促使政府：

一、采取措施来限制地主可以征收的地租，即最高限度是收成的百分之四十，最低限度百分之二十五，原来已經征收少于百分之二十五者則除外。也就是說，租佃土地的农民，必須至少得到收成的百分之六十。此外，政府必須保护向地主租地的农民并禁止地主驅逐农民。

二、限制地主的土地，以政府所規定的方式和价格征购地主多余的土地，并把这些土地分配給无地的农民和貧农。

三、廢除已被农民占用的前荷兰农場土地的长期租地权，并批准耕种的农民对这些土地的占有权。

四、彻底粉碎“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”反革命叛乱分子残余的叛乱集团以及“伊斯兰国运动—印度尼西亚伊斯兰軍”恐怖集团，沒收站在反革命叛乱集团及其他恐怖集团一边的地主的土地及其他财产，并把这些土地分配給无地农民和貧农。

代表大会认为,满足上述要求,政府就可以减轻农民的生活负担和加强农民对协助政府实现关于满足人民衣食需要的纲领的支持。

代表大会号召印度尼西亚全体共产党人和民主人士为实现上述要求而奋斗。

关于反对帝国主义的文化和 发展人民的文化的决議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会热烈地欢迎迪·努·艾地同志关于文化問題的总結报告。在文化問題經過討論之后，代表大会认为“科学和文艺是为了人民”的路綫，“社会主义现实主义”的方法，“到下层去”的工作作風和“二高”的条件（即思想水平高和艺术质量高），都基本上已經成为印度尼西亚进步文化工作者的方針。因此，代表大会深信，在印度尼西亚共产党第六次全国代表大会閉幕后将要到来的年月里，我們的人民文化运动将創造出更偉大的、更高水平的和更优美的新作品。

大会強調指出，掌握馬克思列宁主义和密切同人民群众生活的联系，即“懂得馬克思列宁主义和熟悉情况”，也是共产党人文化工作者的絕不可少的条件，不論他是一位文学家、画家、雕塑家、作品家、戏剧家、导演、男女演員或者其他等等。与此同时，共产党人的文化工作者有責任加强与其他爱国民主的文化工作者的合作，来加强反对帝国主义文化的民族文化战綫，忠于一切新生的和进步的事物，忠于人民、祖国和革命。

代表大会进一步着重指出苏加諾总统的政治宣言所明确提到的，即合作內閣关于“繼續进行反对政治上和經濟上的帝国主义的斗争”的綱領也就意味着反对在文化方面的帝国主义。因此，代表大会促請政府采取明确和坚定的措施，来拯救我們的民族文化，使它免受帝国主义的文化侵略，特别是从那些使人类的

本能和思想感情退化到动物的水平的电影、讀物和歇斯底里的音乐。

代表大会支持第五次全国代表大会中央委员会第四次全会的決議，即认为阻碍人民文化生活发展的原因之一，就是沒有或者非常缺少供集会用的楼房、艺术館和文化大楼。因此，代表大会感到非常高兴：中央委员会已經建成了一所文化大楼，虽然还是簡陋的。

此外，代表大会感到有必要促請政府在首都和其他重要城市建立文化公园以及供集会和演出用的楼房，在这方面，代表大会建議政府把已故的拉登·沙萊街的房子收为国家的财产并用作造型艺术陈列館（美术陈列館），而且建議政府設法找別一所同等质量的房子給現在占用着拉登·沙萊故居的医院。同时，代表大会促請政府认真地保护和发展民族文化。建立更多的博物館，而現有的博物館应得到更大的重視和更好的保护。

代表大会号召所有的进步文化工作者加紧努力和相互竞赛，尽可能地攀登我們人民文化生活的高峰。

关于科学为人民和革命的决議

一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会热烈地欢迎印度尼西亚共产党中央委员会强調的关于改进党在知識分子方面的工作的重要性的总结报告,并且完全同意下面的提法,即“我国知識分子的产生和成长的过程是和反殖民主义斗争分不开的”。代表大会认为:一九四五年八月革命已經使工人和农民同在一定程度上把科学和人民革命实际結合起来的知識分子更加团结一致。由于这样,科学已經接近人民,而且在科学工作中已經具有了一定程度的人民性。

科学知識,不論是自然科学还是社会科学,在我們国家和人民的生活中占有日益重要的地位。經濟和政治問題的解决同印度尼西亚的科学水平和它在各方面与实践相結合的情况有着十分密切的关系。因此,必須发展各个科学部門的工作,来保証科学服务于我們人民和祖国的利益。

由于一九四五年八月革命尚未完成,因此,印度尼西亚知識分子发展科学以服务于人民和祖国的願望沒有得到令人滿意的引导。在經濟上和政治上地位軟弱的印度尼西亚中間力量显然沒有能力来领导科学和文化。反动派在科学和文化方面还有一定的影响,而进步分子在这方面的的工作还不够广泛和深入。这一切使我国在科学和文化方面,特别是社会科学方面产生停滞和衰退的現象。这个情况給帝国主义和国内反动派毒化科学和文化的发展提供了条件,正如苏加諾总统已經三番两次指出的

那样。

党的第六次全国代表大会除了指出上述存在的坏现象之外，还向致力于消灭一切陈旧和腐朽的东西并努力丰富和提高我国科学水平的爱国知识分子致敬。此外，党觉得自豪的是努力使科学服务于人民和革命的印度尼西亚劳动人民知识分子开始产生。在这方面，印度尼西亚共产党第六次全国代表大会高兴地指出知识分子和各个生产部门的工农革命组织的劳动者的集体成就，例如：发现了质量更高的稻种和棉种，在土地耕作技术以及饲养鱼类和牲口方面发现了新的方法，大学生进行了关于各种新鲜的并与人民生活直接有关的社会问题的研究和讨论会，例如：第三级自治区问题等。同时代表大会热烈地欢迎知识分子推动设立旨在对于工农所面对的诉讼案件给予指导和辩护的咨询机构。

代表大会热烈地欢迎在我国若干城市建立和扩充已确定印度尼西亚革命作为学习对象的“人民大学”，通过人民大学，党努力为加强反对陈旧的社会科学和推动旨在服务于人民的进步的社会科学的发展而作出贡献。参加发展为为人民服务的科学的知识分子的人数越多，知识分子在反对殖民主义当中的团结就更加强大，这就使它们越来越接近劳动人民。这件事意味着反帝民族统一战线日益广泛和巩固。

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会也热烈欢迎社会主义国家，特别是已经超过资本主义国家的苏联的科学、技术的文化的进步。这些事实使我国的知识分子对社会主义的态度和看法有了巨大的变化，只有一小部份人，即顽固不化的人，仍然固执地不承认社会主义的优越性。

在指出上述成就的同时，印度尼西亚共产党第六次全国代表大会同意迪·努·艾地同志的总结报告中的断语，即党在知

識分子方面的工作的进展还太慢，跟其他方面所获得的进展不相称。

在彻底完成一九四五年八月革命要求的斗争方面，印度尼西亚共产党第六次全国代表大会总结党在知识分子方面的工作的基本任务如下：

一、更努力和更好地工作，以便团结知识分子并争取他们参加到人民革命的斗争中来；

二、更努力和更好地工作，以便巩固和发展科学为人民和革命的这个原则；

三、更努力和更好地工作，以便扩大知识分子中的共产党员人数，并使共产党人知识分子不断地深入学习马克思列宁主义科学，而且成为丰富和发展为人民的利益服务的科学的典范；

四、通过反对一切对知识分子的不正确观点来不断地改进党委的工作作风。

关于建立和发展义务劳动小组的决议

一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会，以高兴和感动的心情听取了中央委员会的总结报告关于党在迎接第六次全国代表大会时期所取得的成就，即建立了数以千计的党的义务劳动小组，来更多地为人民做好事，其形式是同人民一起给贫农耕种田地，修筑道路、水道、桥梁、民房、集会场所，打扫居民区，积肥和扫除文盲等。

党的各级领导者参加了义务劳动小组，受到了群众的热烈欢迎，从而使进步的人民运动里面出现了新气象。对于不直接参加生产劳动的干部，特别是高级干部来说，如果具有体力劳动性质的义务劳动成了习惯，它就成为重要的思想教育形式之一。除了党的其他活动，例如通过各种群众组织、代议机构和地方政权来争取与保卫群众的利益之外，义务劳动是党的重要活动之一。

由于义务劳动，党群关系更密切了。义务劳动也是党向人民表示感谢的形式之一，即感谢人民对党越来越大的信任，感谢人民在募集印度尼西亚共产党普选经费，建造印度尼西亚共产党中央委员会大楼经费，建造党的文化大楼经费及党的代表大会经费等各种捐献中对党所表现出的真诚的贡献。所有这一切都是在人民生活还很贫乏的情况下发生的。

特别是在迎接党的第六次全国代表大会期间，根据一九五八年十一月十九日至二十一日举行的印度尼西亚共产党中央委员会第七次全体会议关于展开筹募代表大会基金运动的决议，

小組。

义务劳动小组应有步骤有计划地同人民群众一起进行有利于人民群众的活动。党的各级工作人员必须参加一个义务劳动小组。

关于停止核武器試驗和建立 无原子武器地区的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会认为，核武器試驗的問題是必須立即解决的国际問題之一，因为它关系到目前人类及其后代的命运和繼續生存。

代表大会指出，全世界人民爭取禁止試驗、貯存和使用上述武器的斗爭，已經取得了巨大的胜利。各国的許多科学家、群众团体領袖、政府知名人士以及政府之間的或不是政府之間的国际會議，都响亮地发出了人道主义的呼声，要求立即停止核武器的試驗。

根据全世界人民的願望，苏联已經单方面地表示不再进行核武器的試驗，正如苏联部长會議在一九五八年三月三十一日的声明中所列載的那樣。全世界都热烈欢迎这个决定并希望美国和英国也作出同样的声明。十分令人遺憾的是，这个希望沒有实现，相反的，美国和英国却繼續进行一連串的新試驗。

在全世界人民催促拥有原子武器国家举行談判以达成关于禁止核武器試驗的協議的要求越来越强烈的情况下，一九五八年十月三十一日在日内瓦开始举行拥有原子武器的三国談判，以达成关于禁止試驗、貯存和使用核武器的協議。世界人民的上述要求是符合“联合国原子輻射后果科学委员会”在一九五八年八月間向联合国大会提出的报告中所提出的警告的，它在报告中一再明确指出核武器試驗危害着目前的人类及其后代。三

国談判的事件是为該事而进行了若干年斗争的全世界人民的一个新的胜利。

虽然，美国和英国力图破坏和阻撓上述日内瓦會議达成協議，但事实是：該會議迄今仍在进行着，甚至有了一定的进展。此外，还有一个令人高兴的事实是：在日内瓦談判进行将近一年的期間内，没有一个国家进行原子彈或氫彈的試驗。这种情况是非常令人兴奋的，而且証明了这些試驗实际上是可以停止的。因此，代表大会促請繼續进行日内瓦談判，以便最后达成協議。印度尼西亚人民，特别是印度尼西亚共产党人，必須加倍努力，使爭取日内瓦會議成功的要求变得更加强烈和更加响亮。談判十年比进行一次原子彈試驗要更好。

在这种带有希望的形势下，法国政府关于在撒哈拉进行它的第一次原子彈試驗的决定，对日内瓦談判是一种破坏行为，而且为美国和英国轉移全世界对日内瓦會議的視綫而重新开始它們的核武器試驗打开了大門，从而違背了在全世界人民中間所产生的希望。如果印度尼西亚政府向法国政府提出最强烈的抗議并要求法国取消它在撒哈拉的原子彈試驗，那是應該的，而且是符合人道主义的，是符合印度尼西亚或全世界的公众忧虑和公众輿論的。

与爭取停止試驗、貯存和使用核武器的斗争并行的，是爭取建立无原子武器地区的斗争。在更多的亚洲国家接受核武器的事实出現后，爭取建立无原子武器地区的斗争，对印度尼西亚人民來說，就成为更加迫切的斗争了。除日本、冲绳和南朝鮮以外，目前美国正在极力設法使核武器也能运进菲律宾、泰国和南越。

代表大会认为，现在是印度尼西亚政府采取具体的措施以实現在亚洲和太平洋区域建立无原子武器地区的主張的时候了。

关于反对美国的顛复和 干涉活动以及要求解散东南亚 集体防务条約組織的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会听取并討論中央委员会总结报告之后，同意并支持中央委员会的分析和政治路綫所作的結論，即美国帝国主义是爱好和平和热爱进步的全人类的最危险的敌人。軍事公約是美国帝国主义对其他民族的干涉和侵略的形式和途徑之一。美国和世界帝国主义试图通过这些侵略性的軍事公約来维护它們对其他民族的殖民主义統治。美国通过这些侵略性的軍事公約破坏和扰乱各民族的安全和和平生活。它們在各民族中間进行分裂活动和挑撥离間。它們煽动国内战争，它們唆使亚洲人打亚洲人。

印度尼西亚和东南亚其他国家的事实和經驗本身表明，世界的这一部分地区是美国帝国主义进行侵略活动的最重要对象之一，这种侵略活动在这个地区表现为东南亚集体防务条約組織軍事公約的顛复、干涉和侵略活动。目前，东南亚集体防务条約組織破坏亚洲安全的武装干涉活动正在进行着。在老撾，准备了好几年的东南亚集体防务条約組織的干涉活动，現在已經引起了国内战争。在印度，正在积极地进行着挑撥印度和中华人民共和国之間的睦邻关系的各种阴谋、誣蔑和挑衅活动。在柬埔寨，东南亚集体防务条約組織仍然繼續积极地进行顛复活动，以推翻諾罗敦·西哈努克政府坚决拒絕参加东南亚集体防务条

約組織的中立政策。在印度尼西亚，东南亚集体防务条約組織仍然繼續援助并在幕后指揮“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章集团”反革命叛乱分子的残余力量。

亚洲各国，特别是东南亚各国根据万隆會議決議来坚决反对并挫敗东南亚集体防务条約組織的各种形式的顛复、干涉和侵略活动，就成为了它們的迫切的共同利益。迪·努·艾地同志的总结报告正确地表示說，在反对东南亚集体防务条約組織的斗争中，印度尼西亚是站在最前列。为了印度尼西亚共和国的安全和完整，为了亚洲和世界和平，这个任务对印度尼西亚來說是繁重的，但也是崇高的民族和国际任务。

代表大会呼吁和希望印度尼西亚共和国政府更大胆地和不断地采取主动，来反对美国各种形式的顛复和干涉活动，以及要求解散危害着印度尼西亚共和国的安全和完整的东南亚集体防务条約組織。

代表大会呼吁全体人民提高警惕，并加倍努力推动政府对东南亚集体防务条約組織采取更加明确的措施。

反对东南亚集体防务条約組織的斗争是印度尼西亚全体人民的民族斗争。

反对美国的顛复和干涉活动！

解散东南亚集体防务条約組織！

关于必須召开最高級會議的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会着重指出中央委员会的总结报告中的下列要求，即提請印度尼西亚政府和人民注意全世界人类拥护苏联关于召开最高級會議的建議的要求的重要性。

最高級會議的實現将大大緩和國際緊張局势并将成为停止十分危害國際安全的冷战的良好开端。它将是通过协商的道路并在和平气氛中解决一切國際爭端原則的胜利。

在爭取最高級會議的實現的斗争过程中，爱好和平的人民不断地遇到企图阻撓人类的和平願望實現的帝国主义者的各种破坏活动。但是，代表大会坚信，和平力量比战争力量更为强大和更占优势。

若干国家政府高級领导人之間的相互訪問，特别是美国艾森豪威尔总统将要到苏联去的訪問以及苏联赫魯曉夫总理最近对美国的訪問，是走向實現最高級會議的重大胜利。后一事件，受到了包括印度尼西亚人民在內的各国的民主的人民的热烈欢迎和极有力的支持。

代表大会认为，如果印度尼西亚政府在欢迎这些重大的國際事件的同时，也考虑并进行严肃的工作，以消除对保証在最快的時間內召开最高級會議的各种障碍，那是适当的。

印度尼西亚是与維護世界和平一事最有利害关系的国家之一；世界和平是印度尼西亚国家建設得以順利进行的重要条件。

使最高級會議的召开成功！

关于由于忠于一九四五年宪法而 拒絕一九五九年第六号总统决定的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会

听取了：

甲、迪·努·艾地同志在他所作的总结报告中說：为了击败走向建立个人独裁政府或軍事独裁政府制度的反民主的危險，希望全体印度尼西亚人民进行坚决的斗争，使政府：“尊重国会和地方議会的地位和权利，维护由人民来选举地方长官的制度，扩大第一級和第二級地方自治区政府的权力并实行建立第三級地方自治区政府的工作。”

乙、代表們所作的报告，特别是有关地方自治方面的报告。

丙、关于頒布由伊皮克·甘达曼納部长制訂的一九五九年第六号总统决定的通告。

鉴于：

一、一九四五年八月革命在地方政权方面的任务之一是，廢除殖民主义专制的“寡头”政权制度（如在荷印官吏統治之下那样），并代之以民主合作的政权制度。

二、一九四五年八月十七日独立宣言以来，上述理想的政权逐渐付诸实现了，起初是通过印度尼西亚地方国民委员会一九四五年第一号法令，然后通过一九四八年第二十二号法令使它完善起来，之后由普选产生的国会又以一九五七年第一号法令的形式使它更加完善。

三、一九五七年第一号法令充分保证国家的中央集权制的基础，而且堵住了一切形式的联邦制的可能性，因为一九五七年第一号法令的彻底实施就会使冒险分子没有理由再进行煽动，似乎一切权力都归中央政府所掌握。事实证明，给予各地区以广泛的自治权利一事的拖延，已经大大帮助了分裂分子的宣传。

四、一九五七年第一号法令是完全符合一九四五年宪法的精神的，该宪法第十八条说：

“印度尼西亚区域大小的划分及其政权结构的形式，均由法律规定之，惟须顾及国家政权制度的协商原则……”等等。

五、一九五七年第一号法令是完全符合有领导的民主的原则的，因为选举与协商原则的规定反映了它的民主原则，而它的有领导原则则为授予中央政府以预防性或约束性的监督权的条款所保证。

六、如果彻底实施一九五七年第一号法令，双重政权的现象将会消灭，因为只将存在着一个地方政府，即合作的、民主的并拥有广泛权力的自治政府。如果迄今仍存在着双重政权的现象，其根本原因是中央政府尚未认真实施一九五七年第一号法令。

七、一九五七年第一号法令是符合想要实行最广泛的自治的总统政治宣言，而且是极其符合互助合作的实质和精神的。

八、认为一九五七年第一号法令会使没有能力、没有经验等条件的人有可能参加地方政府委员会的想法，是没有根据的，因为，由于从未授予地方政府委员会以最广泛的自治权并使它拥有完整的机构，所以它们的能力与智慧是未曾受过考验的。可是，“寡头”和不是同事式地合作的“政府”所造成的恶果，在殖民时代和独立之后都已得到证实。

九、如果认为需要使一九五七年第一号法令更加完善的话，

根据一九四五年宪法第十八条规定，应该通过法律来进行。

十、一九五九年第六号总统决定取消了地方政府的合作制度，地方政府委员会被解散并以纯粹是地方长官的助手的常务工作委员会来代替它。没有规定地方长官必须同常务工作委员会商讨。

十一、一九五九年第六号总统决定重新复活了“寡头”政权制度，因为中央可以在地方议会提名之外指定地方长官，而且不能为地方议会所推翻。

十二、一九五九年第六号总统决定助长了双重政权的现象，因为作为地方工具的地方长官，对于他的权力的行使，没有向地方议会负责的义务，而作为民选机构的地方议会，对地方长官却不能采取纠正的措施。

十三、一九五九年第六号总统决定取消了自治的性质，因为地方议会实质上已从立法机构的地位被降为类似没有任何权力的咨询机构。

十四、一九五九年第六号总统决定没有保证地方议会确定地方长官的助手（常务工作委员会）的权力，因为只是规定尽可能从地方议会的候选人中任命常务工作委员会的委员，而不是规定必须这样做。

十五、一九五九年第六号总统决定规定了担任地方长官的条件，其中包括“政权工作的经验”，这种条件，一般来说，只有官吏才能具备。其实，甚至担任部长会议（内阁）的成员，也没有规定过这样的条件。

十六、一九五九年第六号总统决定，被称为是为了建立与中央政府相一致的地方政府，其实，根据一九四五年宪法，中央政府与地方政府的形式是分别规定的。

十七、一九五九年第六号总统决定，被说成是为了使地方政

府符合于中央政府的“类型”，其实，总统是由人民协商会议选举出来的，而地方长官的指定却可以违背地方议会选举的结果。

十八、一九五九年第六号总统决定想要在地方上创造“小苏加诺”，其实，在印度尼西亚只有一个获得印度尼西亚人民的巨大信任的苏加诺，因为他是经过考验的独立战士，而被说成是有经验的那些人却是属于加诺兄在反对荷兰的时候同荷兰殖民主义者合作的那种人。

十九、一九五九年第六号总统决定不仅不是以一九四五年宪法为依据，甚至是违背了一九四五年宪法，因为一九四五年宪法第十八条肯定地规定说，关于地方政权和自治的问题，必须由法令而不是由总统决定来加以规定。

决议：

一、正是由于忠于一九四五年宪法，印度尼西亚共产党继续维护一九五七年第一号法令并为其彻底实施而斗争。

二、拒绝并要求废除伊皮克·甘达曼纳部长制订的一九五九年第六号总统决定，因为第六号总统决定是违反一九四五年宪法、反民主与反互助合作的。

三、通过一切议会和民主的途径来争取实现上述决议的第一条与第二条。

关于为了加强民族陣綫和实现公正与繁荣的社会，印度尼西亚共产党接受一九四五年宪法与建国五个原則的決議

由迪·努·艾地同志代表中央委员会向印度尼西亚共产党第六次全国代表大会所作的总结报告中已经提到，制宪议会制訂新的宪法失败之后，印度尼西亚共产党及其他爱国阶层为使制宪议会接受一九四五年宪法而进行坚决的斗争。当这个问题虽然在制宪议会内得到絕大多数票的拥护但没有成功之后，印度尼西亚共产党则认为，为了拯救国家免于遭到进一步的民族分裂的灾难，唯一的出路是由苏加諾总统以多数印度尼西亚人民的名义宣布恢复一九四五年宪法。一九四五年宪法所存在的缺点，将来可以通过民主的人民协商会议来加以充实。因此，印度尼西亚共产党与一般的印度尼西亚人民对于一九五九年七月五日宣布恢复一九四五年宪法一事表示欢迎。印度尼西亚共产党第六次全国代表大会贊同这种态度。

苏加諾总统于一九五九年八月十七日发表的政治宣言解释說，一九四五年宪法“在观念上和組織上提供了有力的基础，即建国五个原則和稳定的政府，以便逐步地实现革命的原則和目标。”同时，它明确指出，所謂稳定的政府就是“有权威的、能够在数年内安穩地进行工作的……不是为了保証外国資本的利益，而是为了保証人民的衣食的政府！”它也明确指出，“民主必須成为人民实现自己的目的的工具”，即实现“强盛的国家，公正和繁荣的社会。”

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会认为，党在第六次全国代表大会之前就已经在制宪议会内外表示接受并争取实现建国五个原则的决定，以及党关于恢复一九四五年宪法和接受苏加诺总统政治宣言的决定，是符合修改前或修改后的党章和党的纲领的。因此，代表大会进一步决定，面对未来局势的发展，应使党的上述决定成为加强民族团结和加强争取完全独立和民主的印度尼西亚的斗争的依据，这是实现公正和繁荣的社会的重要步骤。

关于要求釋放曼諾里斯· 格列索斯的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会认为，希腊人民为了他們的根本利益和本国的安全而进行的斗争是人类争取独立、民主和平的重要斗争之一。在这种崇高的斗争中，希腊人民的英雄曼諾里斯·格列索斯和希腊共产党中央委員武恰斯以及其他領袖和民主人士，如特里卡利諾斯、辛格拉基斯、卡卡亚尼斯、拉古扎里吉斯和克里格立亚都，都成为反动派罪行的受害者。

雅典法庭已經以叛国的罪名判处曼諾里斯·格列索斯五年徒刑，这个罪名完全是捏造的。这个判决是根据法西斯独裁者麦达沙斯政权一九三六年的一个法令而作出的，其实这个法令从一九五一年就已經宣布无效了。由律師組成的一个国际委员会，甚至希腊保皇党主席查达里斯，都表示上述叛国罪名純粹是捏造的。

这种反动挑衅事件的政治目的，不外是为了使人不信任希腊民主运动，特别是希腊共产党。审讯希腊爱国人士和民主人士的措施和希腊人民反对把希腊变成美国原子武器和導彈基地运动的高漲发生在同一个时候并不是偶然的。希腊的反动派企图借此来欺騙和恫吓希腊人民，以掩盖他們反民族的活动。

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会譴責目前統治着希腊的反革命分子的挑衅行为。代表大会呼吁印度尼西亚全体人民积极支持并加紧进行支援斗争，以便同英勇的希腊人民以及

全世界爱好和平和热爱正义的人类一起，要求全部取消对格列索斯所进行的違反法律的和不公正的判決。全世界人民的良心不能忍受希腊最优秀的儿女被剝夺繼續进行他們的崇高的爱国活动的权利的事实。

釋放希腊爱国人士和民主人士曼諾里斯·格列索斯及其朋友！

关于譴責杀害阿里·奧洛維和 枪杀伊朗工人的決議

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会以深切的关心和同情，注視着伊朗人民党中央执行局委員阿里·奧洛維工程师以及最近在德黑兰和伊斯法罕实行罢工的煤炭工人和紡織工人所遭遇到的悲惨事件。

一九五九年六月十六日，根据伊朗国王礼薩·巴列維的命令，阿里·奧洛維工程师被关禁三年之后已被枪决了。这次枪决是沒有經過法律程序进行的，而且是在德黑兰和伊斯法罕工人为了改善生活和反对伊朗政府为美国和英国帝国主义者服务的反民族政策而实行罢工斗争的时候进行的。伊朗政府希望通过枪决人民党的一位領袖来恫吓伊朗人民并阻擋伊朗人民运动的浪潮。当时，即在一九五九年六月十八日，根据国王的命令，宪兵开枪射击为了增加工資而进行了三天罢工的德黑兰煤炭工人，致使五十人死亡，許多人受伤。伊斯法罕的馬丹工厂工人也遭到了枪杀，有十几名工人死亡。

上述事件严重地威胁着所有的政治犯的生命，特别是被在伊朗各个监牢里的五百名人民党、工会、民主青年团体的成員和具有战斗性的和平战士的生命。

代表大会譴責这种卑鄙的行为，这是違反載于联合国宪章中并为伊朗宪法本身所承认的基本人权的行為。代表大会呼吁印度尼西亚人民促請联合国秘书长哈馬舍尔德，要求联合国对专橫的政权每天所进行的卑鄙罪行不要采取莫不关心的态度，

这种罪行使我們回想起在封建主的心目中人类是毫无价值的东西的中世紀。代表大会促請联合国經濟及社会理事会，根据自己的职权，对伊朗政府蹂躪基本人权和伊朗工人权利的行为进行正式的調查。

譴責杀害阿里·奧洛維和枪杀伊朗工人的行为！

关于要求釋放黎巴嫩英雄 法拉賈拉·赫卢的決議

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会，以十分忧虑和不安的心情，注視着黎巴嫩共产党中央委员会書記法拉賈拉·赫卢同志所遭受到的威胁着他的生命的折磨和苦刑，他是于一九五九年六月二十五日在叙利亞首都大馬士革被阿拉伯联合共和国警察所綁架的。

法拉賈拉·赫卢同志是一个真正的爱国者，一个很有天才的作家，一个謙逊的領袖，并由于他为了爭取本国的民族独立勇敢地进行反对帝国主义的斗争而受到黎巴嫩人民的愛戴。

来自大馬士革的最后消息表明，法拉賈拉·赫卢同志对阿拉伯联合共和国警察的苦刑的坚决反抗，使阿拉伯联合共和国警察采用了比中世紀的苦刑还要更殘忍的刑法，例如把气打进他的肚子，然后蹂踏因充气而膨脹的肚子，从而引起了大量的流血。

代表大会以一百五十万以上共产党人和印度尼西亚共产党八百万以上选民的名义，向法拉賈拉·赫卢同志表示最深切的同情并对阿拉伯联合共和国警察的野蛮行为提出最强烈的抗議，同时呼吁印度尼西亚反对帝国主义和爱好民主的全体人民，联合在黎巴嫩和其他阿拉伯国家、意大利、法国、錫兰、日本及全世界其他国家进行全面的支援运动的广泛的各阶层人民，促使阿拉伯联合国政府立即釋放法拉賈拉·赫卢或把他移交給黎巴嫩政府。

代表大会认为，通过强大的国际支援运动才能挽救黎巴嫩战士法拉贾拉·赫卢同志的生命，才能夺回他的自由，才能制止虐待者采取野蛮的手段。

关于继续支持阿尔及利亚 人民的斗争的决议

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会同意迪·努·艾地同志在总结报告中所说的，即亚非国家之一的人民——阿尔及利亚人民正在坚决进行的独立战争，是必须得到印度尼西亚人民最大的关心和支持的民族解放运动。

阿尔及利亚人民五年以来反抗法国殖民主义的独立战争，是法国帝国主义者对阿尔及利亚人民残酷地进行了将近一百三十年之久的殖民主义压迫和剥削的政策的可耻后果。正如其他殖民地国家人民的情况一样，在这个时期内，阿尔及利亚人民不仅被掠夺了他们的地下资源和自然财富，而且也被剥夺了他们进行自决的自由权利。

特别是在最近五年内，法国帝国主义者在以美国帝国主义为首的北大西洋公约组织成员国的援助下，采取了形形色色的野蛮措施，企图借此彻底镇压和粉碎阿尔及利亚的民族独立运动。阿尔及利亚工人总联合会总书记埃德尔·伊萨特由于法国殖民主义者的苦刑和虐待而于一九五九年七月二十五日去世，这是殖民主义野蛮措施和对联合国宪章所保障的基本人权的摧残的许许多多例子中的一个。法国帝国主义者及参加北大西洋公约组织的所有侵略集团，都与继续保持阿尔及利亚作为殖民地国家一事有着很大的利害关系，这是符合它们企图使北非的所有国家成为殖民主义剥削的泉源和危害着世界和平的战争基

地的战争计划的。

由于阿尔及利亚人民的坚韧不拔，由于全世界所有的独立、民主和和平力量的帮助和支援，特别是由于以苏联为首并一向站在被压迫人民一边的社会主义国家的支持和声援，阿尔及利亚人民的独立战争已日益取得进展。

阿尔及利亚临时政府的成立，不仅对阿尔及利亚在国际方面的斗争，而且对全世界的一切独立和和平力量也是一个意义非常重大的政治因素。因此，包括印度尼西亚共和国政府在內的若干亚非国家的民族政府，同社会主义阵营各国政府一起，承认了一九五八年九月十八日在开罗宣布成立的阿尔及利亚临时政府，这种态度是适当的，而且必须加以欢迎。

代表大会呼吁政府应该继续加紧努力，促使联合国作出法国政府和阿尔及利亚共和国临时政府在承认阿尔及利亚人民独立的基础上举行谈判的决定。

代表大会完全相信，目前已经肯定地和明显地有利于独立和和平运动的国际力量对比，以及阿尔及利亚人民解放运动日益巩固的民族阵线，是阿尔及利亚人民取得胜利的必然保证。

代表大会以最深和最高的敬意，向为了把法国殖民统治者永远驱逐出自己的祖国，以及为了建立完全独立和民主的新阿尔及利亚而进行神圣斗争的英勇的阿尔及利亚人民表示最深切的同情和最强有力的支持。

向阿尔及利亚人民表示最深的敬意，全力谴责法国帝国主义，争取实现独立的亚非，争取和平的世界。

关于要求釋放埃及和叙利亞 和平戰士的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会，不安地和憤慨地关注着关于在亚历山大港发生的逮捕事件的消息，即阿拉伯联合共和国納賽尔政权逮捕了世界和平理事会、埃及保卫世界和平委员会、叙利亞和平委员会的大部分阿联成员以及阿联参加斯德哥尔摩裁军和国际合作大会的人士的消息。

保卫世界和平——目前它受到企图发动比过去更加可怕的战争的帝国主义的侵略计划的威胁——的斗争，是一个历史任务，是愿意为人道主义理想和独立理想服务的每一个人和每一个政府所义不容辞的责任。納賽尔政府对埃及和叙利亞和平战士的逮捕，尤其是像目前的情况那样，即没有随即根据现行的正常法律程序来立即对他们进行审讯，是专横的和法西斯的作法，是对正义和人道主义的一种罪行。

根据上述情况，印度尼西亚共产党第六次全国代表大会以一百五十万以上的印度尼西亚共产党人和印度尼西亚全体爱好民主的劳动人民的名义向納賽尔政府的行为提出最强烈的抗議，并呼吁尊重民主、正义和独立的全体印度尼西亚人民同亚非以及全世界进步和爱好和平的人民一起，要求阿拉伯联合共和国的納賽尔政府立即釋放埃及和叙利亞的和平战士。

埃及和叙利亞人民争取民主、独立和和平的斗争也是印度尼西亚人民的斗争！

釋放埃及和叙利亞的和平战士！

关于挫敗美国在老撾的干涉 活动的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会，在討論国际形势，特别是在研究东南亚邻国形势的时候，也討論了十分令人忧虑的老撾局势的发展。

老撾問題，連同越南和柬埔寨問題，在一九五四年关于印度支那問題的日內瓦會議上，实际上已經和平地和令人滿意地解决了。該會議决定成立国际監察委员会，以監督該會議所同意的解决办法的实施。

除了上述日內瓦協議之外，在一九五七年又簽訂了万象協議，該協議規定老撾問題將和平解决，外国不得干涉，更不用說是运进軍火和武器以及派遣外国軍事教官。

但事实表明，所有这些协定都被一九五八年八月以来执政的培·薩納尼空政府公开違反了。

在大选中取得胜利以及得到广泛的支持和大量选票的老撾爱国战綫党和前寮国民族統一战綫运动的代表和領袖，他們参加政权的权利不仅沒有得到应有的保障和承认，相反的，却从政权中被排挤出去。尤其甚者，他們还遭到追捕和监禁，有許多人被杀害了。同时，根据日內瓦會議决定應該并入老撾王国軍隊的寮国武装部队，它的两营武装部队的軍官和人員却被解除武装、逮捕和监禁。

与日內瓦會議的决定和万象會議協議相違背，出卖老撾民族利益的薩納尼空政府竟正式聘請美国軍官来訓練和直接領導

老撾王国军队。美国给老撾的一亿三千五百万美元的援助，有六分之五以上是被用来装备三万名受三十名美国武装部队军官的训练和直接领导的老撾王国军队。不言而喻，美国是老撾殖民主义恐怖和內战的罪魁，它唆使老撾民族互相残杀，这是亚洲国家(包括印度尼西亚)也经历过的殖民主义手法。

代表大会认为，美国在老撾明目张胆的干涉活动不仅破坏了老撾人民的和平和安宁生活，而且也是威胁着东南亚的和平的严重危险。这种干涉活动是对日内瓦协议和万象协议的无理的破坏。这种干涉活动旨在把印度支那从和平地区改变为战争基地和新的国际紧张局势的策源地，把老撾和南越拖进东南亚集体防务条约组织，包围并进而征服执行着中立政策的柬埔寨，以便能够把它拉进东南亚集体防务条约组织，这样一来，就把整个印度支那变为东南亚集体防务条约组织的基地了。这种干涉活动的目的是为了挑起“第二次朝鲜战争”，以老撾为基地和跳板来发动对越南民主共和国和中华人民共和国的侵略，以及破坏亚洲的和平。这是萨纳尼空政府要求联合国派武装部队来援助它的政策的背景。因此，印度尼西亚人民和政府的重大责任是，同亚洲和全世界人民一起共同反对并打败美国在老撾的干涉和侵略。

代表大会号召印度尼西亚人民并促请印度尼西亚政府要求制止美国在老撾的干涉活动、所有美国军官撤离老撾和取消这个国家的所有的外国军事基地。代表大会支持苏加诺总统向越南民主共和国总理范文同提出的建议，即恢复印度支那国际监察委员会的正常活动。

根据萨纳尼空政府的请求，联合国秘书长已决定召开联合国安全理事会会议，这个会议的召开如果是为了恢复根据日内瓦会议而成立的国际监察委员会的工作，而不是为了派遣实质

上是由与老撾的干涉活动直接有关的东南亚集体防务条约组织
和美国所控制的“事实调查”委员会的话，它就能对老撾和亚洲
采取公正的措施。联合国无权撇开日内瓦会议和万象会议的决
定来干涉老撾内政。

打败美国在老撾的干涉活动，这是东南亚和平的重要保
证！

关于抗議薩拉查的法西斯主义 并要求釋放阿尔瓦罗·庫 尼亚尔的決議

从一九五九年九月七日至十四日在雅加达举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会在注視着国际形势和討論国际友好合作問題中，十分关心薩拉查法西斯政权下的葡萄牙所发生的事件。

自从法西斯主义者在葡萄牙执政以来，三十一年已經过去了。在这些年月里，反对薩拉查总理的統治的抗議和斗争已日益增长，这种統治剝夺了葡萄牙公民在葡萄牙的社会和政治生活中的基本自由权利。占統治地位的薩拉查集团有計劃地掩盖了在农民和中等阶层居民中間日益增长的貧困、飢餓、失业和困难。对反抗薩拉查法西斯独裁以爭取改善生活和爭取民主的各种政治潮流和思想信仰的人民和爱国者的鎮压，已日益变本加厉。为了执行完全受政治警察 (PIDE) 领导的薩拉查政权的“治安措施”，每天都在摧殘通訊的自由权利，随时对各家各戶进行肆无忌惮的搜查并采取其他无理的措施。保卫民主和保卫受到葡萄牙宪法保障的公民基本权利的爱国者，不論男的或女的，不断地遭到追捕、監禁以及沒有經過即使是簡單的审讯或調查就在拘留所中被虐待致死。他們被放逐到“死亡集中营”，如佛得角群島(非洲)的达拉法尔集中营。仅在一九五七年的最初几个月內，由完全屈从于政治警察的法官所組成的法庭判处了七十名爱国者，其中有二十名被判決的徒刑，合計为九十年，罰款十

万埃士庫多，他們的政治权利被剝夺一百五十年。

在这些爱国者中間也有葡萄牙共产党总書記阿尔瓦罗·庫尼亚尔，他服刑八年和被釋放一年半之后，又根据“治安措施”再度被捕入獄三年。因此，受到葡萄牙人民爱戴的阿尔瓦罗·庫尼亚尔便一直被隔离于盘尼西堡的牢房里面，而目前他正在患病，他的生命正处在危險之中。

代表大会向葡萄牙全体劳动人民和爱国者致最高的敬意和最深切的同情，他們为了爭取改善生活和社会进步以及爭取維護民主自由和保卫基本人权，而进行着反抗法西斯主义者薩拉查的殘无人道的英勇的和牺牲重大的斗争。

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会呼吁印度尼西亚全体共产党人和全体爱国的人民向葡萄牙总统、司法部长和內政部长表达自己的感情和思想，抗議和譴責对葡萄牙人民所采取的法西斯的恐怖措施以及对基本人权和公民基本权利的摧殘，而且要求釋放目前仍被监禁在葡萄牙各种死亡集中营里面的所有爱国者和政治犯并給他們以大赦。

印度尼西亚共产党中央领导机构名单

印度尼西亚共产党第六次全国代表大会在一九五九年九月十日会议上选出的中央委员会委员和候补委员及中央检查委员会委员名单：

中央委员会

甲、中央委员：

- (1) 阿赫末·苏玛蒂 (Achmad Sumadi)
- (2) 尤素福·阿济多罗普 (Jusuf Adjitorop)
- (3) 迪·努·艾地 (D.N. Aidit)
- (4) 阿玛尔·哈纳菲亚 (Amar Hanafiah)
- (5) 安哇尔·加迪尔 (Anwar Kadir)
- (6) 阿米尔·安哇尔·沙努西 (Amir Anwar Sanusi)
- (7) 达兰·里法依 (Dahlan Rivai)
- (8) 佐哥·苏卓诺 (Djoko Sudjono)
- (9) 阿·音伦 (A. Imron)
- (10) 伊斯迈尔·巴克里 (Ismail Bakri)
- (11) 姆·哈·鲁克曼 (M. H. Lukman)
- (12) 姆哈末·沙米吉丁 (Muhamad Samikidin)
- (13) 渣拉鲁丁·尤素福·纳苏蒂安 (Djalaludin Jusuf Nasution)
- (14) 约诺 (Njono)
- (15) 约多 (Njoto)

- (16) 阿·罗·农克吉 (A.R. Nungtjik)
- (17) 努尔苏胡特 (Nursuhud)
- (18) 柏力斯·巴尔特特 (Peris Pardede)
- (19) 雷旺 (Rewang)
- (20) 鲁斯兰·卡马鲁丁 (Ruslan Kamaludin)
- (21) 沙基曼工学士 (Ir. Sakirman)
- (22) 西达尔多约 (Sidartojo)
- (23) 西斯禾约 (Siswojo)
- (24) 沙依特·阿赫末·梭菲安 (Sajid Achmad Sofjan)
- (25) 苏第斯曼 (Sudisman)
- (26) 苏托约 (Sudojo)
- (27) 苏哈尔蒂夫人 (Nj. Suharti)
- (28) 孙佐诺 (Sundjono)
- (29) 卡勒尔·苏毕 (Karel Supit)
- (30) 苏哇蒂宁西 (Suwardiningsih)
- (31) 曹德崇 (Tjoo Tik Tjun)
- (32) 朱义多 (Tjugito)
- (33) 萨·乌达尔约 (S. Utarjo)
- (34) 威加纳 (Wikana)
- (35) 姆·柴兰尼 (M. Zaelani)

乙、候补中央委员：

- (1) 阿德南·拉赫曼 (Adenan Rachman)
- (2) 鸭都拉·阿里哈米 (Abdullah Alihamy)
- (3) 沙依特·法赫鲁·巴拉克巴 (Sajid Fachrul Baraqbah)
- (4) 万达·哈拉哈普 (Banda Harahap)
- (5) 穆士林敏·雅辛 (Muslimin Jasin)
- (6) 克都·甘德尔 (Ktut Kandel)

- (7) 烏瑪尔·勒斯德魯胡(Umar Lesteluhu)
- (8) 阿米努丁·穆赫立斯(Aminuddin Muchlis)
- (9) 莉茜·多比亚斯·保里努斯(Thobias Paulinus Rissi)
- (10) 苏加特諾(Sukatno)
- (11) 麦斯·唐卡普·伯冷(Messer Tanggap Peleng)

中央檢查委員會

- (1) 普沙里·拉迪夫(Busjari Latif)
- (2) 渣地·維洛苏普罗多(Djadi Wirosubroto)
- (3) 西狄克·格达巴蒂(Sidik Kertapati)
- (4) 牙迪曼·哈尔佐苏普罗多(Ngadiman Hardjosubroto)
- (5) 辛基·迪多苏普罗多(Singih Tirtosubroto)
- (6) 苏約諾·巴拉迪克托(Sujono Pradigdo)
- (7) 孙达莉夫人(Nj. Sundari)
- (8) 苏柏諾(Supeno)
- (9) 劳兰斯·达尔曼·丹文南(Laurens Darman Tambunan)
- (10) 陈彝如(Tan Ling Djie)
- (11) 达赫·达耶普工学士(Ir. Thaher Thajeb)

中央檢查委員會主席：苏約諾·巴拉迪克托

中央檢查委員會付主席：劳兰斯·达尔曼·丹文南

印度尼西亚共产党第六届中央委员会第一次會議选出的主席、付主席、中央政治局委員、中央書記处成員、中央監察委員會委員名單：

中央委員會主席：迪·努·艾地

中央委員會第一付主席：姆·哈·魯克曼

中央委員會第二付主席：約多

中央政治局

甲、委員：

- (1) 迪·努·艾地
- (2) 姆·哈·魯克曼
- (3) 約多
- (4) 沙基曼工學士
- (5) 苏第斯曼

乙、候補委員：

- (1) 尤素福·阿济多罗普
- (2) 約諾

中央書記處

- (1) 尤素福·阿济多罗普
- (2) 安哇尔·加迪尔
- (3) 阿米尔·安哇尔·沙努西
- (4) 佐哥·苏卓諾
- (5) 柏力斯·巴尔特特
- (6) 西斯禾約
- (7) 苏第斯曼
- (8) 卡勒尔·苏毕

中央書記處總書記：苏第斯曼

中央書記處付總書記：尤素福·阿济多罗普

中央監察委員會

- (1) 达荷諾(Dahono)
- (2) 芒古屯·薩蒂(Mangkudun Sati)

(3) 姆·阿·巴尼(M.A.Pane)

(4) 柏力斯·巴尔特特

(5) 苏海米·拉赫曼(Suhaemi Rachman)

中央监察委员会主席: 柏力斯·巴尔特特

封面
书名
版权
目录
正文